

이 책은 2024년 8월 26일부터 8월 27일까지 원불교 교정원 국제부와 유엔NGO협의체(CoNGO)에서 공동 주최한 '2024 종교연합 세계시민회의(또는 세계시민 평화회의)'에서 참여한 주요 연사들의 에세이를 정리하여 원불교 교정원 국제부가 발간한 것입니다.

©원불교 교정원 국제부, 2024

원불교 교정원 국제부

전화: (02) 6960 8918

주소: 서울특별시 동작구 현충로 75 (우편번호: 06904)

홈페이지: <http://won.or.kr>



A Hybrid ICCGC-CoNGO Collaborative Conference on

# GLOBAL ACTION ON PEACE, SUSTAINABILITY & PROSPERITY

26-27 AUGUST 2024  
NEW YORK, USA

## SCHEDULE

MONDAY, 26 AUGUST 2024: 1:00PM - 6:00PM EDT  
TUESDAY, 27 AUGUST 2024: 10:30AM - 5:00PM EDT

## VENUE

CHURCH CENTER FOR THE UNITED NATIONS  
777 UNITED NATIONS PLAZA  
TILLMAN CHAPEL & CONFERENCE ROOM, 2ND FLOOR

**REGISTER HERE**



Contact: [info.iccgc@gmail.com](mailto:info.iccgc@gmail.com)

SCAN HERE



---

## 행사개요 | Event Overview

사업목적	<p>2024 종교연합 세계시민회의의 주요 목적은 종교계에서 세계시민성에 대한 대화를 촉진하고 종교NGO(RNGOs) 및 신앙기반 NGO(FBOs)들과 함께 세계시민을 위한 글로벌 연대를 구축하여 평화롭고 조화로운 세상을 건설하고자 한다.</p> <p>The main objective of ICCGC 2024 is to foster dialogue on global citizenship in the religious sector and to build global solidarity for global citizens with religious NGOs and faith-based organizations to build a peaceful and harmonious world.</p>
주최기관	<p>원불교 교정원 국제부, 종교연합 세계시민회의, 유엔NGO협의체</p> <p>Won Buddhism, Interfaith Coalition Conference for Global Citizens(ICCGC), Conference of NGOs in Consultative Relationship with the United Nations(CoNGO)</p>
주관기관	<p>종교연합 세계시민회의 조직위원회</p> <p>ICCGC Organizing Committee</p>
협력기관	<p>22개 협력단체(5 페이지 참조)</p> <p>22 organizations(see page 5.)</p>
후원기관	<p>문화체육관광부, 원불교 종교연합 후원재단, 미주 선학대학원대학교, 원다르마센터, 연합감리교-General Board of Church and Society, 요진건설, 키스그룹</p> <p>Ministry of Culture, Sports and Tourism, Won Buddhism UR Foundation Won Institute of Graduate Studies, Won Dharma Center, United Methodist Church-General Board of Church and Society, Yojin Construction &amp; Engineering, Kiss Group</p>
대 주 제	<p>“평화, 지속가능성, 번영을 위한 글로벌 행동”</p> <p>“Global Action on Peace, Sustainability, and Prosperity”</p>
개최기간	<p>2024.08.26.~08.27.</p> <p>August 26~27, 2024</p>
개최장소	<p>유엔처치센터</p> <p>Church Center for the United Nations, New York</p>
개최방식	<p>하이브리드 회의</p> <p>Hybrid Conference</p>
홈페이지	<p>www.iccgc.kr</p>



# 종교연합 세계시민회의 2024

## (ICCGC-CoNGO 2024)

31개국, 397명 참여(누적)

### 참가자 국적 (가나다 순)

(아시아) 대한민국, 일본, 대만, 인도, 홍콩, 태국, 카타르, 파키스탄, 필리핀, 싱가포르  
(유럽) 영국, 독일, 프랑스, 이탈리아, 네덜란드, 벨기에, 스위스, 오스트리아, 몰도바  
(아메리카) 미국, 멕시코, 캐나다, 아르헨티나, 페루  
(아프리카) 모로코, 튀니지, 에티오피아, 우간다, 나이지리아, 케냐  
(오세아니아) 호주

## 협력단체 | Partner Organizations

### 협력단체 리스트

	구분	단체·기관명	비고
1	유엔위원회	유엔종교NGO위원회(CRNGO)	유엔본부 위원회, 1972년부터 정기적 회의 개최
2	종교	원불교 UN사무소	뉴욕 맨하탄 소재, 유엔종교NGO위원회 의장 2명 배출
3		입정교성회	일본 재가불교단체, 세계종교인평화회의의 공동의장
4		그리스정교회 미국 대교구	뉴욕 중심의 콘스탄티노폴리스 총대주교청의 교구
5	대학·학회	원광대학교 종교문제연구소	종교·평화 교육 및 연구
6		포항공대학교 종교·법·법률업무 연구소	종교·인권·법 교육 및 연구
7		불교·기독교 연구학회(SBCS)	북미 종교학자 중심의 학술단체
8	종교NGO	세계종교인평화회의의(WCRP)	100여 개국, 종교지도자 및 성직자 중심 국제단체
9		한국종교인평화회의의(KCRP)	세계종교인평화회의의 한국지부
10		세계불교도우의회(WFB)	40여 개국, 가장 큰 국제불교단체
11		세계청년불교도우의회(WFBY)	세계불교도우의회의 청년단체
12		세계종교의회(PWR)	가장 큰 규모의 종교 국제회의 및 박람회(약 10,000명)
13		포콜라레 운동	천주교 신자 중심의 평화운동단체
14		이해의전당(ToU)	종교 간 이해 및 협력 추진 단체
15		Interfaith Power and Light(IPL)	전국 규모, 미국 종교연합(협력) 환경·기후단체
16		United Women in Faith	여성 성직자 중심, 주로 유엔여성지위위원회와 협력
17		Faith-Based Solution ImPACT Coalition	유엔환경계획(UNEP), 유엔다종교자문위원회 협력 사업
18	시민사회 NGO	World Academy of Art and Science	1960년 설립, 세계 지식인들의 쉼터
19		Globethics	스위스 제네바 소재 비영리재단, 윤리·평화 교육 등
20		Phoenix Children Foundation	우간다 청년들이 설립한 단체, 빈곤, 환경, 구호 등
21		평화	한반도 평화 및 종교연합 운동 단체
22		만남중창단	4대 성직자(불교, 천주교, 개신교, 원불교) 중창단

## 행사일정 | Program Agenda

### DAY 1. August 26, 2024

일 정	프로그램	내 용
8월 26일	12:30-13:00	등 록
	13:00-14:20	개 회 식
	14:20-14:40	휴 식
	14:40-16:10	세션 1.
	16:10-16:20	휴 식
	16:20-17:50	세션 2.
	17:50-18:00	클 로 징 (1일 차)

DAY 2. August 27, 2024

일 정		프로그램	내 용
8월 27일	10:30-12:00	세션 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 세션 3 : 종교와 시민사회와의 대화 (주제) “공공선을 위한 열망 : 밝은 미래를 위한 협력” (좌 장) 레오 르페뷔르 (조지타운대학교 교수) (패 널) 사페 카토비치 (UN Operations for Justice 디렉터) 율리우스-케이 카토(웨스턴대학교 킹스칼리지 부교수) 막달리나 말티제(포콜라레 뉴욕 대표) 마가렛 로즈(미국 성공회 종교간대화 Deputy)</li> </ul>
	12:00-13:00	점 심	• 점심식사
	13:00-13:30	특별연설	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 특별연설 (주제) “한반도 평화를 위한 종교의 역할과 책임” (연사) 김태성(한국종교인평화회의 사무총장)</li> </ul>
	13:30-13:45	휴 식	• 휴식 및 네트워킹
	13:45-15:00	세션 4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 세션 4 : 청년기후행동 (주제) “기후재앙 시대의 청년 : 청년기후행동 사례” (좌 장) 크리스틴 레오나르도(세계종교인평화회의 프로그램 어소시에이트) (패 널) 스티브 치우(Buddhist Tzu Chi Foundation 청년대표) 카케산 바수(그린호프재단 대표, 유엔 인권챔피언) 다렌 나마토부(피닉스칠드런재단 대표)</li> </ul>
	15:00-15:15	휴 식	• 휴식 및 네트워킹
	15:15-16:45	세션 5.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 세션 5 : 미래세대를 위한 세계시민교육 (주제) “넥스트 세계시민 : 포용적이고 지속가능한 세계를 위한 세계시민교육” (좌 장) 캐시 마즈이(세이센대학교 교수) (패 널) 로베르토 카탈라노(소피아대학교 교수) 자넷 결슨(국제평화교육연수고 교육국장) 러셀 피어슨(포담대학교 교수) 제임스 린치(임정교성회 유엔대표)</li> </ul>
	16:45-17:00	휴 식	• 휴식 및 네트워킹
	17:00-17:15	특별의견	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 특별의견 (주제) “전면적인 전쟁 거부와 평화와 생명을 위한 전략적 행동” (연사) 리카르도 페트렐라(루벵가톨릭대학교 명예교수)</li> </ul>
	17:15-17:30	클로징 (2일 차)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 클로징 코멘트 (2일 차) ICCGC-CoNGO 뉴욕선언문 낭독 리베라토 바우티스타(유엔NGO협의체 대표) 이순영(한국포콜라레 종교간대화 고문) 토마츠 요시하루(세계불교도우의회 상임위원) 율리우스-케이 카토(불교·기독교연구학회 부회장, 웨스턴대학교 킹스칼리지 부교수)</li> </ul>

# 에세이 모음집

## Selected Essays

2024년 뉴욕 회의에 제출된 발표 자료를 모은 에세이집입니다.  
영어가 원문이며, 한글 번역은 챗GPT로 진행한 관계로  
번역에 의역 및 일부 부족한 부분이 있을 수 있습니다.

영어 원문은 홈페이지 [icgc.kr](http://icgc.kr)의 프로그램 메뉴에서  
연사 이름 옆에 문서를 클릭(붉은색 표기)하시면  
열람 및 다운로드 하실 수 있습니다.

— 편집팀 일동 —



## Global Citizens Pursuing a Just, Peaceable, Inclusive, and Sustainable Future: An ICCGC–CoNGO Collaborative Conference

---

The ICCGC–CoNGO Global Futures Conference, scheduled for August 26 and 27, 2024, at the Church Center for the United Nations in New York City, marks a significant assembly at the nexus of religion and civil society, dedicated to charting pathways toward a globally harmonious, just, peaceable, and sustainable future for people and their communities, the planet, and the entire ecological system.

The New York Conference is a collaboration between the Interfaith Coalition Conference for Global Citizens (ICCGC) and the Conference of Non–Governmental Organizations in Consultative Relationship with the United Nations (CoNGO) to collectively pursue peace, human security, dignity, and planetary sustainability. This collaboration emphasizes local and global cooperation and solidarity across cultures and religions while remaining mindful of diverse and uneven economic, social, and political conditions.

This conference aims to ignite transformative dialogues and initiatives on various pressing issues locally and globally. Building on the foundation laid by previous conferences in Seoul, this gathering in New York seeks to continue and deepen the discourse and action between Seoul and New York.

The ICCGC 2023 convened in Seoul with the theme “Shaping Our Future Together: Engaged Spirituality in the Era of Crisis.” Reflecting on the Concept Note of ICCGC 2023, it stated, “The Interfaith Conference for Global Citizens (ICCGC) aims to promote the spread of global citizenship education through ethics, diversity, global issues, and sustainability, and operating global–civic exchange programs to strengthen mutual trust and enhance cultural diversity. The ICCGC is a platform that opens the dialogue among global citizens through which morality and science, spirit and matter, and religion and politics join forces and advance together.”

With the collaboration of ICCGC and CoNGO in this 2024 conference, the number of participating organizations and individuals has increased, and the conference's thematic scope and coverage have broadened. ICCGC 2024 is convening in New York to intentionally connect with a global, multilateral effort to assess current challenges and, in doing so, forge a path toward a just, peaceful, and sustainable future for both people and the planet. The convergence of efforts from Seoul and New York brings the conference to a pivotal point where religion and spirituality (Seoul) intersect with and inform global governance and multilateralism, like the UN Summit of the Future scheduled to meet on Sept. 20–21 (Action Days) and Sept. 22–23 (Summit) at the UN Headquarters.

2024 is pivotal to local, national, regional, and global governance. However, it is multilateralism at the UN in New York, where diplomats will gather at a high level to “forge a new international consensus on how we deliver a better present and safeguard the future.”

The New York conference will engage the Summit of the Future by intentionally reviewing the relevant documents related to the Summit, including the UN Secretary General’s Our Common Agenda, the Pact for the Future, the Declaration on Future Generations, the Global Digital Compact, and A New Agenda for Peace.

Texts and declarations from religions and cultures will be welcome as references so that the ethical and religious dimensions of the future(s) can be equally examined for their contribution towards a just, peaceable, inclusive, and sustainable future. Other texts include the UNESCO Declaration on the Responsibilities of the Present Generations Towards Future Generations and proposals like The Maastricht Principles on the Human Rights of Future Generations.

Through a carefully curated program featuring keynote speeches, panel discussions, and networking opportunities, participants—from leaders and practitioners within religious communities, civil society organizations, academia, and the public sector—will examine critical topics such as ethical leadership, environmental stewardship, social justice, and global governance. These discussions will be framed within interfaith and civic values, engagement, and action principles. The role of religious and faith-based actors in national and multilateral (global) governance will be discussed at this conference.

Embracing the theme "Global Action on Peace, Sustainability, and Prosperity," this conference lays out a bold vision, urging global citizens to actively participate in sculpting a future that transcends mere aspirations and moves into actionable projects that secure the future for today and for future generations yet to be born. It seeks to imagine and realize a world where peace is the bedrock of our global community, environmental stewardship is a universal commitment, and prosperity is shared by all, regardless of geography or background. This is a call to action for everyone to contribute to a legacy of harmony, sustainability, and shared wealth, creating a world that future generations will inherit with pride.

We invite you to attend this pivotal event in New York. Together, we will lay the foundations for a just, peaceable, and sustainable world and planet, propelling us toward an era of inclusivity and abundant prosperity for all.

## ICCGC-CoNGO 컨퍼런스: 정의롭고 평화로우며 포용적이고 지속 가능한 미래를 추구하는 글로벌 시민

---

2024년 8월 26일과 27일, 뉴욕시 유엔처치센터(Church Center for the United Nations)에서 개최되는 ICCGC-CoNGO 글로벌 미래 회의(Global Futures Conference)는 종교와 시민사회의 교차점에서 열리는 중요한 모임으로, 사람들과 그들의 공동체, 지구, 그리고 전체 생태계를 위한 조화롭고, 정의롭고, 평화롭고 지속가능한 미래로 나아가는 길을 모색하는 데 전념합니다.

뉴욕 회의는 종교연합 세계시민회의(ICCGC)와 유엔NGO협의체(CoNGO)의 협력으로 이루어졌으며, 평화, 인간 안보, 존엄성, 그리고 지구 지속가능성을 공동으로 추구하기 위해 마련되었습니다. 이 협력은 다양한 경제적, 사회적, 정치적 조건을 염두에 두면서도, 문화와 종교를 초월한 지역적·글로벌 협력과 연대를 강조합니다.

이번 회의는 지역적, 글로벌 차원에서 긴급한 문제들에 대해 변혁적인 대화와 이니셔티브를 촉진하는 것을 목표로 합니다. 서울에서 열린 이전 회의에서 다져진 기반을 바탕으로, 뉴욕에서 열리는 이번 모임은 서울과 뉴욕 간의 논의와 행동을 지속적으로 심화시키고자 합니다.

2023년 ICCGC는 “함께 만드는 우리의 미래 : 위기 시대의 참여 영성”이라는 주제로 서울에서 개최되었습니다. ICCGC 2023의 컨셉 노트에서 다음과 같이 밝혔습니다. “종교연합 세계시민회의(ICCGC)는 윤리, 다양성, 글로벌 이슈, 지속가능성을 통해 글로벌 시민 교육의 확산을 촉진하고, 상호 신뢰를 강화하고 문화적 다양성을 증진하기 위한 글로벌 시민 교류 프로그램을 운영하는 것을 목표로 한다. ICCGC는 글로벌 시민 간의 대화를 여는 플랫폼으로, 도덕성과 과학, 정신과 물질, 종교와 정치가 협력하고 함께 나아가도록 하는 장을 마련한다.”

2024년 회의에서 ICCGC와 CoNGO의 협력으로 참여 기관 및 개인의 수가 증가했으며, 회의의 주제와 범위도 확대되었습니다. ICCGC 2024는 뉴욕에서 개최되어 글로벌 다자적 노력을 의도적으로 연결하며 현재의 도전을 평가하고, 이를 통해 사람과 지구 모두를 위한 정의롭고 평화로우며 지속 가능한 미래로 나아가는 길을 모색하고자 합니다. 서울과 뉴욕의 노력이 합쳐지면서 이번 회의는 종교와 영성(서울)이 글로벌 거버넌스와 다자주의(유엔의 미래 정상회의)와 교차하고 상호 영향을 미치는 중대한 전환점에 이르게 되었습니다. 미래 정상회의는 9월 20-21일(행동의 날)과 9월 22-23일(정상회의)에 유엔 본부에서 개최될 예정입니다.

2024년은 지역적, 국가적, 지역적, 글로벌 거버넌스에 중대한 해입니다. 특히 뉴욕에서 열리는 유엔 다자주의 회의에서는 고위급 외교관들이 모여 “어떻게 더 나은 현재를 제공하고 미래를 보호할 것인지에 대한 새로운 국제적 합의”를 구축할 예정입니다.

뉴욕 회의는 미래 정상회의와 연계되어, 유엔 사무총장의 ‘우리의 공동 의제(Our Common Agenda)’, ‘미래를 위

한 협약(Pact for the Future)', '미래 세대 선언(Declaration on Future Generations)', '글로벌 디지털 협약(Global Digital Compact)', '평화를 위한 새로운 의제(A New Agenda for Peace)' 등 정상회의 관련 문서들을 검토할 것입니다.

종교와 문화에서 발표된 선언문과 텍스트 또한 환영받을 것이며, 이를 참고하여 미래의 정의롭고 평화로우며 포용적이고 지속 가능한 발전에 기여할 수 있는 윤리적, 종교적 차원을 동등하게 검토할 것입니다. 그 외 문서로는 유네스코 '현세대의 미래 세대에 대한 책임 선언(UNESCO Declaration on the Responsibilities of the Present Generations Towards Future Generations)'과 '미래 세대 인권에 관한 마스트리히트 원칙(The Maastricht Principles on the Human Rights of Future Generations)' 등이 포함됩니다.

주요 연설, 패널 토론, 네트워킹 기회를 포함한 신중하게 구성된 프로그램을 통해, 종교 공동체, 시민사회 단체, 학계, 공공 부문의 지도자와 실무자들이 모여 윤리적 리더십, 환경 보전, 사회 정의, 글로벌 거버넌스와 같은 주요 주제를 논의합니다. 이러한 논의는 종교 간 및 시민적 가치, 참여, 행동 원칙의 틀 안에서 진행되며, 이번 회의에서는 국가적 및 다자적(글로벌) 거버넌스에서 종교 및 신앙 기반 행위자들의 역할도 논의될 예정입니다.

"평화, 지속가능성, 번영을 위한 글로벌 행동"이라는 주제를 채택한 이번 회의는 단순한 이상을 넘어 실질적인 프로젝트로 나아가는 미래를 적극적으로 만들어갈 것을 글로벌 시민들에게 촉구하는 대담한 비전을 제시합니다. 이 회의는 평화가 글로벌 공동체의 초석이 되고, 환경 보전이 보편적인 책무가 되며, 번영이 지리적 위치나 배경에 상관없이 모든 사람들에게 공유되는 세상을 상상하고 실현하려고 합니다. 이는 조화, 지속가능성, 공동 번영이라는 유산을 남기기 위해 모두가 행동에 나설 것을 요구하는 강력한 요청입니다. 이러한 세상은 미래 세대가 자랑스럽게 물려받을 수 있는 세계가 될 것입니다.

뉴욕에서 열리는 이번 중요한 행사에 여러분을 초대합니다. 함께 정의롭고 평화로우며 지속가능한 세상과 지구의 기틀을 다지며, 모두를 위한 포용성과 풍요로운 번영의 시대를 향해 나아갑시다.

---

## 환영사 | Welcoming Remarks

### Welcome and Introductory Remarks to the ICCGC and CoNGO Collaborative Conference

---

**Rev. Dr. Liberato Bautista**

President of the CoNGO

Excellencies, colleagues, ladies and gentlemen. Good afternoon from New York. Wherever you are in the time zone, thank you for joining this collaborative conference co-organized by the Interfaith Coalition Conference for Global Citizenship (ICCGC) and the Conference of Non-Governmental Organizations in Consultative Relationship with the United Nations (CoNGO).

The Summit of the Future, to be convened in New York by the United Nations on September 22–23, 2024, aims to “forge a new international consensus on how we deliver a better present and safeguard the future.” Religions have a stake in that same future. Religions must contribute to the fulfillment of the lofty aims of the Summit. The stakes are high not to be concerned about the world, our future, and multilateralism itself—how it can meet and address the multifaceted challenges of global polycrisis we are beset with.

Welcome to this collaborative conference. You came to the right place where the active intersections of religion and international affairs will be laid bare, no longer as the international affairs considered by the British historian Arnold Toynbee in the 1940s as “a slum area” but as a well-developed human activity with religious actors engaging, in this instance, the multilateral agenda of the United Nations.

Religious, faith, spiritual, and ethical culture groups and their leaders, acting in their capacity as NGO leaders, have engaged and interacted with the UN and the multilateral system, a few from the birth of the UN in 1945 and increasingly since then, when the UN has granted consultative, associated, and observer statuses to nongovernmental organizations. This conference is one such occasion when religious and faith actors claim the secular, indeed political sphere, as an arena in which they want to contribute insights and propose areas of action and collaboration to achieve international goals identified by the UN through multilateral negotiations.

CoNGO is not a religious NGO, but among its members, and most active, are religious, spiritual, and faith-based actors.

This conference has always been held in Korea because Won Buddhism is the originator of the ICCGC. I have

been associated with this conference. Won Buddhism, a CoNGO member, also created the Korean Organizing Committee for the UN International Day of Peace, whose annual meetings I have attended and addressed.

At the last ICCGC conference in Seoul, Korea, I suggested that the conference be held in New York, seizing the occasion to contribute to the thinking process leading to the Summit of the Future. That's why we are here. This is not the first ICCGC, but the first in New York and outside Korea. This conference continues its thrust to build global citizens from among religious actors, and for that matter, at this conference, for them to contribute to the imagination of the future, recognizing that religions—have a stake in a just, peaceable, inclusive, human rights—oriented, gender—just, and sustainable future.

This assertion comes with the knowledge that religions and their actors and institutions have been instrumentalized to justify historical injustices. We come to this meeting knowing that we cannot participate in the visioning of a future without each one of us and the institutions we represent acknowledging our complicities with these historic injustices.

Religions—including religious and faith actors, their institutions, and their symbols—are implicated in the historical injustices that are slavery, colonialism, and racism. Many ongoing wars and conflicts today have deep religious and cultural foundations. Interreligious and interfaith actors today must be challenged and mobilized to address the lingering expressions of these injustices. They must be bearers of the imperative agenda for a just, peaceable, inclusive, human rights—oriented, gender—just, and sustainable society.

I, for one, come to this conference and approach the Summit of the Future, recognizing that it is equally a Summit of the Past. The intractable crises resulting from historic injustices must be addressed to move forward into the future without them blocking the way.

The challenge is enormous. Our world today is awash in fear and deficient in hope. It will be challenging to envision a future with such a surplus of fear and a deficit of hope. Future generations deserve much better than what we, their elders, are bequeathing them.

Religions—including religious and faith actors, their institutions, and their symbols—are implicated in the historical injustices that are slavery, colonialism, and racism. Many ongoing wars and conflicts today have deep religious and cultural foundations. Interreligious and interfaith actors today must be challenged and mobilized to address the lingering expressions of these wars and injustices. They must be bearers of the imperative agenda for a just, peaceable, inclusive, human rights—oriented, gender—just, and sustainable society.

With this posture, religious, faith, and spiritual leaders may claim a stake today in developing and flourishing that future. As a representative at the UN for the last 27 years, as the main representative of the United Methodist Church worldwide at the United Nations, and as president of CoNGO for over nine years, I have seen the positive contributions of religious actors to the multilateral discourse and agenda.

As CoNGO president, you have heard me emphasize the importance of access for civil society, including

religious and faith-based actors. I have described this as access to the premises, the promises of the UN, and the multilateral agenda. This conference is an effort on my part as CoNGO to encourage faith-based actors who are not traditionally engaged with the multilateral agenda to claim time and space in the multilateral discourse. And what more appropriate event than the Summit of the Future, where, together with the UN System, member states, and other institutions, we address the protection and flourishing of a shared future and destiny?

Multilateralism today must pay attention to two things: the lingering inequalities because of our historical past of slavery, colonialism, racism, and sexism. Today, the roots of these inequalities have perpetuated an uneven development of economies that make multilateralism's ambitions for sustainable development harder to accomplish.

There is an urgent need to identify and mobilize a diversity of religious, faith, and spiritual leaders who are conversant with their faith and religious traditions and willing to work together in interreligious and interfaith settings with a new set of skills and tools that equip them to participate in multifaith and multilateral platforms where visioning of that just, peaceable, inclusive human rights-oriented, and a sustainable society happens. These settings include the United Nations, especially as its Summit of the Future concludes. It forges a new set of multilateral tools to address global issues and prepare people and nations to realize them.

We need today to develop and train a new breed of thought leaders and action influencers with the ability to interface religious aspirations for a future of justice, peace, inclusion, sustainability, human rights, and ecological integrity with that future envisioned by multilateral negotiations such as the Summit of the Future and its related outcomes, including the Pact for the Future, Global Digital Compact, and the Declaration on Future Generations. In such a situation, our religious, faith, and spiritual institutions must identify, train, and equip leaders and animators for witness and advocacy in the public square.

Today, we need a deep sense of spirituality that religions—in their singularity and collectivity—can and must nurture. This spirituality deeply understands the past, is immersed and engaged in its practice in the present, and creatively participates in the imagination of the strategic future, if not the immediacy of tomorrow.

When continually enlarged in scope and application, the experience of security, peace, sustainability, and human rights fulfills and enhances humanity's well-being. When these become common and public, they truly become good, as in common public good.

Precepts that enlarge freedoms, secure rights, and sustain peace are at the core of religions. Enlarging freedoms, securing rights, and sustaining peace are the core of international law. In efforts to inscribe them in law and the hearts of men and women, norms and standards have evolved to constitute the precepts of global ethics and international justice.

The relations of nations, the welfare of humanity, and the security of institutions they found are sustainable at

most when religions, cultures, and civilizations are just. We embody dignity, struggle for rights, and transact and negotiate our relations with each other—in family, community, and nations—with human responsibilities and state and multilateral obligations deeply embedded and influenced by religions and shared values.

The interreligious and interfaith community, in their wrestling with politics and economics, must articulate its understanding of not just sustainable development but of sustainable communities. Such understanding must prosper the requirement of “a just and moral economy where people are empowered to participate in decisions affecting their lives, where public and private institutions are held accountable for the social and environmental consequences of their operations, and where the Earth is nurtured rather than exploited, degraded, and plundered.”

The UN’s Agenda 2030 and its 17 Sustainable Development Goals are bold and transformative agendas that evoke religious, theological, moral, and ethical implications if not imperatives. But their full implementation is imperiled by the global challenges of financing development and the lack of political courage, even while the world’s peoples are welling up political will.

The Summit of the Future and its outcome documents provide another opportunity for the international community—governments, civil society, religions, and all—to imagine a just, peaceable, inclusive, human rights-oriented, gender-just, prosperous, and sustainable society.

This society must be fostered and undergirded by bold and transformative multilateralism and flourish in the interest of humanity and the planet. To make this happen, we need global citizens ready to develop and cultivate global civics whose primordial interest is the protection of everyone’s human dignity and the ecological integrity of our common habitation—the earth. To do this, we also must develop a personal attitude that prepares and cultivates the mind for selfreflection, critical thinking, and social engagement.

Education is fundamental to self-respect and community building. Global citizenship education fosters the learning that develops thinking and acting far broader than our immediate locales into a worldwide mindset that shows that addressing global issues is the way to address problems like climate change, massive and forced migration, global violence, and global health pandemics. We need a cadre of global citizens with an acute awareness of local and global realities to foster this kind of education.

A previous “interfaith dialogue for environment, unification of Korea and peacebuilding” stated, “For religion to contribute to peace, it is essential to create a culture of mutual respect and understanding through sustainable meetings and dialogue. Making peace means maintaining dialogue. Conversation is not only a means but a value in itself. Of all the conversations, spiritual-based conversations are the most fruitful ones. The goal is to move toward peace through dialogue. It takes true love to talk and spiritual growth of our minds to do that.”

All efforts at all levels of human existence, policy-making, and governance must ensure the crucial participation of youth and young adults. Education and future generations must be linked, as must intergenerational equity, justice, and accountability mechanisms. Emphasis must be given to children’s



rights and active contribution to society, conscious of their unique needs crucial to a durable and sustainable future.

The global citizenry we must develop and mobilize is transborder in expanse and transnational in composition. It must be ready to defend human dignity and human rights on the ground, cultivate peace and a culture of peace in all locales, and invoke international law when humanitarian disasters and human rights violations occur. When such crises and violations occur, global citizens must be ready to call our attention to the shrinking public spaces for democratic discourse.

The public square must remain a platform for peoples of the world to express their deepest longings and their proposals for achieving a just, peaceable, democratic, inclusive, and sustainable world. That is how peace, democracy, and the rule of law thrive and thrive well.

### ICCGC 및 CoNGO 공동 컨퍼런스 환영사 및 개회사

리베라토 바우티스타

유엔NGO협의체(CoNGO) 대표

각하, 동료 여러분, 인사숙녀 여러분, 안녕하세요. 뉴욕에서 인사드립니다. 어느 시간대에 계시든, 종교연합 세계 시민회의(ICCGC)와 유엔NGO협의체(CoNGO)가 공동으로 주최한 이 협력 컨퍼런스에 함께해 주셔서 감사합니다.

2024년 9월 22일부터 23일까지 뉴욕에서 유엔이 주최하는 미래 정상회의(Summit of the Future)는 “더 나은 현재를 제공하고 미래를 보호하기 위한 새로운 국제적 합의를 도출”하는 것을 목표로 합니다. 종교는 이러한 미래와 깊은 연관이 있습니다. 종교는 정상회의의 숭고한 목표를 달성하는 데 기여해야 합니다. 우리는 세계, 우리의 미래, 그리고 다자주의(multilateralism) 자체에 대해 걱정하지 않을 수 없는 시점에 있습니다. 오늘날 우리가 직면한 복합적 세계 위기(polycrisis)를 해결하기 위해 다자주의가 어떤 역할을 하고 대응할 수 있는지 진지하게 논의해야 합니다.

이 협력 컨퍼런스에 오신 것을 환영합니다. 여러분은 종교와 국제 문제의 활발한 교차점이 드러나는 바로 이곳에 오셨습니다. 이는 1940년대 영국의 역사가 아놀드 토인비(Arnold Toynbee)가 “슬럼 지역”으로 간주했던 국제 문제가 이제는 종교단체들이 다자주의 의제를 통해 유엔과 협력하고 참여하는 잘 발달된 인류 활동의 장으로 바뀌었음을 보여줍니다.

1945년 유엔 창립 당시부터 일부 종교, 신앙, 영성 및 윤리적 문화 단체와 그 지도자들은 비정부기구(NGO) 지도자로서 유엔 및 다자간 시스템과 협력하며 상호작용해 왔습니다. 이후 유엔은 점점 더 많은 NGO들에게 협의 지위, 관련 지위, 참관 지위를 부여하며 이들과의 협력을 확대해 왔습니다.

이 컨퍼런스는 종교 및 신앙 단체들이 세속적이며 정치적인 영역을 자신들의 논의와 실천의 장으로 주장하고, 유엔이 다자 협상을 통해 식별한 국제 목표를 달성하기 위해 통찰을 제안하고 협력의 영역을 제시하려는 자리입니다.

CoNGO는 종교 기반 NGO가 아닙니다. 하지만 CoNGO의 회원들 중 가장 활발히 활동하는 단체들 중에는 종교, 영성, 그리고 신앙 기반 단체들이 포함되어 있습니다.

이 회의는 ICCGC를 창립한 원불교 덕분에 항상 한국에서 개최되어 왔습니다. 저 또한 이 회의와 깊은 인연을 맺어왔습니다. 원불교는 CoNGO의 회원으로서 유엔 국제 평화의 날 한국 조직위원회를 설립했으며, 저는 이 조직위원회의 연례 회의에 참석하고 연설한 바 있습니다.

지난 서울에서 열린 ICCGC 회의에서, 저는 이 회의를 뉴욕에서 개최할 것을 제안했습니다. 이는 미래 정상회의(Summit of the Future)로 이어지는 사고 과정에 기여할 기회로 삼기 위해서였습니다. 그것이 바로 우리가 이곳에 모인 이유입니다. 이번 회의는 ICCGC의 첫 번째 회의가 아니지만, 뉴욕에서 열리는 첫 회의이자 한국 외 지역에서 개최된 첫 회의입니다.

이 회의는 종교적 행위자들 가운데 글로벌 시민을 양성하고, 그들이 정의롭고, 평화로우며, 포용적이고, 인권 중심적이며, 성평등적이고, 지속 가능한 미래를 상상하고 실현하는 데 기여하도록 하는 목적을 계속 이어가고 있습니다.

이 주장은 종교와 그 행위자, 기관들이 역사적 불의를 정당화하기 위해 도구화되어 왔다는 사실을 인식하는 데서 비롯됩니다. 우리는 이 회의에 참석하며, 각 개인과 우리가 대표하는 기관들이 이러한 역사적 불의에 대한 우리의 공모를 인정하지 않고서는 미래를 구상하는 과정에 진정으로 참여할 수 없다는 것을 알고 있습니다. 종교—종교적 및 신앙적 행위자들, 그들의 기관과 상징을 포함하여—는 노예제, 식민주의, 인종차별이라는 역사적 불의와 깊이 연관되어 있습니다. 오늘날 지속되고 있는 많은 전쟁과 갈등도 종교적 및 문화적 기반을 가지고 있습니다.

오늘날 종교 간 및 신앙 간 행위자들은 이러한 불의의 지속적 표현을 해결하도록 도전받고 동원되어야 합니다. 그들은 정의롭고, 평화로우며, 포용적이고, 인권 중심적이며, 성평등적이고, 지속가능한 사회를 위한 필수적인 의제를 실현하는 책임을 져야 합니다.

저는 이번 회의에 참석하며 미래 정상회의(Summit of the Future)를 맞이하면서, 동시에 그것이 과거의 정상회의(Summit of the Past)이기도 하다는 점을 인식합니다. 역사적 불의에서 비롯된 해결하기 어려운 위기들은 반드시 다뤄야 하며, 이들이 미래로 나아가는 길을 막지 않도록 해야 합니다.

이 도전은 막대합니다. 오늘날 우리의 세계는 두려움으로 가득 차 있고 희망이 부족합니다. 이러한 두려움의 과잉과 희망의 부족 속에서 미래를 상상하는 것은 매우 어려운 일입니다. 미래 세대는 우리가 그들에게 물려주고 있는 것보다 훨씬 더 나은 세상을 누릴 자격이 있습니다.

종교—종교적 및 신앙적 행위자들, 그들의 기관과 상징을 포함하여—는 노예제, 식민주의, 인종차별이라는 역사적 불의와 깊이 연관되어 있습니다. 오늘날 지속되고 있는 많은 전쟁과 갈등 역시 종교적 및 문화적 기반을 가지고 있습니다.

오늘날 종교 간 및 신앙 간 행위자들은 이러한 전쟁과 불의의 지속적 표현을 해결하도록 도전받고 동원되어야 합니다. 그들은 정의롭고, 평화로우며, 포용적이고, 인권 중심적이며, 성평등적이고, 지속 가능한 사회를 위한 필수적인 의제를 실현하는 책임을 져야 합니다.

이러한 자세를 바탕으로, 종교적, 신앙적, 영적 지도자들은 오늘날 미래를 발전시키고 번영시키는 데 중요한 역할을 주장할 수 있습니다. 저는 지난 27년 동안 유엔에서 활동하며, 전 세계 연합감리교회의 유엔 주 대표로서, 그리고 9년 이상 CoNGO의 회장으로서 다자적 논의와 의제에서 종교적 행위자들이 기여한 긍정적인 영향을 목격해왔습니다.

CoNGO 회장으로서는 저는 종교 및 신앙 기반 행위자를 포함한 시민사회가 접근할 수 있는 권한의 중요성을 여러 차례 강조해 왔습니다. 저는 이를 유엔의 물리적 장소, 유엔의 약속, 그리고 다자적 의제에 대한 접근으로 설명해 왔습니다. 이번 회의는 CoNGO 회장으로서는 전통적으로 다자적 의제에 참여하지 않았던 신앙 기반 행위자들이 다자적 담론에서 시간과 공간을 확보할 수 있도록 독려하려는 노력의 일환입니다. 그리고 미래 정상회의(Summit of the Future) 만큼 적합한 계기가 또 있을까요? 이 정상회의는 유엔 체제, 회원국, 기타 기관들과 함께 공유된 미래와 운명을 보호하고 번영시키기 위해 논의하는 자리입니다.

다양한 종교적, 신앙적, 영적 지도자들을 발굴하고 동원하는 일이 시급합니다. 이들은 자신의 신앙과 종교적 전통에 대해 깊이 이해하고, 다종교 및 종교 간 환경에서 협력할 수 있어야 하며, 정의롭고, 평화로우며, 포용적이고, 인권 중심적이며, 지속가능한 사회를 상상하고 실현하는 다종교 및 다자적 플랫폼에 참여할 수 있도록 새로운 기술과 도구를 갖추어야 합니다. 이러한 환경에는 유엔이 포함되며, 특히 미래 정상회의(Summit of the Future)가 마무리되는 과정에서 이러한 작업이 이루어져야 합니다. 이를 통해 글로벌 문제를 해결하고, 사람들과 국가들이 이를 실현할 수 있도록 새로운 다자적 도구를 마련할 수 있습니다.

오늘날 우리는 정의, 평화, 포용, 지속가능성, 인권, 생태적 통합성을 향한 종교적 열망과 미래 정상회의(Summit of the Future) 및 그 관련 결과물(예: 미래를 위한 협약(Pact for the Future), 글로벌 디지털 협약(Global Digital Compact), 미래 세대를 위한 선언(Declaration on Future Generations))을 통해 구상된 미래를 연결할 수 있는 능력을 갖춘 새로운 유형의 사상적 지도자와 행동적 영향력을 발휘하는 사람들을 개발하고 훈련해야 합니다. 이러한 상황에서 종교적, 신앙적, 영적 기관은 공공 영역에서 증언하고 옹호할 수 있는 지도자와 실행자를 발굴하고, 훈련하며, 준비시켜야 합니다.

오늘날 우리는 종교가 개별적으로나 공동으로 반드시 육성해야 할 깊은 영성이 필요합니다. 이 영성은 과거를 깊이 이해하고, 현재의 실천에 몰입하며 적극적으로 참여하고, 다가오는 미래뿐만 아니라 전략적 미래를 창의적으로 상상하는 데 참여할 수 있어야 합니다.

안보, 평화, 지속 가능성, 인권에 대한 경험은 그 범위와 적용이 지속적으로 확장될 때 인류의 복지를 충족시키고 향상시킵니다. 이러한 가치들이 공통적이고 공공적인 것이 될 때, 그것은 진정한 의미에서 공공선(common public good)이 됩니다.

자유를 확대하고, 권리를 보장하며, 평화를 지속시키는 원칙은 종교의 핵심에 자리 잡고 있습니다. 자유를 확대하고, 권리를 보장하며, 평화를 지속시키는 것은 국제법의 핵심이기도 합니다. 이를 법과 사람들의 마음에 새기려는 노력 속에서, 규범과 기준이 발전하여 글로벌 윤리와 국제 정의의 원칙을 구성하게 되었습니다.

국가 간의 관계, 인류의 복지, 그리고 그들이 세운 제도의 안보는 종교, 문화, 문명이 정의로울 때 비로소 지속 가능합니다. 우리는 존엄성을 구현하고, 권리를 위해 투쟁하며, 가족, 공동체, 국가 간의 관계를 거래하고 협상합니다. 이러한 관계는 인간의 책임, 국가 및 다자적 의무가 종교와 공유된 가치들에 깊이 뿌리내리고 영향을 받는 상태에서 이루어집니다.

종교 간 및 신앙 간 커뮤니티는 정치와 경제와 씨름하는 가운데, 지속 가능한 발전뿐만 아니라 지속가능한 공동체에 대한 이해를 명확히 해야 합니다. 이러한 이해는 다음과 같은 요구를 충족시키는 데 기여해야 합니다. "정의롭고 도덕적인 경제", 즉 사람들이 자신의 삶에 영향을 미치는 결정에 참여할 수 있는 권한을 부여받고, 공공

및 민간 기관들이 자신들의 운영이 초래하는 사회적 및 환경적 결과에 대해 책임을 지며, 지구가 착취당하거나 황폐화되지 않고 보존되고 양육되는 경제를 요구하는 것입니다.

유엔의 2030 의제(Agenda 2030)와 17개의 지속가능발전목표(SDGs)는 대담하고 변혁적인 계획으로, 종교적, 신학적, 도덕적, 윤리적 함의를 불러일으키고, 때로는 이를 필수적으로 요구하기도 합니다. 그러나 이 의제의 전면적인 실행은 개발 자금 조달 문제와 정치적 용기의 부족으로 인해 위협받고 있습니다. 그럼에도 불구하고 전 세계 사람들은 정치적 의지를 결집하고 있습니다.

미래 정상회의(Summit of the Future)와 그 결과 문서들은 국제 사회—정부, 시민사회, 종교단체, 그리고 모든 구성원들—에게 정의롭고, 평화로우며, 포용적이고, 인권 중심적이며, 성평등적이고, 번영하며 지속가능한 사회를 상상할 또 다른 기회를 제공합니다.

이러한 사회는 대담하고 변혁적인 다자주의에 의해 육성되고 뒷받침되어야 하며, 인류와 지구의 이익을 위해 번영해야 합니다. 이를 실현하기 위해 우리는 모든 이의 인간 존엄성과 우리의 공통된 서식지인 지구의 생태적 온전성을 보호하는 것을 최우선으로 하는 글로벌 시민을 육성하고 발전시킬 준비가 되어있어야 합니다. 이를 위해, 우리는 자기 성찰, 비판적 사고, 사회적 참여를 준비하고 육성할 수 있는 개인적 태도를 개발해야 합니다.

교육은 자기 존중과 공동체 형성의 기반입니다. 글로벌 시민 교육은 우리의 즉각적인 지역적 환경을 넘어서는 사고와 행동을 발전시키며, 기후 변화, 대규모 및 강제 이주, 글로벌 폭력, 글로벌 건강 팬데믹과 같은 문제를 해결하는 것이 곧 세계적 문제를 해결하는 방법임을 보여주는 전 세계적인 사고방식을 키웁니다. 우리는 이러한 교육을 촉진하기 위해 지역적 및 세계적 현실에 대한 날카로운 인식을 가진 글로벌 시민의 인재를 양성해야 합니다.

이전에 열린 "환경, 한반도 통일 및 평화구축을 위한 종교 간 대화"에서는 다음과 같이 말했습니다. "종교가 평화에 기여하기 위해서는 지속가능한 만남과 대화를 통해 상호 존중과 이해의 문화를 만드는 것이 필수적입니다. 평화를 만드는 것은 곧 대화를 유지하는 것입니다. 대화는 단순한 수단이 아니라 그 자체로 가치입니다. 모든 대화 중에서도 영성을 기반으로 한 대화가 가장 열매를 맺습니다. 대화를 통해 평화로 나아가는 것이 목표입니다. 이를 위해서는 진정한 사랑과 우리 마음의 영적 성장이 필요합니다."

우리가 개발하고 동원해야 할 글로벌 시민의식은 국경을 초월한 범위와 초국가적인 구성을 갖추어야 합니다. 이들은 현장에서 인간의 존엄성과 인권을 옹호하고, 모든 지역에서 평화와 평화 문화를 조성하며, 인도적 재난과 인권 침해가 발생할 때 국제법을 적용할 준비가 되어있어야 합니다. 이러한 위기와 침해가 발생할 때, 글로벌 시민은 민주적 담론을 위한 공공 공간이 축소되고 있다는 사실에 우리의 주의를 환기시킬 수 있어야 합니다.

공공 광장은 전 세계 사람들이 정의롭고, 평화로우며, 민주적이고, 포용적이며, 지속 가능한 세상을 실현하기 위한 가장 깊은 염원과 제안을 표현하는 플랫폼으로 남아 있어야 합니다. 이를 통해 평화, 민주주의, 그리고 법치가 번영하고 잘 유지될 수 있습니다.

## Congratulatory Message from President of The World Fellowship of Buddhists

---

Mr. Phallop Thaiarry

President of the World Fellowship of Buddhists

On behalf of the World Fellowship of Buddhists (The WFB) and its suborganizations – the World Fellowship of Buddhist Youth, and the World Buddhist University –, it is with great honor and pleasure that I participate in the Interfaith Coalition Conference for Global Citizenship and Conference of NGOs in Consultative Relationship with the United Nations or ICCGC–CoNGO 2024) held in New York, U.S.A. My sincere thanks to Won–Buddhism and the ICCGC–CoNGO Organizing Committee for inviting me. It is timely for all of us gathered here, regardless of beliefs, religions, and races, to mutually express and share our perspectives on the theme "Global Action on Peace, Sustainability, and Prosperity."

The world's development faces crises in all aspects of economics, social, and environment. The globalized economy and communication, especially the liberalization of market, have propelled consumerism stimulating the desire and competition for natural resources worldwide. Peace and security have eluded humanity throughout its development. War and conflict have demanded and consumed the greatest part of humanity's resources throughout history. Buddhism points out that while material needs are necessary, the prime aim of human life is spiritual.

Buddhism teaches that peace cannot be achieved merely through requests chanted and prayed by followers of religions, but through following the path that leads to peace. Buddhism holds that inner or mental peace is more important than external or outside peace. The root causes of all the external wars are the mental defilements dormant in the bottom of human mind. If all defilements can be eradicated partly or completely, the world will be at peace. The Buddha taught that the first step on the path to peace is understanding the causality of peace. When we understand what causes peace, we know where to direct our efforts.

In modern times sustainable development fully depends on human consciousness and awareness. According to Buddhism, sustainability does not mean sustainable development in the modern sense. Rather, it ensures appropriate material wellbeing, the accomplishment of non–harming in economic activities, and the realization of the inner freedom from suffering. Buddhist sustainable development focuses on the idea that human beings can live happily with moderate consumption, cooperation and harmony, as well as equitable resource distribution.

Moreover, prosperity can be in the sense of materialism and spiritualism. The Buddha elaborated on how

people should feel about their wealth and guided them toward gaining the proper advantages from their wealth. To achieve happiness, they must earn wealth the right way and use it effectively. Money or wealth is neither to be kept nor used solely for one's own sensory satisfaction; it is to make oneself and others happy and satisfied. While using wealth for oneself one should be aware of the right measure of sensory satisfaction. Consumption according to Buddhism is not the final goal of a society. Wealth is judged not only by its amount but also by its usefulness in both worldly enjoyment and in advancing one's spiritual progress.

Buddhism offers an economic thinking with an ethical framework: accumulate as much as you can through righteous means, share it with others, and be mindful that the world including your wealth is not everlasting but impermanent. Wealth can bring comfort and enjoyment or misery to householders in this and future lives. The role of wealth is to provide adequate basic needs for oneself and society but not to the extent that it encourages greed and indulgence, which Buddhism emphasizes "Contentment is the greatest wealth."

According to Buddhism, conflict, intolerance and disharmony arise out of desires, hatred and ignorance. To develop confidence, tolerance, and harmony, it is important to cultivate common values or universal ethics. Therefore, promoting education, dialogue, social and economic development can lead to the sustainable development of peace in the world.

This aligns with aims and objectives of the World Fellowship of Buddhists which seeks to work for securing peace and harmony among people and happiness for all beings, and to collaborate with other organizations working toward the same goal. Since its establishment in B.E. 2490 (1950), The WFB has remained committed to these ideals, promoting Buddhism and peace for humanity regardless of faiths and beliefs.

On this auspicious note, I would like to extend my best wishes to all for a successful conference with outcomes satisfactory to all desired objectives. Thank you all participant of this conference.

### 세계불교도우의회 축하 메시지

팔롭 타이ერი

세계불교도우의회 회장

세계불교도우의회(WFB)와 그 산하 조직인 세계청년불교도우의회(WFBY) 및 세계불교대학교(WBU)를 대표하여, 이번 뉴욕에서 개최된 종교연합 세계시민회의(ICCGC) 및 유엔NGO협의체(CoNGO) 2024에 참여하게 된 것을 큰 영광으로 생각합니다. 저를 초청해 주신 원불교와 ICCGC-CoNGO 조직위원회에 진심으로 감사드립니다. 오늘 이 자리는 신념, 종교, 인종을 초월하여 우리 모두가 “평화, 지속가능성, 번영을 위한 글로벌 행동”이라는 주제를 바탕으로 서로의 관점을 나누고 논의하기에 매우 적절한 시점입니다.

세계의 발전은 경제적, 사회적, 환경적 모든 측면에서 위기에 직면해 있습니다. 세계화된 경제와 소통, 특히 시장 자유화는 소비주의를 촉진하여 전 세계적으로 자원에 대한 욕구와 경쟁을 자극하고 있습니다. 평화와 안보는 인류 발전 과정에서 여전히 실현되지 못한 상태입니다. 전쟁과 갈등은 역사적으로 인류의 자원을 가장 많이 요구하고 소모해 온 요소입니다. 불교는 물질적 필요가 중요하지만, 인간 삶의 궁극적인 목표는 영적이라는 점을 강조합니다.

불교는 평화가 단순히 종교 신자들이 외우고 기도하는 요청만으로 이루어질 수 없으며, 평화로 이끄는 길을 따름으로써 이루어진다고 가르칩니다. 불교는 내적 또는 정신적 평화가 외적 평화보다 더 중요하다고 봅니다. 모든 외적 전쟁의 근본 원인은 인간 마음 깊숙이 잠재된 번뇌에 있습니다. 이 번뇌를 부분적으로 또는 완전히 제거할 수 있다면 세상은 평화를 이룰 것입니다. 부처님께서는 평화로 가는 길에서 첫 번째 단계는 평화의 인과관계를 이해하는 것이라고 가르치셨습니다. 우리가 평화의 원인을 이해하면, 우리의 노력을 어디에 집중해야 할지 알 수 있습니다.

현대 사회에서 지속 가능한 발전은 전적으로 인간의 의식과 인식에 달려 있습니다. 불교에 따르면, 지속가능성은 현대적인 의미의 지속 가능한 발전을 의미하지 않습니다. 오히려, 적절한 물질적 안녕, 경제 활동에서의 비폭력(해치지 않음)의 실현, 그리고 고통으로부터의 내적 자유를 보장하는 것을 뜻합니다. 불교의 지속 가능한 발전은 인간이 적절한 소비, 협력과 조화, 그리고 공정한 자원 분배를 통해 행복하게 살아갈 수 있다는 생각에 중점을 둡니다.

더 나아가 번영은 물질적 측면과 영적 측면 모두에서 이루어질 수 있습니다. 부처님께서는 사람들이 부에 대해 어떻게 느껴야 하는지를 상세히 설명하며, 부를 통해 적절한 혜택을 얻는 방법을 가르치셨습니다. 행복을 이루기 위해서는 올바른 방법으로 부를 얻고 효과적으로 사용하는 것이 중요합니다. 돈이나 재산은 단순히 자신의 감각적 만족을 위해 보관하거나 사용해서는 안 되며, 자신과 타인을 행복하고 만족스럽게 만드는 데 사용해야 합니다. 자신을 위해 부를 사용할 때에도, 감각적 만족의 올바른 정도를 인식해야 합니다. 불교에 따르면 소비는 사회의



궁극적인 목표가 아닙니다. 부는 그 양뿐만 아니라, 세속적 즐거움과 영적 진보를 증진시키는 데 있어 얼마나 유용한지로 판단되어야 합니다.

불교는 윤리적 틀을 갖춘 경제적 사고를 제공합니다. 즉, 올바른 방법으로 가능한 한 많은 재산을 축적하고, 이를 다른 사람들과 나누며, 자신의 부를 포함한 세상이 영원하지 않고 무상하다는 사실을 항상 인식하라는 것입니다. 부는 현재와 미래의 삶에서 가정에 안락과 즐거움을 가져다줄 수도 있지만, 고통을 가져올 수도 있습니다. 부의 역할은 자신과 사회에 적절한 기본 필요를 제공하는 것이지만, 탐욕과 방종을 부추기는 정도로 사용해서는 안 된다는 점을 불교는 강조합니다. 또한 불교는 "만족이 가장 큰 부"라는 가르침을 통해 이를 명확히 하고 있습니다.

불교에 따르면, 갈등, 불관용, 불화는 욕망, 증오, 무지에서 비롯됩니다. 신뢰, 관용, 조화를 발전시키기 위해서는 공통된 가치 또는 보편적인 윤리를 함양하는 것이 중요합니다. 따라서 교육, 대화, 사회 및 경제 발전을 촉진함으로써 지속가능한 세계평화를 이룰 수 있습니다.

이는 세계불교도우의회(WFB)의 목적과 목표와 일치합니다. WFB는 사람들 사이의 평화와 조화를 확보하고 모든 존재의 행복을 위해 노력하며, 동일한 목표를 향해 일하는 다른 조직들과 협력하고자 합니다. 불기 2490년(1950년) 설립 이후, WFB는 이러한 이상에 헌신하며 종교와 신념에 관계없이 인류를 위한 불교와 평화를 증진해 왔습니다.

이 뜻깊은 자리에서 모든 목표를 성공적으로 달성하며 만족스러운 결과를 이루는 성공적인 회의가 되기를 진심으로 기원합니다. 이 회의에 참여해 주신 모든 분들께 감사드립니다.



## Global Ethics and Global Citizenship from the Perspective of Religion and Spirituality

---

Rev. Dr. Kwangsoo Park

Emeritus Professor of Wonkwang University

### 1. Preface

I am honored to participate in the CoNGO–ICCGC (Conference of NGOs – Interfaith Coalition Conference for Global Citizens) Global Futures Conference at the Church Center for the United Nations in New York. This conference serves as a vital forum for exchanging insights and initiating actions to create a better world by integrating religion with civil society. Session 1 will address the crucial topics of global ethics and citizenship. This session aims not only to highlight the theoretical foundations of global ethics, but also to inspire practical actions that promote peace, justice, and sustainability. As a panelist, I will explore global ethics and citizenship through the lenses of religion and spirituality.

We live in an era of unprecedented interconnectivity, in which every action ripples through the global web of cause and effect. Our current situation is a result of past choices, and the decisions we make today will shape our future. Although our global civilization has made remarkable progress in science and technology, creating unprecedented levels of comfort and abundance, we still face profound challenges.

Our world is confronted with continuous regional conflicts, escalating wars, and a growing number of refugees without homes. Inequality pervades our societies, as reflected in systemic structures that favor a few, while disadvantaging many. Racial discrimination and human rights abuses are still widespread, and exploitation in labor markets deepens economic inequalities. Meanwhile, the deterioration of our natural environment and the looming climate crisis are endangering the very essence of life on Earth.

The 2023 Global Sustainable Development Report (GSDR) offers a comprehensive analysis of progress and challenges, including those related to the COVID–19 pandemic and climate change. The report emphasizes that incremental and fragmented changes are inadequate for achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) by 2030 (Global Sustainable Development Report, 2023). In addition, climate change is the "biggest threat modern humans have ever faced" (UN Press Release on Climate Change, 2021). These sources collectively highlight the urgency and complexity of addressing climate change and economic instability. The interconnectedness of these issues requires a comprehensive, globally coordinated response that not only reduces environmental impacts but also promotes sustainable development in our society.

At this pivotal moment, it is evident that material wealth and scientific achievements alone cannot resolve the pressing issues that threaten our collective future. The clear disparity between spiritual poverty and material wealth is a major challenge facing contemporary society. To build a peaceful civilization, we must cultivate spiritual values alongside global ethics and citizenship. These elements strengthen our moral compass, enrich our cultural diversity, and uphold the ethical principles that we share with the members of our global family.

## **2. Revitalizing the Principle of Global Ethics and Citizenship**

Over the centuries, many scholars and religious leaders have discussed global ethics and citizenship, particularly in the modern era. One notable figure is Hans Küng, who advocated interreligious dialogue and the creation of global ethics that transcend individual religions and cultures. He believed that “there will be no peace among the nations without peace among the religions” (Küng, 1992; 1993). This highlights religion's dual potential; it can either fuel conflicts and wars or promote a peaceful world by encouraging understanding and cooperation among diverse religious traditions. The Global Ethic, often referred to as the “golden rule,” emphasizes common ethical standards as a basis for mutual respect and collaboration. It was adopted on the centennial anniversary of the Parliament of the World Religions in Chicago in 1993.

UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), together with scholars from around the world, is working to develop a global ethic that transcends current conflicts between civilizations and addresses critical issues such as nuclear proliferation, environmental degradation, and inter-religious strife. This initiative seeks to establish a guiding principle that moves beyond traditional power dynamics such as the divide between strong and weak nations. In 1997, UNESCO adopted the Declaration on the Responsibilities of the Present Generations Towards Future Generations. This declaration sets out the ethical principles and responsibilities to ensure that future generations enjoy a good quality of life. It focuses on promoting sustainable development and intergenerational equity, and preserving cultural, natural, and scientific heritage. In addition, the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development, adopted in 2015, provides a global blueprint comprising 17 SDGs, that aim to create a better world by eradicating poverty, protecting the planet, and ensuring prosperity for the current and future generations. It is time to revitalize global ethics and citizenship both in principle and in practice.

## **3. Designing a Peaceful Civilization: The $C = MS^2$ Formula**

In contemporary society, the rapid advancement of technology and the global economy have led to unprecedented levels of material wealth. However, this material prosperity has not been accompanied by a corresponding growth in spiritual or moral well-being, leading to what is often described as a condition of “spiritual poverty.”

From the perspective of religion, the teachings of Master Sotaesan, the founder of Won-Buddhism, provide a profound critique of the imbalances in modern civilization, emphasizing the need for a harmonious development of both material and spiritual dimensions. His vision for peace is encapsulated in the slogan, “As material civilization develops, cultivate spiritual civilization accordingly.” This principle

highlights a critical concern: the risk of human beings becoming enslaved by the very technologies and conveniences that are meant to serve them, leading to a world that is materially prosperous but spiritually impoverished. (Park, 1997) Sotaesan used the metaphor of a child holding a knife and unintentionally causing harm, to illustrate the dangers of relying solely on scientific advancements for comfort, while neglecting spiritual values. This analogy highlights the risks of an unbalanced civilization.

Pope Francis criticized consumerism and spiritual poverty, saying "The great danger in today's world, pervaded as it is by consumerism, is the desolation and anguish born of a complacent yet covetous heart, the feverish pursuit of frivolous pleasures, and a blunted conscience." (Pope Francis, 2013)

Spiritual poverty often emerges when individuals prioritize external achievements over internal growth, neglecting the development of personal and spiritual well-being. Addressing spiritual poverty requires a cultural shift towards valuing inner growth, emotional well-being, and community engagement. Encouraging practices such as mindfulness, meditation, and other spiritual disciplines can help individuals reconnect with their inner selves and cultivate a sense of peace and purpose (Kabat-Zinn, 1994). Lane discusses spiritual poverty and mentions that despite the abundance of material wealth, many individuals experience spiritual poverty—a condition marked by feelings of emptiness, lack of fulfillment, and disconnection from deeper values and beliefs (Lane, 2017).

How can we create a peaceful world that balances material civilization with spiritual civilization?

As we know, Albert Einstein's most famous equation,  $E = mc^2$ , expresses the relationship between energy (E), mass (m), and the speed of light (c). In this equation, energy is equivalent to mass multiplied by the square of the speed of light, indicating the interchangeable nature of mass and energy. In our quest for a peaceful and flourishing world, we can imagine a simple yet profound equation,  $C = MS^2$ . However, it is not a simple mathematical formula. I consider this a blueprint for our civilization's future.

C represents the civilization as the culmination of all our collective efforts and achievements. It is the world we build together and the legacy we leave behind. However, what makes a civilization truly flourish? The answer lies in balancing two critical elements: Material Civilization (M) and Spiritual Civilization (S).

Material Civilization (M) encompasses the tangible technological advancements that improve our lives. This is our cities, infrastructure, and scientific achievements. This provides a foundation for comfort, security, and opportunities. Yet, while M is crucial, it alone cannot sustain a thriving civilization.

Spiritual Civilization (S) symbolizes our moral compass, cultural richness, and ethical values. It is the heart and soul of a society that guides us towards empathy, compassion, and understanding. It is what breathes life into our technological advancements, ensuring that they are used for the betterment of all.

In the equation  $C = MS^2$ , the square of S emphasizes the exponential impact of spiritual growth on

civilization. When we double our efforts to foster a spiritually enriched society, the results multiply, creating a civilization that is not only advanced, but also just and humane.

#### **4. Cultivating Global Ethics and Citizenship Through Interfaith Dialogue**

How can we cultivate a sense of global ethics and citizenship by actively fostering networks of interfaith dialogue?

Major religions and world's religious organizations should offer valuable insights into the best practices for global collaboration, helping us build a more unified and compassionate world. The formal history of dialogue and cooperation between religions in the modern era began with the Parliament of the World's Religions held in Chicago in 1893. This event, known as the "1893 Chicago World Parliament of Religions," was a pivotal moment in history, providing a practical platform for interreligious dialogue and establishing the ideological groundwork for religious pluralism.

Following this event, numerous international interfaith organizations were established, including the International Association for Religious Freedom (IARF) in 1900, World Fellowship of Religions in India in 1950, Temple of Understanding (TOU) in 1960, and the World Conference on Religion and Peace (WCRP)—presently known as Religions for Peace—in 1970, the Asian Conference on Religion and Peace (ACRP) in 1976, the Council for the Parliament of the World's Religions (CPWR) in 1988, the International Interfaith Centre (IIC) in 1993, the United Religions Initiative (URI) in 1996, and the Millennium World Peace Summit in 2000.

In the realm of interfaith dialogue and cooperation, the pursuit of unity among diverse religious traditions presents significant opportunities and challenges. A crucial area requiring attention is the need for a more cohesive and effective network among international interfaith organizations. Despite nearly a century of efforts in religious cooperation, there remains a significant gap in achieving robust and lasting collaboration. Marcus Braybrooke's observations shed light on the current weaknesses within interfaith movements (Braybrooke, 1993, pp. 85–87). He advocated for the creation of a more substantial and permanent international network of interfaith organizations by developing a global interfaith network that transcends temporary and limited collaborations.

In this context, Master Daesan of Won-Buddhism proposed and advocated for the establishment of a global interfaith organization/networking known as United Religions (UR). This initiative is particularly noteworthy as it represents a bold step towards creating a more integrated and effective framework for interfaith dialogue and cooperation, serving as a counterpart to the United Nations (UN). However, realizing this vision requires sustained and gradual efforts to build a strong and interconnected network of religious organizations. It is essential to develop cohesive structures that link existing interfaith organizations into a unified global network. This integration should aim to strengthen the collective impact of interfaith initiatives while respecting the autonomy and contributions of individual organizations.

What mindset is essential for meaningful engagement in interfaith dialogue?

In our diverse world, it is essential to approach these conversations with a genuine curiosity and understanding. Embracing and celebrating different beliefs not only fosters deeper connections but also helps build a more harmonious society. Just as individuals grow through education and experience, our civilization can evolve through interfaith dialogues and intercultural communication, leading to a more enlightened and united world.

However, the contemporary surge in religious fundamentalism presents a formidable barrier in achieving this understanding. Fundamentalism, as Armstrong (2000) notes, is a modern reaction to perceived threats against traditional ways of life. History offers numerous examples of religiously motivated conflicts, including the Crusades, which are among the most devastating "holy wars" in human history.

Stanley J. Samartha, in his critical examination of interfaith dialogue, highlights the issues inherent in an exclusivist stance. He argues that a religious mission focused solely on the salvation of its own adherents results in a "one-way proclamation" (Samartha, 1991). This approach mirrors the dynamics of colonialism in which religious doctrines became entangled with economic and political power, perpetuating systems of dominance and subjugation. Such a narrow view of salvation not only exacerbates inter-religious conflict but also heightens civilizational clashes, ideological disputes, and even wars.

In interfaith dialogue, the issue of conversion often arises, touching upon the complexities of religious identity and spiritual evolution. In Korea, the idea of conversion is not just about abandoning one religion for another. Instead, many individuals retain aspects of their previous faith while adopting new beliefs, thereby enriching their spiritual journey rather than entirely replacing their previous practices. Philip-Ho Hwang introduces the concept of "addversion" (gajong, 가종, 加宗 in Korean), which translates to "adding religion." This term elegantly encapsulates the process of integrating new religious beliefs into an existing spiritual framework, akin to adding new chapters to a lifelong narrative. It emphasizes that spiritual growth involves embracing new beliefs while simultaneously honoring past traditions and experiences rather than discarding them (Hwang, 2000). Members of the Korean Conference on Religion and Peace (KCRP), an association that brings together the seven major religions in Korea, refer to different faiths not as "other religions" but as "neighbor religions." This choice of language fosters a friendly and inclusive spirit that promotes unity and cooperation among diverse faith traditions.

In contemporary civil society, the term "global citizenship" has evolved beyond the traditional notion of "citizen," advocating for a broader commitment to international cooperation. This concept, embraced by the UN and various global civil society groups, emphasizes that individuals are responsible not only for their local communities and nations, but also for the wider global community. In the religious context, the idea of "global familyship" extends this notion further, envisioning all of humanity as a single family, united as brothers and sisters.

The teachings of Chiara Lubich, the founder of Focolare, rooted in the exhortation of Jesus Christ to "May they all be one," resonated deeply with me. She eloquently described those who embrace unity as embodiments of "living purity" and "living light" (Lubich, 2007, pp. 36–37). Her vision has profoundly influenced us to broaden our perspectives and lifestyle in the pursuit of global peace and unity.

Master Jeongsan's concept of "Samdong Yulli" (K. 삼동 윤리), or the "ethics of triple identity" within Won-Buddhism, presents a profound vision for global harmony and unity. Central to this framework are three guiding principles that collectively advocate for a universal moral order. At its heart is the principle of One Equivalent Family in All Beings, which underscores the intrinsic interconnectedness of all lives.

As we deepen our capacity to understand and embrace one another, we transcend the superficial notion of neighbors as mere geographic entities. Instead, we come to recognize them as essential members of a broader human family, our spiritual kin. This transformation is more than an intellectual exercise; it represents a profound emotional and moral awakening that compels us to broaden our circles of empathy and compassion.

## **5. Conclusion: Practical Steps for Fostering Global Ethics and Citizenship**

Creating a global ethic is not merely a theoretical exercise but a practical necessity. It demands a commitment to overcome historical grievances and power imbalances, and foster a shared sense of humanity that respects the dignity of all individuals and cultures. This ethic must be strong enough to tackle the most pressing challenges of our time, thus paving the way for a more just and peaceful world.

A holistic approach that integrates both scientific and spiritual development is essential for creating a society that is not only materially prosperous but also ethically and spiritually enriched. Such a balanced approach can help prevent environmental degradation, social unrest, and existential discontent, leading to a more harmonious and sustainable future. In addition, embracing others as part of our extended family demands that we actively listen to, appreciate, and honor our differences while celebrating our shared humanity.

In today's interconnected world, closer interfaith collaboration among global religious organizations is more essential than ever. PWR, RfP, IARF, TOU, and URI all play pivotal roles in promoting global interfaith dialogue. Establishing an inclusive and respectful global interfaith network, such as the United Religions as a counterpart to the UN, is essential. This initiative will foster a more cooperative and unified response to global challenges, promoting mutual understanding and collaboration.

The future of the world lies in the hands of the next generation. It is essential that we underscore the significance of grassroots movements and interfaith cooperation, while embedding the principles of global ethics into educational frameworks for young people. This approach not only emphasizes the value of civic engagement and social activism, but also nurtures creative problem-solving and critical thinking—skills that are indispensable for addressing the challenges of tomorrow.

In our increasingly interconnected world, the necessity of harnessing advanced digital systems for global education has never been more pressing. Establishing a structured and regular educational program—be it weekly or monthly—can significantly enhance the sharing of knowledge and experiences, effectively transcending geographical and cultural boundaries. This initiative demands the creation of a comprehensive system that bridges cross-cultural, cross-religious, and cross-network divisions to promote global ethics



and nurture a profound sense of global citizenship. Now is the time to take decisive action and construct this educational network, ensuring that future leaders are adept at navigating and addressing the intricate challenges of a global society.

The wisdom exchanged and actions undertaken today will have enduring repercussions, shaping a future in which subsequent generations can live in harmony and confront challenges with confidence. By integrating ethical teachings from various religious traditions, we can foster a more harmonious and peaceful global community. It is imperative that we commit to this cause, as the impact of our efforts will resonate through time, creating a world in which peace and mutual understanding prevail. Thank you.

## References

- Armstrong, K. (2000). *The Battle for God: A History of Fundamentalism*. Ballantine Books.
- Braybrooke, M. (1993) "The History and Prospects of Interfaith Cooperation." *Understanding Interfaith Relations and Global Ethics for the 21st Century*. Korea Conference on Religion and Peace, Seoul Peace Education Center.
- Fromm, E. (1976). *To Have or To Be?* Harper & Row.
- Global Sustainable Development Report 2023. <https://sdgs.un.org/gsdr/gsdr2023> (accessed on August 6, 2024).
- Kabat-Zinn, J. (1994). *Wherever You Go, There You Are: Mindfulness Meditation in Everyday Life*. Hyperion.
- Küng, H. (1992). *Global Ethic: The Declaration of the Parliament of the World's Religions*. London: SCM Press.
- \_\_\_\_\_. (1993). *Global Responsibility: In Search of a New World Ethic*. Wipf and Stock Publishers.
- Lubich, C. (2007). *Essential Writings*, London: New City Press.
- Lane, B. (2017). *The Solace of Fierce Landscapes: Exploring Desert and Mountain Spirituality*. Oxford University Press.
- Park, Kwangsoo. (1997). *The Won-Buddhism (Wonbulgyo) of Sotaesan: A Twentieth-Century Religious Movement in Korea*. San Francisco and London and Bethesda: International Scholars Press.
- Pope Francis. (2013). "Evangelii Gaudium" (The Joy of the Gospel), Apostolic Exhortation. ([https://www.vatican.va/content/francesco/en/apost\\_exhortations/documents/papa-francesco\\_esortazione-ap\\_20131124\\_evangelii-gaudium.html](https://www.vatican.va/content/francesco/en/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html)) (accessed on August 6, 2024).
- Hwang, Philip-Ho. (2000). "Gajong: An Alternative for Religious Conflicts in the 21st Century." *Won News*, October 13.
- Samartha, S. J. (1991). *One Christ—Many Religions: Towards a Revised Christology*. Orbis Books.
- Smith, C.W. (1981). *Towards A World Theology: Faith and the Comparative History of Religion*. London and Basingstoke: The MacMillan Press.
- UN Press Release on Climate Change. Available from: <https://press.un.org/en/2021/sc14445.doc.htm> (accessed on August 6, 2024).
- UNESCO website. Available from: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000108750>) (accessed on August 6, 2024).

## 종교와 영성의 관점에서 본 글로벌 윤리와 세계시민

박광수

원광대학교 명예교수

### 1. 서문

저는 뉴욕의 유엔 교회 센터에서 열린 CoNGO-ICCGC 글로벌 미래 회의에 참여하게 된 것을 큰 영광으로 생각합니다. 이번 회의는 종교와 시민사회를 통합하여 더 나은 세상을 만들기 위한 통찰을 교환하고 행동을 시작하는 중요한 장을 제공합니다. 특히, 제1세션에서는 글로벌 윤리와 세계시민이라는 중요한 주제를 다루며, 글로벌 윤리의 이론적 토대를 강조하는 동시에 평화, 정의, 지속가능성을 촉진하는 실천적 행동을 고취하는 것을 목표로 하고 있습니다. 저는 패널리스트로서 종교와 영성의 관점에서 글로벌 윤리와 세계시민에 대해 탐구할 것입니다.

우리는 전례 없는 상호 연결의 시대에 살고 있으며, 각 행동이 원인과 결과의 글로벌 네트워크를 통해 파급 효과를 일으키고 있습니다. 현재의 상황은 과거 선택의 결과이며, 오늘 내리는 결정은 우리의 미래를 형성할 것입니다. 과학과 기술의 놀라운 발전으로 인류는 풍요와 편안함을 누릴 수 있게 되었지만, 여전히 심각한 도전에 직면해 있습니다.

오늘날 세계는 계속되는 지역 갈등, 전쟁의 확대, 그리고 집이 없는 난민의 증가라는 문제에 직면하고 있습니다. 불평등은 사회 곳곳에 만연하며, 이는 소수에게 유리한 구조적 체계 속에서 다수에게 불리한 영향을 미칩니다. 인종차별과 인권 침해는 여전히 널리 퍼져 있고, 노동 시장의 착취는 경제적 불평등을 심화시키고 있습니다. 한편, 자연환경의 악화와 임박한 기후 위기는 지구상의 생명 자체를 위협하고 있습니다.

2023 글로벌 지속가능개발보고서(GSDR)는 COVID-19 팬데믹과 기후변화와 같은 문제를 포함한 도전과 진전을 종합적으로 분석합니다. 이 보고서는 점진적이고 단편적인 변화만으로는 2030년까지 지속 가능 개발 목표(SDGs)를 달성하기에 충분하지 않음을 강조합니다. 또한, 유엔 기후변화 관련 보도자료(2021)는 기후변화가 “현대 인류가 직면한 가장 큰 위협”이라고 선언했습니다. 이러한 자료는 기후변화와 경제 불안정을 해결하는 데 있어 긴급성과 복잡성을 함께 강조합니다.

이 중요한 시점에서 물질적 부와 과학적 업적만으로는 우리의 집단적 미래를 위협하는 긴급한 문제를 해결할 수 없다는 것이 명백합니다. 물질적 부와 영적 빈곤의 뚜렷한 차이는 현대 사회가 직면한 주요 과제 중 하나입니다. 평화로운 문명을 건설하기 위해서는 글로벌 윤리와 세계시민성과 함께 영적 가치를 함양해야 합니다. 이러한 요소는 우리의 도덕적 나침반을 강화하고, 문화적 다양성을 풍요롭게 하며, 글로벌 가족의 구성원들과 공유하는 윤리적 원칙을 지지합니다.

## 2. 글로벌 윤리와 세계 시민성의 원칙 재발성화

역사적으로 많은 학자와 종교 지도자들이 글로벌 윤리와 세계 시민성에 대해 논의해왔으며, 특히 현대에 들어 그 중요성이 더욱 강조되고 있습니다. 한스 쿤(Hans Küng)은 종교 간 대화와 개별 종교와 문화를 초월하는 글로벌 윤리의 창출을 주장한 대표적인 인물입니다. 그는 "종교 간 평화 없이는 국가 간 평화도 없다"고 강조하며, 종교가 갈등과 전쟁을 촉발할 가능성뿐 아니라 다양한 종교 전통 간 이해와 협력을 통해 평화로운 세상을 촉진할 잠재력도 가지고 있음을 보여줍니다. 글로벌 윤리(Global Ethic), 흔히 "황금률"로 불리는 이 윤리는 상호 존중과 협력의 기반이 되는 공통된 윤리적 기준을 강조합니다. 이는 1993년 시카고에서 열린 세계 종교 의회(Parliament of the World's Religions) 100주년 기념행사에서 채택되었습니다.

유네스코(UNESCO)는 전 세계 학자들과 협력하여 문명 간 갈등을 넘어 핵 확산, 환경 악화, 종교 간 분쟁과 같은 중요한 문제를 해결하는 글로벌 윤리를 개발하기 위해 노력하고 있습니다. 이러한 노력은 전통적 권력 역학을 넘어 강대국과 약소국 간의 간극을 극복하고자 하는 윤리적 원칙을 확립하려는 목표를 가지고 있습니다. 1997년 유네스코는 "현세대의 미래 세대에 대한 책임에 관한 선언"을 채택했습니다. 이 선언은 미래 세대가 삶의 질을 누릴 수 있도록 윤리적 원칙과 책임을 명시하며, 지속 가능한 개발, 세대 간 형평성, 문화적, 자연적, 과학적 유산 보존을 강조합니다. 또한, 2015년에 채택된 유엔 2030 지속 가능 개발 아젠다는 빈곤 퇴치, 지구 보호, 현재와 미래 세대의 번영을 보장하기 위해 17개의 SDGs를 포함하는 글로벌 청사진을 제공합니다. 이제 글로벌 윤리와 세계 시민성을 원칙과 실천 모두에서 재발성화할 때입니다.

## 3. 평화로운 문명 설계: $C = MS^2$ 공식

현대 사회에서 기술과 글로벌 경제의 급속한 발전은 전례 없는 수준의 물질적 부를 가져왔습니다. 그러나 이러한 물질적 번영은 정신적 또는 도덕적 복지의 동반된 성장을 이루지 못했으며, 이는 종종 "영적 빈곤(spiritual poverty)"으로 묘사되는 상태를 초래했습니다.

종교적 관점에서, 원불교 창시자인 소태산 대종사는 현대 문명의 불균형에 대해 심도 있는 비판을 제시하며, 물질적 차원과 정신적 차원의 조화로운 발전의 필요성을 강조했습니다. 그의 평화를 위한 비전은 "물질문명이 개벽되니 정신문명을 개벽하자"라는 슬로건에 요약되어 있습니다. 이 원칙은 인간이 자신을 섬기기 위해 설계된 기술과 편리함에 의해 오히려 지배당하게 되는 위험성을 지적하며, 물질적으로는 번영했으나 정신적으로는 빈곤한 세계로 이어질 수 있음을 강조합니다(Park, 1997). 소태산은 아이가 칼을 들고 실수로 해를 끼치는 비유를 통해, 정신적 가치를 간과한 채 과학적 발전만을 의지하는 위험성을 설명했습니다. 이 비유는 균형 잡히지 않은 문명의 위험성을 강조합니다.

프란치스코 교황(Pope Francis)은 소비주의와 영적 빈곤을 비판하며 다음과 같이 말했습니다. "오늘날 소비주의로 물들어 있는 세계에서 가장 큰 위험은 자족적이면서도 탐욕스러운 마음, 사소한 즐거움을 쫓는 열광적인 추구, 그리고 둔화된 양심에서 비롯된 황폐와 고통이다."(Pope Francis, 2013)

영적 빈곤은 종종 개인이 내적 성장보다 외적 성취를 우선시하고, 개인적 및 영적 복지의 발전을 소홀히 할 때 나타납니다. 영적 빈곤을 해결하려면, 내적 성장, 정서적 복지, 그리고 공동체 참여의 가치를 중시하는 문화적 변화가 필요합니다. 마음챙김(mindfulness), 명상, 기타 영적 실천과 같은 활동을 장려하면 개인이 자신의 내적 자아와 다시 연결되고, 평화와 목적의식을 키우는 데 도움이 될 수 있습니다(Kabat-Zinn, 1994). Lane은 영적 빈곤을 논의하며, 물질적 부의 풍요에도 불구하고 많은 사람들이 영적 빈곤을 경험한다고 지적합니다. 이는 공허함, 충족감의 부족, 그리고 더 깊은 가치와 신념과의 단절로 특징지어지는 상태입니다(Lane, 2017).

물질문명과 정신문명의 균형을 이루는 평화로운 세상은 어떻게 창조할 수 있을까?

우리가 알고 있듯이, 알베르트 아인슈타인(Albert Einstein)의 가장 유명한 방정식  $E = mc^2$ 은 에너지(E), 질량(m), 그리고 빛의 속도(c) 간의 관계를 나타냅니다. 이 방정식에서 에너지는 질량에 빛의 속도의 제곱을 곱한 것과 같으며, 이는 질량과 에너지가 서로 교환 가능하다는 것을 의미합니다.

화롭고 번영하는 세상을 추구하면서, 우리는 단순하지만 깊이 있는 방정식  $C = MS^2$ 를 상상해 볼 수 있습니다. 그러나 이것은 단순한 수학적 공식이 아닙니다. 이는 문명의 미래를 위한 청사진이라고 할 수 있습니다.

C는 우리 모두의 집단적인 노력과 성취의 정점으로서의 문명(Civilization)을 나타냅니다. 이는 우리가 함께 건설하는 세상이자 우리가 후대에 남기는 유산입니다. 그러나 문명이 진정으로 번영하려면 무엇이 필요할까요? 그 답은 두 가지 중요한 요소의 균형에 있습니다: 물질문명(Material Civilization, M)과 정신문명(Spiritual Civilization, S)입니다.

물질문명(M)은 우리의 삶을 개선하는 눈에 보이는 기술적 진보를 포함합니다. 이는 우리의 도시, 인프라, 과학적 성취를 의미합니다. 물질문명은 편안함, 안전, 그리고 기회를 제공하는 기반이 됩니다. 그러나 물질문명만으로는 번영하는 문명을 지속할 수 없습니다.

정신문명(S)은 우리의 도덕적 나침반, 문화적 풍요, 그리고 윤리적 가치를 상징합니다. 이는 공감, 연민, 이해로 나아가게 하는 사회의 심장과 영혼입니다. 정신문명은 기술적 진보에 생명을 불어넣어, 그것이 모두의 복지를 위해 사용되도록 보장합니다.

$C = MS^2$  방정식에서,  $S^2$ (정신문명의 제곱)은 문명에 대한 정신적 성장의 지수적 영향을 강조합니다. 우리가 영적으로 풍요로운 사회를 육성하기 위한 노력을 두 배로 늘리면, 그 결과는 배가되어 단순히 발전된 문명뿐 아니라 정의롭고 인간적인 문명을 창조합니다.

#### 4. 종교 간 대화를 통한 글로벌 윤리와 시민성의 함양

우리는 종교 간 대화 네트워크를 적극적으로 육성함으로써 어떻게 글로벌 윤리와 시민의식을 함양할 수 있을까요?

주요 종교들과 세계 종교 단체들은 글로벌 협력을 위한 최선의 방안에 대한 귀중한 통찰을 제공하여 더욱 통합되고 자비로운 세상을 만드는 데 기여할 수 있습니다. 현대 종교 간 대화와 협력의 공식적 역사는 1893년 시카고에서 열린 세계 종교 의회(Parliament of the World's Religions)에서 시작되었습니다. 이 행사, 즉 "1893년 시카고 세계 종교 의회"는 역사적으로 중요한 순간으로, 종교 간 대화를 위한 실질적인 플랫폼을 제공하고 종교적 다원주의의 이념적 기초를 확립했습니다.

이 행사 이후, 다수의 국제 종교 간 단체들이 설립되었습니다. 그 중에는 1900년에 설립된 국제종교자유연맹(IARF), 1950년 인도에서 설립된 세계종교우의회(World Fellowship of Religions), 1960년에 설립된 이해의 전당(Temple of Understanding, TOU), 그리고 1970년에 창립된 세계종교인평화회의(WCRP, 현재의 종교와 평화로 알려짐)가 포함됩니다. 또한, 1976년에 창립된 아시아종교인평화회의(ACRP), 1988년에 설립된 세계종교의회(CPWR), 1993년에 설립된 국제종교간센터(IIC), 1996년에 설립된 유나이티드 종교연합이니셔티브(URI), 그리고 2000년에 열린 밀레니엄 세계평화 정상회담이 있습니다.

종교 간 대화와 협력의 영역에서, 다양한 종교 전통 간의 통합을 추구하는 것은 중요한 기회와 도전을 동시에 제공합니다. 주목해야 할 중요한 분야 중 하나는 국제 종교 간 단체들 사이에 더욱 통합적이고 효과적인 네트워크를 구축하는 것입니다. 종교 협력을 위한 거의 한 세기에 걸친 노력에도 불구하고, 강력하고 지속적인 협력을 달성하는 데 여전히 상당한 격차가 존재합니다. 마커스 브레이브룩(Marcus Braybrooke)의 관찰(1993, pp. 85-87)은 종교 간 운동의 현재 약점을 조명합니다. 그는 일시적이고 제한된 협력을 초월하는 글로벌 종교 간 네트워크를 개발함으로써, 더 크고 영속적인 국제 종교 간 단체 네트워크를 창설해야 한다고 주장했습니다.

이러한 맥락에서, 원불교의 대산 종사는 종교연합(United Religions, UR)으로 알려진 글로벌 종교 간 조직 및 네트워크 설립을 제안하고 이를 옹호했습니다. 이 이니셔티브는 특히 주목할 만한데, 이는 종교 간 대화와 협력을 위한 더 통합적이고 효과적인 틀을 구축하려는 대담한 단계로, 유엔(UN)의 상응하는 파트너 역할을 목표로 합니다. 그러나 이러한 비전을 실현하려면 종교단체들 간 강력하고 상호 연결된 네트워크를 구축하기 위한 지속적이고 점진적인 노력이 필요합니다. 기존의 종교 간 단체들을 하나의 통합된 글로벌 네트워크로 연결하는 통합적인 구조를 개발하는 것이 필수적입니다. 이러한 통합은 개별 조직들의 자율성과 기여를 존중하면서도 종교 간 이니셔티브의 집단적 영향을 강화하는 것을 목표로 해야 합니다.

종교 간 대화에 의미 있게 참여하기 위해 필요한 마음가짐은 무엇일까요?

다양한 세상에서 이러한 대화를 대할 때는 진정한 호기심과 이해를 가지고 접근하는 것이 중요합니다. 다른 신념을 포용하고 축하하는 것은 더 깊은 유대감을 형성할 뿐만 아니라 더 조화로운 사회를 만드는 데 기여합니다. 개인이 교육과 경험을 통해 성장하듯, 우리의 문명도 종교 간 대화와 문화 간 소통을 통해 발전하여 더 계몽되고 통합된 세상으로 나아갈 수 있습니다.

그러나 현대의 종교 근본주의의 확산은 이러한 이해를 이루는 데 있어 커다란 장벽으로 작용합니다. 암스트롱(Armstrong, 2000)에 따르면, 근본주의는 전통적인 삶의 방식에 대한 위협으로 인식된 것에 대한 현대적 반응으로 볼 수 있습니다. 역사는 종교에 의해 촉발된 갈등의 수많은 사례를 제공하며, 그중에는 인류 역사상 가장 파괴적인 "성전"으로 꼽히는 십자군 전쟁도 포함됩니다.

스탠리 J. 사마르타(Stanley J. Samartha)는 종교 간 대화에 대한 비판적 검토에서 배타적 입장이 가진 문제를 강조합니다. 그는 특정 종교가 자신의 신도들의 구원에만 초점을 맞추는 선교 활동이 결국 "일방적 선포"(one-way proclamation)를 초래한다고 주장합니다(Samartha, 1991). 이러한 접근 방식은 종교적 교리가 경제적, 정치적 권력과 얽히게 되어 지배와 종속의 체제를 지속시키는 식민주의의 역할을 반영합니다. 이처럼 구원을 줄게 바라보는 시각은 종교 간 갈등을 심화시킬 뿐 아니라 문명 간 충돌, 이념적 분쟁, 심지어 전쟁까지도 초래할 수 있습니다.

종교 간 대화에서는 종종 개종 문제가 제기되며, 이는 종교적 정체성과 영적 발전의 복잡성을 포함합니다. 한국에서는 개종이라는 개념이 단순히 한 종교를 버리고 다른 종교로 바꾸는 것을 의미하지 않습니다. 대신, 많은 사람들이 기존 신앙의 일부를 유지하면서 새로운 신념을 수용하여, 기존의 실천을 완전히 대체하기보다는 자신의 영적 여정을 풍요롭게 합니다. 황필호(Philip-Ho Hwang)는 이를 "가종"(加宗), 즉 "종교를 추가하다"라는 개념으로 설명합니다. 이 용어는 새로운 종교적 믿음을 기존의 영적 틀에 통합하는 과정을 우아하게 나타내며, 마치 삶의 이야기에 새로운 장을 추가하는 것과 같습니다(Hwang, 2000). 이는 새로운 신념을 수용하면서도 과거의 전통과 경험을 존중하는 것이 영적 성장의 핵심임을 강조합니다.

한국 종교평화회의(KCRP, Korean Conference on Religion and Peace) 소속 구성원들은 한국의 7대 종교를 통합하는 협의체로, 서로 다른 신앙을 "타종교"가 아닌 "이웃 종교"로 지칭합니다. 이러한 언어 선택은 다양한 종교 전통 간의 통합과 협력을 촉진하는 친근하고 포용적인 정신을 함양합니다.

현대 시민 사회에서 "세계시민(global citizenship)"이라는 용어는 전통적인 "시민"의 개념을 넘어, 국제적 협력에 대한 더 넓은 헌신을 강조하는 방향으로 발전했습니다. 이 개념은 유엔(UN)과 다양한 글로벌 시민사회 단체들에 의해 채택되었으며, 개인이 자신의 지역사회와 국가뿐만 아니라 더 넓은 세계 공동체에 대해서도 책임을 져야 함을 강조합니다. 종교적 맥락에서, "글로벌 가족(global familyship)"이라는 개념은 이러한 생각을 확장하여, 인류 전체를 형제자매로 연결된 하나의 가족으로 상정합니다.

포콜라레 운동의 창립자인 키아라 루빅(Chiara Lubich)의 가르침은 예수 그리스도의 권고인 "그들이 모두 하나가 되기를"에 뿌리를 두고 있으며, 이는 저에게 깊은 울림을 주었습니다. 그녀는 통합을 수용하는 사람들을 "살아 있는 순수함(living purity)"과 "살아 있는 빛(living light)"의 구현체로 우아하게 묘사했습니다(Lubich, 2007, pp. 36-37). 그녀의 비전은 우리가 세계평화와 통합을 추구하면서 우리의 관점과 삶의 방식을 확장하도록 깊이 영향을 미쳤습니다.

원불교의 정산 종사가 제시한 "삼동 윤리"(三同倫理, Samdong Yulli)는 세계적 조화와 통합을 위한 깊은 비전을 제시합니다. 이 윤리의 중심에는 "일체 생령이 한 가족이다"(One Equivalent Family in All Beings)라는 원칙이 자리 잡고 있으며, 이는 모든 생명체가 본질적으로 서로 연결되어 있음을 강조합니다.

우리가 서로를 이해하고 포용하는 능력을 심화할수록, 우리는 이웃을 단순히 지리적 존재로 바라보는 피상적인 관념을 초월하게 됩니다. 대신, 우리는 그들을 더 넓은 인간 가족의 필수 구성원, 즉 우리의 영적 친족으로 인식하게 됩니다. 이러한 변화는 단순한 지적 활동을 넘어서는 것으로, 공감과 연민의 영역을 확장하도록 우리를 이끄는 깊은 정서적이고 도덕적인 각성을 의미합니다.

## 5. 결론: 글로벌 윤리와 시민성을 촉진하기 위한 실천적 단계

글로벌 윤리를 창조하는 것은 단순히 이론적 연습이 아니라 실질적인 필요성입니다. 이는 역사적 원한과 권력 불균형을 극복하려는 헌신을 요구하며, 모든 개인과 문화를 존중하는 공유된 인류애를 육성해야 합니다. 이러한 윤리는 우리가 직면한 가장 시급한 도전 과제를 해결할 수 있을 만큼 강력해야 하며, 이를 통해 보다 공정하고 평화로운 세계로 나아가는 길을 열어야 합니다.

과학적 발전과 영적 발전을 통합하는 전체론적 접근은 물질적으로 번영할 뿐만 아니라 윤리적이고 영적으로도 풍요로운 사회를 창조하는 데 필수적입니다. 이러한 균형 잡힌 접근 방식은 환경파괴, 사회적 불안, 존재적 불만을 예방하여 더욱 조화롭고 지속가능한 미래를 만드는 데 기여할 수 있습니다.

또한, 타인을 확장된 가족의 일원으로 포용하는 것은 우리의 차이를 적극적으로 경청하고, 이해하며, 존중하는 동시에 공유된 인류애를 축하해야 한다는 것을 의미합니다.

오늘날 서로 연결된 세계에서는 전 세계 종교 단체 간의 긴밀한 종교 간 협력이 그 어느 때보다도 필수적입니다. PWR(세계 종교 의회), RfP(평화를 위한 종교), IARF(국제 종교 자유 협회), TOU(이해의 전당), URI(유나종교연합 이니셔티브) 등은 글로벌 종교 간 대화를 촉진하는 데 있어 중요한 역할을 하고 있습니다. 종교연합

(United Religions)와 같이 유엔과 상응하는 포괄적이고 존중할 수 있는 글로벌 종교 간 네트워크를 설립하는 것은 필수적입니다. 이와 같은 이니셔티브는 글로벌 도전에 대해 더 협력적이고 통합된 대응을 촉진하며 상호 이해와 협력을 증진할 것입니다.

세계의 미래는 다음 세대의 손에 달려 있습니다. 우리는 풀뿌리 운동과 종교 간 협력의 중요성을 강조하고, 글로벌 윤리의 원칙을 젊은 세대를 위한 교육 체계에 통합해야 할 필요성이 있습니다. 이러한 접근 방식은 시민 참여와 사회적 행동주의의 가치를 강조할 뿐만 아니라, 창의적인 문제 해결 능력과 비판적 사고를 함양하는 데 기여합니다. 이러한 기술은 다가올 도전 과제를 해결하는 데 필수적인 요소입니다.

점점 더 상호 연결되는 세계에서 글로벌 교육을 위한 첨단 디지털 시스템을 활용하는 필요성이 그 어느 때보다 절실합니다. 주간 또는 월간으로 구조화된 정기적인 교육 프로그램을 설립하면 지식과 경험을 공유하는 데 크게 기여할 수 있으며, 지리적 및 문화적 경계를 효과적으로 초월할 수 있습니다. 이 이니셔티브는 문화 간, 종교 간, 네트워크 간의 경계를 연결하는 포괄적인 시스템을 구축하여 글로벌 윤리를 증진하고 깊이 있는 글로벌 시민의식을 육성하는 것을 요구합니다. 지금이야말로 결정적인 행동을 취하고 이러한 교육 네트워크를 구축하여 미래 지도자들이 글로벌 사회의 복잡한 도전 과제를 탐색하고 해결할 수 있도록 보장해야 할 시기입니다.

오늘날 교환된 지혜와 실행된 행동은 지속적인 영향을 미칠 것이며, 다음 세대가 조화를 이루며 살아가고 자신 있게 도전에 맞설 수 있는 미래를 형성할 것입니다. 다양한 종교 전통에서 비롯된 윤리적 가르침을 통합함으로써 우리는 더욱 조화롭고 평화로운 글로벌 공동체를 육성할 수 있습니다. 이러한 대의에 헌신하는 것은 필수적이며, 우리의 노력이 시간이 흐르며 울려 퍼져 평화와 상호이해가 지배하는 세계를 창조할 것입니다. 감사합니다.

## FOUR LANDMARK STATEMENTS OF GLOBAL ETHICS AS RESOURCES FOR SHARED VISION<sup>1)</sup>

---

Dr. Kusumita Pedersen

Professor Emerita of St. Francis College  
Member of the PWR's Global Ethic Committee

### What Is Global Ethics?

What is global ethics? Ethics is a human universal. All human cultures distinguish right from wrong and recognize in their worldviews the difference between good and evil. Also, all human societies have teachings guiding action in terms of moral values: affirming the norm of reciprocity, calling for kindness and doing good to others, and forbidding wanton violence and harm. The existence of shared moral norms in the world's culture has been confirmed by extensive historical and social scientific research.<sup>2)</sup> As well, the idea of a common humanity or "human family" is present in virtually all religious and philosophical traditions from ancient times, as is the notion that certain moral norms, though not all, apply to all persons regardless of their group or station in life.<sup>3)</sup> This knowledge makes possible the establishment of a "global ethic" in various expressions. It also strengthens the hope that the values of a global ethic may be realized concretely and manifested in action.

A global ethic is one that seeks to be authoritative for a global community. Universal in intent, it sets forth the obligations of 'global citizenship'.<sup>4)</sup> It is not a consensus in the minimal sense of a pragmatic compact based on mutual self-interest, but rather an aspirational agreement on 'what is best in us' and what we must do and become to achieve a life together for the common good.<sup>5)</sup> In this essay I would like to reflect on four landmark statements of global ethics: the 1948 Universal Declaration of Human Rights, which is the best known, and as "additional resources" for shared vision the 1993 declaration Towards a Global Ethic of the Parliament of the World's Religions, the Earth Charter, a civil society treaty finalized in 2000 and the "Universal Declaration of the Rights of Mother Earth" first proposed in 2010. In their different ways they show a powerful convergence of the shared values that can guide us in building a world community.

---

1) In this essay in certain sections I draw directly on my previously published work on global ethics, both for conceptual content and at times also for exact wording. Specific use is indicated by notes in the relevant passages.

2) See David Little and Sumner B. Twiss, *Comparative Religious Ethics* (New York: Harper & Row, 1978), and Donald Brown, *Human Universals* (New York: McGraw-Hill, 1991).

3) See Paul Gordon Lauren, *The Evolution of International Human Rights: Visions Seen* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1998), Ch. 1.

4) Nigel Dower, *An Introduction to Global Citizenship* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2003), Ch. 2.

5) The foregoing two paragraphs derive from my co-authored chapter "The Earth Charter," in Frederick Bird, Bruce Grelle, Clark Miller, Kusumita P. Pedersen and Sumner B. Twiss, *The Practices of Global Ethics: Historical Developments, Current Issues and Contemporary Prospects* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2016), 59-78.



## The Universal Declaration of Human Rights

The Universal Declaration of Human Rights has a unique and eminent place in the development of global ethics and human aspirations for a more just and peaceful world.<sup>6)</sup> It is the fruition of a historical process of more than one hundred and fifty years beginning with the landmark declarations of the eighteenth century, the 1776 American Declaration of Independence and the 1789 French Declaration of the Rights of Man and Citizen. Its constituent ethical concepts are universality, inherence, common humanity, human dignity, equality, freedom, and rights or entitlements including the individual rights, which taken together present a picture of human flourishing. It should be emphasized that its drafters, who were from diverse traditions, had made a thorough study of the world's philosophical and legal traditions. In her history of the drafting process, Mary Ann Glendon stresses that the UDHR drew on a very wide array of sources, resulting in a multi-cultural document. Charles Malik of Lebanon, one of the chief drafters, called it a "composite synthesis" when he addressed the General Assembly on the day the final document was adopted.<sup>7)</sup> In its Preamble the UDHR calls for recognition of the "inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family," and Article 1 states, "All human beings are born free and equal in dignity and rights." Humanity is one, and everyone without exception is a member of "the human family."<sup>8)</sup>

Human dignity is the foundation of human rights. What is "human dignity" or "the dignity of the human person"? Rights arise from dignity – that which has dignity is worthy of respect because of its intrinsic value. Human dignity is possessed equally by all human beings just by virtue of their being human; they need not do anything to earn dignity and rights; this is called "simple inherence" of human rights.<sup>9)</sup> Rights cannot be denied on the basis of such characteristics as "race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or special origin, property, birth or other status" (Article 2), the ethical principle of non-discrimination. Equality of dignity is a modern idea and a radical departure from most of history, in which teachings affirming our common humanity have been drastically qualified in social practice by divisions of gender, ethnicity, religion, race, class or other social group, and enslaved status. Human rights at its best is an uncompromisingly egalitarian ideal, an ideal that is still struggling to be manifested.

The rights spelled out in the Universal Declaration give an account of what is necessary for human flourishing. There are some thirty rights, not a large number. Also, human rights are regarded as indivisible and interdependent; the exercise and enjoyment of one right cannot be separated from the others. It is very important that rights and duties are correlative; rights imply duties and duties or responsibilities imply rights. In sum, the UDHR offer an integrated and powerful vision of the human condition and what constitutes the common good. Though anthropocentric or human-centered it remains essential for a global ethic.

---

6) The following two paragraphs draw conceptual content and wording on the author's two essays. "Human Dignity and Religious Freedom: A Constructive Ethical Reflection." *Interreligious Insight* 19/2 (December 2021): 32–47, and "Universality of Moral Norms: A Human Rights Perspective." In Arvind Sharma, ed., *The World's Religions after September 11, Volume Two: Religion and Human Rights* (Westport, Connecticut: Praeger, 2009), 70–77.

7) See *A World Made New: Eleanor Roosevelt and the Universal Declaration of Human Rights* (New York: Random House, 2001), 164.

8) The Universal Declaration of Human Rights is widely available and may be found at the website of the United Nations at <https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights>

9) Johannes Morsink, *The Universal Declaration of Human Rights: Origins, Drafting and Intent* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999), 295–97.

It is a rare and significant step for a new basic human right to be formally recognized by the UN and added to the brief list. To be proposed it must be considered “fundamental” and derive from human dignity.<sup>10)</sup> The recognition of “The Right to a Healthy Environment” by the UN General Assembly in July 2022 is historic because it expands the integral vision of human flourishing that is articulated in human rights. It makes clear that the good of human beings is not apart from the natural world – the well-being of humans and the well-being of Nature are inseparable. In what follows we will consider more deeply this inseparability and the larger ethical vision of the dignity and worth of all entities in the natural world and the growing movement to affirm the Rights of Nature, which will be discussed below.

### **The Global Ethic of the Parliament of the World’s Religions**

Towards a Global Ethic: An Initial Declaration was one of the most significant outcomes of the 1993 centenary Parliament of the World’s Religions in Chicago, where it was signed by over 250 religious and spiritual leaders of many traditions from all over the world, and formally presented in a closing open-air plenary attended by 20,000 people.<sup>11)</sup> It states the values and principles shared by the world’s religions, as established by research and consultation with more than 200 religious leaders and scholars.

In the late 1980s the interfaith community in Chicago formed the Parliament of the World’s Religions as an organization to host the centenary Convening of the historic first World Parliament of Religions in Chicago in 1893 and to carry forward its original vision of ending bigotry and hatred and fostering oneness among religions. At the same time in Germany Catholic theologian Hans Küng was working on the project of “a new world ethic” as the basis for a united engagement with critical global problems. Neither thought in terms of a new single religion or ideology, but rather the need to show that a consensus already exists on ethics and to promote these shared values as a foundation for harmony and cooperation. The organizers of the 1993 Parliament met with Küng in 1989 and they agreed to work together to create the Declaration. Küng, his colleagues and members of the Parliament, especially Daniel Gómez-Ibañez and the Most Rev. Dr. Thomas Baima, collaborated on the drafting, and the document was finalized by the Board of Trustees of the Parliament.<sup>12)</sup>

It was decided that the Global Ethic Declaration should raise the level of moral standards and expectations – an important point – should be short, clear and strong rather than giving detailed prescriptions, and should be meaningful not only to adherents of diverse religions, but also to those of ethical conviction but without religious affiliation. The document does not refer directly to any Scripture, does not mention specific religious dogmas or beliefs, and is not overtly political. It begins with this foundational affirmation: “We affirm that there is a common set of core values found in the teachings of the religions, and that these form the basis of a global ethic. We affirm that this truth is already known, but yet to be lived in heart and action.” The Global Ethic is also based on the finding that all traditions share the premise of the interdependence of all human persons and of all life with the consequent moral

---

10) Prior to “The Right to a Clean, Healthy and Sustainable Environment,” the most recent recognition of a new basic human right by a UN body was the Right to Water and Sanitation, by the General Assembly in 2010. See: <https://www.unwater.org/water-facts/human-rights-water-and-sanitation>

11) The text of the Global Ethic is available at <https://parliamentofreligions.org/wp-content/uploads/2023/05/Global-Ethic-PDF-2020-Update.pdf>

12) For a detailed history, see Daniel Gómez-Ibañez, “Moving Towards a Global Ethic,” in *A Sourcebook for Earth’s Community of Religions*, Revised Edition, Joel D. Beversluis, ed. (Grand Rapids, Michigan: CoNexus Press and New York: Global Education Associates, 1995), 124–137.

norm of reciprocity or “give and take,” often called the Golden Rule.

Following its opening statement of the need for consensus on a global ethic, the Declaration refers to the achievement of the Universal Declaration of Human Rights and makes: “a fundamental demand: every human being must be treated humanely.” It then sets forth in detail five “Irrevocable Directives.” These are:

1. Commitment to a culture of non-violence and respect for life
2. Commitment to a culture of solidarity and a just economic order
3. Commitment to a culture of tolerance and a life of truthfulness
4. Commitment to a culture of equal rights and partnership between men and women
5. Commitment to a culture of sustainability and care for the Earth

In 1993 the Global Ethic included the first four Directives; while the environment and caring for the Earth was mentioned many times, it was not a separate norm. As part of the observances of its 25th anniversary, the Parliament decided to expand the Global Ethic with a Fifth Directive. After a thorough consultation process, at the Convening of the Parliament in Toronto in November 2018, the Fifth Directive was formally presented and approved by acclamation.<sup>13)</sup> Its closing words are:

*Our relationship with each other and with the larger living world should be based on respect, care and gratitude. All traditions teach that the Earth is a source of wonder and wisdom. Its vitality, diversity, and beauty are held in trust for everyone including those who will come after us. The global environmental crisis is urgent and is deepening. The planet and its countless forms of life are in danger. Time is running out. We must act with love and compassion, and for justice and fairness – for the flourishing of the whole Earth community.*

The Global Ethic overall strongly affirms our responsibility to Nature and to all life on Earth, and also states our responsibility to future generations.

### **The Earth Charter<sup>14)</sup>**

In 1983 the General Assembly adopted a resolution creating a World Commission on Environment and Development (WCED). When the Commission, chaired by Gro Harlem Brundtland of Norway, released its final report, *Our Common Future*, in spring of 1987, it called for a universal declaration on environmental principles and sustainable development to serve as the basis for a legally binding convention, a statement to be of comparable importance to the Universal Declaration of Human Rights. The adoption of an Earth Charter, as it came to be called, was one of the goals of the UN Earth Summit held in Rio de Janeiro in 1992 but negotiations between governments failed to reach an agreement on a draft. The Earth Charter was removed from the Summit agenda so that no version of it was introduced, discussed or voted upon.

In 1993 Canadian environmentalist Maurice Strong, who had been the Secretary-General of the Earth Summit as well as of the first UN conference on the environment in Stockholm in 1972 and President Mikhail Gorbachev of the Soviet Union, together resolved to bring into being the Earth Charter that the Earth Summit had not. The process they launched in 1995 was intended to be inclusive and civil

---

13) See Myriam Renaud, “The Global Ethic and the Fifth Directive,” *Interreligious Insight* 17/1 (June 2019), 42–49.

14) The following section is a revised version of selected passages from my co-authored chapter, “The Earth Charter,” in Bird et al., *The Practices of Global Ethics*, 2016, which provides a detailed history and an ethical analysis.

society-based, resulting in "a people's Earth Charter" which could stand on its own even though it would also seek government approval. The creation of the Earth Charter was the most broad-based consultation process ever to be conducted for a document of its kind, with input from over five thousand people and hundreds of organizations and groups. The concluding review was conducted by the Earth Charter Commission at UNESCO headquarters in Paris in March of 2000 and the final version of the Earth Charter was published on March 24.

The Earth Charter is a layered document with a Preamble in five parts followed by sixteen main principles with sub-sections, and a conclusion, 'The Way Forward'. The Preamble declares:

We stand at a critical moment in Earth's history, a time when humanity must choose its future. As the world becomes increasingly interdependent and fragile, the future at once holds great peril and great promise. To move forward we must recognize that in the midst of a magnificent diversity of cultures and life forms we are one human family and one Earth community with a common destiny. We must join together to bring forth a sustainable global society founded on respect for nature, universal human rights, economic justice, and a culture of peace. Towards this end, it is imperative that we, the peoples of Earth, declare our responsibility to one another, to the greater community of life, and to future generations.<sup>15)</sup>

The four ethical pillars of the Earth Charter are (1) Respect and Care for the Community of Life, (2) Ecological Integrity, (3) Social and Economic Justice, and (4) Democracy, Nonviolence and Peace.

The Earth Charter affirms both human dignity and the intrinsic value of all life forms. The ethics of the Earth Charter is not anthropocentric or human-centered but rather strongly biocentric or life-centered in its consistent references to 'the community of life' and to 'the Earth community', 'kinship with all life', "the larger living world" and 'other life'. It goes beyond the language of the 'value' of life as such to call for the attitudes and practices that arise from valuing of non-human life: respect and care (Principles 1 and 2). As with the Global Ethic, while not using the language of "rights" of Nature, it states explicitly that humans are "responsible for the greater community of life" and must respect Nature. Because entities in Nature have inherent dignity and worth, their rights are affirmed by implication through the indivisibility and correlation of rights and responsibilities. Again in alignment with the Global Ethic of the Parliament of the World's Religions, the Earth Charter as statement of global ethics clearly proposes to expand the understanding of moral community beyond the global in the sense of 'the human family' to the global in the sense of 'the Earth community' of all life and future generations.

### **The Universal Declaration of the Rights of Mother Earth**

The Rights of Nature is an ethics and a legal concept that affirms the rights of entities in the natural world such as rivers, trees, individuals or groups of different species, whole ecosystems, Mother Earth or Nature itself. An international movement to secure and implement these rights through systems of law has been growing since the 1970s. These rights include the right of natural entities to exist, to flourish and regenerate by their own natural processes, to be protected and also the right to remedy, including restoration when damaged. The concept of the rights of Nature draws extensively on Indigenous worldviews as well as on environmental ethics in other traditions.

---

15) The text of the Earth Charter is available at: [www.earthcharter.org](http://www.earthcharter.org)

A prominent milestone in the Rights of Nature was the adoption by Ecuador of a new Constitution which included a section on the rights of Nature or Pachamama, beginning, "Nature, or Pachamama, where life is reproduced and occurs, has the right to integral respect and for its existence and the maintenance and generation of its life cycles, structure, functions, and evolutionary processes. All persons, communities, peoples and nations can call upon public authorities to enforce the rights of nature."<sup>16)</sup> Inspired by the example of Ecuador, 2009 Constitution of Bolivia includes the right to a healthy environment and in 2010 the country's legislature adopted the Law of Mother Earth. In a 2009 speech to the UN General Assembly when it adopted his country's resolution to proclaim April 22 as "International Mother Earth Day," President Evo Morales Ayma of Bolivia called upon Member States to begin developing a "Declaration of the Rights of Mother Earth." On Mother Earth Day in 2010 the People's World Conference in Cochabamba, Bolivia, attended by 35,000 people, adopted a People's Agreement which included as an attachment the "Universal Declaration of the Rights of Mother Earth" drafted by one of the gathering's 17 working groups.

The Cochabamba draft affirms that "we are all part of Mother Earth, an indivisible, living community of interrelated and interdependent beings" and since Mother Earth is the source of life, "to guarantee human rights it is necessary to recognize and defend the rights of Mother Earth and all beings in her." The rights of Mother Earth, including the right to life, respect, and the different conditions and elements that ensure life and flourishing are spelled out, as are "the obligations of human beings to Mother Earth" which belong to "Human beings, all States, and all public and private institutions." In addition, "The inherent rights of Mother Earth are inalienable in that they arise from the same source as existence," the grounding ethical principle of dignity and intrinsic worth of all beings as the source of their rights. A broad-based movement is now advocating that the General Assembly of the United Nations adopt a declaration of the Rights of Mother Earth.<sup>17)</sup>

## Conclusion

In this brief account I have tried to show how in these four landmark statements of global ethics, there is a compelling consensus on a core of shared values, based on moral conviction and the evidence of cross-cultural research. There also has been an evolution of wider and wider vision with increasing affirmation that while all human beings are indeed equal in dignity and rights, the dignity and rights of humans are inseparable from the dignity of the natural world, which we must respect and care for. Our responsibility to Nature and all beings in Nature – also our "family" – is indivisible from the rights of these beings, of Mother Earth and of Nature itself. This is a paradigm shift on which a future of peace, justice and sustainability depends. It is a sign of hope that consensus on this greater vision and inclusion of all life is now emerging.

A central principle in this encompassing ethical vision, as we have also seen, is our responsibility to future generations. An important development has been the June 2023 launch of the Maastrich Principles on the Human Rights of Future Generations, and a Declaration on Future Generations is

---

16) Chapter 7, Articles 71–74. The Constitution of Ecuador is available in English as well as Spanish at the Political Database of the Americas, Georgetown University. See: <https://pdba.georgetown.edu/Constitutions/Ecuador/ecuador.html>

17) Cormac Cullinan, who was co-president of the working group in Cochabamba that drafted the Declaration, gives a detailed account and provides the text of the draft in his *Wild Law: A Manifesto for Earth Justice*, Second Edition. Cambridge, UK: Greenbooks, 2011, 185–95.

expected be appended to the Pact for the Future as one of the outcomes of the Summit for the Future. Its second draft states as a guiding principle that "A clean, healthy, and sustainable environment, where humanity lives in harmony with nature, must be created and maintained by urgently addressing the adverse impacts and consequences of climate change, pollution and biodiversity." (Para. 16).<sup>18)</sup>

The Secretary-General of the United Nations in Section 125 of his 2021 report, "Our Common Agenda," has proposed that the United Nations Trusteeship Council be repurposed, inviting "States to consider making the Council available as a multi-stakeholder body to tackle emerging challenges and, especially, to serve as a deliberative forum to act on behalf of succeeding generations. Among other tasks, it could issue advice and guidance with respect to long-term governance of the global commons."<sup>19)</sup> This is a visionary proposal now supported by a number of civil society organizations.

The proposed new role of the Trusteeship Council has immense potential to safeguard human rights, especially the Right to a Healthy Environment and also in its inclusion of care for "the global commons" to protect the Rights of Nature. The ecosystems that support life on Earth —our atmosphere, oceans, seabed, wildlands, and polar regions —are the responsibility of all of us. Ensuring that Earth, its ecosystems and all forms of life survive and flourish for future generations is essential to establishing Peace in the fullest sense of harmony, wholeness, and right relationship.

## REFERENCES

- Bird, Frederick, Bruce Grelle, Clark Miller, Kusumita P. Pedersen and Sumner B. Twiss. *The Practices of Global Ethics: Historical Developments, Current Issues and Contemporary Prospects*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2016.
- Brown, Donald. *Human Universals*. New York: McGraw-Hill, 1991.
- Constitution of Ecuador. Available at: Political Database of the Americas, Georgetown University: <https://pdba.georgetown.edu/Constitutions/Ecuador/ecuador.html>
- Cullinan, Cormac. *Wild Law: A Manifesto for Earth Justice*, Second Edition. Cambridge, UK: Green Books, 2011.
- Dower, Nigel. *An Introduction to Global Citizenship*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2003.
- The Earth Charter. Available at: [www.earthcharter.org](http://www.earthcharter.org)
- Glendon, Mary Ann. *A World Made New: Eleanor Roosevelt and the Universal Declaration of Human Rights*. New York: Random House, 2001.
- Gómez-Ibañez, Daniel. "Moving Towards a Global Ethic," in *A Sourcebook for Earth's Community of Religions*, Revised Edition, Joel D. Beversluis, ed. (Grand Rapids, Michigan: CoNexus Press and New York: Global Education Associates, 1995), 124-137.
- Guterres, António. *Our Common Agenda*. New York: United Nations, 2021. Available at: <https://www.un.org/en/common-agenda>
- Little, David and Sumner B. Twiss, *Comparative Religious Ethics*. New York: Harper & Row, 1978.
- Gordon Lauren, Paul Gordon. *The Evolution of International Human Rights: Visions Seen*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1998.
- Morsink, Johannes. *The Universal Declaration of Human Rights: Origins, Drafting and Intent*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999.
- Parliament of the World's Religions. *Towards a Global Ethic: An Initial Declaration of the Parliament of the World's Religions*. 1993. Available at: <https://parliamentofreligions.org/wp-content/uploads/2023/05/Global-Ethic-PDF-2020-Update.pdf>

---

18) Available at <https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/sof-declaration-on-future-generations-rev2.pdf>

19) See: <https://www.un.org/en/common-agenda>

Pedersen, Kusumita P. "Human Dignity and Religious Freedom: A Constructive Ethical Reflection." *Interreligious Insight* 19/2 (December 2021): 32–47.

\_\_\_\_\_. "Universality of Moral Norms: A Human Rights Perspective." In Arvind Sharma, ed., *The World's Religions after September 11, Volume Two: Religion and Human Rights*. Westport, Connecticut: Praeger, 2009: 70–77. Previously published in *Interreligious Insight* 5/1 (January 2007): 8–18.

Renaud, Myriam. "The Global Ethic and the Fifth Directive," *Interreligious Insight* 17/1 (June 2019), 42–49.

### 공유된 비전을 위한 자원으로서의 글로벌 윤리에 대한 네 가지 획기적인 선언

쿠수미타 페데르센

성프란시스대학교 명예교수  
세계종교의회(PWR) 윤리위원회 위원

#### 글로벌 윤리란 무엇인가?

윤리는 인간 보편성의 일부입니다. 모든 인간 문화는 옳고 그름을 구별하며, 세계관에서 선과 악의 차이를 인식합니다. 또한, 모든 인간 사회는 도덕적 가치를 기준으로 행동을 이끄는 가르침을 가지고 있습니다. 여기에는 상호성의 규범을 확인하고, 친절과 선행을 촉구하며, 무분별한 폭력과 해악을 금지하는 것이 포함됩니다. 세계 문화에 존재하는 이러한 공유된 도덕적 규범은 광범위한 역사적 및 사회 과학적 연구에 의해 확인되었습니다.

또한, 공통된 인류 또는 "인간 가족"이라는 개념은 고대부터 거의 모든 종교적, 철학적 전통에 존재하며, 특정 도덕적 규범(모든 규범은 아니지만)이 소속된 집단이나 지위에 상관없이 모든 사람에게 적용된다는 인식도 포함됩니다. 이러한 지식은 다양한 표현으로 "글로벌 윤리"를 구축하는 것을 가능하게 하며, 글로벌 윤리의 가치가 구체적으로 실현되고 행동으로 나타날 수 있다는 희망을 강화합니다.

글로벌 윤리는 글로벌 커뮤니티에 권위 있게 작용하기를 목표로 하는 윤리입니다. 이는 보편적인 의도를 가지며, '글로벌 시민권'의 의무를 제시합니다. 이것은 최소한의 의미에서 상호 이익에 기반한 실용적인 합의가 아니라, 우리가 공익을 위해 함께 살아가기 위해 해야 할 일과 '우리 안의 가장 선한 부분'에 대한 열망의 합의입니다.

이 에세이에서는 글로벌 윤리를 다룬 네 가지 중요한 문서에 대해 성찰하고자 합니다. 가장 잘 알려진 1948년 유엔 세계 인권 선언과 함께 1993년 세계 종교 의회(Towards a Global Ethic) 선언, 2000년에 완성된 시민사회 조약인 지구 헌장, 그리고 2010년에 처음 제안된 "어머니 지구 권리 선언"이 그것입니다. 각각의 문서는 세계공동체를 구축하는 데 필요한 공유된 가치의 강력한 수렴을 보여줍니다.

#### 세계인권선언

세계인권선언은 글로벌 윤리와 더 정의롭고 평화로운 세계를 향한 인간의 염원 발전에 있어 독특하고 탁월한 위치를 차지하고 있습니다. 이는 1776년 미국 독립선언문과 1789년 프랑스 인간과 시민의 권리 선언과 같은 18세기 주요 선언으로부터 시작된 150년 이상의 역사적 과정을 결실로 맺은 것입니다. 이 선언의 구성 윤리 개념은 보편성, 내재성, 공통된 인간성, 인간 존엄성, 평등, 자유, 권리(또는 자격) 등으로 이루어져 있으며, 이를 통해 인간 번영의 모습을 제시합니다.

세계인권선언의 초안 작성자는 다양한 전통에서 온 이들이었으며, 세계의 철학적 및 법적 전통을 철저히 연구했습니다. 이 초안 작성 과정을 역사적으로 다룬 메리 앤 글렌돈(Mary Ann Glendon)은 이 선언이 매우 폭넓은 자료를 기반으로 작성되었으며 다문화적인 문서로 완성되었다고 강조합니다. 레바논의 초안 작성자 중 한 명인



찰스 말릭(Charles Malik)은 최종 문서가 채택된 날 유엔 총회 연설에서 이를 "복합적 종합체(composite synthesis)"라고 표현했습니다.

세계인권선언의 서문에서는 “인간 가족의 모든 구성원의 내재적 존엄성과 평등하고 양도할 수 없는 권리”를 인정할 것을 촉구하며, 제1조에서는 “모든 인간은 태어날 때부터 자유롭고 존엄성과 권리에 있어 평등하다”고 명시합니다. 인류는 하나이며, 예외 없이 모든 이는 ‘인간 가족’의 일원입니다.

인간 존엄성은 인권의 기초입니다. 그렇다면 "인간 존엄성" 또는 "인간의 존엄"이란 무엇일까요? 권리는 존엄성에서 비롯됩니다. 즉, 존엄성을 지닌 것은 그 내재적 가치로 인해 존중받을 만합니다. 인간 존엄성은 인간이라는 사실만으로 모든 인간에게 평등하게 부여되며, 이를 얻기 위해 별도로 무엇을 해야 할 필요가 없습니다. 이를 "단순 내재성(simple inherence)"이라고 부릅니다.

권리는 “인종, 피부색, 성별, 언어, 종교, 정치적 혹은 기타 의견, 국적이나 사회적 출신, 재산, 출생 또는 기타 신분” 등 특정 특성에 따라 부정될 수 없으며(제2조), 이는 차별 금지의 윤리적 원칙을 나타냅니다. 존엄성의 평등은 현대적 개념이며, 역사의 대부분에서 지배적이었던 성별, 민족, 종교, 인종, 계급, 사회적 집단, 노예 상태 등의 분열로 인해 사회적 관행에서 인간성의 공통성을 인정하는 가르침과는 크게 동떨어진 것이었습니다.

최고의 형태로서의 인권은 타협 없는 평등주의적 이상으로, 여전히 실현되기 위해 투쟁하고 있는 이상입니다.

세계인권선언에 명시된 권리는 인간 번영에 필요한 요소들을 설명합니다. 약 30개의 권리로 구성되어 있으며, 수가 많지는 않습니다. 또한, 인권은 불가분하며 상호 의존적입니다. 한 권리의 행사와 향유는 다른 권리와 분리될 수 없습니다. 권리와 의무가 상호 관계를 맺는 것도 매우 중요합니다. 권리는 의무를 암시하며, 의무나 책임은 권리를 암시합니다.

결론적으로, 세계인권선언은 인간 조건과 공익을 구성하는 요소에 대한 통합적이고 강력한 비전을 제공합니다. 비록 인간 중심적(인류 중심적) 성격이 있지만, 여전히 글로벌 윤리를 위해 필수적입니다.

유엔 총회에서 새로운 기본 인권이 공식적으로 인정되고 짧은 목록에 추가되는 것은 드문 일이며 중요한 단계입니다. 제안되려면 그것이 "근본적"이고 인간 존엄성에서 비롯된 것으로 간주되어야 합니다.

2022년 7월 유엔 총회에서 “건강한 환경에 대한 권리”를 인정한 것은 역사적 사건으로, 이는 인권에서 언급된 인간 번영의 통합적 비전을 확장합니다. 인간의 선이 자연 세계와 분리되어 있지 않으며, 인간의 복지와 자연의 복지가 불가분의 관계에 있다는 점을 분명히 합니다.

다음에서는 이러한 불가분성과 자연 세계 모든 존재의 존엄성과 가치에 대한 더 큰 윤리적 비전을 고찰하며, 자연의 권리를 확인하려는 성장하는 운동에 대해 논의할 것입니다.

## 글로벌 윤리 선언: 세계종교의회

글로벌 윤리 선언: 초기 선언(Towards a Global Ethic: An Initial Declaration)은 1993년 시카고에서 열린 세계종교의회 100주년 기념회의에서 도출된 가장 중요한 결과 중 하나로, 전 세계 다양한 전통의 250명 이상의 종교 및 영적 지도자들이 서명하였으며, 20,000명이 참석한 공개 폐회식에서 공식 발표되었습니다. 이 선언은

200명 이상의 종교 지도자 및 학자들과의 연구와 협의를 통해 세계 종교들이 공유하는 가치와 원칙을 명시하고 있습니다.

1980년대 후반, 시카고의 종교 간 커뮤니티는 1893년 시카고에서 열린 역사적인 세계종교의회(World Parliament of Religions)의 원대한 비전을 계승하고 종교 간 차별과 증오를 종식하며 종교 간 통합을 촉진하기 위해 이 의회를 조직했습니다. 같은 시기, 독일에서는 가톨릭 신학자 한스 쾅(Hans Küng)이 중요한 글로벌 문제에 통합적으로 대응하기 위한 기반으로 "새로운 세계윤리" 프로젝트를 추진하고 있었습니다. 쾅과 의회 조직자들 모두 단일 종교나 이데올로기를 제안한 것이 아니라, 이미 존재하는 윤리에 대한 합의를 보여주고 조화와 협력의 기반으로 이러한 공유된 가치를 증진할 필요성을 강조했습니다.

1993년 의회 조직자들은 1989년에 쾅과 만나 함께 선언문을 작성하기로 합의하였으며, 쾅, 그의 동료들, 의회 회원들, 특히 다니엘 고메즈-이바녜즈(Daniel Gómez-Ibañez)와 토마스 바이마 대주교(Dr. Thomas Baima)가 협력하여 초안을 작성하였습니다. 선언문은 세계 종교 의회의 이사회에 의해 최종 완성되었습니다.

글로벌 윤리 선언은 도덕적 기준과 기대치를 높이는 것이 중요하며, 구체적 규정 대신 간결하고 명확하며 강력해야 한다고 결정되었습니다. 또한 이 선언은 다양한 종교를 가진 사람들뿐만 아니라 종교적 소속 없이도 윤리적 신념을 가진 사람들에게도 의미 있는 내용이어야 했습니다. 이 문서는 특정 경전이나 종교적 교리, 믿음에 직접적으로 언급하지 않으며, 정치적으로도 치우치지 않았습니다.

선언문은 다음과 같은 기본적인 확인 선언으로 시작됩니다: “우리는 종교의 가르침에서 공통적으로 발견되는 핵심 가치들이 글로벌 윤리의 기반을 형성한다는 것을 인정합니다. 우리는 이 진리가 이미 알려져 있지만, 마음과 행동으로 살아내야 한다고 믿습니다.”

글로벌 윤리는 또한 모든 전통이 인류와 모든 생명의 상호 의존성에 기반한 도덕적 규범인 상호주의(“주고받음”), 흔히 황금률(Golden Rule)로 불리는 원칙을 공유하고 있다는 발견에 근거하고 있습니다.

선언문은 글로벌 윤리에 대한 합의 필요성을 강조하는 서문 이후, 세계인권선언의 성과를 언급하며, “근본적인 요구: 모든 인간은 인간적으로 대우받아야 한다”를 명시하고 있습니다.

이후 선언문은 다섯 가지 “변경 불가능한 지침(Irrevocable Directives)”을 구체적으로 제시합니다:

1. 비폭력 문화와 생명 존중에 대한 헌신
2. 연대의 문화와 정의로운 경제 질서에 대한 헌신
3. 관용의 문화와 진실된 삶에 대한 헌신
4. 남성과 여성 간 평등한 권리와 동반자 문화에 대한 헌신
5. 지속 가능성과 지구 보전에 대한 헌신

1993년 글로벌 윤리는 처음 네 가지 지침을 포함하고 있었으며, 환경과 지구 돌봄에 대한 언급은 여러 번 있었지만 별도의 규범으로 다루지지는 않았습니다. 글로벌 윤리 25주년 기념 행사에서 의회는 다섯 번째 지침을 추가하기로 결정했습니다. 철저한 협의 과정을 거친 후, 2018년 11월 토론토에서 열린 의회에서 다섯 번째 지침이 공식적으로 발표되고 만장일치로 승인되었습니다. 이 지침의 마지막 문장은 다음과 같습니다.

"우리가 서로와 더 큰 생명 세계와 맺는 관계는 존중, 배려, 감사에 기반해야 합니다. 모든 전통은 지구가 경이로움과 지혜의 원천임을 가르칩니다. 지구의 활력, 다양성, 아름다움은 우리 모두와 앞으로 올 세대를 위해 신탁되어 있습니다. 글로벌 환경 위기는 시급하고 심화되고 있습니다. 지구와 그 수많은 생명체들이 위협에 처해 있습니다. 시간이 부족합니다. 우리는 사랑과 연민으로, 정의와 공정성을 위해 행동해야 합니다. 전 지구 공동체의 번영을 위해서입니다."

글로벌 윤리는 전반적으로 자연과 지구상의 모든 생명에 대한 우리의 책임을 강력히 주장하며, 미래 세대에 대한 우리의 책임도 명확히 제시하고 있습니다.

## 지구 헌장

1983년, 유엔총회는 세계환경개발위원회(WCED)를 설립하는 결의안을 채택했습니다. 노르웨이의 그로 할렘 브룬틀란 총리가 주재한 이 위원회는 1987년 봄에 《우리 공동의 미래(Our Common Future)》라는 최종 보고서를 발표하며, 법적 구속력을 가진 협약의 기초가 될 수 있는 환경 원칙과 지속 가능한 발전에 대한 보편적 선언을 제안했습니다. 이는 《세계인권선언》에 필적할 만한 중요성을 가진 문서로 간주되었습니다. 지구헌장(Earth Charter)의 채택은 1992년 리우데자네이루에서 열린 유엔 지구정상회의(UN Earth Summit)의 목표 중 하나였으나, 정부 간 협상이 초안 합의에 실패하면서 지구 헌장은 정상회의 의제에서 제외되었고, 어떤 형태로도 소개되거나 논의되거나 표결되지 않았습니다.

1993년, 캐나다의 환경운동가이자 지구정상회의 사무총장을 역임한 모리스 스트롱(Maurice Strong)과 소련의 미하일 고르바초프(Mikhail Gorbachev) 전 대통령은 지구정상회의에서 실현되지 못한 지구 헌장을 실행에 옮기기로 결심했습니다. 그들은 1995년에 포괄적이고 시민사회 중심의 과정을 시작하며, "민중의 지구 헌장"을 제작하기로 했습니다. 이 헌장은 독립적으로 존재할 수 있는 동시에 정부의 승인을 받을 것을 목표로 했습니다. 지구 헌장은 해당 분야에서 가장 폭넓은 협의 과정을 통해 제작되었으며, 5,000명 이상의 개인과 수백 개의 단체가 참여했습니다. 최종 검토는 2000년 3월 파리 유네스코 본부에서 지구 헌장 위원회(Earth Charter Commission)가 진행했으며, 최종 버전은 3월 24일에 발표되었습니다.

지구 헌장은 서문과 16개의 주요 원칙 및 부문, 그리고 결론인 '전진의 길(The Way Forward)'로 구성된 다층적 문서입니다. 서문은 다음과 같이 선언합니다.

"우리는 인류가 미래를 선택해야 하는 지구 역사의 중요한 순간에 서 있습니다. 세계가 점점 더 상호의존적이고 취약해짐에 따라, 미래는 큰 위험과 큰 희망을 동시에 품고 있습니다. 앞으로 나아가기 위해, 우리는 다양한 문화와 생명 형태가 어우러진 속에서 하나의 인간 가족이자 하나의 지구 공동체로서 공통의 운명을 공유하고 있음을 인식해야 합니다. 우리는 자연 존중, 보편적 인권, 경제 정의, 평화 문화를 바탕으로 한 지속 가능한 글로벌 사회를 건설하기 위해 함께 나아가야 합니다. 이를 위해, 지구의 모든 민족은 서로, 더 큰 생명 공동체, 그리고 미래 세대에 대한 책임을 선언해야 합니다."

지구 헌장의 네 가지 윤리적 기둥은 다음과 같습니다. (1) 생명 공동체에 대한 존중과 배려(Respect and Care for the Community of Life), (2) 생태적 온전성(Ecological Integrity), (3) 사회적 및 경제적 정의(Social and Economic Justice), 그리고 (4) 민주주의, 비폭력, 평화(Democracy, Nonviolence, and Peace).

지구 헌장은 인간 존엄성과 모든 생명체의 고유한 가치를 인정합니다. 지구 헌장의 윤리는 인간 중심적

(anthropocentric)이 아니라 생명 중심적(biocentric)이며, ‘생명 공동체’, ‘지구 공동체’, ‘모든 생명과의 친연성’, “더 큰 생명 세계”, ‘다른 생명체’라는 표현을 통해 이를 일관되게 드러냅니다. 이는 단순히 생명의 가치를 논하는 언어를 넘어, 비인간적 생명을 존중하고 배려하는 태도와 실천을 요구합니다(원칙 1 및 2).

지구 현장은 글로벌 윤리(Global Ethic)와 마찬가지로 인간이 더 큰 생명 공동체에 대해 책임이 있음을 명시하며, 자연을 존중해야 한다고 주장합니다. 자연 속 존재들은 고유의 존엄성과 가치를 지니므로, 그들의 권리는 권리와 책임의 상호 불가분성과 상관성을 통해 암묵적으로 확립됩니다. 다시 말해, 지구 현장은 윤리적 공동체의 이해를 ‘인류 가족’이라는 글로벌 의미에서 ‘지구 공동체’라는 더 넓은 글로벌 의미로 확장할 것을 명확히 제안합니다.

### 대지의 권리에 대한 보편적 선언

자연의 권리(The Rights of Nature)는 강, 나무, 다양한 종의 개체나 집단, 전체 생태계, 어머니 지구(Mother Earth) 또는 자연 자체와 같은 자연계의 존재들이 가지는 권리를 인정하는 윤리적이자 법적 개념입니다. 1970년대부터 이러한 권리를 법 체계를 통해 확보하고 실행하려는 국제적 운동이 성장해왔습니다. 자연의 권리는 자연적 존재들이 스스로의 자연적 과정에 따라 존재하고 번영하며 재생할 권리, 보호받을 권리, 그리고 손상되었을 때 복구를 포함한 구제받을 권리를 포함합니다. 자연의 권리 개념은 토착민의 세계관과 다른 전통에서의 환경 윤리에 크게 기반을 두고 있습니다.

자연의 권리에서 중요한 이정표는 에콰도르가 새 헌법을 채택하며 자연이나 ‘파차마마(Pachamama)’의 권리를 포함한 조항을 삽입한 것입니다. 이 조항은 다음과 같이 시작됩니다. "삶이 재생되고 발생하는 자연, 혹은 파차마마는 존재와 생명 주기, 구조, 기능, 진화적 과정을 유지하고 생성할 수 있는 권리를 가지며, 모든 개인, 공동체, 민족 및 국가들은 공공 당국에 자연의 권리를 집행할 것을 요구할 수 있다." 에콰도르의 예에서 영감을 받아, 볼리비아는 2009년 헌법에 건강한 환경에 대한 권리를 포함시켰으며, 2010년에는 어머니 지구 법(Law of Mother Earth)을 제정했습니다. 2009년, 볼리비아의 에보 모랄레스 아야마(Evo Morales Ayma) 대통령은 UN 총회에서 그의 국가가 제안한 "국제 어머니 지구의 날"을 4월 22일로 지정하는 결의안을 채택하면서, 회원국들에게 "어머니 지구의 권리 선언(Declaration of the Rights of Mother Earth)"을 개발할 것을 촉구했습니다.

2010년 어머니 지구의 날, 볼리비아 코차밤바에서 35,000명이 참석한 세계민중회의(People's World Conference)는 하나의 부록으로 "어머니 지구의 권리에 대한 보편 선언(Universal Declaration of the Rights of Mother Earth)"을 포함한 민중 합의(People's Agreement)를 채택했습니다. 코차밤바 초안은 다음과 같이 명시합니다. "우리는 모두 서로 연결되고 상호 의존적인 존재로 구성된 어머니 지구라는 하나의 통합된 생명 공동체의 일부이며, 어머니 지구는 생명의 원천이므로, 인권을 보장하기 위해 어머니 지구와 그 안의 모든 존재의 권리를 인정하고 수호하는 것이 필요하다."

어머니 지구의 권리는 생명, 존중, 그리고 생명과 번영을 보장하는 다양한 조건과 요소에 대한 권리를 포함하며, "어머니 지구에 대한 인간의 의무" 또한 명시되어 있습니다. 이 의무는 "인간, 모든 국가, 공공 및 민간 기관"에 속합니다. 또한, "어머니 지구의 고유한 권리는 존재와 동일한 원천에서 발생하기 때문에 양도할 수 없다"라는 문구를 통해, 존재들의 권리의 근원이 되는 존엄성과 고유한 가치를 기반으로 하는 윤리적 원칙을 명확히 합니다.

현재 광범위한 운동이 UN 총회가 어머니 지구의 권리 선언을 채택할 것을 촉구하고 있습니다.

## 결론

이 간략한 설명에서 저는 네 가지 주요 글로벌 윤리 선언문을 통해 도출된 핵심적인 공유 가치에 대한 강력한 합의가 도덕적 확신과 다문화적 연구 결과를 바탕으로 형성되었음을 보여주고자 했습니다. 또한 모든 인간이 존엄성과 권리에서 동등하다는 점을 점점 더 확인하면서, 인간의 존엄성과 권리가 자연 세계의 존엄성과 불가분의 관계에 있다는 더 넓은 비전을 점차적으로 수용하게 된 진화를 강조했습니다. 자연과 자연에 속한 모든 존재 - 우리 가족이라 할 수 있는 존재들 - 에 대한 우리의 책임은 이 존재들의 권리, 어머니 지구의 권리, 그리고 자연 자체의 권리와 분리될 수 없습니다. 이는 평화, 정의, 지속 가능성을 위한 미래가 의존하는 패러다임 전환입니다. 모든 생명을 포함하는 이러한 더 큰 비전에 대한 합의가 현재 떠오르고 있다는 사실은 희망의 신호입니다.

이 포괄적인 윤리적 비전의 중심 원칙 중 하나는 미래 세대에 대한 우리의 책임입니다. 중요한 발전 중 하나는 2023년 6월 발표된 미래 세대의 인권에 관한 마스트리히트 원칙(Maastricht Principles on the Human Rights of Future Generations)이며, 미래 세대 선언(Declaration on Future Generations)이 2024년 미래 정상회의(Summit for the Future)의 결과물 중 하나로 미래를 위한 협약(Pact for the Future)에 부속될 것으로 기대됩니다. 두 번째 초안에서는 기본 원칙으로 다음과 같이 명시하고 있습니다. “인류가 자연과 조화를 이루며 살아갈 수 있는 깨끗하고 건강하며 지속 가능한 환경은 기후 변화, 오염, 생물 다양성의 부정적 영향과 결과를 긴급히 해결함으로써 조성되고 유지되어야 한다.” (16항)

2021년 발표된 “우리의 공통 의제(Our Common Agenda)” 보고서의 125항에서 유엔 사무총장은 신탁통치이사회(Trusteeship Council)의 역할을 재구성할 것을 제안하며, “회원국들이 신탁통치이사회를 다중 이해관계자 기구로 활용하여 신흥 도전 과제에 대처하고 특히 후속 세대를 위한 심의 포럼으로 활용하는 것을 고려할 것”을 요청했습니다. 이와 함께 “글로벌 공공재(global commons)”의 장기적 거버넌스에 대한 조언과 지침을 제공할 수 있는 역할도 제안되었습니다. 이는 여러 시민사회 단체가 지지하고 있는 혁신적인 제안입니다.

신탁통치이사회의 새로운 역할은 특히 “건강한 환경에 대한 권리”를 보호하고, 또한 글로벌 공공재의 관리를 포함하여 자연의 권리(Rights of Nature)를 보호할 잠재력을 가지고 있습니다. 지구의 생태계를 지원하는 대기, 해양, 해저, 야생 지역, 극지방 등은 모두 우리의 책임입니다. 지구와 그 생태계, 그리고 모든 생명체가 후세를 위해 생존하고 번영할 수 있도록 보장하는 것은 조화, 완전성, 올바른 관계라는 가장 완전한 의미의 평화를 확립하는 데 필수적입니다.

## Global Ethics, Ultrnationalist Populism, and Emotional Resilience

---

Dr. Kunihiko Terasawa

Associate Professor of Wartburg College

### Introduction

Global Ethics and Universal Declaration of Human Right with the UN charters, collaborating with international organizations such as United Nations and EU have been fruits of wisdom of post WWII.

However, the current rise of ultrnationalist populism in the Pacific region, and all the world as a reaction to globalism and universalism is a phenomenon that seems to re-emerge the situation of the 1930s and 40s before WWII including failure of the League of Nations: for example, The rise of far-right wing populism such as anti-immigrants/Muslims of AfD of Neo-Nazi in Germany, the National Rally of France, The Brothers of Italy Party, Brexit, Russia's attack on Ukraine supported by the Russian Orthodox Church, the rise of Hindu nationalism in India, the rise of white Christian nationalism in the US, and Chinese Communist Party's suppression on Uyghur Muslims, Tibetan Buddhism, Hong Kong people, and threat on Taiwan by their ideology and own patriotism, etc. Ultrnationalist populism, having been driven by some religious elements, is a great threat to universal global ethics, as well as the United Nations.

My paper examines how wisdom of Buddhist-Christian dialogue and its actions could overcome ultrnationalist populism, as well as create the foundation of Global Ethics.

I have lived in the United States for more than 30 years as a Japan born-Japanese American, now an associate professor at the college in Iowa, teaching World Religions in Dialogue, Buddhism and Islam. From 2019 to 2020, I received a one-year sabbatical and conducted research activities in Korea for the first half and Hong Kong for the second half. During this time, my research goals were "Interreligious and Transnational Solidarity of Religions as Resistance to Ultrnationalist Populism in East Asia and the Pacific Rim."

In my research so far, I have identified three opportunities and cases in which Japan could have prevented ultrnationalism and the Pacific War of WWII, if religious leaders, especially Buddhist and Christian leaders had pushed more strongly for dialogue and cooperation among them, and transnational solidarity across borders with Korean/Chinese Buddhists/Christians and American Christians.

The first was the possibility of religious freedom in education through cooperation between Christianity and Buddhism, which arose in the early Meiji era in the lese majeste case, 不敬事件 by Kanzō Uchimura. It

was an opportunity to put a stop to the full-scale intervention in public education by State Shinto. However, Christians and Buddhists could not cooperate, except for a few young men. Buddhism was persecuted for the abolition of Buddhism 廃仏毀釈 haibutsu kishaku in the beginning of Meiji era, but Buddhists were wary of Christianity and had a strong sense of competitiveness, and eventually sympathized with the non-patriotic theory of Christianity by Professor Tetsujirō Inoue of the University of Tokyo and sided with the state.

Second, through the rare cooperation of Buddhism and Christianity during the Taisho period, the government twice failed the enactment of the Religious Organizations Law, because Buddhism and Christianity were able to work together to preserve and develop their own causes. However, they failed further deconstruction of State Shinto and transnational solidarity with Buddhism and Christianity in Korea and China to prevent Japan's expansionism. Progressive Buddhist and Christian leaders lobbied the state to persecute new religions, such as Ōmoto-kyō and Hitono-michi, rather than protecting their religious freedom out of wariness and competition against the rise of new religions. The non-solidarity of the religious community led to the passage of the Religious Organizations Law in 1939 by the government, which was used to mobilize religious communities for the war.

The third was the youth anti-war movement led by Girō Seno'ō (1889–1961) and Toyohiko Kagawa (1888–1960) in the early Showa period. In 1931, Seno'ō formed the Youth Leagues for Revitalizing Buddhism as a trans-sectarian Buddhist youth movement. He pushed for the Popular Front in solidarity with Christians, socialists, and trade unions opposed to Japan's military invasion of Manchuria and China. Social Christian leaders Toyohiko Kagawa and Shigeru Nakajima also contributed to the promotion of Christian social movements in China and Korea by organizing labor unions, agricultural unions, and consumer cooperatives. In 1935, the U.S. government and the Church Council invited Kagawa to stay in the United States for a year to teach about social Christianity and the cooperative movement. Kagawa's lecture was attended by many enthusiastic audiences who sympathized with the New Deal policies of the time, and even Reinhold Niebuhr (Radical Religion 1936) discussed Kagawa. To prevent escalating tensions between Japan and the United States, Kagawa returned to the United States in 1941, where he lectured at churches and tried to meet President Roosevelt. However, the efforts of these religious leaders were unsuccessful, and the attack on Pearl Harbor in December 1941 led to the United States entering the war in full.

Chinese Buddhist leader Taixu (1890–1947) and Korean Buddhist leader Han Yong-Woon (1879–1941) called on Japan Buddhists to confront Japan's military aggression and oppression in China and Korea. Methodist Christians Song Mei-ling as Mrs. Chiang Kai-shek knew and respected Kagawa's contribution to the development of social service programs in the Chinese churches. Therefore, she hoped that Kagawa would mobilize Japan Christians to stop Japan's military invasion of China. Seno'ō could not establish solidarity with social Buddhism in Korea and China and was arrested under Martial Law during the February 26 Incident, uprising by right-wing young military officers before he could cooperate with Kagawa's transnational movement. My research historically elucidates why and how enlightened Buddhist and Christian leaders and their movements failed to prevent Japan's ultranationalism and war despite these three opportunities.

Using these historical lessons, I aim to overcome ultranationalism through the problems of today's interreligious dialogue and cooperation through interfaith solidarity across countries.

There are three kinds of interreligious dialogues; dialogue of the head (cognitive), dialogue of the heart (emotion and beauty of religious art) and dialogue of the hands, dealing with practical issues, this Buddhist-Christian dialogue in hands and action is important. Religious wisdom often manifests itself not only in the discussion of doctrines or philosophy but also in responding to the practical, critical issues of reality, such as climate change, violence, war, human trafficking, the environment, racial discrimination, and so on. Christianity especially has quite excellent examples of resisting the social injustices of ultranationalism, racial discrimination, alike.

The Confessing Church in Germany led by Martin Niemöller, Karl Barth, and Dietrich Bonhoeffer denounced the Nazi policy of asserting Aryan racial superiority and anti-Semitism and the New National Church's cultural interfusion with German-ness by insisting on transcendental God's sovereignty. In Japan, as mentioned above, although mainline Buddhist institutions followed national war policy in the 1930s and 1940s, a few Buddhists, such as Girō Seno'o and Shōgen Takenaka, and Christians, such as Tadao Yanaihara, denounced the government-ordered invasions. However, none succeeded in preventing war. One reason for that was the lack of grassroots interreligious dialogue and cooperation between Christianity and Judaism in Germany, and among Buddhism, Christianity, and the New Religions in Japan. Eventually, ultranationalist state propaganda demonizing other races and nations prevailed over universally religious human solidarity and compassion.

That is why it is critical for world religions, such as Buddhism and Christianity, to work together (dialogue of the hands), despite doctrinal disagreements, to resist ultranationalist ethos at the grassroots level. Ultranationalism is a nostalgic, romantic reinvention of the origins of a people's nation and race when a nation and a race feel threatened and lose confidence. It is an emotional ethos. That was why in Germany during the Weimar Republic (1919-33) and in Japan during the Taishō period (1912-26) liberal intellectuals were helpless to stop grassroots, ultranationalist romantic populism. Today Global Ethics, Universal Human Rights seem abstract principles departing from everyday people's lives and emotions. Unless there is some appeal to a higher emotional level, transcending a narrow ultranationalist ethos by strong emotional resilience, ultranationalist populism prevails. Patriotism is nothing wrong. Everyone has to love one's own nation. However, unless your patriotism is backed by religious, transnational compassion promoting one's nation to serve entire humanity, one's patriotism would easily become xenophobic exclusivism or triumphant conquerors over other nations.

Christianity and Buddhism as world religions, must work together, since they teach universally transnational love of agape and compassion (global compassion), and at the same time, they are rooted at the local level, pastoring people at the grass roots (local engagements). This is the emotional battle between religious transnationalism of compassion and ultranationalism of xenophobic hatred at the grass roots. Buddhism and Christianity can work together as a dialogue of the hands with an emotional resilience to overcome ultranationalism and totalitarianism. For these reasons, Buddhism and Christianity and other religions can help enhance not only dialogue of the hands but also dialogue of the head and heart to



create 'G-local Compassion" creating foundation for Global Ethics and Universal Human Rights as an emotional resilience beyond intellectual circle of dialogue.

As mentioned above, the challenge is that if ultranationalist populism is the usual way to appeal to the emotional of the masses, then religious dialogue and cooperation also need something that appeals to the masses beyond the intellectual circle. Gandhi's nonviolent movement for Indian independence and Martin Luther King Jr.'s success in the civil rights movement appealed to and mobilized the collective unconscious of the masses, as Jung called it. Gandhi's Gita's Satyagraha and Martin Luther King's Sermon on the Mount, 'Love thy enemies' in the Civil Rights Movements are examples of success. How can we create phrases that appeal to the hearts of the masses based on the creative emptiness and integration of Buddhist-Christian dialogical wisdom, and the gentle purity of the heart? Is there a danger that this will also become another manipulative religious language? Is there no other way but to hurry up and turn around, and to be aware of each one of us? I would like to learn of the wisdom of everyone in this ICCGC.

## 글로벌 윤리, 초국가주의적 포퓰리즘, 그리고 감정적 회복력

쿠니히코 데라사와

와트버그대학교 부교수

### 들어가며

세계 윤리와 세계 인권 선언, 그리고 유엔 헌장은 유엔과 EU와 같은 국제기구와 협력하여 이루어진 제2차 세계 대전 이후의 지혜의 결실이라 할 수 있습니다. 그러나 현재 태평양 지역과 전 세계에서 초국가적 포퓰리즘의 부상이 글로벌리즘과 보편주의에 대한 반발로 나타나고 있으며, 이는 제2차 세계대전 이전인 1930~40년대의 상황, 즉 국제연맹의 실패를 재현하는 듯한 현상으로 보입니다. 예를 들어, 독일의 신나치주의를 지지하는 독일을 위한 대안(AfD)의 반이민/반무슬림 정서, 프랑스의 국민연합, 이탈리아의 형제당, 브렉시트, 러시아 정교회의 지지를 받은 러시아의 우크라이나 침공, 인도의 힌두 민족주의 부상, 미국의 백인 기독교 민족주의 부상, 중국 공산당의 위구르 무슬림, 티베트 불교, 홍콩 시민 탄압 및 대만에 대한 위협 등이 이러한 예에 해당합니다. 초국가적 포퓰리즘은 일부 종교적 요소에 의해 추동되며, 이는 보편적 세계 윤리뿐만 아니라 유엔에도 큰 위협이 되고 있습니다.

제 논문은 불교-기독교 대화의 지혜와 행동이 초국가적 포퓰리즘을 어떻게 극복하고 세계 윤리의 기반을 창출할 수 있는지를 탐구합니다.

저는 일본에서 태어난 일본계 미국인으로, 미국에서 30년 이상 거주하며 현재 아이오와의 한 대학에서 부교수로 재직 중입니다. 세계 종교의 대화, 불교 및 이슬람에 대해 가르치고 있습니다. 2019년부터 2020년까지 저는 1년간의 안식년을 받고, 전반기에는 한국에서, 후반기에는 홍콩에서 연구 활동을 진행했습니다. 이 기간 동안 저의 연구 목표는 "동아시아 및 환태평양 지역에서 초국가적 포퓰리즘에 대한 저항으로서의 종교 간 및 초국경적 연대"였습니다.

제 연구에 따르면, 일본이 초국가주의와 제2차 세계대전 태평양 전쟁을 방지할 수 있었던 세 가지 기회와 사례를 발견했습니다. 이는 특히 불교와 기독교 지도자들이 더 강력하게 대화와 협력을 추진하고, 한국/중국 불교 및 기독교, 그리고 미국 기독교와 초국경적 연대를 형성했을 경우 가능했을 것입니다.

첫 번째는 메이지 초기 내무 사건(不敬事件)으로 알려진 우치무라 간조(内村鑑三)의 사례를 통해 불교와 기독교가 협력하여 교육에서 종교의 자유를 실현할 가능성이었습니다. 이는 국가 신토가 공교육에 전면적으로 개입하는 것을 막을 수 있었던 기회였습니다. 그러나 몇몇 젊은 인사들을 제외하고 불교와 기독교는 협력하지 못했습니다. 메이지 초기 불교 폐지(廢仏毀釈)로 인해 불교는 박해를 받았으며, 불교계는 기독교에 대해 경계심을 갖고 경쟁 의식을 느꼈습니다. 결국 도쿄대학교 이노우에 데즈지로(井上哲次郎) 교수가 주장한 기독교 비애국론에 동조하며 국가의 편에 섰습니다.

두 번째는 다이쇼 시대에 불교와 기독교 간의 드문 협력을 통해 두 차례나 종교 단체법 제정을 저지했던 사례입니다. 당시 불교와 기독교는 협력하여 자신들의 입장을 유지하고 발전시킬 수 있었습니다. 그러나 국가 신도의 해체와 일본의 팽창주의를 막기 위해 한국과 중국의 불교 및 기독교와 초국경적 연대를 이루는 데는 실패했습니다. 진보적 불교 및 기독교 지도자들은 신흥 종교의 부상에 대한 경계심과 경쟁심 때문에 신도(大本教)와 히토노미치(人之道) 같은 신흥 종교를 보호하기보다는 국가에 로비를 하여 이들을 탄압하도록 유도했습니다. 종교 공동체의 비연대는 1939년 종교 단체법의 통과로 이어졌고, 이 법은 전쟁을 위해 종교 공동체를 동원하는데 사용되었습니다.

세 번째 사례는 쇼와 초기에 센노 기로(1889-1961)와 카가와 토요히코(1888-1960)가 이끈 청년 반전 운동입니다. 1931년, 센노는 초종파적인 불교 청년 운동으로서 ‘불교 혁신 청년 동맹’을 결성하였고, 일본의 만주 및 중국 군사 침략에 반대하는 기독교인, 사회주의자, 노동 조합과 연대하여 인민 전선을 추진했습니다. 사회 기독교 지도자였던 카가와 토요히코와 나카지마 시게루는 노동 조합, 농업 조합, 소비자 협동조합을 조직하며 중국과 한국에서 기독교 사회 운동을 촉진하는 데 기여했습니다. 1935년, 미국 정부와 교회 평의회는 카가위를 초청해 1년 동안 미국에 머물며 사회 기독교와 협동조합 운동에 대해 강연하도록 했습니다. 카가와의 강연은 당시 뉴딜 정책에 공감하는 많은 열정적인 청중이 참석했으며, 심지어 라인홀드 니버(Reinhold Niebuhr, Radical Religion 1936)도 카가위에 대해 논의했습니다. 일본과 미국 간의 긴장을 완화하려는 목적으로, 카가위는 1941년에 다시 미국을 방문해 교회에서 강연하고 루즈벨트 대통령과의 만남을 시도했습니다. 그러나 이러한 종교 지도자들의 노력은 성공하지 못했으며, 1941년 12월 진주만 공습으로 인해 미국이 전쟁에 본격적으로 참전하게 되었습니다.

중국의 불교 지도자 타이쉬(태허, 1890-1947)와 한국의 불교 지도자 한용운(1879-1944)은 일본 불교도들에게 중국과 한국에서의 일본의 군사적 침략과 억압에 맞설 것을 촉구했습니다. 감리교 기독교인이자 송미령(송매령, 장제스의 부인)은 카가위가 중국 교회에서 사회 복지 프로그램 발전에 기여한 점을 알고 존중했습니다. 그래서 그녀는 카가위가 일본 기독교인을 동원해 일본의 중국 침략을 중단시키길 희망했습니다. 그러나 센노는 한국과 중국의 사회 불교와 연대를 구축하지 못했으며, 2.26 사건(우익 젊은 군 장교들에 의한 봉기) 동안 계엄령 아래에서 체포되어 카가위의 초국적 운동과 협력하기 전에 활동이 중단되었습니다. 제 연구는 이러한 세 가지 기회에도 불구하고, 깨우친 불교와 기독교 지도자들과 그들의 운동이 일본 초국가주의와 전쟁을 방지하는 데 실패했던 이유와 과정을 역사적으로 밝히는 데 중점을 둡니다.

이러한 역사적 교훈을 바탕으로, 저는 현대의 초국가주의 문제를 극복하고, 국가 간 초종교 연대를 통한 종교 간 대화와 협력을 모색하고자 합니다.

종교 간 대화는 세 가지 종류로 나눌 수 있습니다. 첫째, 이성적 대화(머리의 대화), 둘째, 감정과 종교 예술의 아름다움을 다루는 대화(마음의 대화), 셋째, 실질적 문제를 다루는 대화(손의 대화)입니다. 이 중 불교-기독교 간의 실천적 대화와 행동은 매우 중요합니다. 종교적 지혜는 종교 교리나 철학 논의뿐 아니라, 기후 변화, 폭력, 전쟁, 인신매매, 환경, 인종 차별 등의 현실적이고 중요한 문제들에 대응하는 과정에서 종종 나타납니다. 특히 기독교는 초국가주의와 인종 차별 같은 사회적 불의에 저항하는 훌륭한 사례를 많이 보유하고 있습니다.

독일의 고백교회(Confessing Church)는 마르틴 니묄러(Martin Niemöller), 칼 바르트(Karl Barth), 디트리히 본회퍼(Dietrich Bonhoeffer)가 주도하여 아리안 인종 우월주의와 반유대주의를 주장하는 나치 정책 및 독일성을 통합하려는 새로운 국가교회의 문화적 융합을 초월적인 하나님의 주권을 주장하며 비판하였습니다. 일본에서는 앞서 언급한 것처럼 1930~40년대에 주요 불교 기관들이 국가의 전쟁 정책을 따랐으나, 세노오 기로(妹尾義郎)

와 다케나카 쇼겐(竹中彰元) 같은 소수의 불교인들, 그리고 야나이하라 타다오(矢内原忠雄) 같은 기독교인들이 정부가 명령한 침략에 반대의 목소리를 냈습니다. 그러나 전쟁을 막는 데는 모두 실패했습니다. 그 이유 중 하나는 독일에서는 기독교와 유대교 간, 일본에서는 불교, 기독교, 그리고 새로운 종교 간의 풀뿌리 차원의 종교 간 대화와 협력이 부족했기 때문입니다. 결국, 다른 인종과 국가를 악마화하는 초국가주의적 국가 선전이 종교적 인간 연대와 자비라는 보편적 가치를 압도하게 되었습니다.

따라서 불교와 기독교 같은 세계 종교들이 교리적 차이를 넘어 협력하여(‘손의 대화’), 풀뿌리 차원에서 초국가주의적 정서를 저지하는 것이 중요합니다. 초국가주의는 한 국가나 민족이 위협을 느끼고 자신감을 잃었을 때, 그 민족의 기원에 대한 향수를 바탕으로 낭만적으로 재창조된 정서입니다. 이는 감정적인 정서이며, 이는 독일 바이마르 공화국(1919-33) 시대와 일본 다이쇼 시대(1912-26) 동안 자유주의 지식인들이 풀뿌리 초국가주의적 낭만적 포퓰리즘을 멈추는 데 무력했던 이유입니다. 오늘날 글로벌 윤리나 보편적 인권은 일상적인 사람들의 삶과 감정에서 멀리 떨어진 추상적인 원칙으로 보입니다. 강력한 감정적 회복력을 통해 좁은 초국가주의적 정서를 초월하는 호소력이 없다면 초국가주의적 포퓰리즘이 우세할 것입니다. 애국심 자체는 잘못된 것이 아닙니다. 누구나 자기 나라를 사랑해야 합니다. 하지만 자신의 애국심이 모든 인류를 위해 자신의 국가가 봉사하도록 촉진하는 종교적이고 초국가적인 자비로 뒷받침되지 않는다면, 그 애국심은 쉽게 외국인 혐오적 배타주의나 다른 나라를 정복하려는 승리주의로 변질될 수 있습니다.

기독교와 불교는 세계 종교로서 서로 협력해야 합니다. 이 두 종교는 보편적이고 초국가적인 사랑(아가페)과 자비(글로벌 컴패션)를 가르치며, 동시에 지역 차원에서도 사람들을 돌보며 풀뿌리 차원에서 활동합니다. 이는 풀뿌리 차원에서 외국인 혐오적 증오를 조장하는 초국가주의와 초국가적 자비를 전파하는 종교적 초국가주의 간의 감정적 싸움입니다. 불교와 기독교는 손의 대화와 감정적 회복력을 통해 초국가주의와 전체주의를 극복하는 데 협력할 수 있습니다. 이러한 이유로 불교와 기독교, 그리고 다른 종교들은 손의 대화뿐만 아니라 머리와 마음의 대화를 통해 ‘글로벌 컴패션(G-local Compassion)’을 창출하고, 지적 대화의 범위를 넘어 글로벌 윤리와 보편적 인권을 위한 기초를 만드는 데 기여할 수 있습니다.

앞서 언급했듯이 초국가주의적 포퓰리즘이 대중의 감정에 호소하는 통상적인 방식이라면, 종교적 대화와 협력도 지적 영역을 넘어 대중에게 호소할 수 있는 무언가가 필요합니다. 간디의 인도 독립운동의 비폭력 저항이나 마틴 루터 킹 주니어의 시민권 운동 성공은 칼 융이 말한 대로 대중의 집단 무의식을 활용하고 동원했습니다. 간디의 《바가바드 기타》의 사티아그라하(Satyagraha)와 마틴 루터 킹 주니어의 산상수훈(‘원수를 사랑하라’)은 이러한 성공의 사례입니다. 불교-기독교의 대화적 지혜와 마음의 순수함을 기반으로 대중의 마음에 호소하는 표현을 어떻게 창출할 수 있을까요? 이는 또 다른 조작적인 종교 언어로 변질될 위험이 있지는 않을까요? 각자가 스스로를 성찰하고 깨닫기 위해 더 신속히 방향을 바꾸어야 하지 않을까요? 이 ICCGC에서 모든 분들의 지혜를 배우고 싶습니다.

## A Multifaceted Approach to Buiding Global Peace

---

Rev. Doyeon Park

Co-Chair of the Committee of Religious NGOs at the United Nations

Today, the conflicts and environmental issues we face are becoming increasingly severe, and the causes and solutions to these problems are deeply intertwined. Thus, the pursuit of global peace has become not just a hope but an urgent necessity for our survival. This essay delves into how we can promote and build peace, emphasizing the importance of global cooperation, mutual understanding, and the contributions of various actors such as faith leaders, governments, educators, and NGOs. Additionally, as a Won Buddhist practitioner, I would like to offer the Won Buddhist perspective on this theme, as we believe that collaboration is not just an option but a fundamental requirement for achieving global peace.

### The Role of Global Cooperation and Understanding

Global cooperation and mutual understanding are foundational pillars for achieving lasting peace. In today's interconnected world, the actions of one nation can have far-reaching effects on others. Therefore, fostering a spirit of cooperation and dialogue among nations is essential. International bodies such as the United Nations, with its extensive network of member states and specialized agencies, play a crucial role in facilitating this dialogue, helping to mediate conflicts, and promoting initiatives that encourage peaceful coexistence.

Cultural diplomacy is another vital aspect of global cooperation. By promoting cultural exchanges and mutual respect, we can break down barriers and bridge gaps that often lead to misunderstandings and conflicts. Educational programs emphasizing global citizenship and intercultural understanding also play a significant role in this effort. By educating young people—and indeed all individuals—about the importance of empathy, respect, and cooperation, we can lay the groundwork for a more peaceful and sustainable future. In this context, the role of NGOs and faith-based organizations is crucial. Their ethical values, grassroots connections, and cultural sensitivity empower them to implement peacebuilding initiatives effectively.

### Contributions of Faith Leaders, Governments, Educators, and NGOs

Faith leaders have long been at the forefront of advocating for peace and harmony. Their moral authority and ability to mobilize communities, inspire ethical actions, and provide spiritual frameworks for understanding and resolving conflicts make them indispensable in the pursuit of global peace. In the Buddhist tradition, the teachings of compassion (Karuna) and loving-kindness (Metta), grounded in the profound understanding of interdependent arising, emphasize the crucial role of empathy and understanding

in resolving conflicts. Indeed, these virtues of love and compassion are inherent in all religious and spiritual teachings. Faith leaders can and should harness these teachings to guide their communities toward peaceful coexistence and reconciliation.

The role of politics and government is also essential for peace. By implementing the right policies to promote social justice, protect human rights, ensure the equitable distribution of resources, and uphold the rights of citizens, they can effectively address the root causes of conflict and provide means for resolving disputes. Recognizing the interconnectedness of all nations, governments must collaborate closely with other countries to create an environment where peace and justice can flourish. Strong ethical leadership and effective governance are essential for building a sustainable foundation for peace.

Educators play a vital role in peacebuilding by shaping the awareness and mindset of both future generations and current learners. Through curricula that emphasize peace education, conflict resolution, and global citizenship, educators can equip students with the skills, knowledge, and mindset needed to navigate and resolve conflicts peacefully. Schools and educational platforms, extending beyond traditional classrooms, serve as incubators for peace, fostering a culture of dialogue, respect, and cooperation.

Non-governmental organizations (NGOs) are often at the forefront of peacebuilding efforts, playing a vital role in addressing both immediate and long-term challenges within communities. They work tirelessly to meet the urgent needs of vulnerable populations, advocate for human rights, and promote sustainable development. By implementing grassroots initiatives, NGOs build trust and foster dialogue among diverse groups, creating opportunities for collaboration and understanding. NGOs frequently collaborate with other stakeholders, including governments, international organizations, and private sector entities, to amplify their impact. Through partnerships and alliances, NGOs can leverage resources, share best practices, and coordinate efforts to develop a more comprehensive and sustained peacebuilding strategy.

### **Won Buddhist Perspective on Peacebuilding**

The Won Buddhist perspective on peacebuilding is deeply rooted in the teachings of Sotaesan, the founding master of Won Buddhism. It emphasizes the interconnectedness of all beings and the cultivation of inner peace as a foundation for outer harmony. A core teaching in Won Buddhism is the principle of interdependence, encapsulated in the Fourfold Grace: the grace of heaven and earth, the grace of parents, the grace of fellow beings, and the grace of laws. This teaching highlights the interconnectedness of all life in the universe and the mutual responsibilities arising from these relationships. Recognizing that our well-being is intricately linked to the well-being of others fosters a spirit of cooperation and mutual respect, which are essential for peacebuilding.

Sotaesan's teachings emphasize that "We should not be useless in the world by being Buddhist disciples, but, through our practical application of the Buddhadharma, we become useful people who can help individuals, families, societies, and nations" (The Principal Book of Won Buddhism, Doctrine, 7. The Four Great Principles). This underscores the responsibility of practitioners to make deliberate efforts to bring peace not only to themselves but also to others. Unlike past religious practices, Won Buddhism calls for active, responsible engagement in creating a harmonious world for all.

## **Practical Actions for Promoting Peace**

To address the complex and intertwined issues and promote global peace, a multifaceted approach is necessary. This approach should encompass individual, community, national, and global cooperation. It is only through such diverse and comprehensive efforts that we can achieve lasting peace and harmony. Here are some practical actions that can be taken at different levels to achieve this goal.

### **Individual Actions**

Without inner peace in individuals, achieving peace in the world is impossible. Practices such as mindfulness, meditation, and prayer help individuals manage stress and develop a calm and clear mindset, equipping them to handle conflicts constructively and contribute positively to their communities. Nurturing empathy and understanding through active listening and striving to understand others' perspectives can reduce misunderstandings and foster empathy. Advocating for nonviolence by adopting and promoting nonviolent communication and conflict resolution strategies, avoiding aggressive language and behavior, and supporting initiatives and policies that promote nonviolence are essential steps toward fostering peace. Additionally, individuals can support the work of community, national, and global leaders who strive toward peace and justice, amplifying their impact and contributing to a more harmonious world.

### **Community Actions**

Building inclusive communities involves creating and participating in programs that promote inclusivity and diversity, such as cultural festivals, community gardens, and volunteer projects that bring people from different backgrounds together. Supporting local peacebuilding efforts by getting involved with organizations that work towards conflict resolution, social justice, and community development is crucial; this can be done through volunteering time, donating resources, or raising awareness about their initiatives. Facilitating dialogue and mediation by organizing and participating in community dialogue sessions allows individuals to discuss their concerns and seek common ground, while providing mediation services helps resolve conflicts peacefully and constructively.

### **National Actions**

Advocating for just policies that promote social justice, human rights, and equitable resource distribution is essential, as well as supporting laws and regulations that protect the vulnerable and address systemic inequalities leading to conflict. Fostering ethical leadership at all levels of government and society encourages leaders to act with integrity, transparency, and compassion, inspiring trust and cooperation among citizens. Promoting education for peace by integrating peace education into the national curriculum teaches students about conflict resolution, human rights, global citizenship, and the importance of empathy and cooperation, while supporting initiatives that provide training for educators in these areas. Strengthening social services by investing in mental health, education, employment, and housing reduces social tensions and prevents conflicts from arising.

### **Global Actions**

Supporting international cooperation involves promoting and participating in international organizations and agreements that work towards global peace and security, addressing challenges such as poverty, climate change, and human trafficking. Engaging in cultural diplomacy through cultural exchanges and international

dialogue builds mutual understanding and respect, with programs that send students, artists, and professionals abroad to share their cultures and learn from others. Providing humanitarian aid to conflict zones and supporting peacebuilding efforts ensures that aid reaches those in need and helps build sustainable peace, working with international NGOs and agencies. Promoting sustainable development by supporting global efforts to achieve the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) addresses the root causes of conflict by fostering economic stability, social inclusion, and environmental protection.

## **Conclusion**

In conclusion, striving for peace in our world requires a collective effort involving global cooperation, cultural diplomacy, and the contributions of faith leaders, governments, educators, and NGOs. Many religious traditions, particularly Won Buddhism, offer valuable insights into achieving this goal through collaboration with other sectors. By embracing the principles of empathy, understanding, and cooperation, we can create a world where peace is not just an aspiration but a reality.

As we gather for the CoNGO–ICCGC Global Futures Conference, we must reaffirm our commitment and responsibility to fostering global peace and unity. By working together, we can lay the foundations for a just, peaceful, and sustainable future for humanity and the planet. This conference should serve as an opportunity to harness our collective wisdom and resources to create a legacy of harmony and prosperity that future generations will inherit with pride.



### 글로벌 평화를 구축하기 위한 다각적 접근

박도연

유엔종교NGO위원회 공동의장

오늘날 우리가 직면한 갈등과 환경 문제는 점점 더 심각해지고 있으며, 이러한 문제의 원인과 해결책은 깊이 얽혀 있습니다. 따라서 글로벌 평화의 추구는 단순한 희망이 아니라 우리의 생존을 위한 시급한 필요가 되었습니다. 이 글은 글로벌 협력, 상호 이해, 그리고 신앙 지도자, 정부, 교육자, 비정부기구(NGO)와 같은 다양한 행위자들의 기여를 강조하며 평화를 증진하고 구축하는 방법을 탐구합니다. 또한 원불교 실천자로서 이 주제에 대한 원불교적 관점을 제시하고자 합니다. 우리는 협력이 단순한 선택이 아니라 글로벌 평화를 달성하기 위한 필수 조건이라고 믿습니다.

#### 글로벌 협력과 이해의 역할

글로벌 협력과 상호 이해는 지속 가능한 평화를 달성하기 위한 기본적인 토대입니다. 오늘날 상호 연결된 세계에서 한 국가의 행동은 다른 국가들에게까지 광범위한 영향을 미칠 수 있습니다. 따라서 국가 간 협력과 대화의 정신을 증진시키는 것이 필수적입니다. 유엔(UN)과 같은 국제 기구는 광범위한 회원국 네트워크와 전문 기관을 통해 이러한 대화를 촉진하고, 갈등을 중재하며, 평화로운 공존을 장려하는 이니셔티브를 추진하는 데 중요한 역할을 하고 있습니다.

문화 외교 또한 글로벌 협력의 중요한 측면입니다. 문화 교류와 상호 존중을 증진함으로써, 종종 오해와 갈등으로 이어지는 장벽을 허물고 간극을 메울 수 있습니다. 글로벌 시민의식과 문화 간 이해를 강조하는 교육 프로그램도 이러한 노력에서 중요한 역할을 합니다. 청소년은 물론 모든 사람들에게 공감, 존중, 협력의 중요성을 교육함으로써 더욱 평화롭고 지속 가능한 미래를 위한 기반을 다질 수 있습니다.

이와 같은 맥락에서 비정부기구(NGO)와 종교 기반 조직의 역할은 매우 중요합니다. 이들 단체는 윤리적 가치와 풀뿌리 네트워크, 문화적 민감성을 통해 효과적으로 평화 구축 이니셔티브를 실행할 수 있는 역량을 갖추고 있습니다.

#### 종교 지도자, 정부, 교육자 및 NGO의 기여

종교 지도자들은 오랫동안 평화와 조화를 옹호하는 최전선에 서 있었습니다. 그들의 도덕적 권위와 공동체를 동원하는 능력, 윤리적 행동을 고취시키는 힘, 갈등을 이해하고 해결하기 위한 영적 틀을 제공하는 능력은 글로벌 평화를 추구하는 데 필수적입니다. 불교 전통에서 연민(카루나)과 자애(메타)의 가르침은 상호 의존적 존재라는 깊은 이해를 바탕으로 공감과 이해가 갈등을 해결하는 데 얼마나 중요한지를 강조합니다. 이러한 사랑과 연민의 덕목은 모든 종교와 영적 가르침에 내재되어 있습니다. 종교 지도자들은 이러한 가르침을 활용하여 그들의 공동체가 평화로운 공존과 화해로 나아가도록 이끌어야 합니다.

정치와 정부의 역할 또한 평화를 위해 매우 중요합니다. 사회적 정의를 증진하고, 인권을 보호하며, 자원의 공정한 분배를 보장하고, 시민의 권리를 수호하는 올바른 정책을 시행함으로써 정부는 갈등의 근본 원인을 효과적으로 해결하고 분쟁을 해결할 수 있는 수단을 제공할 수 있습니다. 모든 국가가 서로 밀접하게 연결되어 있음을 인식하고, 정부는 다른 국가들과 긴밀히 협력하여 평화와 정의가 번영할 수 있는 환경을 조성해야 합니다. 강력한 윤리적 리더십과 효과적인 거버넌스는 지속 가능한 평화의 토대를 구축하는 데 필수적입니다.

교육자는 미래 세대와 현재 학습자의 의식과 사고방식을 형성함으로써 평화 구축에 중요한 역할을 합니다. 평화 교육, 갈등 해결, 글로벌 시민 의식을 강조하는 교육 과정을 통해 교육자들은 학생들이 평화롭게 갈등을 해결하고 문제를 해결할 수 있는 기술, 지식, 사고방식을 갖추도록 할 수 있습니다. 전통적인 교실을 넘어선 학교와 교육 플랫폼은 대화, 존중, 협력의 문화를 육성하는 평화의 산실로 기능합니다.

비정부기구(NGO)는 평화 구축 노력의 최전선에서 활동하며, 공동체 내의 즉각적이고 장기적인 문제를 해결하는 데 중요한 역할을 합니다. 이들은 취약한 인구의 긴급한 요구를 충족하고, 인권을 옹호하며, 지속 가능한 발전을 촉진하기 위해 헌신적으로 일합니다. 풀뿌리 이니셔티브를 실행함으로써 NGO는 신뢰를 구축하고 다양한 그룹 간 대화를 촉진하며 협력과 이해의 기회를 창출합니다. NGO는 종종 정부, 국제 기구, 민간 부문과 같은 다른 이해관계자와 협력하여 영향력을 증대시킵니다. 파트너십과 동맹을 통해 NGO는 자원을 활용하고 모범 사례를 공유하며, 보다 포괄적이고 지속 가능한 평화 구축 전략을 개발하기 위해 노력을 조정할 수 있습니다.

## 원불교의 평화구축 관점

원불교의 평화구축 관점은 원불교 개창자인 소태산 대종사의 가르침에 깊이 뿌리를 두고 있습니다. 이는 모든 존재의 상호연결성과 내적 평화의 함양이 외적 조화를 위한 기초가 됨을 강조합니다. 원불교의 핵심 교리 중 하나는 사은(四恩)이라는 상호 의존성의 원리로 요약됩니다. 사은은 하늘과 땅의 은혜, 부모의 은혜, 동포의 은혜, 법의 은혜를 포함하며, 우주 안의 모든 생명의 상호연결성과 이러한 관계에서 발생하는 상호 책임을 강조합니다. 우리의 행복이 타인의 행복과 긴밀히 연결되어 있음을 인식하는 것은 협력과 상호 존중의 정신을 키우며, 이는 평화구축에 필수적입니다.

소태산 대종사의 가르침은 이렇게 강조합니다. "우리는 불제자로서 세상에 무용지물이 되어서는 안 되며, 불법의 실천을 통해 개인, 가정, 사회, 국가를 도울 수 있는 유익한 사람이 되어야 한다." (《정전》, 교의편, 사대강령 중 7). 이 가르침은 수행자들이 스스로 평화를 이루는 데 그치지 않고 다른 사람들에게도 평화를 가져오기 위해 의도적인 노력을 기울여야 할 책임을 강조합니다. 과거의 종교적 실천과 달리 원불교는 모든 사람을 위한 조화로운 세상을 창조하는 데 있어 적극적이고 책임 있는 참여를 요구합니다.

## 평화를 촉진하기 위한 실천적 행동

복잡하고 얽혀 있는 문제를 해결하고 세계 평화를 증진하기 위해서는 다각적 접근이 필요합니다. 이러한 접근은 개인, 지역사회, 국가, 그리고 글로벌 차원의 협력을 포함해야 하며, 이처럼 다양하고 포괄적인 노력을 통해서만 지속 가능한 평화와 조화를 이룰 수 있습니다. 다음은 이 목표를 달성하기 위해 각 단계에서 실행할 수 있는 실천적 행동들입니다.

### 개인적 행동

개인의 내적 평화 없이는 세계 평화를 이루는 것이 불가능합니다. 마음챙김, 명상, 기도와 같은 실천은 스트레스를 관리하고 평온하고 명료한 사고방식을 개발하는 데 도움을 주며, 갈등을 건설적으로 다루고 지역사회에 긍정적으로 기여할 수 있는 능력을 갖추게 합니다. 공감과 이해를 함양하기 위해 적극적으로 경청하고 타인의 관점을

이해하려고 노력함으로써 오해를 줄이고 공감을 키울 수 있습니다. 비폭력 옹호를 위해 비폭력적인 의사소통 및 갈등 해결 전략을 채택하고, 공격적인 언어와 행동을 피하며, 비폭력을 촉진하는 정책과 이니셔티브를 지지하는 것도 중요합니다. 또한, 평화와 정의를 위해 노력하는 지역사회, 국가, 글로벌 리더의 활동을 지원함으로써 그들의 영향을 증폭시키고 더 조화로운 세계를 만드는 데 기여할 수 있습니다.

## 지역사회 행동

포용적 지역사회 구축은 문화 축제, 커뮤니티 가든, 다양한 배경의 사람들이 함께 참여할 수 있는 자원봉사 프로젝트와 같은 프로그램을 통해 다양성과 포용성을 증진하는 것을 포함합니다. 지역 평화 구축 노력 지원을 위해 갈등 해결, 사회 정의, 지역사회 발전을 목표로 활동하는 조직에 참여하거나 자원봉사, 자원 기부, 이니셔티브 홍보를 통해 기여하는 것도 중요합니다. 또한, 대화와 중재를 촉진하기 위해 지역사회의 대화 세션을 조직하고 참여함으로써 사람들이 자신의 우려를 논의하고 공통된 기반을 찾을 수 있게 하고, 중재 서비스를 제공하여 갈등을 평화롭고 건설적으로 해결할 수 있도록 돕는 것도 필요합니다.

## 국가적 행동

정의로운 정책 옹호는 사회 정의, 인권, 공정한 자원 분배를 촉진하는 정책을 지지하고, 취약 계층을 보호하며 갈등을 초래하는 체계적 불평등을 해결하기 위한 법률과 규정을 지지하는 것을 포함합니다. 윤리적 리더십 육성은 정부와 사회의 모든 수준에서 지도자들이 청렴, 투명성, 자비를 가지고 행동하도록 격려함으로써 시민 간 신뢰와 협력을 고취합니다. 평화를 위한 교육 촉진을 위해 평화 교육, 갈등 해결, 글로벌 시민 의식, 공감과 협력의 중요성을 가르치는 교육과정을 국가 교육과정에 통합하며, 이 분야에서 교육자들에게 훈련을 제공하는 이니셔티브를 지원하는 것이 필요합니다. 또한, 정신 건강, 교육, 고용, 주택 등 사회 서비스 강화에 투자함으로써 사회적 긴장을 줄이고 갈등 발생을 방지할 수 있습니다.

## 글로벌 행동

국제적 협력 지원을 위해 글로벌 평화와 안보를 위한 국제기구와 협정을 홍보하고 참여하며, 빈곤, 기후 변화, 인신매매와 같은 도전 과제를 해결합니다. 문화 외교 참여를 통해 문화 교류와 국제적 대화를 구축하여 상호 이해와 존중을 증진하고, 학생, 예술가, 전문가들이 해외로 나가 그들의 문화를 공유하고 타인으로부터 배우는 프로그램을 지원합니다. 분쟁 지역에 대한 인도적 지원 제공과 평화 구축 노력을 지원함으로써 필요한 이들에게 도움을 제공하고 지속 가능한 평화를 구축하며, 국제 NGO 및 기관과 협력합니다. 지속 가능한 개발 촉진을 위해 유엔 지속 가능 개발 목표(SDGs)를 달성하기 위한 글로벌 노력을 지원하며, 경제 안정, 사회적 포용, 환경 보호를 통해 갈등의 근본 원인을 해결합니다.

## 결론

결론적으로, 세계 평화를 위해 노력하는 것은 글로벌 협력, 문화 외교, 그리고 신앙 지도자, 정부, 교육자, NGO의 기여를 포함하는 집단적 노력을 필요로 합니다. 특히 원불교와 같은 많은 종교 전통은 다른 부문과의 협력을 통해 이 목표를 달성하는 데 귀중한 통찰을 제공합니다. 공감, 이해, 협력의 원칙을 수용함으로써 평화가 단지 열망이 아니라 현실이 되는 세계를 만들 수 있습니다.

CoNGO-ICCGC 글로벌 미래 회의에 모인 우리는 글로벌 평화와 단결을 증진하기 위한 우리의 헌신과 책임을 다시 한 번 확인해야 합니다. 함께 노력함으로써 인류와 지구를 위한 정의롭고 평화롭고 지속가능한 미래를 위한 토대를 마련할 수 있습니다. 이 회의는 우리의 집단적 지혜와 자원을 활용하여 조화와 번영의 유산을 창조할 수 있는 기회가 되어야 합니다. 후세들이 자랑스럽게 이어갈 수 있는 세계를 함께 만들어 나갑시다.

## Initiatives to Promote Global Peace and Human Security

---

Prof. Garry Jacobs

President & CEO of the World Academy of Art & Science

### Navigating the Global Transition in Turbulent Times

Humanity is in the midst of a revolutionary social transition. The pace, reach, and magnitude of change is greater than at any previous time in history. The people and cultures of the world are coming into closer contact and relationship than ever before – physically, economically, politically, socially and culturally. The problems confronting every society today are expressions of the rising friction and tension between the reactionary response of a receding past to a fast approaching, uncertain future. They are products of the resistance of outdated ideas, beliefs, institutions and centers of power to the fundamental shift in ideas, identity, values and social organization essential for a successful passage to a sustainable global society.

Prevailing ideas, social institutions, values and cultural attitudes are unable to keep pace with the unprecedented rates of technological advancement and global human interaction. The competitive self-striving of special interest groups has not yet conceded the self-evident need for interdependence and global cooperation of all. The bipolar system that dominated international relations has come to an end and a new multipolar world order that gives more equal and equitable voice to its members is striving to emerge in which all nations will have a say, and rule of law will dominate over the threat and use of violence.

At a time of unprecedented advances in science, technology, economic power, education and human rights, humanity is experiencing unprecedented levels of uncertainty and insecurity regarding our individual and collective future. Adjustment to evolutionary changes of this magnitude have previously occurred piecemeal, in one place at a time, over centuries. The slow, unconscious social change has often been accompanied by zigzag back and forth movements and long periods of warfare and destruction. But the magnitude of the challenges and threats we face today compels us to seek the knowledge, will, strategies, and leadership required for a more conscious, rapid and peaceful transformation of all the world's people simultaneously. Such an endeavor is unprecedented in human history.

Up until now collective attempts to address the pressures generated by war, economic inequality and environmental destruction have focused primarily on changes in strategy and policy and have relied primarily on the power of economics and technology to solve our problems. The results obtained by this approach are insufficient. Deeper, more fundamental changes are needed at all levels and in all sectors of

global society. The objective materialistic views of modern science that have directed social progress during the past century must be replaced by transdisciplinary and integral perspectives, incorporating the subjective dimension of knowledge based on universal human values.

Global society lives in fractured, turbulent times. It has achieved unprecedented levels of life expectancy, technological advancement, economic well-being, and education. Yet, the prevailing perception and attitude is one of increasing anxiety and insecurity. There is a growing awareness that we are on the pathway to a multidimensional polycrisis and lack the ideas, leadership, institutions and authority to successfully address its root causes.

Humanity has achieved unprecedented levels of life expectancy, technological advancement, economic well-being, and education. The manifestations of the swelling crisis are myriad: COVID-19 pandemic, rising levels of inequality, polarization of society and threats to democracy, wars in Ukraine and the Middle East, reversion to competitive nationalism and the nuclear arms race that characterized the Cold War period, the emergence and potential misuse of generative AI, accelerative environmental degradation, and the existential risk of climate change.

### **New Paradigm in Security**

Business as usual is no longer feasible. A radical change in thinking and values is required. This change should be predicated on a shift in the values we seek, the principles on which our political, economic, and social systems are based, and the institutions and strategies through which we seek to promote security and well-being.

The rising sense of insecurity is not merely the result of the crises referred to above. It is also the cause. When people feel insecure, they look for excuses and scapegoats, and cast blame on external factors. They resort to failed ideas and attitudes discredited in the past and now embraced in the quest for a remedy. Today humanity is confronting multiple sources of rising insecurity. Persistent poverty, growing food shortages, economic inequality, and job insecurity; rising levels of political insecurity, social polarization, weakening of democracies, and a loss of trust in political institutions; rapid technological changes causing economic and social disruptions; environmental degradation and climate change are all gathering steam at the same time. All of these sources of insecurity are aggravated by underlying drivers for rising levels of war and conflict.

### **Human Security as the Foundation for Peace and Sustainable Development**

Peace is the essential foundation for security and human security is the essential foundation for lasting peace. Such a radical change usually occurs only with the passage of many generations. An atmosphere of peace and stability are preconditions for advancing human security and sustainable development, and for addressing fundamental root causes of the challenges confronting humanity. One of the most essential changes needed today is a shift from the concept of competitive national security based on military preparedness to ensuring human security for all individuals on earth based on sustainable development for all life on the planet. Without peace there can be no real security for people. Without human security

there can be no firm foundation for a secure peace. A global system based on an integrated conception of security is needed that unites the common security of nation states with the human security of people and communities worldwide.

Human security embraces the same objectives as the 17 UN Sustainable Development Goals unanimously adopted by 193 nations in 2015 under Agenda 2030. The only difference is that the SDGs approach the issues from the perspective of nation states and international organizations, in the language of scientists and diplomats. Progress on implementation of the SDGs has fallen far short of commitments and expectations because they have never been fully understood and embraced by the masses of humanity. Human security personalizes these objectives by addressing them from the perspective of their relevance to every individual on earth. It is a message that resonates with the needs and aspirations of people everywhere.

The SDGs define 17 important goals for the collective survival and progress of humanity. These goals add up to something far greater than the sum of their parts. Taken together and viewed as aspects of a greater whole, they constitute the central pillars of the intrinsic concept we call human security. For the fulfilment of human life, it is not enough that we make progress on some of these goals. To be fully secure, it is essential that we achieve them all. It does not matter whether a person lacks food, water, employment, clean air, freedom and equality, peace and dignity, safety, or good health. All are essential for the security and well-being of all of us. Some people may lack only food, or freedom or access to health care. But regardless of which one is missing, they cannot feel fully secure.

The human security approach was first advocated by the United Nations in 1994 and has since been applied in hundreds of programs around the world. It defined the concept in terms of seven dimensions of security – food, health, economic, political, environmental, community and individual. Recently technology has been incorporated as the eighth dimension. All these dimensions are interrelated and interdependent. Human security embodies the sense of the integrality of all these dimensions. Without freedom from fear and want we cannot feel secure and live in dignity.

#### **HS4A**

Two years ago, the pressing need to address security in a manner intelligible to all humanity prompted the World Academy of Art & Science to collaborate with the United Nations Trust Fund for Human Security to launch a global campaign Human Security for All (HS4A).<sup>20)</sup> HS4A calls for adoption of the human security approach at the global level as a comprehensive, integrated strategy to meet global challenges by addressing both the objective and subjective factors required for their resolution. It broadens the concept of security by placing the security of everyone at the center. It calls for a global campaign to generate awareness and elicit active support and participation from all major sectors and sections of global society in an unprecedented effort to release and mobilize the untapped energies and capacities of humanity in pursuit of human security for all.

---

20) Human Security For All Campaign website – <https://humansecurity.world/>

Experience over the past two years confirms that the message of human security for all resonates and is embraced by a wide range of stakeholders including business and technology leaders, parliamentarians, inter-faith groups, environmentalists, scientific academies, research institutes, universities, civil society organizations, the media, youth and the general public.

### **Imperative Peace Offensive**

Today's youth want peace more than anything else. Rising levels of conflict undermine all their hopes and aspirations. Peace is imperative. As part of HS4A, WAAS has proposed a global initiative designed to mobilize the weight and influence of the NGO community to engage all stakeholders in global society in a systematic initiative to reduce all forms of war, conflict and threats to human security, major and minor, by a global peace offensive based on reciprocal, incremental, unilateral initiatives to de-escalate conflicts.<sup>21)</sup>

The concept of a "Peace Offensive," is grounded in the philosophy of mutual concessions and strategic initiatives and offers a viable path forward in resolving protracted crises. It is founded on the premise that there is scope for positive progress between parties to conflict when they recognize the legitimacy of reciprocal initiatives for compromise. It calls for unilateral, symbolic gestures to encourage reciprocal actions in response. It aims to transform adversarial dynamics into collaborative relationships, even amidst the most entrenched conflicts. It seeks to demonstrate how unilateral concessions can serve as catalysts for meaningful dialogue and peacebuilding.

The current geopolitical landscape underscores the urgency of adopting a peace offensive. The humanitarian crises in regions like Gaza, Syria, and Yemen highlight the destructive consequences of sustained warfare and the necessity for immediate and substantial peace efforts. The protracted war in Ukraine presents multidimensional challenges that demand innovative solutions beyond military engagements, including potential diplomatic gestures such as multiparty security guarantees, demilitarization and humanitarian cooperation.

A peace offensive advocates for phased, publicized initiatives that reduce distrust and promote cooperative engagement. Implementing unilateral concessions in the initial stages and other practical steps can build confidence and establish a foundation for sustained peace negotiations. The time has come for a coordinated, global peace offensive that transcends traditional conflict management and embraces comprehensive, inclusive efforts to transform crises into opportunities for enduring peace. Such an offensive, underpinned by strategic unilateral actions and a commitment to building trust, can break the cycle of violence and pave the way for a more stable and cooperative international order.

---

21) Donato Kiniger-Passigli, "Time for a Peace Offensive", Cadmus 5, no. 3 part 2 (2024), 6–14.  
<https://cadmusjournal.org/article/volume-5-issue-3-p2/time-peace-offensive>

### 세계 평화와 인간 안보를 촉진하기 위한 이니셔티브

Prof. Garry Jacobs

President & CEO of the World Academy of Art & Science

#### 격동의 시대, 글로벌 전환을 향해하며

인류는 혁명적인 사회적 전환의 한가운데에 있습니다. 변화의 속도, 범위, 그리고 규모는 역사상 어느 때보다도 크고 빠릅니다. 세계의 사람들과 문화는 물리적, 경제적, 정치적, 사회적, 그리고 문화적으로 그 어느 때보다도 더 밀접하게 연결되고 있습니다. 오늘날 각 사회가 직면한 문제들은 다가오는 불확실한 미래와 물러나는 과거의 반동적 대응 사이에서 발생하는 마찰과 긴장의 표현입니다. 이는 시대에 뒤떨어진 사고, 신념, 제도, 그리고 권력의 중심부가 지속 가능한 글로벌 사회로 성공적으로 전환하는 데 필요한 근본적인 아이디어, 정체성, 가치, 그리고 사회 조직의 변화를 저항하면서 생겨난 결과입니다.

현존하는 아이디어, 사회 제도, 가치, 그리고 문화적 태도는 전례 없는 기술 발전과 글로벌 인간 상호작용의 속도를 따라가지 못하고 있습니다. 각자의 이익을 위한 경쟁적 노력이, 상호 의존과 전 세계적 협력의 필요성을 인정하는 데 여전히 실패하고 있습니다. 국제 관계를 지배했던 양극 체제는 끝났으며, 모든 국가가 목소리를 낼 수 있고 법의 지배가 폭력의 위협과 사용보다 우위를 점하는 새로운 다극적 세계 질서가 나타나려 하고 있습니다.

과학, 기술, 경제력, 교육, 그리고 인권의 전례 없는 발전에도 불구하고, 인류는 개인과 집단의 미래에 대한 불확실성과 불안정성을 전례 없이 경험하고 있습니다. 이러한 대규모 진화적 변화에 대한 적응은 과거에 특정 장소에서 수세기에 걸쳐 점진적으로 이루어졌습니다. 느리고 무의식적인 사회적 변화는 종종 지그재그식의 전진과 후퇴, 그리고 긴 전쟁과 파괴의 기간을 동반했습니다. 그러나 오늘날 우리가 직면한 도전과 위협의 규모는 전 세계 모든 사람들이 동시에 더 의식적이고, 신속하며, 평화로운 전환을 이루기 위해 지식, 의지, 전략, 그리고 리더십을 요구하고 있습니다. 이러한 노력은 인류 역사상 전례 없는 일입니다.

지금까지 전쟁, 경제적 불평등, 환경 파괴로 인해 발생하는 압력에 대처하기 위한 집단적 시도는 주로 전략과 정책의 변화에 초점을 맞추었으며, 문제를 해결하는 데 경제와 기술의 힘에 의존해 왔습니다. 그러나 이러한 접근 방식으로 얻어진 결과는 불충분합니다. 글로벌 사회의 모든 수준과 모든 분야에서 더 깊고 근본적인 변화가 필요합니다. 지난 세기 동안 사회 진보를 이끌어 온 현대 과학의 객관적이고 물질주의적인 관점은 보편적 인간 가치를 기반으로 한 주관적 지식을 통합하는 초학문적이고 통합적인 관점으로 대체되어야 합니다.

글로벌 사회는 분열되고 혼란스러운 시대를 살고 있습니다. 기대 수명, 기술 발전, 경제적 풍요, 그리고 교육 수준에서 전례 없는 수준을 달성했음에도 불구하고, 지배적인 인식과 태도는 증가하는 불안과 불안정감에 머물러 있습니다. 우리는 다차원적인 다중 위기로 향하고 있다는 인식이 커지고 있으며, 그 근본 원인을 성공적으로 해결할 아이디어, 리더십, 제도, 그리고 권위가 부족하다는 점을 자각하고 있습니다.



인류는 기대 수명, 기술 발전, 경제적 번영, 그리고 교육에서 전례 없는 수준을 달성했습니다. 그러나 위기의 정후는 다양합니다. COVID-19 팬데믹, 증가하는 불평등, 사회의 양극화와 민주주의에 대한 위협, 우크라이나와 중동의 전쟁, 경제적 민족주의로의 회귀와 냉전 시기를 특징짓는 핵무기 경쟁, 생성형 인공지능의 등장과 오용 가능성, 가속화되는 환경파괴, 그리고 기후변화라는 실존적 위협 등이 그것입니다.

## 새로운 안보 패러다임

기존의 방식으로 더 이상 지속 가능하지 않습니다. 사고와 가치관의 급진적인 변화가 필요합니다. 이러한 변화는 우리가 추구하는 가치, 정치적, 경제적, 사회적 시스템이 기반으로 하는 원칙, 그리고 안보와 복지를 증진하기 위해 사용하는 제도와 전략의 전환을 기반으로 해야 합니다.

높아지는 불안감은 단순히 위에서 언급된 위기들의 결과만이 아닙니다. 그것은 또한 위기의 원인이기도 합니다. 사람들이 불안감을 느낄 때, 그들은 변명을 찾고 희생양을 만들며 외부 요인에 책임을 전가합니다. 그들은 과거에 실패했던 아이디어와 태도에 의지하며 이를 해결책으로 삼으려 합니다. 오늘날 인류는 불안감이 점점 커져가는 여러 근원을 마주하고 있습니다. 지속적인 빈곤, 증가하는 식량 부족, 경제적 불평등과 고용 불안; 정치적 불안, 사회적 양극화, 민주주의 약화, 그리고 정치 체도에 대한 신뢰 상실; 경제적, 사회적 혼란을 초래하는 급격한 기술 변화; 환경 파괴와 기후 변화 등 모든 요인들이 동시다발적으로 심화되고 있습니다. 이러한 모든 불안 요소들은 전쟁과 갈등의 증가라는 근본적 요인들에 의해 더욱 악화되고 있습니다.

## 평화와 지속 가능한 발전을 위한 인간 안보의 기초

평화는 안보의 필수적인 기초이며, 인간 안보는 지속 가능한 평화를 위한 필수적인 기반입니다. 이러한 급진적인 변화는 일반적으로 여러 세대에 걸쳐서만 이루어질 수 있습니다. 평화와 안정의 분위기는 인간 안보와 지속 가능한 발전을 진전시키고, 인류가 직면한 근본적인 도전 과제를 해결하기 위한 필수 조건입니다. 오늘날 필요한 가장 중요한 변화 중 하나는 군사 준비태세에 기반한 경쟁적인 국가 안보 개념에서 벗어나, 지구상의 모든 생명을 위한 지속 가능한 발전을 기반으로 한 모든 개인의 인간 안보를 보장하는 방향으로 전환하는 것입니다. 평화 없이는 사람들에게 진정한 안보가 있을 수 없습니다. 인간 안보 없이는 안정적인 평화의 기반이 있을 수 없습니다. 국가들의 공동 안보와 전 세계 사람들과 공동체의 인간 안보를 통합적으로 연결하는 글로벌 시스템이 필요합니다.

인간 안보는 2015년 193개국이 만장일치로 채택한 유엔 지속 가능 개발 목표(SDGs)의 목표와 동일한 목적을 포괄합니다. 차이점은 SDGs가 과학자와 외교관의 언어로 국가 및 국제기구의 관점에서 문제를 접근하는 반면, 인간 안보는 이러한 목표들을 지구상의 모든 개인들에게 관련된 관점에서 접근하여 이를 개인화한다는 것입니다. 이러한 메시지는 전 세계 모든 사람들의 필요와 열망에 부합합니다.

SDGs는 인류의 생존과 발전을 위한 17가지 중요한 목표를 정의합니다. 이 목표들은 각 개별 목표의 합을 넘어서는 더 큰 전체를 구성합니다. 이들을 통합적 관점에서 바라보면, 인간 안보라는 내재적 개념의 중심 기둥으로 볼 수 있습니다. 인간 삶의 완성을 위해서는 이 목표들 중 일부만 달성하는 것으로는 충분하지 않습니다. 모든 목표를 달성해야 비로소 온전한 안전을 보장할 수 있습니다. 한 사람이 식량, 물, 고용, 깨끗한 공기, 자유와 평등, 평화와 존엄성, 안전 또는 건강 중 어느 하나라도 부족하다면, 완전히 안전하다고 느낄 수 없습니다.

## 인간 안보의 다차원적 접근

인간 안보 접근법은 1994년 유엔에서 처음 제안되었으며, 이후 전 세계 수백 개의 프로그램에서 적용되었습니다.

이 개념은 식량, 건강, 경제, 정치, 환경, 공동체, 개인 등 7가지 안보 차원으로 정의되었습니다. 최근에는 기술이 여덟 번째 차원으로 추가되었습니다. 이러한 모든 차원은 상호 연결되어 있고 상호 의존적입니다. 인간 안보는 이 모든 차원의 통합성을 포함하는 개념입니다. 두려움과 결핍에서 벗어나지 않으면 우리는 안전하다고 느낄 수도 없고 존엄성을 가지고 살 수도 없습니다.

### **모두를 위한 인간안보 (HS4A)**

2년 전, 모든 인류가 이해할 수 있는 방식으로 안보 문제를 해결해야 할 긴급한 필요성이 제기되면서, 세계예술과학아카데미(WAAS)와 유엔인간안보신탁기금(UN Trust Fund for Human Security)이 협력하여 모두를 위한 인간안보(Human Security for All, HS4A)라는 글로벌 캠페인을 시작했습니다.

HS4A는 인간안보 접근 방식을 글로벌 차원에서 포괄적이고 통합적인 전략으로 채택할 것을 촉구하며, 이는 글로벌 도전 과제를 해결하기 위해 요구되는 객관적 요인과 주관적 요인을 모두 다룹니다. 이 캠페인은 안보의 개념을 확장하여 모든 사람의 안보를 중심에 두는 것을 목표로 삼습니다.

HS4A는 글로벌 사회의 주요 부문과 구성원들에게 적극적인 지지를 얻어내고, 이들의 참여를 이끌어내기 위해 글로벌 캠페인을 추구합니다. 이를 통해 인류의 잠재적 에너지를 발휘하고, 모두를 위한 인간안보를 실현하기 위한 전례 없는 노력을 기울이고자 합니다.

지난 2년간의 경험에 따르면, 모두를 위한 인간안보(Human Security for All)라는 메시지가 광범위한 이해관계자들에게 공감을 얻고 수용되고 있음을 확인할 수 있었습니다. 여기에는 비즈니스 및 기술 리더, 의회 의원, 종교 간 단체, 환경운동가, 과학 아카데미, 연구소, 대학, 시민사회단체, 언론, 청년 및 일반 대중이 포함됩니다.

### **평화 공세의 필요성 (Imperative Peace Offensive)**

오늘날의 청년들은 무엇보다도 평화를 원하고 있습니다. 증가하는 갈등은 그들의 모든 희망과 열망을 훼손하고 있습니다. 평화는 필수적입니다. 모두를 위한 인간안보(HS4A)의 일환으로, 세계예술과학아카데미(WAAS)는 NGO 커뮤니티의 영향력을 동원하여 글로벌 사회의 모든 이해관계자들을 참여시키는 세계 평화 공세를 제안했습니다. 이는 전쟁, 갈등 및 인간안보에 대한 모든 위협을 감소시키기 위해 상호적이고, 점진적이며, 단독적인 조치를 기반으로 갈등을 완화하려는 체계적인 이니셔티브입니다.

"평화 공세"라는 개념은 상호 양보와 전략적 이니셔티브의 철학에 기반을 두고 있으며, 장기화된 위기를 해결하기 위한 실질적인 방안을 제공합니다. 이 개념은 갈등 당사자들이 상호적 타협을 위한 조치의 정당성을 인정할 때 긍정적인 진전의 여지가 생긴다는 전제에 기초합니다. 평화 공세는 상호적 행동을 유도하기 위해 단독적이고 상징적인 제스처를 요청하며, 심지어 가장 고착된 갈등 상황에서도 적대적인 관계를 협력적인 관계로 전환하는 것을 목표로 합니다. 또한, 단독적인 양보가 의미 있는 대화와 평화 구축의 촉매제가 될 수 있음을 보여주는 데 초점을 맞추고 있습니다.

현재의 지정학적 상황은 평화 공세를 채택해야 할 시급성을 강조하고 있습니다. 가자지구, 시리아, 예멘과 같은 지역에서 벌어지는 인도적 위기는 장기화된 전쟁의 파괴적 결과를 보여주며, 즉각적이고 실질적인 평화 노력이 필요함을 드러냅니다. 우크라이나에서의 장기전은 다차원적인 도전 과제를 안고 있으며, 군사적 개입을 넘어서는 다자간 안보 보장, 비무장화, 인도적 협력과 같은 잠재적 외교적 제스처가 요구됩니다.

평화 공세는 불신을 줄이고 협력적 참여를 촉진하기 위한 단계적이고 공표된 이니셔티브를 주장합니다. 초기 단계에서는 단독적인 양보와 다른 실질적 조치를 통해 신뢰를 구축하고 지속 가능한 평화 협상을 위한 기초를 마련해야 합니다. 이제는 전통적인 갈등 관리 방식을 넘어서는 전 세계적인 평화 공세가 필요한 때입니다. 이는 포괄적이고 포용적인 노력을 통해 위기를 지속 가능한 평화의 기회로 전환하는 것을 목표로 합니다. 이러한 공세는 전략적 단독 행동과 신뢰 구축에 대한 헌신을 바탕으로 폭력의 악순환을 끊고 더 안정적이고 협력적인 국제 질서로 나아가는 길을 열 수 있습니다.

## THE RELIGIOUS TEACHINGS OF SOCIAL JUSTICE AS A COMPONENT OF THE CONSTRUCTION OF PEACE

---

Mr. Elias Szczytnicki

Regional Secretary General of the Religions for Peace of Latin America and the Caribbean

In 2007, the United Nations General Assembly recognized that “Social development and social justice are indispensable for the achievement and maintenance of peace and security within and among nations, and that, in turn, social justice and social justice cannot be achieved if there is no peace and security or if all human rights and fundamental freedoms are not respected. Especially in Latin America and the Caribbean, social justice is a basic component to achieve peace, because our region suffers from wide inequalities, which have been going on for centuries. As Dolores de la Mata and Lucila Berniell, from the Development Bank of Latin America and the Caribbean (CAF), point out: “This inequality has persisted despite the great efforts that the region has made in social matters in recent decades. This speaks of very deep roots and an inertia in the inequalities that are transmitted from generation to generation. With low social mobility, the challenge of reducing inequality seems unattainable. This is because when the possibilities of progress depend too much on family origin, the main driver of inequalities is the “cradle lottery” instead of the factors that can be affected by the individual effort of people.”<sup>22)</sup>

The recognition that social justice is essential for peace has been considered a foundation of the international community since the adoption of the Constitution of the International Labor Organization (ILO) of 1919, the Preamble of which states: “Considering universal and permanent peace can only be based on social justice”.<sup>23)</sup> Likewise, in the Declaration of Philadelphia of 1944, it is reaffirmed that “Permanent peace can only be based on social justice, which affirms that all human beings, without distinction of race, creed or sex, have the right to pursue their material well-being and their spiritual development in conditions of freedom and dignity... and with equal opportunities.”<sup>24)</sup> Beyond such recognition, the social justice is deeply rooted in the teachings of the world's major religions. The very expression “social justice” was coined in 1843, by R. P. Luigi Taparelli, who influenced Pope Leo XIII, author of the encyclical *Rerum novarum*, one of the key documents of the Social Doctrine of the Catholic Church. Although standards of social justice are outlined in international human rights agreements, many of them were prefigured in religious teachings on human dignity. Religions have played an important role in enunciating social justice, but also in responding to social injustice, passively accepting human suffering or

---

22) De La Mata, D. and Berniell, L (2022). Inequality and low social mobility in Latin America and the Caribbean. [Online]. (URL <https://www.caf.com/es/knowledge/visiones/2022/12/desigualdad-y-baja-movilidad-social-en-americalatina-y-el-caribe>)

23) Constitution of the International Labor Organization.

24) Declaration concerning the aims and objectives of the International Labor Organization (Declaration of Philadelphia).

actively opposing it. Religions themselves may consciously or unconsciously contribute to social injustice, through their support or failure to challenge unjust policies and practices, both within their own structures and within the systems of which they are a part. In Latin America and the Caribbean, many religious leaders have been characterized by delegitimizing and resisting social injustices, speaking openly and strongly against them, and contributing to a culture of peace and non-violent conflict resolution.

Tzedakah is the concept of social justice in Judaism that, although it is translated as "charity", derives from the word tzedek which translates as "justice." Giving tzedakah is a mitzva, a religious commandment for every Jew, which must be fulfilled while caring for the dignity of the needy. When Jews give tzedakah, they do not act with benevolence, but with justice. The late Rabbi Lord Jonathan Sacks, who was chief rabbi of the Commonwealth, explained that "The Derech Hashem, the "way of the Lord," is defined in two words, the tzedakah and the mishpat. They are two forms of justice, but very different in their logic. The mishpat means retributive justice. It refers to the rule of law. A society governed by law is a place of mishpat. But mishpat alone cannot create a good society. To this we must add the tzedakah, distributive justice. One can imagine a society that meticulously observes the rule of law but contains so much inequality that wealth is concentrated in the hands of a few, and many are left without the most basic requirements of a dignified life. There must be justice not only in how the law is applied, but also in how the means of existence, wealth as God's blessing, are distributed. This is the tzedakah.<sup>25)</sup> For this reason, Jews recognize that "The situation of non-redemption in the world is reflected in the persistence of the persecution, the poverty, the human degradation and the misery. Even though the justice and the peace ultimately belong to God, our joint efforts, united with those of other communities of faith, will contribute to establishing the Kingdom of God for which we await and long. As individuals and together, we must work to bring justice and peace to our world. In this endeavor, we are guided by the vision of the prophets of Israel."<sup>26)</sup>

Catholicism's teachings on social justice are based on Jewish and Christian scriptures that recognize the inherent dignity of every human person. A characteristic of Catholic social teaching is its concern for the poorest members of society, and because of this, it encourages Catholics to follow Jesus' example of exercising the preferential option for the poor and vulnerable. The Catholic Church asks its members to be "stewards", responsible for the goods they have received from God, and therefore, to share the blessings they have received from God, to manage the resources of the earth for the good of all. The Second Vatican Council recalled that "Although there are just inequalities among men, however, the equal dignity of the person demands that a more humane and just social situation be achieved. The fact of the excessive economic and social inequalities that occur between the members and peoples of the same human family is scandalous. They are contrary to social justice, equity, the dignity of the human person and social and international peace. Human institutions, private or public, strive to put themselves at the service of the dignity and purpose of man. "Fight vigorously against any social or political slavery and respect, under any political regime, the fundamental rights of man."<sup>27)</sup>

---

25) Sacks, J. (2007). Covenant and Conversation 5767: Re'eh – Tzedakah: the Untranslatable Virtue. [Online]. (URL [http://www.ou.org/ou/print\\_this/27230](http://www.ou.org/ou/print_this/27230)).

26) Dabru Emet: Jewish Declaration on Christians and Christianity.

27) Gaudium et spes, 29.

The Social Gospel is a movement of Christian Protestantism that emerged at the end of the 19th century, which continues to inspire historic Protestant denominations in the application of Christian ethics to issues related to social justice. Theologically, the Social Gospel tries to put into practice the verse “Your kingdom come. Your will be done on earth as it is in heaven” (Matthew 6:10), which makes up part of the Our Father prayer. One of the theologians who defined the movement was the Rev. Walter Rauschenbusch, who spoke out against what he considered the selfishness of capitalism and promoted the creation of unions and a cooperative economy. Furthermore, referring to the Gospel's failure to shed light on institutionalized sin, Rauschenbusch wrote: “Faith in the will and power of God has not been invoked to redeem the permanent institutions of human society from their inherited guilt of the oppression and the extortion”.<sup>28)</sup> The Rev. Martin Luther King, influenced by Rauschenbusch's thinking, fused Christian teachings and social consciousness in his book “The Power of Love,” which is a testimony to his lifelong commitment to preaching the Social Gospel. In one of the sermons collected in said work, King preached: “Philanthropy is a good thing, but it should not lead the philanthropist to the extreme of ignoring the circumstances of economic injustice that make philanthropy possible.”<sup>29)</sup>

Evangelical Christians emphasized in the Cape Town Confession of Faith that: “The Bible tells us that the Lord shows his love for everything he has made, that he defends the cause of the oppressed, loves the stranger, feeds the hungry and supports to the orphan and the widow. The Bible also shows that God desires to do these things through human beings committed to these actions. “God holds especially responsible those who are designated as leaders of politics or justice in society, but commands all of God’s people...to reflect the love and justice of God in practical love and justice on behalf of those in need”.<sup>30)</sup> On the other hand, a sector of evangelical Christians also promotes a complementarity between the explicit proclamation—quote from the Gospel and the dimension of social responsibility, which they call the “integral mission”, because it has the purpose of transforming human life in all its dimensions, according to God's purpose, and of empowering men and women to enjoy the full life that God has made possible through Jesus Christ in the power of the Spirit—ritu. The Rev. Rene Padilla has pointed out that: “The mission of the church is multifaceted because it depends on the *misio Dei*: the mission of God that encompasses the entirety of creation and human life, which have their source in him and which depend of it for its full realization”.<sup>31)</sup>

The Quran contains numerous references about *adl*, social justice in Islam, which is understood as fulfilling the rights of the poor and vulnerable. One of the five pillars of the Muslim religion is the *zakát*, which translates as “*zakah*”, although it is commonly referred to as “*alms*”. It is a fixed proportion of personal wealth, based on Islamic law, that must be compulsorily taxed to help the poor and needy. The *Zakat* helps promote a more balanced relationship between rich and poor, and demonstrates how the equity, the mutual respect, and the consideration for others are intrinsic notions in the moral teachings of Islam. In addition to the obligation of the *zakát*, Muslims are encouraged to give *sadaqah*, “voluntary charity,” for

28) Rauschenbusch, W. (1917). *Social Gospel Theology*. New York: Abington Press. p. 131

29) King, M.L. (1999). *The Force of Love*. Madrid: Christian Cultural Action. p. 34

30) Cape Town Confession of Faith, 7C.

31) Padilla, R. and Yamamori, T. (Eds.). (2000). *God's project and human needs*. Buenos Aires: Kairós Editorial. p. 33

charitable purposes. The Amman Interfaith Message of King Abdullah II of Jordan promoted full acceptance and goodwill among Muslims, Christians, and Jews, considering that one of the central ideas that are common to them is love and justice towards other human beings. King Abdullah II of Jordan has based this statement on the following verse from the Quran: “Indeed, the believers are brothers. So make peace among your brothers and fear God, that perhaps you may obtain mercy for one another (Al-Hujurat 49:10).”

In Buddhism, commitment to social justice is demonstrated through words and actions and is usually driven by a sense of humanism. Buddha realized the deeper meaning of human existence. He focused on the primacy of human interests and felt that no superhuman or divine entity, apart from his own actions, would be able to change the destiny of man. Buddhist philosophy can therefore be characterized as humanism. Humanism is not merely a theory but is predominantly practical in its outlook. Basically, it deals with the ways that would be helpful in eliminating human suffering. Buddha fully understood the vivid reality of the mere theoretical solution of suffering. It is for this reason that his doctrine of the “Four Noble Truths” can not only clearly explain human suffering, but also the path to its elimination in the form of the “Noble Eightfold Path.” Through the recognition of theory and practice, Buddha discovered the path to the humanization of man and the regeneration of man as a strictly human being. All this projects Buddha as an ardent defender of social justice. On the other hand, in Hinduism, Mahatma Gandhi is recognized for recovering the values of social justice from the Hindu scriptures and striving to eliminate the sociocultural aberration of the “untouchables”. Gandhi suggested another option in terms of social commitment: “Be yourself the change you want to see in the world.” This perspective does not advocate activism, but rather transformation. When people are inspired, first individually and later collectively, by a vision of social progress, social justice can be achieved.

The worldviews of indigenous people and Afro-Latin Americans and Afro-Caribbeans have important references to solidarity. Indigenous spirituality considers that “The universe is a whole, it is an integrality, each of the elements that make it up has a reason for being, they are interrelated and complementary. From this complementarity arises the principle of balance and harmony, as well as the value of community coexistence (understanding community, as the space and time in which all the elements of the universe interact and not only coexistence between humans). The worldview teaches us that being people means practicing the values of cooperation, solidarity, and empathy. Everything that contributes to the practice of peaceful and respectful coexistence”.<sup>32)</sup> For Afro-Brazilian religions, “everything is in everything”, religiosity merges with culture and politics. The life, the work, the religion, the love and the affection are ways of worshipping God. Hence the demand for communion so that the group survives both spiritually and materially. The three most appreciated attitudes are sharing, solidarity and respect.

Religions for Peace is united in a moral consensus that all people are endowed with fundamental dignity. Respectful of our different religious interpretations, our movement is convinced that true human dignity is rooted in the Sacred. This dignity is “inviolable.” It is not given by religions, cultures, states, societies,

---

32) Module on Spirituality, Knowledge and History of the Indigenous Peoples of Abya Yala – Manual for participants. (2008). La Paz: Indigenous Fund. p. 71–75

communities or individuals. It cannot be taken away by them. But the recognition of this dignity must be “restored” each time it is violated. It must be respected and actively protected. Many faith communities emphasize the close relationship between the “image of God” and human dignity. When the “image of God” is restored, the dignity of the person reappears. “The equality between men is essentially derived from their personal dignity and the rights that flow from it”,<sup>33)</sup> and therefore, the “image of God” has had a strong influence on the establishment of social justice. Beyond being a moral and religious imperative, social justice paves the way for the sustained reduction of inequalities, which is an indispensable condition for building peace.

---

33) Catechism of the Catholic Church, 1993.



## THE RELIGIOUS TEACHINGS OF SOCIAL JUSTICE AS A COMPONENT OF THE CONSTRUCTION OF PEACE

엘리아스 슈치트니키

세계종교인평화회의(RFP) 라틴아메리카지부 사무국장

2007년, 유엔 총회는 “사회 개발과 사회 정의는 국가 간 및 국가 내에서 평화와 안보를 달성하고 유지하는 데 없어서는 안 될 요소이며, 동시에 평화와 안보가 없거나 모든 인권과 기본적 자유가 존중되지 않는다면 사회 정의를 달성할 수 없다”고 인정했습니다. 특히 라틴아메리카와 카리브해 지역에서 사회 정의는 평화를 이루기 위한 기본 요소로 여겨지는데, 이 지역은 수 세기 동안 지속되어 온 심각한 불평등에 시달리고 있기 때문입니다. 라틴아메리카개발은행(CAF)의 돌로레스 데 라 마타와 루실라 베르니엘은 “지난 몇 십 년 동안 이 지역에서 사회적 문제를 해결하기 위한 많은 노력이 있었음에도 불구하고 이러한 불평등은 여전히 깊게 뿌리내려 있으며, 세대를 거쳐 이어지고 있다”고 지적했습니다. 사회적 이동성이 낮아 불평등을 줄이는 과제가 이루기 어려운 일처럼 보이는데, 이는 개인의 노력보다는 가족의 배경에 따라 진보의 가능성이 크게 좌우되기 때문에 “태어날 때의 복불복”이 불평등의 주요 원동력이 되기 때문입니다.

사회 정의가 평화에 필수적이라는 인식은 1919년 국제노동기구(ILO) 헌법의 채택 이후 국제 사회의 기초로 간주되어 왔습니다. ILO 헌법 서문에서는 “보편적이고 영속적인 평화는 오직 사회 정의에 기반을 둘 수 있다”고 명시하고 있습니다. 또한, 1944년 필라델피아 선언에서도 “영구적인 평화는 오직 사회 정의에 기반할 수 있다”며 “모든 인간은 인종, 신앙, 성별의 구분 없이 자유와 존엄의 조건 속에서, 그리고 동등한 기회를 갖고 물질적 안녕과 정신적 발전을 추구할 권리를 가진다”고 재확인했습니다. 이러한 인식 외에도, 사회 정의는 세계 주요 종교들의 가르침에 깊이 뿌리내려 있습니다. “사회 정의”라는 표현 자체는 1843년 R.P. 루이지 타파렐리에 의해 처음 만들어졌으며, 이는 가톨릭 교회의 사회 교리의 핵심 문서 중 하나인 레오 13세 교황의 회칙 레움 노바룸에 영향을 미쳤습니다. 국제 인권 협정에서 사회 정의의 기준이 명시되어 있지만, 그 중 많은 부분은 인간 존엄에 대한 종교적 가르침에서 미리 예견된 것이었습니다. 종교는 사회 정의를 선언하고 사회적 불의에 대응하는데 중요한 역할을 했습니다. 그러나 때로는 수동적으로 인간 고통을 받아들이거나, 적극적으로 이를 반대하기도 했습니다. 종교 자체가 때로는 불공정한 정책과 관행을 지지하거나 문제를 해결하지 못함으로써 사회적 불의를 의도적 또는 비의도적으로 조장하기도 했습니다. 라틴아메리카와 카리브해 지역에서는 많은 종교 지도자들이 사회적 불의를 반박하고 저항하며, 이를 공개적으로 강하게 비판하고, 평화와 비폭력적 갈등 해결 문화를 형성하는 데 기여해 왔습니다.

츠다카(Tzedakah)는 유대교에서 사회 정의를 의미하는 개념으로, 비록 "자선"으로 번역되지만, "정의"를 뜻하는 히브리어 단어 \*츠데크(Tzedek)\*에서 유래합니다. 츠다카를 실천하는 것은 모든 유대인에게 주어진 미츠바(mitzva), 즉 종교적 의무로, 도움이 필요한 사람들의 존엄을 존중하며 이행해야 합니다. 유대인이 츠다카를 행할 때는 선의에서 행동하는 것이 아니라 정의를 실천하는 것입니다.

고(故) 조나단 삭스 경 랍비(Lord Jonathan Sacks, 영연방의 전 수석 랍비)는 다음과 같이 설명했습니다. “데레크 하셈(Derech Hashem), 즉 ‘하나님의 길’은 두 단어로 정의됩니다: \*츠다카(Tzedakah)\*와 \*미쉬파트(Mishpat)\*입니다. 이 두 단어는 모두 정의를 의미하지만, 그 논리는 매우 다릅니다. 미쉬파트(Mishpat)는 응보적 정의를 뜻합니다. 이는 법치주의를 의미하며, 법이 지배하는 사회는 미쉬파트의 사회입니다. 그러나 미쉬파트만으로는 선한 사회를 만들 수 없습니다. 이를 보완하기 위해 츠다카(Tzedakah), 즉 분배적 정의가 필요합니다. 우리는 법치가 철저히 지켜지는 사회를 상상할 수 있지만, 그 안에 극심한 불평등이 존재해 소수만이 부를 독점하고 다수는 존엄한 삶을 위한 기본적인 요구조차 충족하지 못하는 사회가 있을 수 있습니다. 법의 적용에서뿐만 아니라, 생존 수단과 부, 즉 하나님의 축복으로 여겨지는 자원이 어떻게 분배되는지에서도 정의가 있어야 합니다. 이것이 바로 츠다카입니다.” 이러한 이유로 유대인들은 다음과 같이 인식합니다. “세상에서 구원이 이루어지지 않았다는 상황은 박해, 빈곤, 인간의 비참함과 타락의 지옥에서 드러납니다. 정의와 평화가 궁극적으로 하나님께 속해 있더라도, 다른 신앙 공동체와 함께하는 우리의 공동 노력은 우리가 기다리고 갈망하는 하나님의 왕국을 세우는 데 기여할 것입니다. 개인으로서, 또 공동체로서 우리는 이 세상에 정의와 평화를 가져오기 위해 노력해야 합니다. 이 노력에서 우리는 이스라엘 선지자들의 비전에 의해 인도받습니다.”

가톨릭의 사회 정의에 대한 가르침은 모든 인간의 고유한 존엄성을 인정하는 유대교와 기독교 성경에 기반을 두고 있습니다. 가톨릭 사회 교리의 특징 중 하나는 사회에서 가장 가난한 구성원들에 대한 관심입니다. 이로 인해 가톨릭 신자들은 예수님의 본을 따라 가난하고 취약한 사람들에게 우선적 선택(preferential option)을 실천할 것을 장려받습니다. 가톨릭 교회는 신자들에게 자신이 하나님으로부터 받은 축복에 대한 청지기(steward)로서의 책임을 지도록 요청하며, 하나님께 받은 축복을 나누고 지구의 자원을 모든 사람의 이익을 위해 관리하라고 가르칩니다. 제2차 바티칸 공의회는 다음과 같이 상기시켰습니다. “인간 사이에는 정당한 불평등이 존재하지만, 사람의 동등한 존엄성은 보다 인간적이고 정의로운 사회적 상황을 이루어야 할 것을 요구합니다. 동일한 인류의 구성원 및 민족 간에 발생하는 과도한 경제적, 사회적 불평등은 매우 심각한 문제입니다. 이는 사회 정의, 공정성, 인간의 존엄성, 그리고 사회적 및 국제적 평화에 위배됩니다. 공적 또는 사적인 인간 제도들은 인간의 존엄성과 목적을 섬기는 데 자신을 헌신해야 합니다. 모든 형태의 사회적 또는 정치적 예측에 단호히 맞서 싸우며, 어떤 정치 체제 아래에서도 인간의 기본권을 존중해야 합니다.”

사회복음(The Social Gospel)은 19세기 말에 등장한 기독교 개신교 운동으로, 사회 정의와 관련된 문제에 기독교 윤리를 적용하려는 시도로 현재도 역사적 개신교 교단들에 영감을 주고 있습니다. 신학적으로, 사회복음은 주기도문의 한 구절인 “나라가 임하시오며 뜻이 하늘에서 이룬 것 같이 땅에서도 이루어지이다”(마태복음 6:10)를 실천하려고 노력합니다. 이 운동을 정의한 신학자 중 한 사람은 월터 라우센부쉬(Walter Rauschenbusch) 목사로, 그는 자본주의의 이기심에 반대하며 노동조합과 협동경제의 창설을 촉진했습니다. 또한, 복음이 제도화된 죄악에 대해 충분히 조명하지 못한 점을 언급하며 다음과 같이 썼습니다. “하나님의 뜻과 능력에 대한 믿음은 인간 사회의 영속적인 제도들을 압제와 착취의 유산적 죄악에서 구원하려는 데에 소환되지 않았다.” 마틴 루터 킹 목사는 라우센부쉬의 사상에 영향을 받아 자신의 저서 \*사랑의 힘(The Power of Love)\*에서 기독교적 가르침과 사회적 의식을 융합했습니다. 이는 그가 평생 동안 사회복음을 설교하기 위해 헌신했음을 보여주는 증언입니다. 이 책에 수록된 설교 중 하나에서 킹 목사는 다음과 같이 설교했습니다. “자선(philanthropy)은 좋은 일이지만, 경제적 불의의 환경을 간과하는 극단으로 자선을 행해서는 안 됩니다. 이 불의한 환경이 자선을 가능하게 하는 원인임을 인식해야 합니다.”

복음주의 기독교인들은 케이프타운 신앙 고백(Cape Town Confession of Faith)에서 다음과 같이 강조했습니다. “성경은 주님께서 자신이 창조하신 모든 것을 사랑하시며, 억압받는 자들의 원인을 변호하시고, 이방인을 사랑

하시며, 배고픈 자에게 먹을 것을 주시고, 고아와 과부를 돌보신다고 말씀하십니다. 또한, 성경은 하나님께서 이러한 일들을 실천에 옮기는 데 헌신하는 인간을 통해 이루고자 하신다는 것을 보여줍니다. 하나님은 특히 정치나 사회 정의의 지도자로 지정된 사람들에게 책임을 부여하시지만, 하나님의 모든 백성에게도 필요한 이들을 위해 실천적인 사랑과 정의를 통해 하나님의 사랑과 정의를 반영하라고 명령하십니다.” 한편, 복음주의 기독교의 일부는 복음의 명확한 선포와 사회적 책임의 차원을 서로 보완적으로 연결하는 것을 촉진하며, 이를 “통합적 선교(integral mission)”라고 부릅니다. 이는 하나님의 목적에 따라 인간의 삶을 모든 차원에서 변화시키고, 예수 그리스도를 통해 성령의 능력으로 가능해진 풍성한 삶을 남성과 여성이 누릴 수 있도록 하는 데 목적을 둡니다. 르네 파디아(Rene Padilla) 목사는 다음과 같이 지적했습니다. “교회의 선교는 다차원적입니다. 이는 미시오 데이(missio Dei), 즉 창조와 인간 삶 전체를 포괄하는 하나님의 선교에 달려 있기 때문입니다. 창조와 인간 삶은 하나님께 그 근원을 두고 있으며, 완전한 실현을 위해 하나님께 의존합니다.”

꾸란(Quran)에는 ‘아들(adl)’, 즉 이슬람의 사회 정의에 관한 수많은 언급이 있습니다. 이는 가난하고 취약한 사람들의 권리를 충족하는 것으로 이해됩니다. 이슬람교의 다섯 기둥 중 하나는 자카트(zakāt)로, 이는 흔히 “자카(Zakah)”로 번역되며 “자선(alms)”으로 불리기도 합니다. 자카트는 가난하고 도움이 필요한 사람들을 돕기 위해 개인 재산의 일정 비율을 이슬람 법에 따라 의무적으로 세금으로 부과하는 제도입니다. 자카트는 부자와 가난한 자 간의 보다 균형 잡힌 관계를 촉진하며, 공정성, 상호 존중, 그리고 타인에 대한 배려가 이슬람 윤리적 가르침의 본질적 개념임을 보여줍니다. 자카트의 의무 외에도, 무슬림은 사다카(Sadaqah), 즉 “자발적 자선”을 권장받으며, 이는 자선적 목적을 위해 사용됩니다. 요르단의 압둘라 2세(Abdullah II) 국왕이 주도한 암만 종교 간 메시지(Amman Interfaith Message)는 무슬림, 기독교인, 유대인 간의 완전한 수용과 선의를 촉진하며, 이 세 종교가 공유하는 중심적 개념 중 하나로 타인에 대한 사랑과 정의를 꼽았습니다. 압둘라 2세 국왕은 이를 다음의 꾸란 구절에 기반했다고 언급했습니다. “믿는 자들은 서로 형제들이다. 그러니 너희 형제들 간에 평화를 이루고 하나님을 두려워하라. 그러면 너희가 서로 자비를 얻을 수 있으리라”(알후주라트 49:10).

불교(Buddhism)에서 사회 정의에 대한 헌신은 말과 행동으로 드러나며, 이는 대개 인간주의(humanism)에서 비롯됩니다. 부처는 인간 존재의 더 깊은 의미를 깨달았습니다. 그는 인간의 이익을 우선시했으며, 초자연적이거나 신적인 존재가 아닌 오직 자신의 행동만이 인간의 운명을 바꿀 수 있다고 보았습니다. 따라서 불교 철학은 인간주의로 특징지을 수 있습니다. 인간주의는 단순히 이론이 아니라, 실천적 관점에서 주로 다뤄집니다. 기본적으로는 인간 고통을 제거하는 데 도움이 될 방법을 탐구합니다. 부처는 고통에 대한 단순한 이론적 해결책의 생생한 현실을 완전히 이해했습니다. 이러한 이유로, 그의 ‘사성제(Four Noble Truths)’ 교리는 인간의 고통을 명확히 설명할 뿐만 아니라, ‘팔정도(Noble Eightfold Path)’라는 형태로 고통을 제거하는 길도 제시합니다. 이론과 실천을 인정함으로써, 부처는 인간화와 인간 재생의 길을 발견했습니다. 이 모든 것은 부처를 사회 정의의 열렬한 옹호자로 나타냅니다.

힌두교(Hinduism)에서는 마하트마 간디(Mahatma Gandhi)가 힌두교 경전에서 사회 정의의 가치를 회복하고, “불가촉천민”이라는 사회문화적 왜곡을 제거하려는 노력으로 잘 알려져 있습니다. 간디는 사회적 헌신과 관련하여 또 다른 선택을 제안했습니다. “당신이 세상에서 보고자 하는 변화가 바로 당신 자신이 되십시오.” 이 관점은 활동주의를 주장하지 않고, 변화(Transformation)를 강조합니다. 개인이 먼저 영감을 받고, 이후 사회 전체가 사회적 진보의 비전으로 영감을 받을 때 사회 정의를 달성할 수 있다는 것입니다.

토착민과 아프리카-라틴 아메리카 및 아프리카-카리브인의 세계관은 연대에 대한 중요한 가르침을 포함하고 있습니다. 토착민의 영성은 “우주는 하나의 전체이며, 통합체로서 존재하고, 이를 구성하는 각 요소는 존재 이유

를 가지고 있으며 서로 상호 연결되고 상호 보완적이다. 이 상호 보완성에서 균형과 조화의 원칙, 그리고 공동체적 공존의 가치가 생겨난다. 공동체는 단순히 인간 간의 공존만이 아니라, 우주의 모든 요소가 상호 작용하는 공간과 시간을 의미한다. 이 세계관은 우리에게 사람이 된다는 것은 협력, 연대, 공감의 가치를 실천하는 것을 의미하며, 평화롭고 존중이 담긴 공존을 실천하는 모든 것이 중요하다는 것을 가르친다”라고 간주합니다. 아프리카-브라질 종교에서는 “모든 것이 모든 것 안에 있다”고 믿으며, 종교성은 문화와 정치와 융합됩니다. 삶, 노동, 종교, 사랑, 애정은 모두 하나님을 숭배하는 방식입니다. 따라서 영적으로나 물질적으로 집단이 생존하기 위해서는 공동체적 유대가 필수적입니다. 이 종교에서 가장 중요하게 여겨지는 세 가지 태도는 나눔, 연대, 존중입니다.

종교와 평화(Religions for Peace)는 모든 인간이 기본적인 존엄성을 지닌 존재라는 도덕적 함의를 바탕으로 합니다. 다양한 종교적 해석을 존중하며, 이 운동은 참된 인간의 존엄성이 신성한(Sacred) 곳에 뿌리를 두고 있다고 확신합니다. 이 존엄성은 “침해할 수 없는 것”으로 간주됩니다. 이는 종교, 문화, 국가, 사회, 공동체 또는 개인에 의해 부여된 것이 아니며, 그들에 의해 박탈될 수도 없습니다. 하지만 이 존엄성은 매번 침해될 때마다 “회복”되어야 하며, 존중되고 적극적으로 보호되어야 합니다. 많은 신앙 공동체는 “하나님의 형상(image of God)”과 인간 존엄성 간의 밀접한 관계를 강조합니다. “하나님의 형상”이 회복될 때 인간의 존엄성이 다시 나타납니다. “인간의 평등은 본질적으로 개인의 존엄성과 그로부터 흘러나오는 권리에서 비롯된다”고 보며, 따라서 “하나님의 형상”은 사회 정의를 확립하는 데 강한 영향을 미쳤습니다. 사회 정의는 도덕적이고 종교적인 의무를 넘어, 불평등의 지속적인 감소를 가능하게 하는 길을 열어줍니다. 이는 평화를 구축하기 위해 필수적인 조건입니다.

## Approaching Peace

---

Dr. Carolyn M. Jones Medine

Professor of University of Georgia

President of the Society for Buddhist Christian Studies

We seem to have become incapable of approaching peace, losing, in our global modernity, the foundations of religious meaning and practice and the capacity to talk across cultures. The world's religions offer us images of and goals for peace: from seeking harmony, alignment with Heaven (tian), in Confucianism; to shalom, seeking completeness and wholeness in Judaism; to Jesus' call for us to live now in the Kingdom of God in Christianity through love; to Islam's sense of jihad as the struggle to do God's will; and to Buddhism's sense of interbeing, in Thich Nhat Hanh's work. These practices put us into right relation with the self, with those we see as "other," and with, if we believe in it, the divine. These calls for peace act as a baseline for dialogue and cooperation across nations and traditions, letting us address the larger interests that threaten the common human good -- issues like climate change, war and violence, and poverty.

The language used in diplomatic dialogue and negotiation emerges from our traditions. As thinkers like Jean Paul Lederach suggest, terms like "truth," "justice," "peace," and "mercy," for example, have different valences in different traditions and may be rejected by the non-religious, thereby creating dialogic misunderstandings. And such peace-making, practiced by and for nations with global interests, may lead only to what Johann Galtung has called a "Frozen Peace" and what Pope Pius XI called "the state of armed peace with is scarcely better than war itself." As Native American Osage scholar George "Tink" Tinker recognized, rapid global change can put modern people in a kind pernicious present moment. We, in a state of forgetting, ignoring, or valorizing the past, "presume that [our] 'present' is the only reality." Hence, we seek peace as stability, but without trust. Galtung argues this is a false conception of peace, suggesting that peace is an ongoing dialectical and often paradoxical process, taking place, as Lederach suggests, in relationships in which we imagine the inclusion of those we now see as enemies, as we take the risk of "of stepping into the mystery of the unknown that lies beyond the far too familiar frontier landscape of violence."

In this time of heightened global tension, the risk may seem too costly; therefore, we fall back on what we know: war. Here, I want to think about why. I, first, want to talk about this, our, modernity and its challenges. To turn to solutions, I, second, I would like to discuss, as Lederach does but differently, the imagination. Toni Morrison, in *Beloved*, has a character, Baby Suggs, say that the only grace that we can have is the grace that we can imagine and that if we cannot see it, we will not have it. Narrative, I will suggest, storytelling is, as the Truth and Reconciliation practice has shown, an imperfect but useful practice for imagining peace. I want to suggest that the "imagined community" of the nation, which is a foundation for our guiding narratives, has the capacity to reimagine itself by listening to

“others,” who participate in it in multiple ways, tell their stories. Finally, realizing that this imagining may not happen, I want to turn to what the individual can do, thinking through Fr. John Dear’s idea of “disarming the heart” as a mode of, as Thich Nhat call it, “being peace.”

## Our Modernity

Paul Ricoeur was courageous in arguing that we must live in “our modernity.” To live in the present, Ricoeur argues is to establish a relationship to the past (historical time and human memory) that opens it to a future, to a horizon of expectation that we do not have if we forget or are unfaithful to the past. The relationship is made in narrative, in how we tell our stories. Ricoeur calls this work “emplotment.” Drawing discordant elements into a recognizable story that can be told, (re)configuring them, is a form of hermeneutics, of interpretation, that imposes structure on the flow of experience. Emplotting, for Ricoeur, is not telling the “truth”: it recognizes that all the elements we narrate are contingent and that the story could have been different. This differance, as Derrida will call it, asks us to defer fixing meaning, and for Ricoeur, invites ethical evaluation: we are called to account as we tell and listen to stories.

Modernity is concerned with the “I,” the self. Ricoeur argues, however, that emplotment makes us recognize that we are always part of a “we”: that my story intersects with other stories, and that every person narrating is a full person, whether agent of action or sufferer. The storytelling moment is a made “now,” in the construction of a present that should help us to recognize our intimacy with others. In it, relationship is the goal: a life in which we all participate with and for others for the common good. Narrative rebuilds; it is a task, one of mourning and of justice for those who have been victimized, one that does not allow us to abuse memory for power and self-justification. It is to look on our pasts with love, to care for the future. To actively narrate suggests that we are not doomed to repeat the past; we are required to engage it: not to forget. Repetition, which we find boring in the modern, is like ritual repetition, creative. It opens the past to the future through recollection.

We often resist this relationship to the past. As Thomas Merton writes in his essay, “Gandhi and the One-Eyed Giant,” using Buddhist language, we are all lost in illusion. The One-Eyed Giant, for Merton, is the Western orientation to the world—what bell hooks calls “Imperialist White Supremacist Capitalist Cis-Gender Patriarchy” that emerges, Tinker adds, from “euro-christian colonialism.” This is not about, at least anymore, whiteness as a skin color, though in colonialism and enslavement, whiteness played a key role. Whiteness describes a way of being in the world that Merton describes as “self-isolated” and individualistic and that is obsessed with change, progress and power. Controlling matter and the human body in an objectified way, using scientific understanding without wisdom, Western epistemology keeps us in illusion, without tools or avenues to mercy. Without wisdom, in our time, to paraphrase Azariah’s prayer in the book of Daniel—we have rulers, but we do not have true leaders and prophets, and, in Buddhist terms, we ignore the bodhisattvas. This means, as the Diamond Sutra teaches, that we take

A shooting star, a clouding of the sight...

A dream, a lightening flash, a thunder cloud

as permanent reality, when they mark the illusory nature of all things. The mind is, as Pema Döddul

reminds us, “a magician creating illusions,” leaving us stranded “in the ocean of cyclic existence.” It makes us open to illusions performed by magicians who, in our time, create deadly illusions of dominance.

This is a moment in which, as Merton suggests in 1965 and is true now, the ancient wisdoms need each other and an honest evaluation of “our modernity.” We must live in the time we are in. Originalism, a looking back to a national past as perfect, even when it discriminated against women, people of color and any “other” who scares us, is a dangerous practice, an abuse of memory, marking the “sickness of civilization.” We must recognize that nothing is permanent and seek wisdom, free ourselves and, as Merton argues, awaken to a mature political consciousness that is not exclusive, absolute, and intolerant and that does not, when faced with challenge, confabulate.

### **National Memory and Imagined Community**

Ricoeur, as we suggested, argues that the imagination of the self should be towards the greater purpose of living with and for others. This means that imagination is always in relation to history and tradition, or “heritage,” a term we have heard used in the United States to justify divisive issues, like Confederate monuments. For Ricoeur, however, tradition is not inert or static. It suggests there are moments at which human beings reached a high level of innovation and poetic activity and that these moments are documented in myth and text because they have “potency.” Our relation to them should not be just to repeat them mindlessly, but to complete the work, to reconfigure the world under these plots. In the “social imaginary,” therefore, we must be careful not to use tradition to justify new orders of domination. This occurs when we take symbols literally. Myth is the “nucleus” that undergirds and distributes the functions of institutions, but we grasp this nucleus indirectly; therefore, we go awry in claiming that we are or own the symbol: we are the kingdom, for example. Under a more capacious and generous imagination, symbolic understandings can expand, leading to an idea like Martin Luther King, Jr.’s Beloved Community. The social imaginary, therefore, is not just for ideological control but for liberation, for the disclosure of possible worlds, and the work required is care.

We live in, therefore, imagined communities. Benedict Anderson has most powerfully articulated the implications of this in his work on nationalism. A nation is a construct that undergirds identity. National belonging

is imagined because the members of even the smallest nation will never know most of their fellow-members, meet them, or even hear of them, yet in the minds of each lives the image of their communion.

A nation is bounded, yet sovereign. Its boundaries may be flexible or closed, but its citizenship is limited. Those who live in it imagine it as community, “because, regardless of the actual inequality and exploitation that may prevail in [it], the nation is always conceived as a deep, horizontal comradeship,” as “fraternity” that inspires our loyalty to it and willingness to kill and die for it. Jan Assmann argues that it preserves shared “cultural memory,” with “figures of memory”—stories, heroic figures, etc.—maintained through cultural formation and institutional communication, creating a common past for the social group.

Anderson argues that in the “dusk of religious modes of thought” in the Enlightenment, the nation, in some ways, took religion’s place, making it seem eternal in a “distillation of a complex ‘crossing’ of discrete historical forces” that link “fraternity, power and time meaningfully together.” The

national consciousness becomes the modern consciousness. Print gave vernacular language force and built an “image of antiquity” for the nation, while the power of administrative language, and capitalism, which drove and bound all these forces, heightened the sense of belonging to a nation and spread with colonialism. These forces came to mark the nation as eternal and, I suggest, *sui generis*, unique. In addition, they also grant a kind of immortality, emerging from a shared collective memory. Nations gathered older/other cultures to themselves. George Steiner, for example, writes that the Bible informs Western historical and social identity and that, in translations of key passages, translators exerted a “gravitational force” that points forward to Christianity, thereby making the Hebrew Bible the possession of the Christian West and a potent weapon in nationalist discourse. A nation, therefore, encountering an “other,” may not inclusively expand the boundaries of its heritage but, with power, appropriate the stories of others as its own or destroy those that tell other stories.

Recognizing this creates a demand for us to expand what John Paul Lederach calls the “moral imagination” that can develop

...the capacity to imagine ourselves in a web of relationships that include our enemies; the ability to sustain a paradoxical curiosity that embraces complexity without reliance on dualistic polarity; the fundamental belief in and pursuit of the creative act; and the acceptance of the inherent risk of stepping into the mystery of the unknown that lies beyond the far too familiar frontier landscape of violence.

Lederach recognizes that we live in “contending modernities,” but that we also, communally, can focus our energies on the big problems that face all of us—issues like poverty, ecology, and peace—and seek ways to imagine a future together.

Narrative—storytelling—has been used to this end in structures like truth and reconciliation commissions, whose job is to investigate and record by listening to stories and in grassroots, “inclusive,” peacemaking efforts which seek to expand beyond the already committed to link local, national, and international voices. These efforts are not magical. They are examples of dialogic modes that potentially harness the energy of conflict and turn it to peace, refusing to be seduced by seeing the present crisis as unique. This involves hearing the stories of those across the systems involved in “generative dialogue.” Mark Clark, formerly of Generations for Peace, recounting his growing awareness that we need to listen to others’ stories to move to a more stable coexistence, writes:

It was in the remote, isolated communities of [Papa New Guinea] ... that I really began to learn to let go of my Western preconceptions, mental models, heuristics, and assumptions about what is going on. I learned to let go, to slow down, to withhold judgment, and to just be open and curious. “The system makes sense to itself, even if it doesn’t yet make sense to me” became to my mantra. “Seek first to understand” became my primary task.

Storytelling sets us in “the messy middle” may reveal the human where we resist seeing her, building empathy so that we build the capabilities to belong to each other beyond national borders. Stories are relatable and accessible. Introducing flexibility, story may help us to reexamine our values and abandon or reconstruct the destructive stories we tell in order to build peace. As such storytelling, even within cultural constraints, has been called a decolonizing practice that builds bridges, counters stereotyping, begins emotional healing, catalyzes change, and opens a way to transform.



## Practice

We, I fear, are not able, in our modern nations, to approach peace. Jessica Senehi, in thinking about storytelling and narrative brings forth the issue that we may, to our peril, ignore: geography. People shape identity in relation to and in time and in space. The late Dr. Charles H. Long, argued—and I agree—that religion is “orientation in the ultimate sense, that is, how one comes to terms with the ultimate significance of one’s place in the world.” On the group level, religions locate us in time and space in relation, as Catherine Albanese has understood, to extraordinary and ordinary things. On the level of the extraordinary, we see that sacred spaces often are sites of immense violence, because they constitute centers of meaning and being. Nations, as we have seen Anderson argue, are considered sacred spaces. So is, in an Enlightenment sense of property as a right, my yard. In terms of ordinary things, religions teach us how to treat the world and each other, involving ethical relations.

The United States was configured, in its Puritan founding, as the “New Jerusalem,” and, as John Winthrop proclaimed in 1630, a City on a Hill. This City, Ronald Reagan suggested, in his presidential farewell in 1989,

[is] God-blessed, and teeming with people of all kinds living in harmony and peace; a city with free ports that hummed with commerce and creativity. And if there had to be city walls, the walls had doors and the doors were open to anyone with the will and the heart to get here.

President Reagan speaks of an imagined community’s imagined past. But it seems that the doors were and are closed to some, no matter their will and heart. I am not going to try to argue this issue but turn to the individual heart and suggest that how we perceive our borders is a sign of how open our individual hearts are, and modern hearts are closed and armed. Maybe where we start is there.

When I began to think about the question of approaching peace, my mind went immediately to Fr. John Dear and his 1993 book, *Disarming the Heart: Toward a Vow of Nonviolence*. I saw Fr. Dear speak, in either 2004 or 2005, at a Gandhian Nonviolence Conference. What I remember — and this is my memory, not any transcript — is, that even among a group gathered in a commitment to peace, Fr. Dear’s words stirred immense unrest and even anger among the participants, who rejected or wanted to limit his call for radical nonviolence and who wanted to retain an option for violent response in endangerment to self and to the nation. The question that people asked, as we ask in Just War Theory, was: “When are we justified in fighting?” Fr. Dear said, without hesitation, “Never.”

Fr. Dear began the path of nonviolence in 1984 when he and three friends “openly and honestly confessed [their] use of violence, [their] apathy in the face of systemic violence, [their] complicity in the structures of violence, and [their] failure to be people of nonviolence.” As a Secular Franciscan, this is my understanding of choosing a path of nonviolence as well. This understanding is not the end. Too often, we —I—say it, but do not change.

Fr. Dear and his friends made a vow. This action is important: it, “taken after serious preparation and in full freedom,” opens, Dear argues, a channel. It sets one on a direction with others going the same way, pledging to be faithful to a way of life. For the Christian, a vow opens one to God’s grace. Vows are remembrance of the past in a transgressive way, and this is important for Fr. Dear. Fr. Dear writes we have forgotten who we are. Dear calls on us to remember who we are: sons and daughters of a loving God who already has reconciled us. For Buddhism, when we remember, we seek to actualize our Buddha nature which, the Dalai Lama argues, is nonviolent. The Buddha never approved action that began with the intention to kill:

“When asked if there was anything whose killing he approved of, the Buddha answered that there was only one thing: anger. In no recorded instance did he approve of killing any living being at all.” He told his followers:

We will remain sympathetic, with a mind of good will, and with no inner hate. We will keep pervading these people with an awareness imbued with good will and, beginning with them, we will keep pervading the all-encompassing world with an awareness imbued with good will—abundant, expansive, immeasurable, free from hostility, free from ill will.’ That’s how you should train yourselves.” —MN 21  
The vow keeps right action in active consciousness, affirming the power of tradition but making it active and adaptive.

Fr. Dear argues that a process of self-awareness begins, for Catholics, in living up to our baptismal vow, which we repeat at key rituals, rejecting evil. In a parallel way, Buddhists take refuge in the Three Jewels of Buddha, Dharma, and Sangha. These acts mark the decision to take a path, with others, that helps us to face the “internal dangers” that have always challenged human beings and to interrogate the quality of our own intentions, to realize that “to [live] in line with the belief that actions based on skillful intentions lead to happiness, while actions based on unskillful intentions lead to suffering.”

Journeying together, we can begin to disarm the heart, and like the bodhisattvas, to participate in the disarmament of the world. Such idea is terrifying to us in this historical moment in which we seek surety and submit to the magicians, to the fantasies of any strongman who says he will fix things. We prefer the false safety of violence—and as Fr. Dear, reminds us, we are also addicted to it.

We are addicted to violence because it drives, undergirds, and makes rational our lives and systems to which we cling. Violence begins in our hearts because we have given in to fear, despair (we do not believe there is a way other than violence), hatred and anxiety. We forget, in the Christian sense, that we must love the neighbor. In Thich Nhat Hanh’s Zen sense in the nonviolent Order of Interbeing, we forget that we “interare.” Nhat Hanh writes:

We arm our hearts against the God of love and against others. We fester in self-hatred and a lack of peace. Soon we start to lie, cheat, hate whole groups of people, and act selfishly. Communication with others breaks down...

We no longer see the face of God in the faces of other people... We are blind [to]  
and give in to the darkness of violence.

We make idols of our instruments of violence —nuclear weapons, the AK-47—and the “abnormality of violence becomes normal.”

Thich Nhat Hanh writes, as Ricoeur did, that ideologies are addictive ideas in the name of which, if we proclaim them as “the absolute truth,” we can kill millions. Dear argues that we need practices to get clean and sober. A Nichiren practitioner, Ven. Kenjo Igarashi, links such cleaning to the purification of mind from the Three Poisons— Greed, Anger, and Ignorance— which are an “inside stain, inside enemy, inside foe, inside murderer, inside adversary,” causing blindness, the inability to see what is good for us, and the inability to know the Dharma.

For Nhat Hanh, cleansing begins with mindfulness training: being in touch with the self so as to continue and make real and manifest the work of compassion in the present moment.

While we use different words to talk about this—for Christians, the heart and sin and for Buddhists, mind and karma and rebirth—we mean, I think, similar things: as Thanissaro Bhikkhu puts it, happiness in this

life and the life to come and creating openings for living a—not the— good life and, we hope, with others.

### Openings and Speculations

Any practice is messy, and ideologies tell us they can free us from the work and mess of making peace. I have been contemplating on the raft in Buddhist thought. I think we want to see that we get on the raft empty-handed and ready and quickly paddle to the other shore, get off, and are clean, awake. In reality, we pile the raft with all the stuff we fear we cannot do without. It is weighed down, so we, burdened with false knowledge ourselves, struggle to get to the other shore in turbulent waters, full of others on the journey and the junk they are discarding. The struggle may ease some when we face that the way is not the old way that got us into the situation we are in now. We cannot hold on to ideologies and false selves. We start to throw all that mess off the raft. That does not mean that we let go of everything—we do not let go of our myths and traditions or the dharma. But we can learn to stand in a different relationship to them, a relationship that begins to cleanse us of the toxicity of our modernity. Maybe there will be a point that we do not need them at all—at least, not as crutches. When we get to the other shore, we leave the raft. Maybe someone else can use it for her journey. In this way, the past is useable, but not perfect or a strait jacket.

Narrative making and storytelling are tools in this work. They are effective because they transform the consciousness of the storyteller and the listener. They, to use a marketing term, make ideas “sticky,” linking them to our self-understanding and developing investment. Stories show us that there is another way to understand the self and the other, the past and the now. As Jacques Derrida argues, we tend to believe testimony—to make an act of belief and fidelity to it — because our experience of testimony shows us “that the criteria of the attestation of truth in story and testimony area not objective, formal, and self-founded. In the space of testimony, of story, which is a religious and a political space, the “unaccountable and incalculable,” in their impossibility, are possible, can be centered, and we can deconstruct/decenter false universals, like ideologies, and imagine otherwise, reimagining the social bond.

We are “hardwired for stories,” and we identify with human beings and their struggles. Stories provide models of order and meaning, as our imagined communities suggest. In peace building, I hope, storytelling, as a social activity, can engage the imaginative part of our brains, the parts that participate empathetically and actively in the encounter with the “other” and let us ask Michel Foucault’s question, “Why do we think things have to be the way they are?” That unease marks the beginning of struggle—making what the late Civil Rights activist and Senator John Lewis called “good trouble,” necessary trouble, that builds towards a Beloved Community. If narrative is how we organize meaning, my hope is that we, knowing each other’s stories, come to take them into our own stories, so that, as my mentor, the late Robert Detweiler said, I can no longer know and tell my own story without telling yours; so that we can move, again and again, from enemy-making to narratives that synchronize our stories with the stories of others, reframing, leading us to compassionate action in which we form new, more expansive and inclusive images and spaces of order and relationality.

※ 주석(note)이 81개로 많은 관계로 홈페이지(iccgc.kr)에서 원문 참고하시기 바랍니다.

## 평화에 접근하기

캐롤린 메던

조지아대학교 교수

불교-기독교연구학회 회장

우리는 글로벌 현대성 속에서 평화에 접근하는 능력을 잃어버리고, 종교적 의미와 실천의 기초를 상실했으며, 문화 간 대화를 할 수 있는 능력마저 상실한 것처럼 보입니다. 그러나 세계의 종교는 우리에게 평화에 대한 이미지와 목표를 제공합니다. 예를 들어, 유교에서는 하늘(天, 천)과의 조화를 추구하며, 유대교에서는 완전함과 온전함을 추구하는 샬롬(shalom)을, 기독교에서는 사랑을 통해 지금 여기에서 하나님의 나라를 살아가라는 예수님의 부르심을, 이슬람에서는 하나님의 뜻을 따르기 위한 투쟁으로서의 지하드(jihad)를, 그리고 불교에서는 틱낫한(Thich Nhat Hanh)의 가르침에 나오는 상호 존재(interbeing)의 감각을 제시합니다. 이러한 실천들은 자신과의 올바른 관계, “타자”로 여겨지는 사람들과의 올바른 관계, 그리고 믿는다면 신성과의 올바른 관계로 우리를 이끕니다. 이러한 평화에 대한 부름은 국가와 전통을 초월한 대화와 협력의 기초로 작용하며, 기후 변화, 전쟁과 폭력, 빈곤과 같은 공동의 인류 선(善)을 위협하는 더 큰 문제들을 해결할 수 있도록 해줍니다.

외교적 대화와 협상에서 사용되는 언어는 우리의 전통에서 비롯됩니다. 장 폴 레더락(Jean Paul Lederach)과 같은 사상가들이 지적했듯이, 예를 들어 “진리,” “정의,” “평화,” “자비”와 같은 용어는 각 전통에서 다른 의미와 뉘앙스를 가지며, 비종교적인 사람들에게 의해 거부될 수도 있어 대화의 오해를 초래할 수 있습니다. 또한, 글로벌 이해관계를 가진 국가들에 의해 실천되는 이러한 평화 구축은 요한 갈통(Johann Galtung)이 “얼어붙은 평화(Frozen Peace)”라고 부르고, 비오 11세 교황(Pope Pius XI)이 “전쟁보다 나은 게 없는 무장 평화 상태”라고 칭했던 상태로 이어질 수 있습니다. 미국 원주민 오세이지(Osage) 학자인 조지 “팅크” 티커(George “Tink” Tinker)는 급속한 글로벌 변화가 현대인을 일종의 해로운 현재에 가둘 수 있음을 인식했습니다. 그는 우리가 과거를 망각하거나 무시하거나 이상화하는 상태에서 “자신의 ‘현재’가 유일한 현실이라고 가정한다”고 말했습니다. 따라서 우리는 신뢰 없이 안정으로서의 평화를 추구하게 됩니다. 갈통은 이것이 평화에 대한 잘못된 개념이라고 주장하며, 평화란 지속적인 변증법적이고 종종 역설적인 과정이라고 말합니다. 레더락은 평화가 폭력이라는 너무 익숙한 경계 너머의 미지의 신비에 발을 들이는 위험을 감수하며, 현재 적으로 여겨지는 이들의 포용을 상상하는 관계 속에서 이루어진다고 제안합니다.

이 전 세계적 긴장이 고조된 시기에, 위험은 너무 큰 대가로 여겨질 수 있습니다. 따라서 우리는 우리가 알고 있는 것, 즉 전쟁으로 되돌아가게 됩니다. 여기에서 저는 왜 그런지에 대해 생각해보고자 합니다. 먼저, 현대성과 그 도전에 대해 이야기하고 싶습니다. 해결책으로 나아가기 위해, 두 번째로, 레더락(Lederach)의 방식과는 다르지만, 상상력에 대해 논의하고 싶습니다. 토니 모리슨(Toni Morrison)은 그녀의 소설 *Beloved*에서 베이비 석스(Baby Suggs)라는 인물을 통해 “우리가 가질 수 있는 유일한 은총은 우리가 상상할 수 있는 은총이며, 우리가 그것을 볼 수 없다면 그것을 가질 수 없을 것”이라고 말합니다. 저는 이야기(narrative), 즉 스토리텔링이 진실과 화해(Truth and Reconciliation) 실천이 보여준 것처럼, 평화를 상상하는 데 불완전하지만 유용한 실천이라고 제안하고 싶습니다. “상상된 공동체(imagined community)”인 국가라는 개념은 우리가 따르는 주요 내러티브의 기초를 이루며, 다양한 방식으로 참여하는 “타인”들의 이야기를 들음으로써 스스로를 재상상할 수 있는 능력을 가지고 있습니다. 마지막으로, 이러한 상상이 일어나지 않을 수도 있음을 깨달으면서, 개인이 무엇을 할 수 있는지에 대해 논의하고 싶습니다.

여기에서는 존 디어(John Dear) 신부의 “마음을 무장 해제하기(disarming the heart)”라는 개념을 통해, 틱낫한(Thich Nhat Hanh)이 말한 “평화가 되는 것(being peace)”이라는 방식에 대해 생각해보고자 합니다.

## 우리의 현대성

폴 리코르(Paul Ricoeur)는 “우리의 현대성”을 살아야 한다고 주장하는 데 있어 용감했습니다. 리코르는 현재를 산다는 것은 과거(역사적 시간과 인간의 기억)와 관계를 맺어 그것을 미래로, 우리가 과거를 망각하거나 불충실할 경우 갖지 못하는 기대의 지평으로 열어야 한다고 말합니다. 이 관계는 우리가 이야기를 어떻게 전달하는지에 따라 내러티브에서 형성됩니다. 리코르는 이를 “구성(emplotment)”이라고 부릅니다. 불일치하는 요소들을 하나의 알아볼 수 있는 이야기로 엮어내고, 이를 (재)구성하는 일은 경험의 흐름에 구조를 부여하는 해석학의 한 형태입니다.

리코르에게 있어 구성은 “진실”을 말하는 것이 아닙니다. 그는 우리가 서술하는 모든 요소가 우연적이며, 이야기가 다르게 진행될 수도 있었음을 인정합니다. 이 차이(differance)라는 개념은 자크 데리다(Jacques Derrida)의 용어로, 의미를 고정시키는 것을 미루도록 요청하며, 리코르에게는 윤리적 평가를 초대합니다. 우리는 이야기를 말하고 듣는 과정에서 책임을 져야 합니다.

현대성은 흔히 “나(I)”, 즉 자아에 초점을 맞춥니다. 그러나 리코르는 구성의 과정이 우리가 항상 “우리(we)”의 일부임을 깨닫게 한다고 주장합니다. 내 이야기가 다른 이야기와 교차하며, 행동의 주체든 고통받는 자든, 이야기하는 모든 사람이 온전한 인격체임을 인정하게 됩니다. 이야기하는 순간은 “지금(now)”을 만들어내며, 이를 통해 다른 이들과의 친밀성을 인식하도록 돕는 현재를 구성합니다. 이러한 관계에서 목표는 공동선(common good)을 위해 타인과 함께, 그리고 타인을 위해 참여하는 삶입니다.

내러티브는 재건합니다. 이는 슬픔과 정의의 과업이며, 기억을 권력과 자기 정당화의 도구로 남용하지 않도록 하는 과업입니다. 이는 과거를 사랑으로 바라보고, 미래를 소중히 여기는 일입니다. 적극적으로 이야기를 서술하는 것은 우리가 과거를 반복하도록 운명지어진 것이 아니라, 과거와 관계를 맺어야 함을 의미합니다. 반복은 현대적 관점에서는 지루할 수 있지만, 의례적 반복처럼 창조적입니다. 이는 회상을 통해 과거를 미래로 열어줍니다.

우리는 종종 과거와의 이러한 관계를 저항합니다. 토머스 머튼(Thomas Merton)은 그의 에세이 간디와 외눈박이 거인(Gandhi and the One-Eyed Giant)에서 불교적 언어를 사용하여 우리 모두가 환상 속에서 길을 잃고 있다고 썼습니다. 머튼에게 외눈박이 거인은 서구의 세계에 대한 관점이며, 벨 훅스(bell hooks)가 “제국주의적 백인 우월주의 자본주의 이성애 가부장제”라고 부르는 것과 같습니다. 이에 대해 조지 “팅크” 티커(George “Tink” Tinker)는 이것이 “유럽-기독교 식민주의”에서 비롯되었다고 덧붙입니다. 이는 더 이상 단순히 백인의 피부색에 관한 문제가 아닙니다. 물론 식민주의와 노예제에서 백인의 피부색은 중요한 역할을 했지만, 지금은 백인성(whiteness)을 세상 속에서 존재하는 방식으로 묘사합니다. 머튼은 이를 “자기 고립적(self-isolated)”이고 개인주의적이며, 변화, 진보, 권력에 집착하는 태도로 설명합니다.

물질과 인간의 몸을 객관화하여 통제하고, 지혜 없는 과학적 이해를 사용하는 서구의 인식론은 우리를 환상 속에 가두며, 자비로 나아갈 도구나 경로를 제공하지 않습니다. 다니엘서에서 아자리아의 기도 내용을 빌리자면, 우리는 지도자는 있지만 참된 리더와 예언자는 없으며, 불교적 용어로는 보살을 무시하고 있다고 할 수 있습니다. 이는 금강경이 가르치는 바와 같이 우리가 다음을 영구적 현실로 착각한다는 뜻입니다.

떨어지는 별, 시야의 흐릿함...

꿈, 번개, 천둥구름

이는 모든 것이 환상적 본성을 가진다는 표식인데도 말입니다. 마음은, 페마 뢰둘(Pema Duddul)이 상기시키듯, “환상을 만들어내는 마술사”이며, 우리를 “윤회의 바다”에 고립시키고 있습니다. 이는 오늘날 마술사들이 만들어내는 치명적인 지배의 환상에 취약하게 만듭니다.

머튼이 1965년에 제안했듯이, 그리고 지금도 여전히 유효한 것은 고대의 지혜들이 서로 필요하며, 우리의 현대성을 정직하게 평가해야 한다는 점입니다. 우리는 우리가 있는 시간 속에서 살아가야 합니다. 원형주의

(originalism), 즉 여성, 유색인종, 그리고 우리를 두렵게 만드는 “타자”를 차별했던 국가적 과거를 완벽하다고 보는 태도는 위험한 행위이며, 기억의 남용으로 문명의 병폐를 드러냅니다. 우리는 아무것도 영구적이지 않음을 인식하고, 지혜를 추구하며, 자신을 해방시켜야 합니다. 머튼의 주장처럼, 도전 앞에서 허구를 지어내지 않는, 배타적이지 않고 절대적이지 않으며 관용적인 성숙한 정치적 의식을 깨우는 것이 필요합니다.

## 국가 기억과 상상된 공동체

폴 리코르(Paul Ricoeur)는 앞서 언급했듯, 자아의 상상력은 다른 사람들과 함께 그리고 그들을 위해 사는 더 큰 목적을 향해야 한다고 주장합니다. 이는 상상력이 역사와 전통, 즉 ‘유산(heritage)’과 항상 관련되어 있음을 의미합니다. 이 유산이라는 용어는 미국에서 분열을 초래하는 문제(예: 남북연합 기념물)를 정당화하는 데 사용되는 것을 우리는 종종 보아왔습니다. 그러나 리코르에게 전통은 정체되어 있거나 고정된 것이 아닙니다. 전통은 인간이 높은 수준의 혁신과 시적 활동을 이룬 순간을 보여주며, 이러한 순간은 ‘잠재력(potency)’ 때문에 신화와 텍스트로 기록됩니다. 리코르는 우리가 이러한 순간들을 단순히 무의미하게 반복해서는 안 되며, 이를 완성하고 이러한 플롯 아래에서 세상을 재구성해야 한다고 말합니다.

따라서 ‘사회적 상상(social imaginary)’에서 우리는 새로운 지배 체제를 정당화하기 위해 전통을 사용하는 것에 주의해야 합니다. 이는 우리가 상징(symbol)을 문자 그대로 받아들일 때 발생합니다. 신화는 제도의 기능을 지탱하고 분배하는 ‘핵심’이지만, 우리는 이 핵심을 간접적으로 파악합니다. 따라서 우리가 그 상징을 소유하거나 동일시하려는 주장(예: “우리가 곧 왕국이다”)은 잘못된 길로 빠지게 됩니다. 보다 포용적이고 관대한 상상력 아래에서는 상징적 이해가 확장될 수 있으며, 이는 마틴 루터 킹 주니어(Martin Luther King, Jr.)의 사랑받는 공동체(Beloved Community)와 같은 아이디어로 이어질 수 있습니다. 따라서 사회적 상상은 단순히 이데올로기적 통제를 위한 것이 아니라 해방과 가능 세계의 개시를 위한 것이며, 이 과정을 위한 중요한 작업은 ‘배려(care)’입니다.

우리는 상상된 공동체 속에서 살아갑니다. 베네딕트 앤더슨(Benedict Anderson)은 그의 국가주의(nationalism) 연구에서 이 개념의 함의를 가장 강력하게 설명했습니다. 국가는 정체성을 지탱하는 구성물입니다. 국가적 소속감은 상상된 것입니다. 왜냐하면 가장 작은 국가의 구성원들조차 대부분의 다른 구성원을 알지 못하며, 만나지도 못하고 심지어 들어본 적도 없지만, 각 개인의 마음속에는 그들의 공동체에 대한 이미지가 존재하기 때문입니다.

국가는 경계가 있지만, 주권을 가집니다. 그 경계는 유동적일 수도 있고 폐쇄적일 수도 있지만, 시민권은 제한적입니다. 국가 내에 사는 사람들은 그것을 공동체로 상상합니다. “비록 [그 안에] 실제로 불평등과 착취가 만연하더라도, 국가는 항상 깊고 수평적인 동지애로 개념화됩니다.” 이러한 ‘형제애(fraternity)’는 우리가 국가에 충성하고, 그것을 위해 죽고자 하는 의지를 불러일으킵니다. 얀 아스만(Jan Assmann)은 이것이 공유된 ‘문화 기억(cultural memory)’을 유지한다고 주장합니다. 이러한 기억은 이야기, 영웅적 인물 등과 같은 기억의 형상(figures of memory)을 문화적 형성과 제도적 소통을 통해 유지하며, 사회 집단을 위한 공통된 과거를 만들어냅니다.

앤더슨은 계몽주의 시대 종교적 사고 방식의 쇠퇴 속에서 국가는 어떤 면에서 종교를 대신하게 되었다고 주장합니다.

국가는 “형제애, 권력, 그리고 시간”을 복잡하게 교차하는 역사적 힘들의 “정수(distillation)”를 통해 영원한 것으로 보이게 되었습니다. 국가적 의식은 현대적 의식으로 자리 잡았습니다. 출판(print)은 자국어어를 강화하여 국가를 위한 “고대의 이미지(image of antiquity)”를 구축했으며, 이러한 모든 힘을 결합하고 이끌었던 자본주의와 행정 언어의 힘은 식민주의를 통해 국가 소속감을 더욱 강화했습니다. 이러한 힘은 국가를 영원하고 독특한 것으로 만들며, 공동의 기억을 통해 일종의 불멸성을 제공합니다.

국가는 종종 다른/고대 문화를 자신의 것으로 통합합니다. 예를 들어 조지 스타이너(George Steiner)는 성경이 서구의 역사적, 사회적 정체성을 형성했으며, 주요 구절을 번역하면서 번역자들이 “중력적 힘(gravitational force)”을 행사하여 히브리 성경을 기독교 서구의 소유로 만들고, 이를 민족주의 담론에서 강력한 무기로 활용했다고 지적합니다. 따라서 국가는 “타자”와 만날 때, 자신의 유산 경계를 확장하는 대신, 힘을 사용하여 다른 이들의 이야기를 자신의 것으로 취하거나, 다른 이야기를 전달하는 것들을 파괴할 수 있습니다.

이를 인식하면, 우리가 존 폴 레더락(John Paul Lederach)이 ‘도덕적 상상(moral imagination)’이라고 부르는 것을 확장해야 한다는 요구를 낳습니다. 이는 다음을 포함합니다.

적들을 포함한 관계의 망 속에서 자신을 상상하는 능력,

이분법적 대립에 의존하지 않고 복잡성을 포용하는 역설적 호기심,

창조적 행위를 믿고 추구하는 근본적 신념,

폭력이라는 지나치게 익숙한 경계 너머 미지의 신비 속으로 발을 들이는 데 따르는 본질적 위험의 수용.

레더락은 우리가 “상충하는 현대성(contending modernities)” 속에서 살고 있음을 인식하지만, 동시에 공동체적으로 모든 사람에게 영향을 미치는 빈곤, 생태 문제, 평화와 같은 큰 문제들에 에너지를 집중하며, 함께 미래를 상상할 수 있는 방법을 찾아야 한다고 제안합니다.

내러티브(스토리텔링)는 진실과 화해 위원회와 같은 구조에서 이러한 목표를 위해 사용되어 왔습니다. 이 위원회는 이야기를 경청하여 이를 기록하고 조사하는 역할을 합니다. 또한, 포괄적이고 풀뿌리적인 평화 구축 노력은 이미 현신한 사람들을 넘어, 지역적, 국가적, 국제적 목소리를 연결하려는 시도를 합니다. 이러한 노력은 마법이 아닙니다. 이는 갈등의 에너지를 평화로 전환할 가능성을 가진 대화적 방식의 예입니다. 이러한 노력은 현재의 위기를 독특한 것으로 보려는 유혹에 저항하며, 시스템 전반에 걸쳐 참여하는 사람들의 이야기를 들음으로써 ‘생성적 대화(generative dialogue)’를 가능하게 합니다.

마크 클라크(Mark Clark)는 Generations for Peace에서 일하며, 더 안정적인 공존으로 나아가기 위해 다른 사람들의 이야기를 듣는 것이 얼마나 중요한지 점점 더 인식했다고 썼습니다.

저는 [파푸아뉴기니]의 외딴 지역 공동체에서 비로소 제가 가진 서구적 선입견, 정신적 모델, 휴리스틱, 그리고 상황에 대한 가정을 내려놓는 법을 배우기 시작했습니다. 저는 판단을 보류하고, 느리게 움직이며, 단순히 열린 마음과 호기심을 유지하는 법을 배웠습니다. “그 체계는 스스로에게 의미가 있다. 설령 그것이 아직 나에게 의미가 없더라도”라는 말이 제 좌우명이 되었습니다. “먼저 이해하려 하라”는 것이 제 주요 과제가 되었습니다.

스토리텔링은 종종 우리가 인간성을 보기를 거부하는 곳에서 이를 드러내는 “혼란스러운 중간(messy middle)”에 우리를 위치시켜 공감을 형성하며, 국경을 넘어 서로 소속될 수 있는 능력을 키워줍니다. 이야기는 공감 가능하고 접근성이 있습니다. 이야기를 통해 우리는 가치관을 재검토하고, 우리가 말하는 파괴적인 이야기를 버리거나 재구성하여 평화를 구축할 수 있습니다. 따라서, 스토리텔링은 문화적 제약 내에서도 다리 역할을 하고, 고정관념에 대항하며, 감정적 치유를 시작하고, 변화를 촉진하며, 변혁으로 나아가는 길을 열어주는 탈식민적 실천(decolonizing practice)으로 불려왔습니다.

## 실천

우리는 현대 국가 안에서 평화에 접근할 수 없는 상태에 있는 것 같습니다. 제시카 세네히(Jessica Senehi)는 이야기와 내러티브를 생각하며 우리가 무시해서는 안 될 중요한 문제, 즉 지리를 제기합니다. 사람들은 시간과 공간 속에서, 그리고 그것과의 관계를 통해 정체성을 형성합니다. 고(故) 찰스 H. 롱(Charles H. Long) 박사는 종교가 “궁극적인 의미에서의 방향 설정, 즉 세상에서 자신의 위치의 궁극적 중요성을 이해하는 방식”이라고 주장했으며, 저 또한 이에 동의합니다. 집단적 차원에서, 종교는 캐서린 알바니즈(Catherine Albanese)가 설명하듯, 우리를 시간과 공간 속에서 비범한 것과 평범한 것과의 관계에 배치합니다. 비범한 것의 차원에서는, 신성한 공간이 종종 엄청난 폭력의 현장이 되기도 하는데, 이는 그러한 공간이 의미와 존재의 중심을 구성하기 때문입니다. 예를 들어, 앤더슨(Benedict Anderson)이 주장했듯이, 국가는 신성한 공간으로 간주됩니다. 계몽주의적 맥락에서 재산이 권리로 여겨질 때, 나의 마당 역시 그러한 신성한 공간에 해당합니다. 평범한 것의 차원에서는, 종교가 세상과 서로를 어떻게 대해야 하는지 가르치며, 윤리적 관계를 포함합니다.

미국은 청교도 건국 당시 “새로운 예루살렘(New Jerusalem)”으로 구성되었고, 1630년 존 윈스롭(John Winthrop)은 이를 언덕 위의 도시(City on a Hill)라고 선언했습니다. 로널드 레이건(Ronald Reagan)은 1989년 대

통령 퇴임 연설에서 이 도시를 다음과 같이 묘사했습니다.

[그것은] 하나님의 축복을 받은 도시로, 모든 종류의 사람들이 조화롭고 평화롭게 살아가며, 창조와 상업이 융성한 자유향으로 가득 찬 곳이다. 그리고 성벽이 있어야 한다면, 그 벽에는 문이 있을 것이고, 그 문은 여기로 올 의지와 마음을 가진 누구에게나 열려 있다.

레이건 대통령은 상상된 공동체의 상상된 과거를 이야기합니다. 그러나 그 문은 의지와 마음이 어떠한 일부에게는 닫혀 있었고, 지금도 닫혀 있는 것처럼 보입니다. 저는 이 문제에 대해 논쟁하려는 것이 아니라, 개인의 마음으로 초점을 돌려, 우리가 경계를 어떻게 인식하는지가 우리의 마음이 얼마나 열려 있는지를 보여주는 신호라고 제안하고 싶습니다. 현대인의 마음은 닫혀 있고, 무장되어 있습니다. 어쨌든 우리는 여기에서부터 시작해야 할지도 모릅니다.

평화에 접근하는 문제를 처음 생각하기 시작했을 때, 제 마음은 곧바로 존 디어(John Dear) 신부와 그의 1993년 저서 \*마음을 무장 해제하기(Disarming the Heart: Toward a Vow of Nonviolence)\*로 향했습니다. 2004년 또는 2005년 간디 비폭력 회의에서 그가 연설하는 것을 보았습니다. 제 기억-기록물이 아닌 제 기억에 따르면-평화에 대한 헌신으로 모인 그룹 안에서도, 디어 신부의 말은 참석자들 사이에 엄청난 불안과 심지어 분노를 불러일으켰습니다. 참석자들은 그의 급진적 비폭력에 대한 요청을 거부하거나 제한하고, 자신이나 국가의 위협 상황에서 폭력적 대응의 선택지를 유지하고 싶어 했습니다. 우리가 정당전쟁론(Just War Theory)에서 묻는 질문과 같은 질문, 즉 “언제 우리는 싸우는 것이 정당화될 수 있는가?”라는 질문이 제기되었습니다. 이에 대해 디어 신부는 주저 없이 “절대 없다”라고 답했습니다.

디어 신부는 1984년 자신과 세 명의 친구가 “폭력을 사용했던 것, 체계적 폭력에 무관심했던 것, 폭력 구조에 연루되었던 것, 그리고 비폭력적 존재가 되지 못했던 것”을 공개적으로 고백하면서 비폭력의 길을 걷기 시작했습니다. 저는 세속적 프란치스코회(Secular Franciscan)의 일원으로서, 비폭력의 길을 선택한다는 것이 바로 이러한 이해라고 믿습니다. 그러나 이것이 끝은 아닙니다. 우리는-저를 포함하여-이해한다고 말은 하지만, 변화하지 못하는 경우가 많습니다.

디어 신부와 그의 친구들은 서약(vow)을 했습니다. 이 행동은 중요합니다. 디어 신부에 따르면, “신중한 준비와 완전한 자유 속에서 이루어진” 서약은 하나의 경로를 열어줍니다. 이는 같은 길을 가는 사람들과 함께, 삶의 방식을 신실하게 따르겠다는 약속을 의미합니다. 기독교인에게 서약은 하나님의 은총을 여는 역할을 합니다. 서약은 과거를 회상하는 전복적 방식으로, 디어 신부에게 매우 중요한 일입니다. 그는 우리가 우리가 누구인지 잊었다고 주장하며, 우리를 사랑의 하나님의 아들딸로 기억하라고 요청합니다. 이 하나님은 이미 우리를 화해시켜 주셨습니다.

불교에서는 우리가 기억할 때 우리의 부처님 성품(Buddha nature)을 실현하려 합니다. 달라이 라마(Dalai Lama)에 따르면, 이 성품은 본질적으로 비폭력적입니다. 부처님은 어떤 행위도 살인을 목적으로 시작하는 것을 승인하지 않았습니다. 다음은 그의 가르침 중 일부입니다.

“부처님께 어떤 생명체를 죽이는 것을 승인하시는 경우가 있는지 물었을 때, 부처님은 단 하나만 있다고 대답하셨습니다: 분노. 기록된 어떤 사례에서도 부처님은 어떤 생명체를 죽이는 것을 승인하지 않으셨습니다.” 그는 그의 제자들에게 이렇게 말했습니다.

“우리는 공감적이고 선의로 가득 찬 마음을 유지하며, 내적인 증오가 없이 이 사람들을 대할 것입니다. 우리는 이들로부터 시작해, 선의로 가득 찬 인식을 통해 모든 세상으로 확장할 것입니다-풍성하고, 넓으며, 무한하고, 적대감에서 자유롭고, 악의에서 자유롭게. 여러분은 이렇게 훈련해야 합니다.” -MN 21

서약은 올바른 행동을 적극적인 의식 속에 유지하며, 전통의 힘을 확인하지만 이를 능동적이고 적응 가능하게 만듭니다.

디어 신부는 가톨릭 신자들에게 있어 자기 인식의 과정은 세례 서약을 살아내는 것에서 시작된다고 주장합니다. 이는 주요 의식에서 반복되며, 약을 거부하는 것을 포함합니다. 비슷한 방식으로, 불교도들은 불법승(Buddha, Dharma, Sangha) 삼보에 귀의합니다. 이러한 행위는 인간이 항상 직면해 온 내적인 위협에 맞설 수 있도록 돕는 길을 선택했음을 표시하며, 자신의 의도의 질을 탐구하고, “유익한 의도에 기반한 행동이 행복으로 이어지고, 유익하지 않은 의도에 기반한 행동이 고통으로 이어진다는 믿음에 따라 살아가는 것”을 인식하도록 돕습니다.



함께 여정을 떠나며, 우리는 마음을 무장 해제하기 시작할 수 있고, 보살처럼 세상의 무장 해제에도 참여할 수 있습니다. 그러나 이러한 아이디어는 확실성을 추구하고, 문제를 해결하겠다고 주장하는 강력한 지도자들에게 굴복하는 이 역사적 순간에 우리에게 두려움을 줍니다. 우리는 폭력의 거짓된 안전을 선호합니다. 디어 신부가 상기시키듯, 우리는 폭력에 중독되어 있습니다.

우리는 폭력에 중독되어 있습니다. 왜냐하면 폭력은 우리의 삶과 우리가 의존하는 체계를 주도하고, 뒷받침하며, 합리화하기 때문입니다. 폭력은 우리의 마음에서 시작됩니다. 왜냐하면 우리가 두려움, 절망(폭력 외에는 다른 길이 없다고 믿는 것), 증오, 불안에 굴복했기 때문입니다. 기독교적 관점에서 우리는 이웃을 사랑해야 한다는 사실을 잊습니다. 틱낫한(Thich Nhat Hanh)의 상호 존재의 비폭력적 질서(Order of Interbeing) 관점에서, 우리는 “우리가 서로 연결되어 있다(interare)”는 사실을 잊습니다. 틱낫한은 다음과 같이 썼습니다.

우리는 사랑의 하나됨과 다른 사람들에게서 마음을 무장시킵니다. 우리는 자기 혐오와 평화의 결여 속에서 썩어갑니다. 곧 우리는 거짓

## 열림과 추측

모든 실천은 혼란스럽고, 이념은 우리가 평화를 만들어가는 과정의 복잡함과 어려움에서 벗어나게 해줄 수 있다고 말합니다. 저는 불교 사상에서 말하는 뗏목(raft)에 대해 깊이 생각해 보았습니다. 우리는 뗏목에 빈손으로 올라타 준비된 상태에서 빠르게 노를 저어 다른 강가에 도착해 뗏목에서 내려 깨끗하고 깨어난 상태가 되기를 기대합니다. 그러나 현실에서는 우리가 없이는 살 수 없을 것 같은 모든 것을 뗏목에 실어둡니다. 그렇게 짐이 무거워지면, 거짓된 지식으로 스스로 짐을 짊어진 채 turbulent waters, 함께 여정을 떠나는 다른 사람들과 그들이 버리는 짐들로 가득한 물살에서 강 건너로 나아가려고 힘겹게 발버둥칩니다.

이 여정은 우리가 지금 처한 상황에 우리를 이르게 한 과거의 방식이 더 이상 유효하지 않다는 것을 깨달을 때 조금 수월해질 수 있습니다. 우리는 이념과 거짓된 자아를 붙잡고 있을 수 없습니다. 우리는 뗏목에서 그 모든 혼란을 던져버리기 시작합니다. 그렇다고 해서 우리가 모든 것을 놓아야 한다는 뜻은 아닙니다. 신화나 전통, 다르마(Dharma)를 놓아야 한다는 뜻은 아닙니다. 그러나 우리는 그것들과 다른 관계를 배울 수 있으며, 이러한 관계는 현대성의 독성에서 우리를 정화하는 과정을 시작할 수 있습니다. 언젠가는 그 모든 것이 더 이상 필요하지 않을지도 모릅니다—적어도 지팡이처럼 의지할 필요는 없게 될 것입니다. 우리가 강을 건너 다른 강가에 도착했을 때, 우리는 뗏목을 떠납니다. 어쩌면 다른 누군가가 자신의 여정을 위해 그 뗏목을 사용할 수도 있을 것입니다. 이런 방식으로 과거는 유용할 수는 있지만, 완벽하거나 우리의 자유를 제한하는 족쇄는 아닙니다.

내러티브(narrative)와 스토리텔링은 이러한 작업에서 중요한 도구입니다. 그것들은 이야기하는 사람과 듣는 사람의 의식을 변화시키는 데 효과적입니다. 마케팅 용어를 빌리자면, 그것들은 아이디어를 “끈적하게(sticky)” 만들어 우리 자신에 대한 이해와 연관 짓고, 이를 통해 투자감을 키웁니다. 이야기는 자아와 타자, 과거와 현재를 이해하는 또 다른 방식을 보여줍니다. 자크 데리다(Jacques Derrida)가 주장했듯이, 우리는 증언(testimony)을 믿는 경향이 있습니다—증언에 대한 믿음과 충성을 행위로 옮기기 때문입니다. 증언에서 진실을 입증하는 기준은 객관적, 형식적, 자기 기반적이지 않다는 것을 우리의 경험이 보여줍니다.

증언과 이야기의 공간은 종교적이고 정치적인 공간으로, “계산할 수 없고 설명할 수 없는 것”이 그 불가능성 속에서 가능해질 수 있으며, 중심에 놓일 수 있습니다. 이를 통해 우리는 거짓된 보편성을 해체/분해(deconstruct/decenter)하고, 다르게 상상하며 사회적 유대를 재구성할 수 있습니다.

우리는 “이야기에 맞게 설계된(hardwired)” 존재로, 인간과 그들의 투쟁에 공감하게 됩니다. 이야기는 상상된 공동체가 암시하듯 질서와 의미의 모델을 제공합니다. 평화 구축에서 스토리텔링은 사회적 활동으로서 우리의 뇌에서 상상력을 담당하는 부분, 즉 타자와의 만남에서 공감적으로 그리고 적극적으로 참여하는 부분을 끌어낼 수 있기를 희망합니다. 이를 통해 우리는 미셸 푸코(Michel Foucault)의 질문을 던질 수 있습니다. “왜 우리는 사물이 지금 있는 모습 그대로여야 한다고 생각하는가?” 이러한 불편함은 투쟁의 시작을 알립니다—고(故) 시민권 운동가이자

상원의원인 존 루이스(John Lewis)가 “좋은 문제(good trouble), 필요 문제”라고 불렀던 것을 만드는 시작점입니다. 이러한 투쟁은 사랑받는 공동체(Beloved Community)를 향해 나아가게 합니다.

내러티브는 우리가 의미를 조직하는 방식입니다. 저의 희망은 우리가 서로의 이야기를 알게 되고, 그것을 우리 자신의 이야기로 받아들이는 것입니다. 제 멘토였던 고(故) 로버트 데트바일러(Robert Detweiler)가 말했듯이, “나는 더 이상 나 자신의 이야기를 당신의 이야기를 말하지 않고는 알거나 말할 수 없다.” 그렇게 해서 우리는 적을 만드는 내러티브에서 벗어나, 우리의 이야기를 다른 사람들의 이야기와 조화롭게 맞추는 내러티브로 이동하며, 이러한 재구성을 통해 더 포괄적이고 확장된 관계와 질서의 이미지를 형성하게 됩니다. 이는 새로운 공간과 더 자비로운 행동으로 이어질 수 있습니다.

Dialogue of Religion and Civil Society  
Aspirations for the Common Good:  
Working Together for Shaping a Brighter Future

---

Rev. Dr. Leo Lefebure

Co-Chair of the ICCGC

Professor of Georgetown University

Relations between religions and civil society range from relative harmony to intense tension and conflict. Pope Francis has issued an invitation to Catholics to work together with all persons of good will to shape a brighter future by building a culture of encounter based upon dialogue and the recognition of the goodness of diversity. Shortly after he issued his encyclical on care for the earth, *Laudato Si': On Care for Our Common Home*, he traveled to Paraguay, where he set forth this vision in an address to the leaders of civil society:

Moreover, dialogue presupposes and demands that we seek a culture of encounter: an encounter which acknowledges that diversity is not only good, it is necessary. Uniformity nullifies us, it makes us robots. The richness of life is in diversity. For this reason, the point of departure cannot be, 'I'm going to dialogue but he's wrong.' No, no, we must not presume that the other person is wrong. I dialogue with my identity but I'm going to listen to what the other person has to say, how I can be enriched by the other, who makes me realize my mistakes and see the contribution I can offer. It is a going out and a coming back, always with an open heart. If I presume that the other person is wrong, it's better to go home and not dialogue, would you not agree? Dialogue is for the common good and the common good is sought by starting from our differences, constantly leaving room for new alternatives. . . . Dialogue is about seeking the common good. Discuss, think, and discover together a better solution for everybody.<sup>34)</sup>

In a number of contexts across the globe, many religious leaders have encouraged a culture of respectful encounter, but others have powerfully shaped civil society by constructing or encouraging forms of ethno-religious identity that support the dominance of one group and discrimination against others. Reciprocally, some political and cultural leaders have sought to harness religious differences in order to foster supremacy over and oppression of other religious and ethnic communities. Such movements want one religion to dominate civil society. In the United States of America today we see a resurgence of white

---

34) Pope Francis, "Address to Representatives of Civil Society," Asunción, Paraguay, July 11, 2015; [http://w2.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2015/july/documents/papa-francesco\\_20150711\\_paraguay-societa-civile.html](http://w2.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2015/july/documents/papa-francesco_20150711_paraguay-societa-civile.html), accessed June 9, 2016.

racist Christian nationalists who prize white Christians as the true citizens of America and disdain persons of color and those who are not Christian; in many other countries ethnoreligious nationalists believe that their group should dominate civil society, and they sometimes resort to violence to impose their will.

In each of these instances, other religious leaders of the same community have vigorously contested discriminatory programs as fundamental violations of religious values and have worked to shape a healthy community of the world's religions and cultures. Scholars have debated to what degree political leaders manipulate religious and cultural symbols and to what degree religious leaders take advantage of political and cultural forces for their own purposes; the influences can be reciprocal as religious, cultural, and political spheres intersect and overlap in civil societies; in some cases they can hardly be distinguished.

Another great danger to our civil society is the ecological crisis, the threat of global catastrophe fostered by what Pope Francis has called a technocratic paradigm that values all human activity according to its profitability and that denies the intrinsic value of non-human creation.<sup>35)</sup> To a large degree, the development of contemporary civil society has relied on the unlimited exploitation of natural resources with a reckless fervor that displays little concern for the impact on the community of life. Here also religious leaders have played ambiguous roles. Some Christian leaders have proposed strongly anthropocentric visions of creation, interpreting the creation narrative in the Book of Genesis as authorizing humans to dominate and subdue the rest of creation for their own purposes without limit. It is widely known that in 1967 the intellectual historian Lynn White, Jr., proposed that some medieval Catholic understandings of creation supported the instrumentalization of nature and the modern assault on the environment.<sup>36)</sup> It is less often remembered that he concluded his famous essay by holding up the ideal of St. Francis of Assisi as an alternative model. Pope Francis has taken up the example of St. Francis of Assisi as a model of honoring all creatures as our sisters and brothers; he forcefully rejects the anthropocentric interpretation of Genesis 1, decries the reign of technocracy in our world, and appeals to the example of Francis of Assisi as a patron of ecology (LS 66–67). The Ecumenical Patriarch Bartholomew, leader of Eastern Orthodox Christians, has become known as the “Green Patriarch” because of his longstanding advocacy of ecological values as flowing from Christian faith.<sup>37)</sup> In a similar vein, many Muslim, Hindu, Buddhist, Daoist, Confucian, and indigenous leaders have interpreted their respective traditions in ways that support ecological integrity. As Pope Francis notes, “Given the complexity of the ecological crisis and its multiple causes, we need to realize that the solutions will not emerge from just one way of interpreting and transforming reality. Respect must also be shown for the various cultural riches of different peoples, their art and poetry, their interior life and spirituality. If we are truly concerned to develop an ecology capable of remedying the damage we have done, no branch of the sciences and no form of wisdom can be left out, and that includes religion and the language particular to it” (LS 63).

---

35) Pope Francis, *Laudato Si'* (hereafter LS).

36) Todd LeVasseur and Anna Peterson, eds. *Religion and the Ecological Crisis: The “Lynn White Thesis” at Fifty* (New York: Routledge, Taylor & Francis, 2017).

37) Bartholomew I, Patriarch of Constantinople, *Cosmic Grace + Humble Prayer: The Ecological Vision of the Green Patriarch Bartholomew I*, ed, John Chryssavgis (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009).

Recently Pope Francis met in Mongolia with Mongolian shamans, Buddhist monks, Muslim, Jewish, Shinto, and Russian Orthodox leaders and praised the history of Mongolian respect for religious diversity and ecological wisdom. Addressing both challenges of religious nationalism and ecology, Pope Francis invites all persons of good will to shape civil society through a culture of encounter in which all persons and their religious traditions find respect and a culture of integral ecology in which all creatures receive honor and care.<sup>38)</sup> Because the challenges are global, the responses must be global. Pope Francis acknowledges that believers have not always been “faithful to the treasures of wisdom which we have been called to protect and preserve,” and so he urgently calls for a return to the sources of religious traditions in order to respond to current needs (LS 200).

I would like to propose five areas where religious and interreligious leaders can work with leaders of civil society in shaping a constructive culture of encounter and a culture of integral ecology: Aesthetics, Academic Sharing, Spiritual Encounter, Concern for the World, and Friendship.

### **Aesthetic Experience**

Artists and literary writers have the potential to shape cultural and political perceptions and values for better or worse. Works of art and literature powerfully shape our experience of the world from the time we are young; many works of art and literature past and present have emerged from religious contexts. Great works of art reach across religious, cultural, and political boundaries to communicate fundamental insights into human life in the cosmos, including the intrinsic value and beauty of the natural world.

We inherit an ambiguous history. On the one hand, art and literature can express agendas of domination and discrimination against other communities; political actors can manipulate art, including religious art, to serve as propaganda. When a program of ethno-religious nationalism dominates political and cultural life, art and literature can celebrate the domination and oppression of subaltern communities, as in much imperial and colonial art and literature. Much of traditional Christian art and literature presented Jews and Muslims in negative forms as sinners who were conquered and dominated by Christian victors, or who deserved to be. On the other hand, art and literature can also express with revolutionary power the suffering of the marginalized and invite empathy, compassion, and solidarity with them.

When a technocratic paradigm dominates cultural and political life, art and literature are valued only for their profitability. Pope Francis laments that modern technocracy objectifies all creatures as nothing more than resources for human exploitation, warping our politics and culture into patterns of behavior based on domination, manipulation, and profit seeking. However, art and literature can also celebrate our connection with nature and give voice to the subjectivity of non-human creatures, as in St. Francis of Assisi’s *Canticle*, which prays that God may be praised through, by, and for all creatures, including Brother Son, Sister Moon, Brother Wind, Sister Water, Brother Fire, and our Sister, Mother Earth.

Religiously inspired art and literature have a special role to play. The world’s religious traditions have fostered the appreciation of the beauty and intrinsic value of nature and of all human life in aesthetic

---

38) Pope Francis, *Fratelli Tutti* (hereafter FT).

experience. In addition to inviting reverence for the experience of the sacred in the world of nature, works of art can evoke an awareness of the transcendent and can resonate across religious, political, and cultural boundaries. Many different religious traditions tell us that ultimate truth is beyond our conceptual grasp; often the most powerful evocations come from art. Classic works of art transcend the circumstances of their production and can be present to each succeeding generation and to diverse populations around the world.

Encounters with the religious art from different traditions can become a form of interreligious dialogue, inviting us into a broader world of global awareness of the cosmos and the transcendent. In my visits to the sacred sites of many religious traditions, I have repeatedly found inspiration in the magnificent artwork. Other religious traditions of art resonate deeply with the Catholic tradition's cultivation of beauty as a form of worshipping God and celebrating creation. There is a communication in aesthetics that is for me one of the most profound encounters between our traditions.

### **Academic Exchanges**

Academic life is similarly ambiguous. It can be a battleground where national, ethnic, religious, and individual egos clash in an unending series of struggles for power. Indeed, much of the history of intellectual life demonstrates that scholars can pursue knowledge in ways that support the political, military, cultural, and religious dominance of one group over others. But academic life can also be a grace-filled exploration of the wonders of a world open to transcendence and the sacred where humans acknowledge the ancient lesson that true wisdom means acknowledging our limits.

Often the most powerful influences on scholarship regarding civil society are philosophical and religious assumptions that seem self-evident and unquestionable until they are challenged by diverse perspectives. Intellectuals have played ambiguous roles in this process. By their choice of topics, scholars can exclude entire populations from serious consideration, and they can shape the information conditions for hostile actions against other ethnic and religious populations. Some scholars encounter other horizons only to intentionally or unintentionally reinforce cultural biases and religious prejudices, as in colonialism, antisemitism, Islamophobia, and racism. Academics in the modern world have often claimed to be objective and neutral in their discussions of religious and cultural traditions, but critics have pointed out how subtle biases and unexamined prejudices have repeatedly shaped academic research. Professions of objectivity can go hand in hand with implicit hostility toward religious traditions and actors. Scholars of colonial and post-colonial studies have shown how modern methods of scholarship often supported coloniality as a dangerous assaults on the dignity of colonized peoples.

However, when scholars engaged in comparative studies encounter horizons very different from their own, they find important opportunities to articulate previously unspoken assumptions so that they can be recognized and critiqued. Scholars have the opportunity to give attention to traditionally underrepresented communities, challenge received prejudices and open up new perspectives for building communities of solidarity. Respectful studies of popular religiosity have brought a new sense of the dignity and importance of indigenous communities around the world. Because scholars have realized that historic

interreligious and ethnic conflicts have influenced and been influenced by biased scholarship, many are currently rewriting the history of the world's religious traditions and their relation to culture and politics. Artistic and academic expressions that give voice to the perspectives of the oppressed are among the most powerful weapons for overturning empires. Scholars describe the epistemic violence of imperial projects in terms of coloniality and seek new forms of knowledge that acknowledge the dignity, abilities, and agency of all humans.

### **Spiritual Encounter**

The spirituality of a religious community is one of the most powerful factors shaping its relation to civil society, and again the legacies we inherit are ambiguous. Conflicts and animosity can warp spiritual encounters. Throughout history, some religious leaders have harshly criticized the religious and spiritual practices of other traditions; political leaders have on occasion appealed to spiritual motives such as combatting idolatry and so-called "heathenism" when entering into conflict with other peoples. In some contexts, political and religious leaders of one tradition have denied access to sacred sites for practitioners of other traditions.

Despite these dangers, interreligious spiritual encounters offer the possibility of building bridges even in times of extreme political and cultural tension. Fortunately, today many spiritual practitioners experience growing awareness and respect for the spiritual lives of their interreligious neighbors and seek healing and reconciliation. Aware that the Catholic Church has had a conflicted relationship with virtually all of the world's other religions, Pope John Paul II dramatically reversed this difficult history by inviting leaders of all the world's religious traditions in October 1986 to come to Assisi, Italy, to pray for world peace at a time of tensions in the Cold War. There had never been a religious gathering quite like it. Pope John Paul II acknowledged the need for reconciliation with followers of other religious paths, and he dramatically called Catholics to go through a purification of memory, asking forgiveness for the sins that earlier generations of Catholics had committed against followers of other religions.<sup>39)</sup> His witness was extremely powerful. Recognizing the profound differences among the world's religions, Pope John Paul did not want to try to establish a common prayer, but he affirmed, "We can be present while others pray." As a Catholic, he affirmed that the power of God's Holy Spirit animates the prayers of all persons of good will in whatever religious or spiritual tradition. Precisely during the tensions of the Cold War, Pope John Paul II thought it was vital for religious leaders from many different traditions and cultures to come together in a common prayer and witness for peace. He repeated this invitation after the attacks of September 11, 2001. Spiritual practice, including shared meditation and being present while others pray, can powerfully inform a culture of encounter and of ecological integrity. Many spiritual traditions insist that academic exploration be integrated into the practice of a spiritual path.

### **Concern for the World**

Another area in which we can shape a culture of encounter is concern for the world, which follows directly from spiritual practice. Traditionally, Catholic and other religious leaders often placed the quest for truth at the center of their concern for the world and interreligious relations and condemned those

---

39) John Paul II, *Tertio Millennio Adveniente*, 33.

who disagreed with their tradition's credal statements. This approach usually reinforced mistrust and misunderstanding and contributed to conflicts. At the first convening of the Parliament of the World's Religions in Chicago in 1893, James Cardinal Gibbons, the Catholic Archbishop of Baltimore, reversed the attitude of the traditional Catholic condemnations of other religions by boldly placing concern for others in the forefront of interreligious relations: "Though we differ in faith, thank God there is one platform on which we stand united, and that is the platform of charity and benevolence. . . . [N]ever do we approach nearer to our Heavenly Father than when we alleviate the sorrows of others." The Cardinal concluded his address in a similar vein by quoting "the pagan Cicero": "There is no way by which men can approach nearer to the gods than by contributing to the welfare of their fellow-creatures."<sup>40</sup>) Other Catholics, as well as leaders of other religious traditions, expressed similar sentiments throughout the Parliament, offering an alternative model for shaping concern for the world through interreligious dialogue.

Concern for the world offers a basis for collaboration with practitioners of non-theistic religious traditions as well, which can be especially helpful in critiquing anthropocentrism. The Confucian scholar Tu Weiming calls the entire human community to move beyond the paradigm of the modern European Enlightenment, with its aggressive anthropocentrism that has come to dominate development in East Asia as well. While Tu Weiming recognizes the many accomplishments of this paradigm, he warns that the current ecological crisis calls us to critique and transform this heritage: "We need to explore the spiritual resources that may help us to broaden the scope of the Enlightenment project, deepen its moral sensitivity, and, if necessary, transform creatively its genetic constraints in order to realize fully its potential as a worldview for the human condition as a whole."<sup>41</sup>) He further challenges religious and intellectual leaders to undertake new reflections on the contributions of the traditions of Hinduism, Jainism, Buddhism, Confucianism, and Daoism, with a particular view to the role of Confucianism: "The significance of the contribution of Confucian ethics to the rise of industrial East Asia offers profound possibilities for the possible emergence of Hindu, Jain, Buddhist, and Islamic forms of modernity."<sup>42</sup>)

Tu Weiming also calls attention to the resources of the indigenous religious traditions around the world, and he comments: "A distinctive feature of primal traditions is a deep experience of rootedness. Each indigenous religious tradition is embedded in a concrete place symbolizing a way of perceiving, a mode of thinking, a form of living, an attitude, and a worldview. Given the unintended disastrous consequences of the Enlightenment mentality, there are obvious lessons that the modern mind-set can learn from indigenous religious traditions."<sup>43</sup>)

Tu Weiming's perspective resonates deeply with the comments of Pope Francis: "Ecology, then, also involves protecting the cultural treasures of humanity in the broadest sense. More specifically, it calls for greater attention to local cultures when studying environmental problems, favouring a dialogue between

---

40) James Cardinal Gibbons, "The Needs of Humanity Supplied by the Catholic Religion," in *Dawn of Religious Pluralism*, 164.

41) Tu Weiming, "Beyond the Enlightenment Mentality," in *Confucianism and Ecology: The Interrelation of Heaven, Earth, and Humans*, edited by Mary Evelyn Tucker and John Berthrong (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1998), 5.

42) *Ibid.*, 7.

43) *Ibid.*, 8.



scientific-technical language and the language of the people” (LS #143). Tu Weiming laments the dangers to civil society: “The advent of the imagined, even anticipated global village is far from a cause for celebration. Never in world history has the contrast between the rich and the poor, the dominant and the marginalized, the articulate and the silenced, the included and the excluded, the informed and the uninformed, and the connected and the isolated been so markedly drawn.”<sup>44)</sup>

Tu Weiming believes the crisis in civil society is not simply economic, political, or social but calls for a religious, spiritual renewal. He presents a Confucian vision of multiple belongings: “We can actually envision the Confucian perception of human flourishing, based upon the dignity of the person, in terms of a series of concentric circles: self, family, community, society, nation, world, and cosmos. . . . We embrace communal solidarity, but we have to transcend parochialism to realize its true value.”<sup>45)</sup> Tu Weiming decisively rejects anthropocentrism: “We are inspired by human flourishing, but we must endeavor not to be confined by anthropocentrism, for the full meaning of humanity is anthropocosmic rather than anthropocentric.”<sup>46)</sup> Tu Weiming challenges the secular humanism of the Enlightenment for being anthropocentric and proposes a new vision: “Indeed, it is in the anthropocosmic spirit that we find communication between self and community, harmony between human species and nature, and mutuality between humanity and Heaven. This integrated comprehensive vision of learning to be human serves well as a point of departure for a new discourse on the global ethic.”<sup>47)</sup> The vision of Tu Weiming resonates deeply with the call of Pope Francis to follow the model of Francis of Assisi.

## Friendship

One of the greatest losses in technocratic paradigm is that there is no room for genuine friendship. Technocracy values all relationships by their profitability, measuring the usefulness of every relationship by economic criteria. When civil society is dominated by technocratic values, all relationships can be measured only by their cost basis and economic or political usefulness. Genuine friendship based on shared transcendent and human values disappears. Ancient writers including Aristotle and Cicero, as well as authors from every great religious tradition, have long known that this is not a basis for true friendship.

In healing the wounds of political and cultural strife, one of the most transformative experiences in human life is the development of friendships across traditional boundary lines. There is no easy magic wand to make the world’s conflicts go away; but we can be friends to those we encounter, especially to our interreligious and intercultural neighbors. Despite the heritage of hostility that we inherit, again and again individuals have come to know and respect each other, have discovered shared values, and have developed friendships. This can happen on all levels—in neighborhoods, in schools, in the workplace. It can be especially powerful when prominent leaders form new friendships.

Particular visits of religious figures to interreligious meetings have had a transforming impact. There are

---

44) Ibid., 11.

45) Ibid., 17.

46) Ibid., 17.

47) Ibid., 17.

countless local examples of friendship emerging among interreligious neighbors. Many broaden the understanding of friendship to include non-human creatures. Thomas Berry reflected on the need humans have for companionship with other creatures, suggesting that adults consult the experience of children of two, three, or four years of age: “We can hardly communicate with them in any meaningful way except through pictures and stories of humans and animals and fields and trees, of flowers, birds and butterflies, of sea and sky. These present to the child a world of wonder and beauty and intimacy, a world sufficiently enticing to enable the child to overcome the sorrows that they necessarily experience from their earliest years.”<sup>48)</sup> Berry explains: “The child experiences the ‘friendship relation’ that exists among all things throughout the universe, the universe spoken of by Thomas Aquinas in his commentary on the writings of Pseudo-Dionysius the Areopagite, the mystical Christian Neoplatonist of the fifth or sixth century. Indeed we cannot be truly ourselves in any adequate manner without all our companion beings throughout the earth. This larger community constitutes our greater self.”<sup>49)</sup>

A number of years ago the Franciscan leaders of the Graymoor Spiritual Life Center in—Garrison, north of New York City, reached out to the Buddhist leaders of nearby Chuang Yen Monastery, inviting them to come to a ceremony of blessing animals in honor of the feast of St. Francis of Assisi. The Buddhist leaders were delighted to accept; and warm friendships developed, in which I was happy to participate. This friendship led to an annual interreligious New Year’s Day of Prayer for World Peace at the Buddhist Monastery.

In the spring of 2002, I participated in the second Gethsemani Encounter, a weeklong meeting of Buddhist and Catholic monks and nuns, together with advisors like myself, in the monastery of Thomas Merton near Louisville, Kentucky. The conference examined various forms of suffering and discussed Buddhist and Catholic ways of responding. On the opening evening, Bhante Gunaratana spoke of the tremendous value of friendship for Buddhists. Friendship is a central value for Catholics as well. In the twelfth century, a Catholic Cistercian monastic leader, Aelred of Rievaulx, wrote that “Christ is the third between two friends,” and even stated, “Deus amicitia est” (“God is friendship”). At the conclusion of this encounter, Norman Zoketsu Fischer of the San Francisco Zen Center and I were asked to describe what had happened during the week. We both agreed that the most significant development was the forming of a new community of friends and companions across religious lines. One of the greatest blessings for me in interreligious dialogue has been the wonderful people I have met along the way and the friendly relationships I have developed with them.

In his encyclical on social friendship, *Fratelli Tutti*, Pope Francis turns to relations with Muslims, which have so often been fraught with difficulties. He comments on the implications of St. Francis’s visit to Sultan Malik-el-Kamil during the Fifth Crusade and the saint’s admonition to his followers when they were among Muslims: “without renouncing their own identity they were not to ‘engage in arguments or disputes, but to be subject to every human creature for God’s sake’” (FT #3). Pope Francis stresses how remarkable this was: “In the context of the times, this was an extraordinary recommendation” (FT

---

48) Berry, “Prologue,” 5.

49) Berry, “Prologue,” 5.

#3). He takes away the all-embracing lesson from his namesake: “Francis did not wage a war of words aimed at imposing doctrines; he simply spread the love of God” (FT 4).

This lesson was the inspiration for Pope Francis’s meeting with Imam Ahmad Al-Tayyeb in 2019 and for the “Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together,” which they issued together as a program for Muslim-Christian friendship. They open their declaration by affirming: “faith leads a believer to see in the other a brother or sister to be supported and loved. Through faith in God, who has created the universe, creatures and all human beings (equal on account of his mercy), believers are called to express this human fraternity by safeguarding creation and the entire universe and supporting all persons, especially the poorest and those most in need.” Aware that aggressive nationalism and religious rivalries are on the rise in many areas, and conscious of the dangers posed to the entire community of life on this planet, Pope Francis and Imam Al-Tayyeb together with many other interreligious leaders appeal to all humans to be friends and help the world.

## 종교와 시민 사회의 대화 “공동선을 위한 열망: 더 밝은 미래를 만들기 위한 협력”

레오 르페뷔르

종교연합 세계시민회의(ICCGC) 공동의장  
조지타운대학교 교수

종교와 시민 사회 간의 관계는 비교적 조화로운 상태에서부터 심각한 긴장과 갈등에 이르기까지 다양합니다. 교황 프란치스코는 대화를 바탕으로 한 만남의 문화(culture of encounter)와 다양성의 선함을 인정하며, 모든 선의의 사람들과 함께 더 밝은 미래를 만들어 나가기 위해 협력할 것을 가톨릭 신자들에게 요청했습니다. 그는 지구 환경 보존에 관한 회칙 찬미반소서(Laudato Si'): 우리의 공동의 집을 돌보는 것에 관하여를 발표한 직후, 파라과이를 방문하여 시민 사회 지도자들을 대상으로 이 비전을 제시했습니다.

더 나아가, 대화는 만남의 문화(culture of encounter)를 추구하고 요구합니다. 이 만남은 다양성이 단지 좋은 것일 뿐만 아니라 필수적임을 인정하는 것입니다. 획일성은 우리를 무력화시키며, 우리를 로봇처럼 만들어 버립니다. 삶의 풍요로움은 다양성에 있습니다. 이러한 이유로, 대화의 출발점은 “나는 대화를 하지만, 저 사람은 틀렸다”라는 태도가 되어서는 안 됩니다. 아니요, 절대 그렇지 않습니다. 상대방이 틀렸다고 가정해서는 안 됩니다. 저는 제 정체성을 가지고 대화에 임하지만, 동시에 상대방이 말하는 것을 듣고, 그를 통해 내가 어떻게 풍요로워질 수 있는지, 그리고 나의 실수를 깨닫고 내가 기여할 수 있는 점을 볼 수 있게 됩니다. 대화란 밖으로 나아가고 다시 돌아오는 것, 항상 열린 마음으로 이루어지는 과정입니다. 만약 상대방이 틀렸다고 미리 가정한다면, 차라리 집에 돌아가 대화를 하지 않는 편이 낫지 않겠습니까? 대화는 공동선(common good)을 위한 것이며, 공동선은 우리의 차이에서 출발하여 끊임없이 새로운 대안을 위한 공간을 열어가며 추구됩니다. 대화란 공동선을 찾는 것입니다. 함께 논의하고, 생각하고, 더 나은 해결책을 발견하는 과정을 통해 모두를 위한 더 나은 결과를 이루는 것입니다.

전 세계 여러 지역에서 많은 종교 지도자들이 존중과 만남의 문화를 장려하고 있습니다. 그러나 일부 지도자들은 특정 집단의 지배를 강화하고 다른 집단에 대한 차별을 조장하는 민족-종교적 정체성을 구축하거나 장려함으로써 시민 사회에 강력한 영향을 미치기도 합니다. 반대로, 일부 정치적 및 문화적 지도자들은 종교적 차이를 이용하여 다른 종교 및 민족 공동체에 대한 지배와 억압을 강화하려는 시도를 합니다. 이러한 운동은 한 종교가 시민 사회를 지배해야 한다고 주장합니다.

오늘날 미국에서는 백인 기독교인들을 미국의 진정한 시민으로 간주하고 유색인종 및 비기독교인을 경멸하는 백인 인종주의적 기독교 민족주의자들이 부활하고 있는 것을 볼 수 있습니다. 다른 많은 국가에서도 민족-종교적 민족주의자들이 자신들의 집단이 시민 사회를 지배해야 한다고 믿으며, 때로는 이를 강요하기 위해 폭력에 의존하기도 합니다.

이러한 상황에서, 같은 종교 공동체 내 다른 종교 지도자들은 이러한 차별적 프로그램이 종교적 가치에 대한 근본적인 위반이라고 강력히 반박하며, 세계 종교와 문화가 조화를 이루는 건강한 공동체를 형성하기 위해 노력해 왔습니다. 학자들은 정치 지도자들이 종교적 및 문화적 상징을 조작하는 정도와 종교 지도자들이 자신의 목적을 위해 정치적, 문화적 힘을 이용하는 정도에 대해 논쟁해 왔습니다.

종교, 문화, 정치적 영역은 시민 사회에서 상호 교차하고 겹치기 때문에 이러한 영향력은 상호적일 수 있으며, 때로는 이들을 구분하기 어려운 경우도 있습니다.

우리 시민 사회에 또 다른 큰 위협은 생태 위기, 즉 교황 프란치스코가 언급한 기술관료적 패러다임(technocratic paradigm)에 의해 촉진된 글로벌 재앙의 위협입니다. 이 패러다임은 모든 인간 활동을 수익성으로 평가하며, 인간 이외의 창조물의 내재적 가치를 부정합니다. 현대 시민 사회의 발전은 대부분 무분별한 자연 자원의 착취에 의존해 왔으며, 이는 생명의 공동체에 미치는 영향을 거의 고려하지 않는 무모한 열정을 보여줍니다.

여기서도 종교 지도자들은 모호한 역할을 해왔습니다. 일부 기독교 지도자들은 창세기의 창조 이야기를 인간이 다른 창조물을 제한 없이 지배하고 정복할 권한을 부여받은 것으로 해석하며, 강하게 인간 중심적인 창조관을 제안해 왔습니다. 1967년, 지적 역사학자 린 화이트 주니어(Lynn White, Jr.)는 일부 중세 가톨릭 창조 이해가 자연의 도구화와 현대 환경 파괴를 정당화했다고 주장한 바 있습니다. 그러나 그의 유명한 에세이의 결론은 잘 알려져 있지 않습니다. 그는 아시시의 성 프란치스코의 이상을 대안적 모델로 제시하며 에세이를 마무리했습니다.

교황 프란치스코는 아시시의 성 프란치스코를 모든 창조물을 형제자매로 존중하는 모델로 삼고, 창세기 1장의 인간 중심적 해석을 강력히 거부하며, 현대 사회의 기술관료주의를 비판합니다. 그는 성 프란치스코를 생태의 수호자로 칭송하며 그 예를 따를 것을 촉구합니다(찬미받으소서, LS 66-67). 동방 정교회의 바르톨로메오스(Batholomew) 총대주교는 “녹색 총대주교(Green Patriarch)”로 알려져 있으며, 기독교 신앙에서 비롯된 생태적 가치를 오랜 기간 옹호해 왔습니다.

이와 비슷하게, 많은 무슬림, 힌두교, 불교, 도교, 유교, 그리고 원주민 지도자들은 각자의 전통을 생태적 온전성을 지지하는 방식으로 해석해 왔습니다. 교황 프란치스코는 다음과 같이 언급합니다.

“생태 위기의 복잡성과 그 다양한 원인을 고려할 때, 현실을 해석하고 변형시키는 단 하나의 방식만으로는 해결책을 찾을 수 없다는 것을 깨달아야 합니다. 각 민족의 다양한 문화적 풍요로움, 그들의 예술과 시, 내적 삶과 영성에 대한 존중이 필요합니다. 우리가 지금까지 저지른 피해를 복구할 수 있는 생태를 진정으로 발전시키려면, 과학의 모든 분야와 어떠한 형태의 지혜도 배제되어서는 안 됩니다. 여기에는 종교와 그 고유한 언어도 포함됩니다.” (찬미받으소서, LS 63)

최근 교황 프란치스코는 몽골에서 샤먼, 불교 승려, 무슬림, 유대교, 신도, 러시아 정교회 지도자들과 만났습니다. 그는 몽골이 보여준 종교적 다양성 존중과 생태적 지혜의 역사를 칭찬하며, 종교적 민족주의와 생태 위기라는 두 가지 도전 과제를 언급했습니다. 그는 모든 선의의 사람들에게 만남의 문화(culture of encounter)를 통해 시민 사회를 형성하고, 통합 생태(culture of integral ecology)를 발전시킬 것을 초대하며, 모든 창조물이 존중과 보살핌을 받을 수 있는 문화를 제안했습니다. 이러한 도전 과제가 글로벌한 만큼, 이에 대한 대응도 글로벌해야 한다는 점을 강조합니다.

교황 프란치스코는 신앙인들이 항상 “우리가 보호하고 보존하도록 부름받은 지혜의 보물에 충실하지 못했다”는

사실을 인정하며, 현재의 필요에 응답하기 위해 종교 전통의 원천으로 돌아갈 것을 긴급히 요청합니다 (찬미받으소서, LS 200).

종교와 시민 사회 지도자들이 협력할 다섯 가지 분야

저는 종교 및 종교 간 지도자들이 시민 사회 지도자들과 함께 만남의 문화와 통합 생태의 문화를 형성하기 위해 협력할 수 있는 다섯 가지 분야를 제안하고자 합니다.

1. 미학(Aesthetics): 예술과 창조적 표현을 통해 생태적 가치와 만남의 문화를 촉진.
2. 학문적 공유(Academic Sharing): 종교와 과학, 철학 간의 학문적 대화를 통해 지속 가능한 해결책 모색.
3. 영적 만남(Spiritual Encounter): 다양한 종교 전통이 서로의 지혜를 공유하고 공동의 영적 목표를 설정.
4. 세계에 대한 관심(Concern for the World): 빈곤, 생태 위기 등 글로벌 문제를 해결하기 위한 공동 노력.
5. 우정(Friendship): 개인적 관계와 협력을 통해 공동체를 형성하고 신뢰를 구축.

이러한 노력을 통해 우리는 종교와 시민 사회가 협력하여 더욱 밝고 지속 가능한 미래를 만들어갈 수 있습니다.

## 미적 경험

예술가와 문학 작가는 문화를 형성하고 정치적 인식을 만들어내는 데 있어 긍정적이든 부정적이든 큰 영향을 미칠 잠재력을 가지고 있습니다. 예술과 문학 작품은 우리가 어린 시절부터 세상을 경험하는 방식을 강력하게 형성하며, 과거와 현재의 많은 예술과 문학 작품은 종교적 맥락에서 탄생했습니다. 위대한 예술 작품은 종교적, 문화적, 정치적 경계를 넘어 인간 존재와 우주에서의 삶, 그리고 자연 세계의 내재적 가치와 아름다움에 대한 근본적인 통찰을 전달합니다.

우리는 모호한 역사를 물려받았습니다. 한편으로, 예술과 문학은 다른 공동체에 대한 지배와 차별을 표현하거나, 정치적 행위자들에 의해 프로파간다로 이용될 수 있습니다. 민족-종교적 민족주의가 정치와 문화 생활을 지배할 때, 예술과 문학은 하위 공동체(subaltern communities)의 지배와 억압을 찬양하는 도구로 사용될 수 있습니다. 예를 들어, 많은 제국주의적, 식민지적 예술과 문학은 이러한 목적을 위한 도구로 활용되었습니다. 전통적 기독교 예술과 문학 중 상당수는 유대인과 무슬림을 죄인으로 묘사하며, 기독교 승리자들에게 정복당하거나 정복당할 만한 존재로 그렸습니다.

반면, 예술과 문학은 소외된 이들의 고통을 혁명적으로 표현하고, 그들에 대한 공감, 연민, 연대를 촉진할 수도 있습니다.

현대 기술관료적 패러다임이 문화와 정치 생활을 지배할 때, 예술과 문학은 수익성으로만 평가됩니다. 교황 프란치스코는 현대 기술관료주의가 모든 창조물을 인간 착취의 자원으로만 간주하여, 우리의 정치와 문화를 지배, 조작, 이윤 추구라는 행동 양식으로 왜곡시키고 있다고 한탄합니다. 그러나 예술과 문학은 자연과의 연결을 축하하고, 인간 이외의 창조물의 주관성을 드러낼 수도 있습니다. 예를 들어, 아시시의 성 프란치스코의 찬가(Canticle)는 태양 형제, 달 자매, 바람 형제, 물 자매, 불 형제, 그리고 우리 자매이자 어머니인 대지를 통해 하나님을 찬양하고 기도합니다.

종교에서 영감을 받은 예술과 문학은 특별한 역할을 합니다. 세계의 종교 전통은 미적 경험을 통해 자연과 모든 인간 삶의 아름다움과 내재적 가치를 인식하는 데 기여해 왔습니다. 자연 세계에서 신성한 것을 경험하게 하는

경외심을 불러일으키는 것 외에도, 예술 작품은 초월적 존재에 대한 인식을 환기시키며, 종교적, 정치적, 문화적 경계를 넘어 공명을 일으킬 수 있습니다. 많은 종교 전통은 궁극적 진리가 우리의 개념적 이해를 넘어선다고 말합니다. 그리고 종종 가장 강력한 환기는 예술에서 비롯됩니다. 고전적 예술 작품은 제작 당시의 상황을 초월하여, 후대의 모든 세대와 전 세계의 다양한 사람들에게도 여전히 영향을 미칩니다.

다양한 전통에서 비롯된 종교 예술과의 만남은 종교 간 대화의 한 형태가 될 수 있으며, 우리를 더 넓은 우주적 인식과 초월적 존재에 대한 글로벌 의식으로 초대합니다. 저는 다양한 종교 전통의 신성한 장소를 방문할 때마다 그곳의 훌륭한 예술 작품에서 영감을 받았습니다. 다른 종교 전통의 예술은 하나님을 숭배하고 창조를 찬미하는 방식으로 아름다움을 추구해 온 가톨릭 전통과 깊이 공명합니다. 미학의 소통은 제가 보기에는 우리 전통들 간의 가장 심오한 만남 중 하나입니다.

## 학문적 교류

학문적 삶 역시 모호성을 내포합니다. 그것은 국가적, 민족적, 종교적, 개인적 자아가 권력을 두고 끝없는 갈등을 벌이는 전장이 될 수 있습니다. 실제로 지적 삶의 역사는 학자들이 특정 집단의 정치적, 군사적, 문화적, 종교적 지배를 지지하는 방식으로 지식을 추구했던 사례들을 많이 보여줍니다. 그러나 학문적 삶은 또한 초월성과 신성에 열린 세계의 경이로움을 탐구하며, 진정한 지혜란 우리의 한계를 인정하는 데 있다는 오래된 교훈을 받아들이는 은혜로운 여정이 될 수도 있습니다.

시민 사회에 대한 학문적 연구에 가장 강력한 영향을 미치는 요인은 철학적, 종교적 전제가 되는 경우가 많습니다. 이러한 전제는 다양한 관점에서 도전을 받기 전까지 자명하고 의심할 여지가 없는 것으로 보입니다. 지식인들은 이 과정에서 모호한 역할을 수행해 왔습니다. 학자들은 주제 선택을 통해 특정 집단 전체를 진지한 논의에서 제외시킬 수 있으며, 다른 민족 및 종교 집단에 대한 적대적 행동을 정당화하는 정보 조건을 형성할 수 있습니다. 일부 학자들은 다른 지평을 접하면서도 의도적으로 또는 무의식적으로 문화적 편견과 종교적 선입견을 강화하기도 합니다. 이러한 현상은 식민주의, 반유대주의, 이슬람 혐오, 인종주의의 맥락에서 자주 나타납니다.

현대 학문에서는 종교 및 문화 전통에 대한 논의에서 객관성과 중립성을 주장하는 경우가 많지만, 비평가들은 미묘한 편향과 검증되지 않은 선입견이 학문적 연구에 반복적으로 영향을 미쳤음을 지적합니다. 객관성의 주장은 종교 전통과 종교인들에 대한 암묵적 적대감과 손잡을 수 있습니다. 식민주의 및 탈식민주의 연구 학자들은 현대 학문적 방법이 종종 식민주의를 뒷받침하며, 식민지화된 사람들의 존엄성을 심각히 훼손하는 위험한 공격으로 작용했음을 밝혀냈습니다.

그러나 비교 연구에 참여하는 학자들이 자신과 매우 다른 지평을 접할 때, 이전에는 표현되지 않았던 전체를 명확히 드러내고 비판할 수 있는 중요한 기회를 발견합니다. 학자들은 전통적으로 대표성이 부족했던 공동체에 주목하고, 기존의 편견에 도전하며, 연대의 공동체를 구축하기 위한 새로운 관점을 열어갈 기회를 얻습니다. 대중적 종교성(popular religiosity)에 대한 존중 어린 연구는 전 세계 토착 공동체의 존엄성과 중요성에 대한 새로운 인식을 가져왔습니다.

역사적으로 종교 간 및 민족 간 갈등이 편향된 학문적 연구에 영향을 주었으며, 동시에 그러한 연구로부터 영향을 받았음을 깨달은 학자들은 현재 세계 종교 전통의 역사와 그것이 문화 및 정치와 맺은 관계를 새롭게 쓰고 있습니다. 억압받는 이들의 관점을 드러내는 예술적, 학문적 표현은 제국을 전복시키는 데 가장 강력한 도구 중 하나입니다. 학자들은 제국주의적 프로젝트의 인식적 폭력(epistemic violence)을 식민성(coloniality)의 관점에

서 설명하며, 모든 인간의 존엄성과 능력, 주체성을 인정하는 새로운 지식 형태를 모색하고 있습니다.

종교 공동체의 영성은 시민 사회와의 관계를 형성하는 데 가장 강력한 요소 중 하나이며, 우리가 물려받은 유산은 다시 한 번 모호성을 내포합니다. 갈등과 적대감은 영적 만남을 왜곡할 수 있습니다. 역사적으로 일부 종교 지도자들은 다른 전통의 종교적, 영적 실천을 강하게 비판해 왔으며, 정치 지도자들은 우상 숭배와 이른바 “이교(heathenism)”과 같은 영적 동기를 앞세워 다른 민족과의 갈등에 나서기도 했습니다. 특정 맥락에서는 하나의 전통에 속한 정치 및 종교 지도자들이 다른 전통의 실천자들이 신성한 장소에 접근하는 것을 거부하기도 했습니다.

이러한 위험에도 불구하고, 종교 간 영적 만남(interreligious spiritual encounters)은 극심한 정치적, 문화적 긴장이 있는 시기에도 다리를 놓을 가능성을 제공합니다. 다행히 오늘날 많은 영적 실천자들은 종교 간 이웃의 영적 삶에 대한 존중과 인식을 점점 더 깊이 경험하며, 치유와 화해를 추구하고 있습니다.

가톨릭 교회가 사실상 세계의 거의 모든 다른 종교들과 갈등 관계를 맺어 왔다는 점을 인식한 교황 요한 바오로 2세는 이러한 어려운 역사를 극적으로 뒤바꾸며, 1986년 10월 냉전의 긴장 속에서 세계 모든 종교 전통의 지도자들을 이탈리아 아시시로 초대하여 세계 평화를 위해 기도하도록 했습니다. 이러한 종교 모임은 그 전에는 결코 볼 수 없었던 것이었습니다. 교황 요한 바오로 2세는 다른 종교의 신자들과의 화해의 필요성을 인정했으며, 가톨릭 신자들에게 기억의 정화(purification of memory)를 통해, 이전 세대의 가톨릭 신자들이 다른 종교의 신자들에게 저지른 죄에 대해 용서를 구할 것을 강력히 요청했습니다. 그의 이러한 증언은 매우 강력했습니다.

세계 종교들 간의 깊은 차이를 인식하면서도, 교황 요한 바오로 2세는 공동 기도를 세우려고 하지 않았습니다. 그러나 그는 다음과 같이 확인했습니다. “우리는 다른 이들이 기도할 때 그 자리에 함께 있을 수 있습니다.” 가톨릭 신자로서 그는 선의의 모든 사람들이 어떤 종교적 또는 영적 전통에서든 드리는 기도가 하나님의 성령의 힘에 의해 살아있음을 확인했습니다.

냉전의 긴장 속에서도, 교황 요한 바오로 2세는 다양한 전통과 문화를 가진 종교 지도자들이 평화를 위해 공동 기도와 증언을 위해 함께 모이는 것이 필수적이라고 생각했습니다. 그는 2001년 9월 11일 테러 이후에도 이 초대를 반복했습니다.

명상이나 다른 이들이 기도하는 동안 함께하는 것과 같은 영적 실천은 만남의 문화(culture of encounter)와 생태적 온전성(ecological integrity)을 강력하게 형성할 수 있습니다. 많은 영적 전통은 학문적 탐구가 영적 길의 실천과 통합되어야 한다고 주장합니다.

세상을 위한 관심은 만남의 문화(culture of encounter)를 형성하는 또 다른 중요한 영역이며, 이는 영적 실천에서 직접적으로 이어집니다. 전통적으로, 가톨릭 및 기타 종교 지도자들은 진리 탐구를 세상과 종교 간 관계에서 중심에 두었고, 그들의 교리와 다른 입장을 가진 사람들을 비난했습니다. 이러한 접근은 종종 불신과 오해를 강화하고 갈등을 부추겼습니다.

1893년 시카고에서 열린 세계 종교 의회(Parliament of the World's Religions) 첫 모임에서, 가톨릭 볼티모어 대주교였던 제임스 기번스 추기경(James Cardinal Gibbons)은 전통적인 가톨릭의 다른 종교에 대한 비난 태도를 뒤집고, 타인을 위한 관심을 종교 간 관계의 중심에 두며 이렇게 말했습니다.



“우리가 신앙에서 다르더라도, 감사하게도 우리가 함께 설 수 있는 하나의 기반이 있습니다. 그것은 바로 자비와 선행의 기반입니다. [...] 우리가 다른 이들의 슬픔을 덜어줄 때, 우리는 하늘의 아버지께 가장 가까이 다가갑니다.”

기번스 추기경은 연설을 이렇게 마무리했습니다. 그는 “이교도 키케로(Cicero)”의 말을 인용하며 말했습니다.

“인간이 신에게 가장 가까이 다가갈 수 있는 길은 동료 인간의 복지에 기여하는 것입니다.”

이후 다른 가톨릭 지도자들뿐만 아니라 여러 종교 전통의 지도자들도 비슷한 감정을 표현하며, 종교 간 대화를 통해 세상을 위한 관심을 형성하는 대안적 모델을 제안했습니다.

세상을 위한 관심은 비신론적 종교 전통(non-theistic religious traditions) 실천자들과의 협력 기반을 제공합니다. 이는 특히 인간 중심주의(anthropocentrism)\* 비판하는 데 유용할 수 있습니다. 유학자 두웨이밍(Tu Weiming)은 현대 동아시아 발전에서도 지배적인 서구 계몽주의의 공격적인 인간 중심주의를 넘어서야 한다고 촉구합니다. 두웨이밍은 이 패러다임의 많은 성과를 인정하면서도, 현재의 생태 위기가 이 유산을 비판하고 변형할 것을 요구한다고 경고합니다.

“우리는 계몽주의 프로젝트의 범위를 넓히고, 도덕적 민감성을 심화시키며, 필요하다면 그 유전적 한계를 창의적으로 변형함으로써 인간 조건 전체를 위한 세계관으로서의 잠재력을 완전히 실현할 수 있는 영적 자원을 탐구해야 합니다.”

두웨이밍은 특히 유교 윤리가 산업화된 동아시아의 부상에 기여한 점을 강조하며, 힌두교, 자이나교, 불교, 이슬람의 전통적 현대성의 가능성을 논의할 것을 종교적, 지적 지도자들에게 요청합니다.

“유교 윤리가 산업화된 동아시아의 부상에 기여한 의미는 힌두교, 자이나교, 불교, 이슬람의 현대적 형태가 등장할 가능성에 대해 깊은 가능성을 제공합니다.”

두웨이밍은 또한 세계의 토착 종교 전통의 자원에 주목하며 말합니다.

“원초적 전통의 독특한 특징은 깊은 뿌리의 경험에 있습니다. 각 토착 종교 전통은 특정 장소에 뿌리를 두고 있으며, 이를 통해 관점, 사고 방식, 삶의 형태, 태도, 세계관이 상징화됩니다. 계몽주의적 사고방식의 의도치 않은 재앙적 결과를 고려할 때, 현대적 사고방식은 토착 종교 전통에서 많은 교훈을 얻을 수 있습니다.”

두웨이밍의 이러한 관점은 교황 프란치스코의 말과 깊이 공명합니다.

“따라서 생태학은 인류의 문화적 보물을 가장 넓은 의미에서 보호하는 것을 포함합니다. 보다 구체적으로, 환경 문제를 연구할 때 지역 문화에 더 많은 관심을 기울이며, 과학적-기술적 언어와 사람들의 언어 간의 대화를 선호해야 합니다.” (찬미받으소서, LS #143)

두웨이밍은 현대 사회의 위험을 다음과 같이 경고합니다.

“상상된, 심지어 예견된 글로벌 마을(global village)의 도래는 축하할 일이 아닙니다. 세계 역사상 어

는 때보다도 부유한 자와 가난한 자, 지배적인 자와 주변화된 자, 발언권 있는 자와 침묵을 강요당한 자, 포함된 자와 배제된 자, 정보에 접근한 자와 그렇지 못한 자, 연결된 자와 고립된 자 간의 대조가 이렇게 선명하게 드러난 적이 없습니다.”

두웨이밍은 현대 사회의 위기가 단순히 경제적, 정치적, 사회적 문제가 아니라 종교적이고 영적인 갱신을 요구한다고 믿습니다. 그는 유교의 다중 소속의 비전을 다음과 같이 제시합니다.

“우리는 인간 번영에 대한 유교적 인식을 개인의 존엄성에 기초하여 자기(self), 가족, 공동체, 사회, 국가, 세계, 그리고 우주라는 일련의 동심원으로 상상할 수 있습니다. 우리는 공동체적 연대를 수용하지만, 그 가치를 완전히 실현하기 위해서는 지역주의를 초월해야 합니다.”

그는 인간 중심주의를 단호히 거부하며 말합니다.

“우리는 인간 번영에 영감을 받지만, 인간 중심주의에 갇히지 않기 위해 노력해야 합니다. 인간의 완전한 의미는 인간 중심(anthropocentric)이 아니라 인간-우주 중심(anthropocosmic)입니다.”

그는 계몽주의의 세속적 인문주의를 인간 중심적이라고 비판하며 새로운 비전을 제안합니다.

“실제로, 인간-우주적 정신에서 우리는 자기와 공동체 간의 소통, 인간 종(種)과 자연 간의 조화, 인간과 하늘 간의 상호성을 발견합니다. 인간이 되는 법을 배우는 이 통합적이고 포괄적인 비전은 글로벌 윤리에 대한 새로운 담론의 출발점으로 적합합니다.”

두웨이밍의 이러한 비전은 아시시의 성 프란치스코를 따르라는 교황 프란치스코의 부름과 깊이 연결됩니다.

## 우정

기술 관료적 패러다임(technocratic paradigm)의 가장 큰 손실 중 하나는 진정한 우정의 여지가 없다는 것입니다. 기술 관료주의는 모든 관계를 수익성에 따라 평가하며, 경제적 기준에 따라 관계의 유용성을 측정합니다. 시민 사회가 기술 관료적 가치에 의해 지배될 때, 모든 관계는 비용 기반과 경제적, 정치적 유용성으로만 평가됩니다. 이로 인해 초월적이고 인간적인 가치를 공유하는 진정한 우정은 사라집니다. 아리스토텔레스와 키케로를 비롯한 고대 작가들과 주요 종교 전통의 작가들은 오랫동안 이것이 진정한 우정의 기반이 아니라고 이해해 왔습니다.

정치적, 문화적 분열의 상처를 치유하는 과정에서 가장 변혁적인 경험 중 하나는 전통적 경계를 넘어서는 우정의 발전입니다. 세계의 갈등이 쉽게 사라지지 않을 것이라는 것은 명백하지만, 우리가 만나는 사람들, 특히 종교적, 문화적 이웃들에게 친구가 될 수는 있습니다. 적대적인 유산을 물려받았음에도 불구하고, 사람들은 서로를 이해하고 존중하며, 공유 가치를 발견하고 우정을 발전시키는 경우가 많습니다. 이러한 우정은 이웃, 학교, 직장 등 다양한 장소에서 이루어질 수 있으며, 특히 저명한 지도자들 간의 새로운 우정이 형성될 때 강력한 영향을 미칩니다.

종교 지도자들이 종교 간 모임에 참여하는 것은 변혁적인 영향을 미쳤습니다. 종교적 이웃들 사이에서 우정이 발전하는 수많은 지역적 사례가 존재합니다. 많은 사람들이 우정의 의미를 확장하여 비인간적 존재(non-human creatures)까지 포함합니다.

토머스 베리(Thomas Berry)는 인간이 다른 창조물들과의 동반 관계(companionship)를 필요로 한다고 말하며, 성인이 어린이의 경험에서 교훈을 얻을 것을 제안했습니다.

“우리는 두 살, 세 살, 네 살 어린이와 의미 있는 방식으로 소통하기 위해 인간과 동물, 들쥐와 나무, 꽃, 새와 나비, 바다와 하늘의 그림과 이야기를 통해서만 가능합니다. 이는 아이들에게 경이로움과 아름다움, 친밀함의 세계를 보여주며, 아이들이 가장 어린 시절부터 경험하는 슬픔을 극복할 수 있도록 돕습니다.”

베리는 이렇게 설명합니다.

“아이들은 우주 전체에 존재하는 ‘우정 관계’를 경험합니다. 이 관계는 5세기나 6세기에 활동했던 신비주의 기독교 신플라톤주의자인 가짜 디오니시우스 아레오파기테(Pseudo-Dionysius the Areopagite)의 저서에 대해 토마스 아퀴나스가 쓴 주석에서도 언급된 바 있습니다. 우리는 지구 곳곳에 존재하는 동반 존재 없이는 결코 진정한 자기 자신이 될 수 없습니다. 이 더 큰 공동체가 우리의 더 큰 자아를 구성합니다.”

몇 년 전, 뉴욕 북부 가리슨(Garrison)에 있는 그레이무어 영성 센터(Graymoor Spiritual Life Center)의 프란치스코회 지도자들은 인근의 장옌 사원(Chuang Yen Monastery)의 불교 지도자들을 초대해 아시시의 성 프란치스코 축일을 기념하며 동물 축복식에 참여하도록 요청했습니다. 불교 지도자들은 기쁘게 이를 수락했으며, 따뜻한 우정이 형성되었고 저 또한 이 관계에 기쁘게 참여했습니다. 이러한 우정은 매년 불교 사원에서 열리는 세계 평화를 위한 새해 기도회로 이어졌습니다.

2002년 봄, 저는 켄터키주 루이빌 근처에 있는 토머스 머튼(Thomas Merton)의 수도원에서 열린 제2회 겻세마니 만남(Gethsemani Encounter)에 참여했습니다. 이 일주일간의 모임은 불교와 가톨릭 수도자들, 그리고 저와 같은 자문위원들이 함께 참여하여 다양한 형태의 고통을 탐구하고 이에 대한 불교와 가톨릭의 대응 방식을 논의했습니다. 개막식 저녁, 비구나 거나라타나(Bhante Gunaratana)는 불교에서 우정이 지닌 엄청난 가치를 이야기했습니다. 우정은 가톨릭에서도 중심적인 가치입니다. 12세기 가톨릭 수도원 지도자였던 리보의 엘레드(Aelred of Rievaulx)는 “그리스도는 두 친구 사이에 계신 제3의 존재”라고 말하며, “Deus amicitia est”(“하느님은 우정이다”)라고까지 표현했습니다.

겻세마니 만남의 마지막 날, 샌프란시스코 젠 센터(San Francisco Zen Center)의 노먼 조케츠 피셔(Norman Zoketsu Fischer)와 저는 한 주 동안 무슨 일이 일어났는지 설명하라는 요청을 받았습니다. 우리는 둘 다 종교 경계를 넘어 새로운 친구와 동료의 공동체를 형성한 것이 가장 중요한 발전이었다고 동의했습니다. 저에게 있어 종교 간 대화의 가장 큰 축복 중 하나는 그 과정에서 만난 놀라운 사람들과 형성된 친밀한 우정입니다.

사회적 우정에 관한 회칙 Fratelli Tutti에서, 교황 프란치스코는 종종 어려움을 겪어온 무슬림과의 관계를 언급합니다. 그는 제5차 십자군 전쟁 동안 성 프란치스코가 술탄 말리크-엘-카밀(Malik-el-Kamil)을 방문했던 사건과 무슬림들 사이에 있는 자신의 추종자들에게 했던 권고를 언급하며 말합니다.

“그들 자신의 정체성을 포기하지 않으면서도, 그들은 ‘논쟁이나 분쟁에 참여하지 말고, 하느님을 위해 모든 인간 존재에 순종해야 한다’”(Fratelli Tutti #3).

교황 프란치스코는 이러한 권고가 당시 맥락에서 얼마나 놀라운 것이었는지를 강조하며, 이렇게 말합니다.

“프란치스코는 교리를 강요하기 위한 말싸움을 벌이지 않았습니다. 그는 단지 하느님의 사랑을 전했습니다”(FT #4).

이 교훈은 2019년 교황 프란치스코가 아흐마드 알타예브(Ahmad Al-Tayyeb) 이맘과 만났던 영감이 되었으며, 이들은 함께 “세계 평화와 공동 생활을 위한 인간 형제애에 관한 문서”를 발표하며 무슬림-기독교 우정을 위한 프로그램을 제시했습니다. 이 선언은 이렇게 시작합니다.

“믿음은 신자가 다른 사람에게서 사랑받고 지지받아야 할 형제자매를 보게 만듭니다. 신앙은 우주와 창조물, 모든 인간을 창조하신 하느님에 대한 믿음을 통해, 특히 가장 가난하고 도움이 필요한 사람들을 지원하며 창조와 전체 우주를 보호하라는 부름을 줍니다.”

공격적 민족주의와 종교적 경쟁이 많은 지역에서 증가하고 있다는 것을 인식하며, 지구상의 생명 공동체 전체에 대한 위험을 염두에 둔 교황 프란치스코와 알타예브 이맘은 다른 많은 종교 지도자들과 함께 모든 인간이 친구가 되고 세상을 돕자고 호소하고 있습니다.

## Compassion as a Discipline, Process, and Plan for Shaping a Brighter Future

---

Dr. Julius-Kei Kato

Professor of King's College-Western University

**[01] Personal Context** | I teach biblical and religious studies at King's University College, a liberal arts college that is part of a public university in Ontario Canada. Among the courses I regularly teach is an advanced seminar on religious pluralism. One of our goals in that course is precisely, as our ICCGC session theme states, learning to work together for the common good in order to shape a brighter future despite being members of different religious communities or not at all.

**[02] Strategies for Finding Common Ground** | To that end, at a certain point in the course, I introduce students to some possible strategies for 'finding common ground among religions' in our current societies (especially in the West) which are characterized by diversity, pluralism, and secularism. The last time I taught the course (Fall of 2023), these were the four strategies that I introduced to my students: (1) the Perennial Philosophy (By this I mean: developing a spirituality that might lead to finding commonality even among people who have different religious/faith traditions); (2) The Global Ethic promoted by the Parliament of the World's Religions; (3) The Charter for Compassion advocated by well-known historian of religions and prolific author, Karen Armstrong; and (4) The Principles for Dialogue formulated by prominent Catholic ecumenist Prof. Leonard Swidler of Temple University (Philadelphia).

All four, I'm convinced, are excellent strategies for finding common ground among different spiritual-wisdom traditions but here I would like to focus my reflections on the third strategy, namely, the value and force of compassion, expressed in a declaration called "The Charter for Compassion" formulated by historian of religion Karen Armstrong. This so-called Charter for Compassion is in turn fundamentally based on the Golden Rule which, as you know well, is found at the heart of, and advocated by practically all world religions. I also plan to supplement that with the suggestion that the effort to deepen this spirituality (of compassion) in individuals and communities is not only a narcissistic, selfish self-development program but is connected deeply with the advancement of the common good in society because it involves a deeper awareness that we are truly all interconnected with each other. That will hopefully lead to concrete practices and strategies for 'working together for a brighter future'. I would also like to suggest that the value and practice of compassion should be given more priority in all the groups that are included in the category "civil society".

**[03] Compassion and The Golden Rule** | There is a TED talk given by Armstrong entitled "Let's revive

the Golden Rule.” It is an excellent piece, and my reflections here will follow closely what she says in that manifesto—lecture on compassion, its relation to the Golden Rule, and how compassion can be made a force for the common good in society and help people from different backgrounds and traditions to work for a brighter future. [see: <https://www.youtube.com/watch?v=bhHJ4DRZNZM> ]

It is very clear that compassion has a central place in all the major spiritual—wisdom traditions of the world. (“Spiritual—wisdom traditions” is how I often call the various religions of the world.) If you dig into these spiritual—wisdom traditions, you will surely meet with a version of what is called “The Golden Rule,” formulated either in a positive or negative phrasing.

For example, the words of Jesus expressing the Golden Rule found in the Gospel of Matthew (7:12) is an example of a positive formulation: “Do unto others what you want them to do unto you.” While the version that the Chinese sage Confucius (credited by some as the first who formulated the Golden Rule) is usually put in the negative form: “Do not do to others what you would not like them to do to you.”

[a quote from Karen Armstrong’s work] Confucius was the first, as far as we know, to enunciate the Golden Rule. This was some five hundred years before Christ. His disciples asked Confucius, “Master, which of your teachings can we put into practice all day and every day? What is the central thread that runs through all your teachings?” And Confucius said tsu [shu 恕], “likening to the self.” You look into your own heart, discover what gives you pain, and then refuse under any circumstances to inflict that pain on anybody else. Do not do to others what you would not like them to do to you. Confucius believed that if we did that consistently—all day, every day—then we would gradually leave ourselves behind, because compassion requires you to dethrone yourself from the center of your world and to put another there. [See: <https://www.lionsroar.com/the-golden-rule/>]

I’d like to emphasize by way of commentary what Confucius seemed to be explaining. It seems, he was trying to communicate the following: Look into your heart; find out what gives you pain; then resolve under any circumstance not to inflict that pain to others. Moreover, Confucius taught that this has to be done “all day and every day!” And not just, say, once a day, in order to fulfill what is sometimes called “our good deed of the day.”

**[04] Compassion as a Practice and a Discipline |** Lest people think that the Golden Rule is just a common platitude or a hackneyed phrase that’s been repeated millions of times in order to say, “Just be nice to everyone!”, Armstrong emphasizes that the Golden Rule is not just to be said, repeated, and believed in as a religious or even moral teaching. The more important thing is to practice it, because when one engages in a serious and consistent (“all day and everyday”) practice of the golden rule, the process results in us dethroning ourselves from the centre of our world and putting another one there (whether that be our neighbour, others, the world). This in turn enables us to transcend ourselves. Apropos that, self—transcendence is the highest need according to an unfamiliar, late version of the psychologist Abraham Maslow’s hierarchy of needs.

**[05] Compassion, the Divine, and Religion** | For those who are believers in a Divinity or an Ultimate Being, self-transcendence or the effort to go beyond our selfish selves, actually leads to a profound experience of the presence of—what our religious traditions call—“God”, or alternatively, “Nirvana”, “Allah”, “the Dao”, etc. But here comes the tricky part, most of the time, you do not exactly know what is precisely the nature of that “Greater Something” that you’ve experienced. It remains mysterious. Religions, however, have the strong tendency to define and describe it. But we know that all these descriptions and definitions using human words all fall short of the real nature of that Sacred Presence which is ultimately mysterious.

This is the reason, therefore, that the practice of compassion lies at the heart of all religions—because it leads the practitioner to experience something seemingly ultimate and that experience is truly life-changing and leads the person to change themselves and the world around them.

In this scheme, “God”, or “The Ultimate” comes as secondary – the end result of the primary factor which is the practice of compassion. In history though, many religions have pushed for belief in God as the primary, first, and most important aspect of their message and the practice of compassion as secondary. To me, that seems like a wrong order.

For years now, I have begun thinking that the theme of “God” should be secondary, contrary to the traditional emphasis, particularly of the Western religions. (I am sure that is a consequence of my increasing study of the Buddhist tradition.) It is secondary because the primary factor which, in our discussion today, I’d like to formulate as “the practice of compassion” should come before all other things for the simple reason that practicing compassion is something that will surely unite people from otherwise diverse traditions and backgrounds.

In history though, we note a lot of religious conflict among various religious groups. I think it is because many religions have prioritized ‘being right’ over ‘practicing compassion’. The former divides; the latter unites. The former may cause one to feel good initially but in actuality it just strengthens the ego or “the false self”; the latter demands sacrifice at first but enables—what spiritual practitioners call—“the true self” to feel authentically happy.

**[06] Compassion’s Central Place in Religion, Culture & Society** | Karen Armstrong has been on a crusade to promote the practice of the Golden Rule or the practice of compassion to be restored back to its central place at the heart of all our religious and spiritual traditions, indeed, even in all cultures and societies, as well as all other groups to be found in our societies (groups that are classified as “civil society”). And what is the practice of compassion described simply? It consists in treating others as if they were at least as important as ourselves. Armstrong warns us that unless we do so, we may not have a “viable world to hand on to the next generation”.

One major and urgent task we have today is to building a global society where people can live in peace and mutual respect. The legacy that spiritual-wisdom traditions can contribute to that task is contained in

the Golden Rule. We can even go so far as to claim that in the Golden Rule we can see the practice that can very well be the source of all ethics and morality in order to build a truly just and peaceful global society: To describe the Golden Rule further, it is an imaginative act of empathy, that is, putting yourself in the place of the other and imagining receiving the treatment that you yourself would like to receive, or not receiving the harm that you yourself do not like to receive. It seems deceptively simple but quite hard to practice as we can see that our world is unfortunately not a place of peace and justice in many areas.

It is high time then for the different spiritual—wisdom traditions to focus on what is most essential and most important—the practice of compassion, and have the courage to assert (as the Charter for Compassion puts it) that “any interpretation of scripture (or anything in our traditions) that breeds hatred and disdain is in fact illegitimate”.

Now compassion is not just “feeling sorry for somebody else” contrary to the popular image. It is something that is a whole set of practices as we shall see in the so-called “12 steps to a compassionate life” proposed by Karen Armstrong. To begin with, we can use British author C.S. Lewis’ definition of friendship as opposed to romantic love. Lewis says that friendship is like two people standing side by side, looking forward and working toward a common goal while romantic love is two people gazing at each other. Both are good, but friendship is the one that aims to attain a goal together with one’s friend. Better still, friendship should be the foundation of all other kinds of love, even romantic love.

This description of ‘standing side by side working for a common goal’ is precisely what we’re trying to achieve with the practice of compassion. When we get together despite our differences, stand side by side, become friends, and work together for a more peaceful and just world, our differences kind of melts away and we can truly learn amity and appreciation for one another.

**[07] The Charter for Compassion** | With those preliminary reflections expressed, we can now read the text of the charter for compassion:

#### TEXT OF THE CHARTER FOR COMPASSION:

[See: <https://charterforcompassion.org/sign-the-charter.html> ]

The principle of compassion lies at the heart of all religious, ethical and spiritual traditions, calling us always to treat all others as we wish to be treated ourselves. Compassion impels us to work tirelessly to alleviate the suffering of our fellow creatures, to dethrone ourselves from the centre of our world and put another there, and to honour the inviolable sanctity of every single human being, treating everybody, without exception, with absolute justice, equity and respect.

It is also necessary in both public and private life to refrain consistently and empathically from inflicting pain. To act or speak violently out of spite, chauvinism, or self-interest, to impoverish, exploit or deny basic rights to anybody, and to incite hatred by denigrating others—even our enemies—is a denial of our common humanity. We acknowledge that we have failed to live compassionately and that some have even increased the sum of human misery in the name of religion.



We therefore call upon all men and women to restore compassion to the centre of morality and religion ~ to return to the ancient principle that any interpretation of scripture that breeds violence, hatred or disdain is illegitimate ~ to ensure that youth are given accurate and respectful information about other traditions, religions and cultures ~ to encourage a positive appreciation of cultural and religious diversity ~ to cultivate an informed empathy with the suffering of all human beings—even those regarded as enemies.

We urgently need to make compassion a clear, luminous and dynamic force in our polarized world. Rooted in a principled determination to transcend selfishness, compassion can break down political, dogmatic, ideological and religious boundaries. Born of our deep interdependence, compassion is essential to human relationships and to a fulfilled humanity. It is the path to enlightenment, and indispensable to the creation of a just economy and a peaceful global community.

[See: <https://charterforcompassion.org.pk/charter-12-steps-book.php> ]

**[08] The Twelve Steps to a Compassionate Life** | The twelve steps to a compassionate life are enclosed in-between Step #1 “Learn About Compassion,” and Step #12: “Love Your Enemies.” In between those two bookends, there are concrete steps that propose practices and attitudes to really live a compassionate life, such as self-love, mindfulness, suffering, sympathetic joy, the limits of our knowledge of others, and “concern for everybody.” These are all concrete methods to help us cultivate and expand our capacity for compassion. The process also encourages us to “hear one another’s narratives.”

Looking at these different components of the practice of compassion, we can understand that the Golden Rule and the compassion which is its foundation is, as mentioned, definitely not just a platitude. It is a lifelong project, a concrete plan, a set of disciplines, a whole journey that could potentially really change the practitioner first and then, the wider world for the better.

See: Karen Armstrong, Twelve Steps to a Compassionate Life. New York: Knopf, 2011.

## TWELVE STEPS TO A COMPASSIONATE LIFE

Concretely speaking, the twelve steps are:

1. The First Step: Learn About Compassion
2. The Second Step: Look at Your Own World
3. The Third Step: Compassion for Yourself
4. The Fourth Step: Empathy
5. The Fifth Step: Mindfulness
6. The Sixth Step: Action
7. The Seventh Step: How Little We Know
8. The Eighth Step: How Should We Speak to One Another?
9. The Ninth Step: Concern for Everybody
10. The Tenth Step: Knowledge
11. The Eleventh Step: Recognition
12. The Twelfth Step: Love Your Enemies

## **[09] Further Commentary about the Twelve Steps |**

The comments below use the description found in:

[<https://www.oprah.com/own-super-soul-sunday/karen-armstrongs-twelve-steps-to-a-compassionate-life/all> ]. I have added some random reflections as well.

### **STEP 1: Learn About Compassion**

"You cannot learn to swim by sitting on the side of the pool watching others cavort in the water; you have to take the plunge and learn to float. If you persevere, you will acquire an ability that at first seemed impossible. It is the same with compassion; we can learn about the neurological makeup of the brain and the requirements of our tradition, but until and unless we actually modify our behavior and learn to think and act toward others in accordance with the Golden Rule, we will make no progress."

### **Step 2: Look at Your Own World**

"During this step, we should take ourselves mentally to the summit of a high mountain, where we can stand back and see things from a different perspective."

### **Step 3: Compassion for Yourself**

The faith traditions agree that compassion is the most reliable way of putting the self in its proper place, because it requires us 'all day and every day' to dethrone ourselves from the center of our world and put another there. ... But, as the saying goes, "Charity begins at home." Once you have started to feel a genuine compassion for yourself, you will be able to extend it to others

### **Step 4 The Fourth Step: Empathy**

The suffering we have experienced in our own life can also help us to appreciate the depths of other people's suffering and pain. This is another deep meaning of compassion ("to suffer with").

### **Step 5: Mindfulness**

Mindfulness is a form of meditation that we perform as we go about our daily lives, and is designed to give us more control over our minds so that we can reverse ingrained tendencies and cultivate new ones, especially those that enhance a compassionate life.

### **Step 6: Action**

One small act of kindness can turn a life around, it is often said. What use is theory if we don't transform it into action. Compassion cannot remain theory; it should be translated to action if it is to change ourselves and the world.

### **Step 7: How Little We Know**

The aim of this step is threefold: (1) to recognize and appreciate the unknown and unknowable, (2) to become sensitive to overconfident assertions of certainty in ourselves and other people, and (3) to make ourselves aware of the numinous mystery of each human being we encounter during the day. In fancy terms, this can be called "epistemological humility." I am convinced that epistemological humility is an

absolute condition of integrity.

#### **Step 8: How Should We Speak to One Another?**

We should make a point of asking ourselves whether we want to win the argument or seek the truth, whether we are ready to change our views if the evidence is sufficiently compelling, and whether we are making a place for the other in our minds. ... Above all, we need to listen.

#### **Step 9: Concern for Everybody**

During this step, we begin to expand our horizons to make a place for the more distant other. Understanding different national, cultural, and religious traditions is no longer a luxury; it is now a necessity and must become a priority ... in our globalized, interconnected world.

#### **Step 10: Knowledge**

The effort of getting to know one another demands sound information and a willingness to question received ideas.

#### **Step 11: Recognition**

We have learned that we cannot put ourselves in a special, separate category. Instead, we have tried to cultivate the considerate attitude of shu 恕 ('likening to oneself'), reflexively relating our own pain to the suffering of others. As a result, we are beginning to acquire what the Tibetan Buddhists call 'the inability to bear the sight of another's sorrow,' so that we feel it almost as intensely as we feel our own.

#### **Step 12: Love Your Enemies**

We are aiming at upeksha, an impartial, fair-minded assessment of the situation in the cause of peace. Try to wish for your enemy's well-being and happiness; try to develop a sense of responsibility for your enemy's pain. This is the supreme test of compassion.

**[10] Compassion: a Discipline, a Process, a Plan to Shape a Better World** | By emphasizing the different aspects of compassion as expressed in the Golden Rule familiar to many of us, I hope I have shown that compassion/the Golden Rule is not merely a banal formula that is just a convenient phrase to use in gatherings for world peace. Compassion as expressed in the Golden Rule is actually a real discipline and a process that we have to engage in with tenacity and consistency. The twelve steps have also shown us that it is a concrete and excellent plan to change ourselves and, in so doing, change the world into a better, peaceful, and more just place. May it really be so!

## 더 밝은 미래를 형성하기 위한 규율, 과정, 그리고 계획으로서의 연민

율리우스-케이 카토

웨스턴대학교-킹스칼리지 교수

[01] **개인적 배경** | 저는 캐나다 온타리오에 위치한 공립 대학교의 리버럴 아츠 칼리지인 킹스 유니버시티 칼리지에서 성서 및 종교학을 가르치고 있습니다. 제가 정기적으로 가르치는 과목 중 하나는 종교 다원주의에 관한 고급 세미나로, 이 강의의 목표 중 하나는 ICCGC 세션 주제와 마찬가지로, 서로 다른 종교 공동체에 속해 있지 않다면 종교가 없든 간에, 공동선을 위해 함께 일하며 더 밝은 미래를 형성하는 방법을 배우는 것입니다.

[02] **공통 기반 찾기 전략** | 이를 위해 강의의 특정 시점에서 학생들에게 현대 사회(특히 서구 사회)의 다양성, 다원주의, 그리고 세속주의의 특징 속에서 '종교 간 공통 기반 찾기'를 위한 몇 가지 가능한 전략을 소개합니다. 제가 이 과목을 가장 최근에 가르친 2023년 가을 학기에는 다음 네 가지 전략을 학생들에게 소개했습니다. (1) 영원철학(Perennial Philosophy): 다른 종교나 신앙 전통을 가진 사람들 사이에서도 공통점을 찾을 수 있는 영성을 개발하는 것; (2) 세계 종교 의회(Parliament of the World's Religions)에서 촉진한 글로벌 윤리(Global Ethic); (3) 종교사학자이자 다작 저자인 카렌 암스트롱(Karen Armstrong)이 주창한 연민의 헌장(Charter for Compassion); (4) 필라델피아 템플대학교의 저명한 가톨릭 교회일치운동 학자 레오나드 스위들러(Leonard Swidler) 교수가 제시한 대화의 원칙(Principles for Dialogue)입니다.

이 네 가지 모두는 다양한 영적-지혜적 전통 간 공통 기반을 찾기 위한 탁월한 전략이라고 확신하지만, 여기에서는 세 번째 전략, 즉 카렌 암스트롱이 제시한 "연민의 헌장"에 담긴 연민의 가치와 힘에 대해 집중적으로 성찰하고자 합니다. 이른바 연민의 헌장은 기본적으로 황금률(Golden Rule)을 기반으로 하며, 이 황금률은 잘 아시다시피 사실상 모든 세계 종교의 핵심에 자리하고 있습니다. 저는 또한 이 연민의 영성을 개인과 공동체 내에서 심화하려는 노력이 단순히 자기애적이고 이기적인 자기 계발 프로그램이 아니라, 우리 모두가 서로 깊이 연결되어 있다는 더 깊은 인식을 포함하고 있기 때문에 사회의 공동선 진보와 깊이 연관되어 있다는 점을 덧붙이고자 합니다. 이는 궁극적으로 '더 밝은 미래를 위해 함께 일하기' 위한 구체적인 실천과 전략으로 이어지길 희망합니다. 또한 저는 "시민 사회"에 포함된 모든 그룹에서 연민의 가치와 실천이 더 우선시되어야 한다고 제안하고 싶습니다.

[03] **연민과 황금률** | 카렌 암스트롱(Karen Armstrong)이 "황금률을 되살리자(Let's revive the Golden Rule)"라는 제목으로 발표한 TED 강연이 있습니다. 이 강연은 훌륭한 내용으로 가득하며, 여기서 제가 논의하고자 하는 연민, 황금률과의 관계, 그리고 연민이 어떻게 사회의 공동선을 위한 힘이 될 수 있으며 다양한 배경과 전통을 가진 사람들이 더 밝은 미래를 위해 협력하도록 도울 수 있는지에 대한 성찰은 이 강연에서 암스트롱이 말한 내용을 바탕으로 하고 있습니다.

[강연 보기: <https://www.youtube.com/watch?v=bhHJ4DRZNZM>]

연민은 세계 주요 영적-지혜적 전통의 중심에 있다는 점이 분명합니다. (저는 흔히 다양한 종교들을 "영적-지혜적 전통"이라고 부릅니다.) 이러한 영적-지혜적 전통을 깊이 탐구하면, 긍정적이든 부정적이든 표현 방식에 관계없이 "황금률(Golden Rule)"의 한 형태를 반드시 발견할 수 있습니다.

예를 들어, 마태복음 7장 12절에서 예수가 황금률을 표현한 방식은 긍정적 형태의 좋은 예입니다. “무엇이든지 남에게 대접받고자 하는 대로 너희도 남을 대접하라.” 반면, 중국의 현자 공자(일부 사람들은 그를 황금률을 처음으로 공식화한 사람이라고 봅니다)의 표현은 일반적으로 부정적 형태로 전해집니다. “자신이 원하지 않는 일을 타인에게 행하지 말라.”

[카렌 암스트롱의 글에서 인용]

공자는 우리가 알고 있는 한 황금률을 최초로 명확히 제시한 사람입니다. 이는 예수 탄생 약 500년 전의 일이었습니다. 공자의 제자들이 공자에게 묻습니다. “스승님, 하루 종일 매일 실천할 수 있는 가르침은 무엇입니까? 당신의 모든 가르침을 관통하는 중심 원칙은 무엇입니까?” 이에 공자는 “서(恕, tsu)”라고 답했습니다. 이는 “자신을 다른 사람과 동일시하는 것”입니다. 자신의 마음을 들여다보고, 무엇이 자신에게 고통을 주는지 발견하며, 그 고통을 어떤 상황에서도 다른 사람에게 가하지 않겠다고 결심하라는 것입니다. 공자는 “자신이 원하지 않는 일을 타인에게 행하지 말라”고 가르쳤습니다. 공자는 우리가 이를 일관되게, 하루 종일, 매일 실천한다면, 점차 자기중심적인 사고에서 벗어나게 될 것이라고 믿었습니다. 왜냐하면 연민은 우리가 자신의 세계 중심에서 스스로를 물러나게 하고, 다른 이를 그 자리에 두도록 요구하기 때문입니다.

[출처: <https://www.lionsroar.com/the-golden-rule/>]

공자가 설명하려 했던 바를 제 나름대로의 해설을 통해 강조하고 싶습니다. 그는 다음과 같은 메시지를 전하려 했던 것으로 보입니다. 자신의 마음을 들여다보고, 무엇이 자신에게 고통을 주는지 발견하며, 어떤 상황에서도 그 고통을 다른 사람에게 가하지 않겠다고 결심하라는 것입니다. 게다가 공자는 이것을 “하루 종일, 매일” 해야 한다고 가르쳤습니다. 단순히 하루 한 번, 흔히 말하는 “오늘의 선행”을 실천하는 것으로 끝내는 것이 아니라 말입니다.

**[04] 연민: 실천과 규율로서** | 사람들이 황금률을 단순히 “모두에게 친절하게 대하라”는 식으로 수백만 번 반복된 진부한 격언 정도로 생각하지 않도록, 카렌 암스트롱은 황금률이 단지 말로만 반복되거나 종교적 또는 도덕적 가르침으로 믿어지는 것에 그치지 말아야 한다고 강조합니다. 더 중요한 것은 그것을 실천하는 것입니다. 황금률을 진지하고 일관되게 (“하루 종일, 매일”) 실천할 때, 이 과정은 우리가 자신의 세계 중심에서 스스로를 물러나게 하고, 그 자리에 이웃, 다른 사람들, 혹은 세상을 두게 합니다. 이는 결국 자신을 초월하게 만듭니다. 이에 대해 말하자면, 심리학자 아브라함 매슬로우(Abraham Maslow)의 후기 버전 욕구 5단계 이론에 따르면, 자기 초월(self-transcendence)은 인간의 가장 높은 욕구로 간주됩니다.

**[05] 연민, 신성, 그리고 종교** | 신성(divinity) 또는 궁극적 존재(Ultimate Being)를 믿는 사람들에게, 자기 초월이나 이기적인 자아를 넘어가려는 노력은 종교적 전통에서 “신”이라 불리거나, “열반(Nirvana)”, “알라(Allah)”, “도(The Dao)” 등으로 불리는 존재의 깊은 체험으로 이어질 수 있습니다. 하지만 여기에는 복잡한 점이 있습니다. 대부분의 경우, 우리가 체험한 “더 큰 무엇”의 정확한 본질이 무엇인지 알 수 없다는 것입니다. 그것은 여전히 신비로 남습니다. 그러나 종교는 이를 정의하고 설명하려는 강한 경향을 보입니다. 하지만 우리는 인간의 언어로 이루어진 이 모든 설명과 정의가 궁극적으로 신비로운 그 신성한 존재의 진정한 본질에 미치지 못한다는 것을 알고 있습니다.

따라서 연민의 실천이 모든 종교의 중심에 있는 이유는, 그것이 실천하는 자로 하여금 궁극적인 것처럼 보이는 어떤 경험을 하게 하고, 그 경험이 삶을 변화시키며, 나아가 자신과 주변 세상을 변화시키게 하기 때문입니다. 이런 체계에서 “신” 또는 “궁극적인 것”은 이차적으로 다뤄집니다. 그것은 연민의 실천이라는 일차적 요소의 결과물로 나타납니다. 그러나 역사적으로 많은 종교는 “신에 대한 믿음”을 그들의 메시지에서 가장 중요하고 우선적인 요소로 강조하고, 연민의 실천을 부차적인 것으로 밀어냈습니다. 이는 순서가 잘못된 것처럼 보입니다.

몇 년 전부터 저는 “신”이라는 주제가 기존의 전통적 강조, 특히 서구 종교의 강조와는 달리 이차적이어야 한다고 생각하기 시작했습니다. (이는 제가 불교 전통을 점점 더 깊이 연구하면서 생긴 결과일 것입니다.) 이는 연민의 실천이 모든 것에 앞서야 한다는 단순한 이유에서 비롯됩니다. 연민의 실천은 다양한 전통과 배경을 가진 사람들을 확실히 하나로 묶을 수 있는 요소이기 때문입니다.

그러나 역사적으로 다양한 종교 그룹 간에 많은 갈등이 있었던 것을 알 수 있습니다. 이는 많은 종교가 ‘옳음’을 추구하는 것을 ‘연민을 실천하는 것’보다 우선시켰기 때문이라고 생각합니다. 전자는 분열을 일으키고, 후자는 통합을 이끕니다. 전자는 처음에는 만족감을 줄 수 있지만, 실제로는 자아나 “거짓 자아”를 강화시킬 뿐입니다. 반면 후자는 처음에는 희생을 요구하지만, 영적 실천자들이 말하는 “진정한 자아”가 진정한 행복을 느끼게 만듭니다.

**[06] 종교, 문화, 그리고 사회에서 연민의 중심적 위치** | 카렌 암스트롱은 황금률의 실천 또는 연민의 실천을 모든 종교적, 영적 전통의 중심적 위치로 되돌리는 것을 목표로 한 운동을 지속해오고 있습니다. 이는 모든 문화와 사회는 물론, 사회 내 다양한 그룹(“시민 사회”로 분류되는 그룹 포함)에서도 마찬가지입니다. 그렇다면 연민의 실천을 간단히 어떻게 설명할 수 있을까요? 그것은 다른 사람들을 최소한 우리 자신만큼 중요하게 대하는 것입니다. 암스트롱은 우리가 그렇게 하지 않을 경우, 다음 세대에 물려줄 “지속 가능한 세상”이 없을지도 모른다고 경고합니다.

오늘날 우리가 직면한 중요한 시급한 과제 중 하나는 사람들이 평화와 상호 존중 속에서 살아갈 수 있는 글로벌 사회를 구축하는 것입니다. 이 과제에 영적-지혜적 전통이 기여할 수 있는 유산은 바로 황금률에 담겨 있습니다. 황금률은 진정으로 정의롭고 평화로운 글로벌 사회를 구축하기 위한 모든 윤리와 도덕의 근원이 될 수 있는 실천이라고 주장할 수 있습니다. 황금률을 좀 더 설명하자면, 그것은 상상력을 동반한 공감의 행위입니다. 즉, 자신을 타인의 입장에 두고 자신이 받고 싶은 대우를 상상하거나, 자신이 받고 싶지 않은 해를 받지 않는 것을 상상하는 것입니다. 이는 겉으로 보기에는 단순해 보이지만 실천하기는 매우 어렵습니다. 우리의 세상이 많은 부분에서 여전히 평화와 정의가 부족하다는 점이 이를 보여줍니다.

이제는 다양한 영적-지혜적 전통이 가장 본질적이고 중요한 것, 즉 연민의 실천에 초점을 맞추고, “증오와 경멸을 조장하는 모든 성경 해석(또는 전통 내 어떤 것도)은 정당하지 않다”는 연민의 헌장(Charter for Compassion)의 선언처럼 용기를 가지고 이를 주장해야 할 때입니다.

연민은 대중적으로 알려진 이미지와는 달리 단순히 “누군가를 불쌍히 여기는 것”이 아닙니다. 그것은 카렌 암스트롱이 제안한 “연민적인 삶을 위한 12단계”에서 볼 수 있듯이, 일련의 실천들로 구성된 것입니다. 시작점으로 영국 작가 C.S. 루이스의 우정(friendship)과 낭만적 사랑(romantic love)의 정의를 사용할 수 있습니다. 루이스는 우정을 두 사람이 나란히 서서 공통의 목표를 향해 함께 나아가는 것에 비유하며, 낭만적 사랑은 두 사람이 서로를 바라보는 것에 비유합니다. 둘 다 좋은 것이지만, 우정은 친구와 함께 목표를 성취하려는 것을 목표로 합니다. 더 나아가, 우정은 낭만적 사랑을 포함한 모든 사랑의 기초가 되어야 한다고 말합니다.

이 ‘나란히 서서 공통 목표를 위해 함께 일하는 것’이라는 묘사는 연민의 실천으로 우리가 이루려는 것과 정확히 일치합니다. 우리가 서로의 차이에도 불구하고 함께 모여 나란히 서서 친구가 되어 더 평화롭고 정의로운 세상을 위해 함께 노력할 때, 우리의 차이는 자연스레 사라지고 우리는 진정으로 서로를 존중하고 이해하는 법을 배울 수 있습니다.

**[07] 연민의 현장 |** 이러한 초기 성찰을 바탕으로 이제 연민의 현장(The Charter for Compassion)의 본문을 읽어볼 수 있습니다.

[참고: <https://charterforcompassion.org/sign-the-charter.html>]

연민의 원칙은 모든 종교적, 윤리적, 영적 전통의 핵심에 자리 잡고 있으며, 항상 다른 사람들을 우리가 대접받고 싶어하는 방식으로 대하도록 요구합니다. 연민은 우리로 하여금 동료 존재들의 고통을 덜어주기 위해 끊임없이 노력하게 하고, 우리 자신을 세계의 중심에서 물러나게 하며, 그 자리에 타인을 두게 하고, 모든 인간 존재의 신성하고 침해할 수 없는 가치를 존중하도록 만듭니다. 모든 사람을 예외 없이 절대적인 정의, 공평, 존중으로 대하는 것이 연민의 본질입니다.

공적 및 사적 삶에서 일관되게 공감하며 고통을 가하지 않는 것이 또한 필요합니다. 악의, 국수주의, 또는 사리사욕에 의해 폭력적으로 행동하거나 말하는 것, 누군가를 빈곤하게 만들거나, 착취하거나, 기본 권리를 부정하는 것, 또는 타인을 비방함으로써 증오를 조장하는 것—심지어 우리의 적에 대해서조차도—이 모든 것은 우리의 공통된 인간성을 부정하는 것입니다. 우리는 연민에 따라 살지 못했음을 인정하며, 일부는 심지어 종교의 이름으로 인간의 고통을 더욱 늘려 왔음을 인정합니다.

그러므로 우리는 모든 남성과 여성에게 연민을 도덕과 종교의 중심으로 되돌릴 것을 촉구합니다. 폭력, 증오 또는 경멸을 조장하는 모든 성경 해석(또는 전통 내 어떤 것도)이 정당하지 않다는 고대의 원칙으로 돌아가야 합니다. 젊은 세대가 다른 전통, 종교 및 문화에 대해 정확하고 존중적인 정보를 받을 수 있도록 해야 하며, 문화적 및 종교적 다양성에 대한 긍정적 인식을 장려하고, 모든 인간—심지어 적으로 여겨지는 사람들의 고통까지도—깊이 공감할 수 있도록 해야 합니다.

우리는 분열된 세계에서 연민이 명확하고, 밝고, 역동적인 힘이 되도록 하는 것이 절실히 필요합니다. 이타심을 초월하려는 원칙적 결단력에 뿌리를 둔 연민은 정치적, 교조적, 이념적, 종교적 경계를 허물 수 있습니다. 우리의 깊은 상호의존성에서 비롯된 연민은 인간 관계와 충만한 인간성을 위해 필수적입니다. 그것은 깨달음의 길이며, 정의로운 경제와 평화로운 글로벌 공동체를 창조하기 위해 없어서는 안 되는 요소입니다.

[참고: <https://charterforcompassion.org.pk/charter-12-steps-book.php>]

## **[08] 연민적인 삶으로 가는 12단계 |**

연민적인 삶으로 가는 12단계는 1단계 “연민에 대해 배우기”와 12단계 “적을 사랑하기”로 시작과 끝이 정리됩니다. 그 사이에는 연민적인 삶을 진정으로 살기 위해 제안된 실천과 태도를 포함하는 구체적인 단계들이 있습니다. 여기에는 자기 사랑, 마음챙김, 고통, 공감의 기쁨, 타인에 대한 우리의 지식의 한계, “모든 사람에 대한 관심” 등이 포함됩니다. 이는 모두 연민의 역량을 키우고 확장할 수 있도록 돕는 구체적인 방법입니다. 또한, 이 과정은 “서로의 이야기를 듣는 것”을 장려합니다.

이러한 연민 실천의 다양한 구성 요소를 보면 황금률과 그 기초가 되는 연민이 단순한 진부한 격언이 아니라는 점을 이해할 수 있습니다. 이는 평생에 걸친 프로젝트, 구체적인 계획, 규율의 집합, 그리고 실천자를 먼저 변화시키고 나아가 더 넓은 세상을 더 나은 방향으로 변화시킬 수 있는 여정입니다.

참고: 카렌 암스트롱, 연민적인 삶으로 가는 12단계, 뉴욕: Knopf, 2011.

## [09] 연민적인 삶으로 가는 12단계에 대한 추가 논평 |

아래의 논평은

<https://www.oprah.com/own-super-soul-sunday/karen-armstrongs-twelve-steps-to-a-compassionate-life/all>에서 제공된 설명을 바탕으로 하며, 일부 임의적인 성찰을 추가한 내용입니다.

### 1단계: 연민에 대해 배우기

“수영을 배우는 것은 물속에서 헤엄치는 사람들을 옆에서 지켜보는 것으로는 불가능합니다. 직접 물속으로 뛰어들어 떠다니는 법을 배워야 합니다. 지속적으로 노력하면 처음에는 불가능해 보였던 능력을 얻게 됩니다. 연민도 마찬가지입니다. 뇌의 신경학적 구조와 전통적 요구사항에 대해 배울 수 있지만, 실제로 우리의 행동을 수정하고 황금률에 따라 다른 사람을 대하는 법을 배우지 않으면 우리는 진전을 이루지 못할 것입니다.”

### 2단계: 자신의 세상을 돌아보기

“이 단계에서는 스스로를 높은 산 정상으로 데려간다고 상상하면서, 멀리 떨어져서 세상을 다른 시각으로 바라보아야 합니다.”

### 3단계: 자기 자신에 대한 연민

종교적 전통들은 연민이 자신을 올바른 자리에 두는 가장 신뢰할 수 있는 방법임을 동의합니다. 연민은 우리로 하여금 ‘하루 종일, 매일’ 우리 자신을 세상의 중심에서 물러나게 하고 그 자리에 다른 이를 두도록 요구하기 때문입니다. 하지만 흔히 말하듯, “자선은 집에서부터 시작됩니다.” 자신에 대한 진정한 연민을 느끼기 시작하면, 그것을 다른 사람들에게도 확장할 수 있습니다.

### 4단계: 공감

우리 자신의 삶에서 겪은 고통은 다른 사람들의 고통과 아픔의 깊이를 이해하도록 도와줄 수 있습니다. 이는 연민의 깊은 의미 중 하나로, “함께 고통을 겪는다”는 것을 뜻합니다.

### 5단계: 마음챙김

마음챙김은 우리가 일상생활을 하며 수행하는 명상의 한 형태로, 우리의 마음에 대한 더 큰 통제력을 제공하여 기존의 습관적 경향을 역전시키고 새로운 습관, 특히 연민적인 삶을 향상시키는 습관을 키우도록 설계되었습니다.

### 6단계: 행동

“작은 친절의 행동이 삶을 바꿀 수 있다”는 말이 자주 들립니다. 이론은 행동으로 바뀌지 않는 한 무용지물입니다. 연민은 이론에 머물러서는 안 됩니다. 그것은 우리 자신과 세상을 변화시키기 위해 행동으로 옮겨져야 합니다.

### 7단계: 우리가 얼마나 모르는지 깨닫기

이 단계의 목표는 세 가지입니다:



- (1) 알려지지 않았거나 알 수 없는 것에 대한 인식을 높이고 감사하기,
- (2) 자신과 다른 사람의 확신에 찬 주장을 민감하게 인식하기,
- (3) 하루 중 만나는 모든 인간 존재의 신비로운 본질에 대해 스스로를 깨우치기.

이를 “인식론적 겸손(epistemological humility)”이라고 부릅니다. 인식론적 겸손은 진정성의 절대적 조건이라고 확신합니다.

#### 8단계: 서로에게 어떻게 말해야 하는가?

우리는 자신에게 스스로 물어보아야 합니다. “우리는 논쟁에서 이기기를 원하는가, 아니면 진실을 추구하는가?”, “증거가 충분히 설득력 있다면 우리의 관점을 바꿀 준비가 되어 있는가?”, “다른 사람을 우리의 생각 속에 자리를 마련해 두고 있는가?” ... 무엇보다 우리는 듣는 법을 배워야 합니다.

#### 9단계: 모두를 향한 관심

이 단계에서 우리는 더 먼 타인을 위해 자리 마련을 하기 위해 우리의 시야를 확장하기 시작합니다. 다양한 국가, 문화, 종교 전통을 이해하는 것은 더 이상 사치가 아니라 필요하며, 글로벌화된 상호 연결된 세계에서는 우선순위가 되어야 합니다.

#### 10단계: 지식

서로를 알아가는 노력은 신뢰할 수 있는 정보와 기존의 고정관념을 질문할 의지를 요구합니다.

#### 11단계: 인정하기

우리는 자신을 특별하거나 별개의 범주에 두는 것이 불가능하다는 것을 배웠습니다. 대신, 우리는 ‘자신을 다른 사람과 동일시하는 태도(shu, 恕)’를 배양하려고 노력했습니다. 이는 우리 자신의 고통을 다른 사람의 고통과 반사적으로 연결 짓는 것입니다. 그 결과, 우리는 티베트 불교에서 말하는 ‘타인의 슬픔을 차마 보지 못하는 마음’을 얻기 시작합니다. 이는 우리가 자신의 고통만큼이나 타인의 고통을 강렬하게 느끼도록 합니다.

#### 12단계: 적을 사랑하기

우리는 평화를 위한 공정하고 공평한 판단을 의미하는 우펙샤(upeksha)를 목표로 합니다. 적의 행복과 안녕을 바라보고, 그들의 고통에 대한 책임감을 발전시키려고 노력해야 합니다. 이는 연민의 궁극적인 시험입니다.

#### [10] 연민: 더 나은 세상을 형성하기 위한 규율, 과정, 계획 |

황금률로 표현된 연민의 다양한 측면을 강조함으로써, 저는 연민/황금률이 단순히 세계 평화를 위한 모임에서 사용하기 편리한 진부한 표현이 아니라는 점을 보여드리고자 했습니다. 황금률로 표현된 연민은 실제로 우리가 끈기와 일관성으로 실천해야 하는 진정한 규율이자 과정입니다. 또한, 12단계는 연민이 구체적인 계획임을 보여주었으며, 이를 통해 우리 자신을 변화시키고, 나아가 세상을 더 나은, 평화롭고 정의로운 곳으로 변화시킬 수 있다는 것을 증명합니다. 정말 그렇게 되기를 바랍니다!

## Global Citizenship Education for Future Generation—The significance of experiential learning.

---

Dr. Kathy R. Matsui

Professor of Seisen University

Global citizenship education (GCED) is needed to face the challenges of the 21st Century the challenges of the VUCA world, world that is volatile, uncertain, complex and ambiguous. Global Citizenship education develops global citizens to be independent, to develop global perspectives, to develop harmony among people from other countries and ethnic groups, to understand diversity through cross-cultural education, to respect Earth and all living beings, to promote global well-being while enriching their own lives. to learn to create imaginative solutions to world problems, to help solve diverse global problems, and to become active citizens to make changes in the society for the good of everyone.

In order to achieve the educational goals of global citizenship education as mentioned above, experiential learning plays an important role in developing knowledge and skills to cope with the rapidly changing society, to cultivate humanity, to maintain harmony among people and to practice conflict management and communication skills.

Global Citizenship Education is education for transformation, Transformation that means profound “profound global cultural change that affects ways of thinking, world views, values, behaviors, relationships, and the structures that make up our public order. It implies great change in the human consciousness and in human society.” (Reardon, 1988)

To encourage students and citizens to take action for transformation, global citizenship education courses need to offer programs that are cognitive to raise students’ awareness and understanding of the issue, and affective to help students to respond and feel concerned (See diagram below).

### Learning Process of Global Citizenship Education



The learning process of this diagram connotes that knowledge acquired in the classroom and research touches the mind. This cognitive part of the process raises awareness and understanding of the issues and situations objectively. To perceive the issues as a global citizen, it is crucial to add the affective factor that touches the heart, namely experiential learning that plays an important role to feel and understand the problem subjectively, as their own. When this part of the process occurs, the students and citizens are encouraged and compelled to take action for change.

The affective factor includes images of the problems that could be more powerful than words. Listening to the stories of the people concerned makes listeners feel and hear their moaning cries of pain. Visiting various countries and affected countries of post conflict offers boundless opportunities to think, feel, and act.

For experiential learning (EL) to play a major role in Global Citizenship Education, EL in the form of fieldwork develops knowledge, attitude and skills to act. Plato (375 BC) mentions that “business of the crafts (hands-on learning) has the power to awaken the best part of the soul and lead it upward to the study of the best among the things that are...” (p.205).

Dewey (1916) connotes that

It is the office of the school environment to balance the various elements in the social environment, and to see to it that each individual gets an opportunity to escape from the limitations of the social group in which he was born, and to come into living contact with a broader environment. (p. 20)

This is an education that propagates exposure to diversity. Education should help the students to appreciate cultural diversity. Citizens of the world need to know and live by international standards of human rights, gender and racial equality. Thus, curriculum that supports this idea of understanding diversity is crucial in this modern era.

Dewey further mentions that “Experience as the perception of the connection between something tried and something undergone in consequence is a process” (p. 166). Every individual is required to employ his own powers in activities that have meaning. Dewey also states that curiosity “is a necessary consequence of the fact that an experience is a moving, changing thing, involving all kinds of connections with other things” (p.209).

Reardon (2001), former director of the Peace Education Center at Teachers College, Columbia University, described that “Active, experiential learning in the realm of social change can reinforce positive social values and provide an experience of social or political efficacy that empowers learners to take more constructive action for change” (p. 173).

In the process of establishing the Global Citizenship Studies Department in 2001 at Seisen University, experiential learning was considered as one of the main features of the curriculum. The department offers students experiential course work through field studies to be able to participate in the constructive action

for change in their respective community. Every year students have the opportunity to apply their acquired knowledge in service learning in agricultural area of Japan, community work in Okinawa, Philippines, India, Bhutan, and countries in Africa. Based on the information, theory and knowledge acquired in school, the students actually go out of the classroom to practice what they have learned and then, return with the gathered information to present the study results. It is a department that allows students to satisfy their desire to have the experiences they wish to have and to pursue their curiosity. Students are encouraged, through experiential educational activities to be imaginative and creative by integrating their knowledge of diverse peoples and cultures into their everyday lives and professional work. Thus, the objective of this department is to nurture students who can contribute to society with the knowledge to develop values of caring and sharing among themselves as well as among people on earth with a global perspective to take action where needed beyond countries and ethnic background.

Another significant role of EL is that EL cultivates humanity, an important value most needed in this global age of scientific and technological advancement. Nussbaum (1997) mentions that there are three capacities that are essential to cultivation of humanity. The first one is critical examination of oneself and one's tradition. "Training this capacity requires developing the capacity to reason logically, to test what one reads or says for consistency of reasoning, correctness of fact, and accuracy of judgment "(p.10). The second capacity is the ability to see human beings bound to other human beings:

We neglect needs and capacities that link us to fellow citizens who live at a distance or who look different from ourselves...Cultivating our humanity in a complex, interlocking world involves understanding the ways in which common needs and aims are differently realized in different circumstances. (p.10)

The third capacity is narrative imagination, which is the ability to empathize with others. It is the ability to think what it might be like to be in the shoes of the person different from oneself, to be an intelligent reader of that person's story, and to understand the emotions and wishes and desires that someone so placed might have. (p.11)

All three of the capacities can be practiced in experiential learning, as EL is about reaching out to those in a different community to hear and feel their story and realize that we are all a part of the same world.

Further development of the moral traits of a person through education is actually the development of a global citizen leader. A citizen leader would be good for a better society. Couto (1992) described citizen leaders as those who "speak in simple terms about the basic dignity of every human being. . . They are compelled to pass on to the next generation a society less tolerant of human and environmental degradation" (p. 15). Citizen leaders will speak out to authorities when needed and have the power to change the system when necessary. Furthermore, Gerzon (2003) described that becoming a global citizen means "to live according to values not just good for ourselves, not our own tribe or religion, or for our country or region, but good for the world" (p. 9). I believe that a global citizenship leader would fulfill the ultimate goal of democracy and education.

In conclusion, EL develops students' independent skills, offers students development of appropriate knowledge, skills, attitude and values, raises the quality of education, cultivates humanity and awakens

students to grow. Thus, there is no doubt in stating that experiential learning plays a significant role in global citizenship education to develop transformational leaders of the future generation.

Lastly, recommendation by UNESCO on international understanding, co-operation, peace and education relating to human rights and fundamental freedom is also important in global citizenship education. This recommendation is directed to the full development of the human personality and promotes understanding, tolerance and friendship among all nations, racial or religious groups. In order to enable every person to contribute actively to the fulfillment of these aims, the following objectives should be regarded as major guiding principles of educational policies: (a) an international dimension and a global perspective in education at all levels and in all its forms; (b) understanding and respect for all peoples, their cultures, civilizations, values and ways of life, including domestic ethnic cultures and cultures of other nations; (c) awareness of the increasing global interdependence between peoples and nations; (d) abilities to communicate with others; (e) awareness not only of the rights but also of the duties incumbent upon individuals, social groups and nations towards each other; (e) understanding of the necessity for international solidarity and cooperation; (f) readiness on the part of an individual to participate in solving the problems of his community, his country and the world at large.

It is time that an educational institution acknowledges and adopt this curriculum suggested by UNESCO not only to offer knowledge and qualifications to be competent in society but to offer skills to form values and abilities to become responsible and cooperative global citizens who can make changes happen as well as practice constructive problem-solving negotiation.

## References

- Couto, R. A. (1992). Defining a citizen leader. In J. T. Wren (Ed.), *The leadership companion: Insights on leadership through the ages* (pp. 11–17). New York: The Free Press.
- Dewey, J. (1916). *Democracy and education*. New York: The Free Press.
- Gerzon, M. (2003). *Becoming global citizens: Finding common ground in a world of differences*. Retrieved July 1, 2006, from <http://www.mediatorsfoundation.org/relatedreading/becomingglobalcitizens.pdf>
- Nussbaum, M. C. (1997) *Cultivating humanity*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Plato (375 BC) *Republic* translated by G.M.A. Grube (1992) Indianapolis, Indiana : Hackett P Publishing Company)
- Reardon, B. (1988). *Comprehensive peace education: Educating for global responsibility*. New York: Teachers College.
- Reardon, B. (2001). *Education for a culture of peace in a gender perspective*. Paris: UNESCO Publishing.

## 미래 세대를 위한 세계 시민 교육-체험 학습의 중요성

마츠이 캐시

세이센대학교 교수

세계 시민 교육(GCED)은 21세기의 도전, 즉 변동성(volatility), 불확실성(uncertainty), 복잡성(complexity), 모호성(ambiguity)을 특징으로 하는 VUCA 세상의 도전에 대응하기 위해 필요합니다. 세계 시민 교육은 글로벌 시민으로 하여금 독립적 사고를 발전시키고, 글로벌 관점을 기르며, 다른 국가와 민족 그룹 간의 조화를 이루고, 문화 간 교육을 통해 다양성을 이해하며, 지구와 모든 생명체를 존중하고, 글로벌 복지를 증진하는 동시에 자신의 삶을 풍요롭게 만드는 데 기여합니다. 또한, 세계 문제에 대한 창의적인 해결책을 모색하고, 다양한 글로벌 문제를 해결하며, 사회를 모두의 이익을 위해 변화시키는 능동적인 시민이 되도록 돕습니다.

위에서 언급한 세계 시민 교육의 교육 목표를 달성하기 위해서는 체험 학습이 중요한 역할을 합니다. 체험 학습은 급변하는 사회에 대처할 지식과 기술을 개발하고, 인간성을 함양하며, 사람들 간의 조화를 유지하고, 갈등 관리와 의사소통 기술을 실천하는 데 기여합니다.

세계 시민 교육은 변화를 위한 교육입니다. 여기서의 변화는 사고방식, 세계관, 가치관, 행동, 관계, 그리고 우리의 공공질서를 구성하는 구조에 영향을 미치는 깊은 글로벌 문화적 변화를 의미합니다. 이는 인간의 의식과 사회에 큰 변화를 내포합니다. (Reardon, 1988)

학생들과 시민들이 이러한 변화를 위해 행동하도록 격려하려면, 세계 시민 교육 과정은 학생들이 문제에 대한 인식을 높이고 이해를 돕기 위한 인지적(cognitive) 프로그램과, 학생들이 문제에 반응하고 관심을 느끼도록 돕는 정서적(affective) 프로그램을 제공해야 합니다. (아래 다이어그램 참고)

### Learning Process of Global Citizenship Education



이 다이어그램의 학습 과정은 교실에서 배우고 연구를 통해 얻은 지식이 이성을 자극한다는 것을 암시합니다. 이 과정의 인지적(cognitive) 부분은 문제와 상황에 대한 인식을 높이고 객관적으로 이해하도록 돕습니다. 문제를 세계 시민으로서 인식하기 위해서는 마음에 와닿는 정서적(affective) 요소를 추가하는 것이 중요합니다. 이는 문제를 자기 문제로 느끼고 주관적으로 이해하도록 돕는 체험 학습(experiential learning)을 의미하며, 이는 변화를 위한 행동을 촉진하고 동기를 부여하는 중요한 역할을 합니다.

정서적 요소에는 문제의 이미지를 포함하는데, 이는 말보다 더 강력한 영향을 줄 수 있습니다. 문제 당사자들의 이야기를 듣는 것은 청중이 그들의 고통스러운 신음과 울부짖음을 느끼고 들을 수 있도록 만듭니다. 다양한 국가를 방문하거나, 갈등 이후의 영향을 받은 국가들을 찾아가는 것은 생각하고, 느끼고, 행동할 수 있는 무한한 기회를 제공합니다.

체험 학습(EL)이 세계 시민 교육에서 주요 역할을 하려면, 현장 학습과 같은 형태의 체험 학습을 통해 지식, 태도, 행동 기술을 개발해야 합니다. 플라톤(기원전 375년)은 “손으로 배우는 학문(실천적 학습)은 영혼의 가장 좋은 부분을 깨우고 그것을 고귀한 학문의 길로 이끌 수 있는 힘이 있다”고 언급한 바 있습니다(205쪽).

듀이(Dewey, 1916)의 주장에 따르면,

"학교 환경의 역할은 사회적 환경의 다양한 요소들을 균형 있게 조정하고, 각 개인이 자신이 태어난 사회적 집단의 한계를 벗어나 더 넓은 환경과 살아 있는 접촉을 할 수 있는 기회를 제공하는 것이다" (20쪽).

이것은 다양성에 대한 노출을 전파하는 교육입니다. 교육은 학생들이 문화적 다양성을 존중하고 감사할 수 있도록 도와야 합니다. 세계 시민은 인권, 성평등, 인종 평등의 국제적 기준을 알고 이를 실천하며 살아야 합니다. 따라서 다양성을 이해하는 이념을 지원하는 교육과정이 현대 시대에 매우 중요합니다.

듀이는 또한 "경험이란 시도한 것과 그 결과로 겪은 것 사이의 연결을 인식하는 과정"이라고 언급합니다(166쪽). 각 개인은 의미 있는 활동에 자신의 능력을 활용해야 합니다. 듀이는 또한 호기심이 "경험이 움직이고 변화하는 것으로, 다른 것들과 다양한 연결을 포함하기 때문에 필연적으로 발생하는 결과"라고 주장합니다(209쪽).

리어던(Reardon, 2001)은 콜롬비아 대학교 교사대학 평화교육센터의 전(前) 소장으로, "사회 변화 영역에서의 적극적이고 체험적인 학습은 긍정적인 사회적 가치를 강화하고 학습자가 변화에 대해 더 건설적인 행동을 취할 수 있도록 권한을 부여하는 사회적 또는 정치적 효능감을 제공한다"고 설명했습니다(173쪽).

2001년 세이셸 대학교에서 글로벌 시민학과(Global Citizenship Studies Department)를 설립하는 과정에서, 체험 학습(Experiential Learning, EL)은 교육과정의 주요 특징 중 하나로 간주되었습니다. 학과는 학생들에게 현장 학습(Field Studies)을 통해 자신이 속한 지역 사회에서 변화를 위한 건설적인 행동에 참여할 수 있는 체험 과정을 제공합니다. 매년 학생들은 일본 농업 지역, 오키나와, 필리핀, 인도, 부탄, 그리고 아프리카 국가들에서 서비스 학습을 통해 학교에서 얻은 지식과 이론을 실제로 적용할 기회를 얻습니다. 학생들은 교실 밖으로 나가 배운 것을 실천하고, 정보를 수집한 뒤 이를 발표하기 위해 돌아옵니다. 이 학과는 학생들이 원하는 경험을 만족시키고 호기심을 추구할 수 있도록 돕습니다. 학생들은 다양한 사람들과 문화를 일상 생활과 전문적 업무에 통합함으로써 상상력과 창의력을 키울 수 있도록 체험 교육 활동을 통해 격려받습니다. 따라서 이 학과의 목표는 글로벌 관점을 가지고 국가와 민족적 배경을 넘어 필요한 곳에서 행동할 수 있는 지식을 바탕으로 나눔과 배려의 가치를 발전시켜 사회에 기여할 수 있는 학생을 양성하는 것입니다.

체험 학습의 또 다른 중요한 역할은 인류애를 함양하는 것입니다. 이는 과학 및 기술 발전의 글로벌 시대에 가장 필요한 가치입니다.

너스바움(Nussbaum, 1997)은 인류애를 함양하기 위해 필요한 세 가지 역량을 제시했습니다.

(1) 비판적 성찰: 자신과 자신의 전통을 비판적으로 검토하는 능력.

“이 능력을 훈련하려면 논리적으로 사고하고, 읽거나 말하는 내용의 논리적 일관성, 사실의 정확성, 판단의 적합성을 테스트하는 능력을 개발해야 합니다”(10쪽).

(2) 타인과의 연결: 다른 사람들과의 유대감을 이해하는 능력.

“우리는 멀리 떨어져 있거나 외모가 다른 시민들과의 연대감을 무시합니다. 복잡하고 상호 연결된 세계에서 인류애를 함양한다는 것은 공통된 필요와 목표가 다양한 상황에서 다르게 실현되는 방식을 이해하는 것을 의미합니다”(10쪽).

(3) 서사적 상상력: 타인의 입장에서 공감하는 능력.

“자신과 다른 사람의 신발을 신은 듯 생각하고, 그 사람의 이야기를 지적으로 읽으며, 그 상황에서 느낄 수 있는 감정, 소망, 욕구를 이해할 수 있는 능력”(11쪽).

이 세 가지 역량은 모두 체험 학습을 통해 실천할 수 있습니다. 체험 학습은 다른 공동체에 다가가 그들의 이야기를 듣고 느끼며 우리가 모두 같은 세상의 일부임을 깨닫는 것을 목표로 합니다.

교육을 통해 개인의 도덕적 특성을 발전시키는 것은 사실 글로벌 시민 리더를 양성하는 것입니다.

쿠토(Couto, 1992)는 시민 리더를 “모든 인간의 기본적 존엄성에 대해 단순한 언어로 말하는 사람들로, 다음 세대에 인간과 환경의 훼손에 덜 관대한 사회를 물려주고자 하는 책임감을 가진 사람들”이라고 묘사했습니다(15쪽).

시민 리더는 필요할 때 당국에 목소리를 내고, 시스템을 바꿀 수 있는 권한을 가질 것입니다.

거르존(Gerzon, 2003)은 글로벌 시민이 되는 것을 “자신, 자신의 부족이나 종교, 국가나 지역을 위한 것이 아니라 세계에 유익한 가치에 따라 사는 것”이라고 설명했습니다(9쪽).

글로벌 시민 리더는 민주주의와 교육의 궁극적인 목표를 달성하는 데 기여할 것입니다.

결론적으로, 체험 학습은 학생들에게 독립적 기술을 개발하고, 적절한 지식, 기술, 태도, 가치를 발전시키며, 교육의 질을 높이고, 인류애를 함양하며, 학생들이 성장할 수 있도록 돕습니다. 따라서 체험 학습이 미래 세대의 변혁적 리더를 개발하기 위해 세계 시민 교육에서 중요한 역할을 한다는 데 의심의 여지가 없습니다.

마지막으로, UNESCO가 권고한 국제적 이해, 협력, 평화, 인권 및 기본적 자유와 관련된 교육은 세계 시민 교육에서도 중요합니다. 이 권고안은 인간의 성격을 완전하게 발전시키고, 모든 국가와 인종 또는 종교적 그룹 간에 이해, 관용, 우정을 촉진하기 위한 것입니다. 이러한 목표를 달성하기 위해 교육 정책의 주요 지침 원칙으로 다음 목표를 고려해야 합니다:



- (a) 모든 수준과 형태의 교육에서 국제적 차원과 글로벌 관점을 포함할 것;
- (b) 모든 사람들, 그들의 문화, 문명, 가치 및 생활 방식을 이해하고 존중할 것  
(국내 민족 문화와 다른 국가의 문화 포함);
- (c) 국가 및 민족 간의 점점 더 증가하는 글로벌 상호 의존성을 인식할 것;
- (d) 타인과 소통할 수 있는 능력을 개발할 것;
- (e) 개인, 사회적 집단, 국가 간의 상호 의무뿐만 아니라 권리를 인식할 것;
- (f) 국제 연대와 협력의 필요성을 이해할 것;
- (g) 지역 사회, 국가, 그리고 전 세계의 문제 해결에 적극적으로 참여할 준비를 갖추 것.

교육 기관은 이제 UNESCO가 제안한 이러한 교육 과정을 채택해야 합니다. 이는 사회에서 유능해질 수 있는 지식과 자격을 제공할 뿐만 아니라, 책임감 있고 협력적인 글로벌 시민이 되어 변화를 일으키고, 건설적인 문제 해결과 협상을 실천할 수 있는 기술을 제공해야 할 때입니다.

## Global Citizen Education for future Generations

---

Dr. Roberto Catalano

Professor of Shophia University Institute, Italy

I will present my reflection by offering some personal insights and comments stimulated by the questions, which the organizers posed to us speakers of this session. I do not necessarily follow the same order by I keep the same questions as I found them very relevant for my reflection on the topic.

### 1. What is global citizenship for me?

Global citizenship is a reality that we are all called to live if humanity is to survive. It is linked to two fundamental aspects: education and peace, the first can provide a proper format and method for living as true global citizens, the second is the goal. With no education and openness to others without any kind of discrimination, it is impossible to be a world citizen. Yet, even without peace, we will never be able to be one. Indeed, today the risk is that soon the world will no longer exist. However, to begin with, let me define the idea of 'global citizenship' with the help of four great men and women of the last century who, with their lives and thoughts, have shaped the personalities of millions of people, including me, who believe in the possibility of global citizenship. They were all, in their own way, educationists and somehow paved new paths towards a true formation of global citizens.

Rabindranath Tagore, was the Nobel Prize winner for literature in 1913, founder of the Shanti Niketan School in Bengal not far from Kolkata. Tagore's 1918 article 'The Centre of Indian Culture' presents his project of a university as a centre in direct connection with Indian life, first establishing a link with the whole of Asia and then opening up to the whole world. Tagore founded such a university in the same year and officially inaugurated it in 1922. Its name 'Visva-Bharati' expresses the link between India and the world, and its motto *yatra visvam bhavati ekanidam* means 'Where the whole world comes together in one nest'. It is in such an environment that one can train people for global citizenship.

Mahatma Gandhi wrote: *"I do not want my house to be walled in on all sides and my windows to be stuffed. I want the cultures of all lands to be blown about my house as freely as possible. However, I refuse to be blown off my feet anyway.<sup>50)</sup> Nothing can be farther from my thought that that we should become exclusive or erect barriers. Nevertheless, I do respectfully contend that an appreciation of other cultures can fitly follow, never precede, an appreciation and assimilation of our own".<sup>51)</sup> "I have known no*

---

50) M.K. Gandhi, Young India, 01.06.1921.

51) M.K. Gandhi, Young India, 01.09.1921.

*distinction between relatives and strangers, fellow citizens and foreigners, white and coloured, Hindus and Indians of other faiths, whether Mussalmans, Parsis, Christians and Jews. I may say that my heart has been incapable of making any such distinction.<sup>52)</sup> We must widen the circle of our love until it embraces the whole village; the village in its turn must take into its fold the district, the district the province and so on until the scope of our love becomes co-terminus with the world.<sup>53)</sup>*

Chiara Lubich, an Italian woman, in 1972, speaking to several hundred young people, launched the category of the 'world man/woman', a prophetic definition of the 'global citizen'. She stated: "We are in the age in which it is necessary for young people to be formed with a mentality that is no longer only Western or Muslim mentality or Buddhist mentality or Oriental mentality. [...] young people need to be formed with a world-mentality: a 'world-man/woman'". A few years later, an Italian Catholic priest, Ernesto Balducci, insisted on this very concept with a new definition. 'The true man to whom we must now turn does not lie within the perimeter of existing cultures, he stands higher up, and he transcends us. [...] fidelity to the culture of which I am a son obliges me to project before me a strategy of planetary man/woman'.

I think that these prophets of the 'global man/woman', or of the 'world-man/woman', or even of the 'planetary man/woman', show us precise directions to realize this dream, which is also an unavoidable obligation for the man and woman of today. On one side, it is necessary to be conscious sons and daughters of our own cultures, but at the same time to be open to the whole world in order to embrace it and be its citizens. On the other, today, it is ever more essential and crucial to provide educational programs and to work on research projects capable of orienting towards the shaping of paths, which can lead to achieve peace. In order to do so, it is essential to ensure the formation of a new culture of citizenship. This requires a cultural change. We need a 'movement of ideas', which through the tools of education does not limit itself to propose only a vague aspiration to peace and global citizenship. Neither do we need only theories. Rather, the world requires young people to be formed through programs, which can combine theory and practice, where students can experience in a multicultural, multi-religious environment what they study. These become small laboratories for future protagonists – as global citizens – of peace processes in the world.

## **2. How do I realize this in my life?**

To struggle for being a citizen of the world is a daily commitment that constantly calls me not to fall into the temptation of self-referentialism: for instance that of my culture and of my religion. It is a commitment to give the other(s) the chance to be 'other', to not want or expect them to be like me and like those of my culture and religion. Personally, I am grateful that life has given me many opportunities to confront 'others', other cultures, other religions and groups with socio-political positions different from my own. Fundamental was my moving to India at the age of 26. Straight way, I was confronted with another culture and many religions. I encountered ways of thinking, believing, living that were completely different from my own. Initially, I struggled with all this, but I soon realized that it was a great opportunity for me. At the same time, I realized that this experience offered a unique chance so that I

---

52) M.K. Gandhi, *An Autobiographi or The Story of my Experiments with the Truth*, 204.

53) M.K. Gandhi, *Young India*, 27 gennaio 1929, 214.

could give my own contribution to humanity by forming myself to be a global citizen open to other ways of thinking and living. Surely, mine was just a drop in the ocean. Yet, the ocean is made of drops. A long journey began for me, not always easy, but very rich and new. It lasted for years, until one day I realized in the depths of my being that it was right that there were people different from me, people who think, live and believe in a way that is far from mine. This diversity is not a threat, but a chance for being enriched. This understanding was not superficial, just a coat of paint. It was deep in my spirit and in my mind. Since then, travelling the world, meeting people who are different from each other, I have always found myself enriched, realizing that it is I who must accept diversity and that together, we can build a sustainable and fraternal society. I committed myself to work in forming people to this new culture.

Above all, over the years, I have become convinced that in order to contribute constructively to global citizenship I myself can and must live as a global citizen. It is a personal commitment, beforehand, and I myself have to give a credible and imitable image of this, every day of my life, in my environment. Today, for instance, in practice, I must realize it in my university. For instance, I wish my courses were not informative, but transformative. If they are informative, it means that I have filled the students with notions, with my knowledge, which normally come from my culture or how it reads reality. If they are transformative, it means that, in the course of the year, the students asked themselves questions to which they had to seek answers. I myself go through the same process. Nevertheless, the students have to find answers to the questions, which constantly emerge and we work together in the process that, over the months, transforms them. I am fortunate to have students from all over the world, from different cultures, ethnic groups and, sometimes, even different religions. The courses deeply engage them; the differences become a reason for discussion, and for mutual knowledge and enrichment. Very often, none of us knows how a lesson will end, where it will take us. I myself discover things, aspects I would never have imagined. I have to let myself be carried along, take risks with them. It is a common journey towards a 'global citizenship'. On this path, I pick up the dimension of other cultures and religions, and so do my students, and together, I might say, we form ourselves to be 'citizens of the world', constantly renewed and open to difference, to the other and to others. It is a very rich experience, because it does not deny anything of what each person is, but opens it up to a universal dimension. 'Global citizenship', in fact, must not lead us to deny our cultural (or religious) roots, but rather to prevent them from closing in on themselves. For this, a true awareness of one's own identity is essential. However, this identity must be 'inclusive' and open to the possibility of welcoming other 'identities'.

### **3. How is global citizenship experienced today, or how should it be experienced?**

Very often – dare I say it – *'global citizenship'* today is confused with *'globalization of citizenship'*.

What is the difference between the two definitions?

The globalization of citizenship is a typical consequence of the globalization phenomenon that homogenizes everything by flattening specific characteristics and differences. This globalization obscures one's identity in the name of a universalism where specific cultures or expressions no longer exist. It is a progressive flattening that is often referred to with a meaningful term Macdonaldization. This is the great challenge

today: not to fall into this trap. We are constantly connected and interconnected through internet, tiktok, whatsapp, AI, yet we remain people with our own characteristics, sons and daughters of our own cultures. Being citizens of the world does not mean losing our own riches, but rather accepting those of others and together contributing to a different and better humanity: this means to build 'global citizenship'. On the other hand, true 'global citizenship' runs the risk of being suffocated by the multiple polarization that stems precisely from the 'globalization of citizenship', which generates a resurgence of individualisms that are often violent and, in any case, intransigent and exclusive.

Today we need the courage of 'global citizenship', capable of embracing difference, promoting it, appreciating it in order to contribute to peace and the common good in general, both locally and globally. However, to achieve all this it is necessary to ensure educational processes capable of forming 'world-men and world-women' or 'planetarian-men and planetarian-women', as Chiara Lubich and Father Ernesto Balducci predicted half a century ago. We need educational processes capable of composing a connective tissue that knows how to help to become 'us'. This allows us to move from extraneousness to proximity, through the encounter with difference, building reciprocity. Being global citizens, in fact, requires an education to an encounter with otherness that is always problematic. Faced with the other there is always a high margin of problematicity. Any educational relationship must take into account this potential encounter-clash, and accustom, and train to openness, research and an interpretation that is never definitive.

Moreover, it seems to me fundamental to recover an uncomfortable category for today's world: what Pope Francis calls 'incomplete thinking'. Today, we live in a society where we are driven to more and more access to notions, thinking that each of us with google, wikipedia, AI can come to possess knowledge of everything. Instead, to work on educating for global citizenship, it is necessary to form the conviction that we cannot know everything. In fact, working to educate for global citizenship requires training in the conviction that our thinking inevitably remains incomplete. Being aware that no one can possess the Truth completely and definitively helps us to listen, to always be open for learning, especially from others, from those who are different from us. Therefore, we build day by day a global – not globalized – personality capable of containing – not possessing – other cultures, religions and values. Hence, a true global citizenship is born and takes shape. This approach is only possible if we place peace and citizenship at the end of a path that respect human dignity and the respective situations arising from it, with patience, never breaking the thread which runs through them. In order to be able to do so we need the courage to look ahead towards the future, while being fully aware of the past. This means to bet on initiating processes while responding to challenges.<sup>54)</sup>

---

54) See V. Bonomo, "In Search of a New Model of Peace and Citizenship. A Focus in Light of the Global Compact on Education" in Congregation for Catholic Education, A Future for Education. The Global Compact on Education. Guideline., Libreria Editrice Vaticana, 2021, 62–87.

## 미래 세대를 위한 글로벌 시민 교육

로베르토 카탈라노

이탈리아 소피아대학교 연구소 교수

저는 이 세션을 위해 주최측이 우리 발표자들에게 제시한 질문들에서 영감을 받아 개인적인 통찰과 성찰을 제안하는 방식으로 제 발표를 구성하려 합니다. 질문의 순서를 반드시 따르지는 않지만, 해당 질문들이 주제에 대한 제 성찰에 매우 관련성이 있다고 생각했기에 그대로 유지합니다.

### 1. 세계 시민이란 무엇인가?

세계 시민이라는 개념은 인류가 생존하려면 우리가 모두 살아가야 할 현실입니다. 이 개념은 두 가지 근본적인 요소에 연결됩니다: 교육과 평화. 첫 번째는 진정한 세계 시민으로 살아가기 위한 올바른 형식과 방법을 제공하며, 두 번째는 그 목표입니다. 교육 없이, 그리고 어떠한 차별 없이 타인에 대해 마음을 열지 않고는 세계 시민이 되는 것은 불가능합니다. 또한, 평화 없이는 세계 시민이 될 수 없습니다. 사실 오늘날의 위험은 곧 이 세계가 더 이상 존재하지 않을지도 모른다는 것입니다.

우선, 지난 세기에 수백만 명의 사람들, 그리고 저 자신을 포함하여 세계 시민의 가능성을 믿는 사람들에게 영향을 미친 네 명의 위대한 인물들의 삶과 생각을 바탕으로 '세계 시민'이라는 개념을 정의하고자 합니다. 이들은 모두 자신만의 방식으로 교육자로 활동하며, 진정한 세계 시민 형성을 향한 새로운 길을 열었습니다.

라빈드라나트 타고르(Rabindranath Tagore)는 1913년 문학 노벨상 수상자로, 콜카타에서 멀지 않은 벵골에 산 티니케탄(Shanti Niketan) 학교를 설립했습니다. 타고르는 1918년 〈인도 문화의 중심(The Centre of Indian Culture)〉이라는 글에서, 그의 이상적인 대학 프로젝트를 소개하며, 인도 삶과 직접적으로 연결되고 아시아 전역과 연결을 형성하며 세계 전체로 나아가는 대학교를 제안했습니다. 그는 같은 해에 그러한 대학을 설립했고, 1922년에 공식적으로 이를 개교했습니다. 이 대학의 이름인 비스바 바라티(Visva-Bharati)는 인도와 세계를 연결하는 의미를 담고 있으며, 그 모토인 “yatra visvam bhavati ekanidam”은 “전 세계가 하나의 둥지로 모이는 곳”을 의미합니다. 이러한 환경에서야말로 세계 시민을 양성할 수 있습니다.

마하트마 간디(Mahatma Gandhi)는 이렇게 말했습니다.

"나는 내 집이 사방으로 벽으로 둘러싸이고 창문이 막혀 있는 것을 원하지 않습니다. 모든 나라의 문화가 내 집 주위를 자유롭게 날아다니기를 바랍니다. 하지만 그럼에도 나는 내 발을 잃지 않기를 원합니다. 어떤 경우에도 배타적이 되거나 장벽을 세우는 것은 나의 생각과 거리가 멉니다. 그러나 나는 다른 문화를 존중하려면 우리 자신의 문화를 먼저 존중하고 이해해야 한다고 주장합니다."

"나는 친척과 낯선 사람, 동포와 외국인, 백인과 유색인, 힌두교도와 무슬림, 파르시, 기독교인, 유대인 간에 어

편 구별도 알지 못했습니다. 내 마음은 그러한 구별을 만들 수 없었습니다. 우리는 우리의 사랑의 범위를 넓혀야 하며, 이 사랑이 온 마을을 포용하고, 마을이 구역, 구역이 주를, 그리고 그렇게 확장되어 결국 세계 전체를 포함하도록 해야 합니다.”

키아라 루빅(Chiara Lubich)은 1972년 여러 백명의 젊은이들에게 연설하며 ‘세계적 인간(world man/woman)’이라는 범주를 제안했습니다. 이는 ‘세계 시민’에 대한 예언적 정의입니다. 그녀는 이렇게 말했습니다.

"우리는 더 이상 서구적 사고방식, 무슬림 사고방식, 불교적 사고방식, 혹은 동양적 사고방식만으로는 충분하지 않은 시대에 살고 있습니다. 젊은이들은 이제 ‘세계적 사고방식’을 형성해야 합니다. 세계적 인간이 되어야 합니다.”

몇 년 후, 이탈리아 가톨릭 신부인 에르네스토 발두치(Ernesto Balducci)는 같은 개념을 새로운 정의로 강조했습니다.

"우리가 이제 나아가야 할 참된 인간은 기존 문화의 경계를 초월하며, 우리를 넘어선 위치에 있습니다. [...] 내가 속한 문화에 충실하려면 ‘행성적 인간(planetary man/woman)’을 향한 전략을 제시해야 합니다.”

저는 이러한 ‘세계적 인간’, ‘세계 시민’, 또는 ‘행성적 인간’의 선구자들이 오늘날의 남성과 여성에게 실현 가능한 명확한 방향을 제시했다고 생각합니다. 한편으로는, 우리는 자신이 속한 문화에 충실한 아들이 되는 것이 필요합니다. 그러나 동시에 세계 전체를 포용하고 그 시민이 되기 위해 마음을 열어야 합니다. 다른 한편으로, 오늘날에는 시민성을 새롭게 형성하는 데 초점을 맞춘 교육 프로그램과 연구 프로젝트를 제공하는 것이 더욱 중요하고 필수적입니다. 이를 위해서는 새로운 시민 문화의 형성이 필요합니다. 이것은 문화적 변화를 요구합니다.

우리는 단순히 평화와 세계 시민에 대한 막연한 열망을 제안하는 데 그치지 않고, 교육의 도구를 통해 실질적인 변화를 위한 ‘아이디어의 운동’을 일으켜야 합니다. 또한 단순한 이론만으로는 충분하지 않습니다. 세상은 학생들이 이론과 실천을 결합하고, 다문화적이고 다종교적인 환경에서 학습 내용을 경험할 수 있는 프로그램을 요구합니다. 이러한 프로그램은 세계 시민으로서 평화 과정의 주역이 될 미래의 주인공들을 양성하는 작은 실험실이 될 것입니다.

## 2. 이것을 제 삶에서 어떻게 실현하나요?

세계 시민이 되기 위해 노력하는 것은 매일의 헌신이며, 이는 제 문화와 종교와 같은 자기 참조적 유혹에 빠지지 않도록 끊임없이 저를 부릅니다. 이는 타인에게 '다른 존재'로서의 기회를 주는 헌신입니다. 타인이 저나 제 문화와 종교와 같기를 원하거나 기대하지 않는 것을 말합니다. 개인적으로, 저는 삶이 다른 문화, 종교, 그리고 저와 사회적·정치적 입장이 다른 집단과 맞설 수 있는 많은 기회를 준 것에 감사하고 있습니다.

특히, 제가 26세에 인도로 이주한 경험은 결정적이었습니다. 새로운 문화와 여러 종교가 있는 환경에 곧바로 직면하게 되었고, 이는 제가 이전에 알던 것과 완전히 다른 사고방식, 신앙, 삶의 방식을 접하는 계기가 되었습니다. 처음에는 이러한 모든 것에 어려움을 겪었지만, 곧 이것이 저에게 엄청난 기회라는 것을 깨달았습니다. 동시에, 이 경험은 제가 글로벌 시민으로서 스스로를 형성하고 다른 사고방식과 삶의 방식을 받아들이는 데 기여할 수 있는 독특한 기회를 제공한다는 것도 깨달았습니다. 물론 제 노력은 대양 속의 한 방울에 불과했지만, 대양은 결국 많은 방울로 이루어져 있습니다.

저에게는 쉽지만은 않은, 그러나 매우 풍요롭고 새로운 긴 여정이 시작되었습니다. 수년이 지난 어느 날, 제 내면 깊은 곳에서 저와 다른 사람들이, 즉 저와 사고방식, 삶의 방식, 신앙이 전혀 다른 사람들이 존재하는 것이

올바르다는 것을 깨달았습니다. 이러한 다양성은 위협이 아니라 풍요로워질 수 있는 기회라는 것을 이해하게 되었습니다. 이 깨달음은 피상적이지 않았으며, 단순히 겉으로 꾸민 것이 아니라 제 정신과 마음 깊이 새겨졌습니다.

그 후로, 저는 세계를 여행하며 서로 다른 사람들을 만날 때마다 늘 제가 더 풍요로워지는 경험을 했습니다. 제가 다양성을 받아들여야 한다는 것을, 그리고 함께 지속 가능하고 형제애 넘치는 사회를 만들어 갈 수 있다는 것을 깨달았습니다. 저는 이러한 새로운 문화를 형성하는 데 기여하기 위해 일하기로 헌신했습니다.

무엇보다, 저는 글로벌 시민으로 건설적으로 기여하려면, 저 스스로가 글로벌 시민으로 살아야 한다는 것을 깨달았습니다. 이는 개인적인 헌신이며, 저는 매일 제 환경에서 이를 신뢰할 수 있고 본받을 만한 모습으로 보여야 합니다.

예를 들어, 오늘날 저는 이 개념을 제 대학에서 실천해야 합니다. 저는 제 수업이 단순히 정보 전달형(informative)이 아니라 변화 유도형(transformative)이 되기를 바랍니다. 정보 전달형 수업은 학생들에게 제가 가진 지식을 채워 넣는 것으로, 이는 보통 제가 속한 문화에서 비롯된 지식이나 현실을 읽는 방식에서 비롯됩니다. 반면 변화 유도형 수업은 한 해 동안 학생들이 스스로 질문을 던지고, 그 질문에 대한 답을 찾기 위해 노력하도록 유도합니다. 저 역시 같은 과정을 거칩니다.

그러나 학생들이 끊임없이 떠오르는 질문에 대한 답을 찾고, 우리는 함께 작업하며 몇 달에 걸쳐 그들을 변화시키는 과정을 만들어 갑니다. 다행히도 제 학생들은 세계 각지에서, 다양한 문화, 민족, 때로는 다른 종교적 배경을 가지고 있습니다. 수업은 그들에게 깊이 참여하도록 하며, 차이는 토론과 상호 이해, 그리고 상호 풍요로움을 위한 계기가 됩니다. 종종 우리 중 누구도 수업이 어떻게 끝날지, 어디로 우리를 이끌지 알 수 없습니다. 저 역시 상상하지 못했던 것들을 발견하게 됩니다.

저는 학생들과 함께 이 여정을 떠나야 하며, 그들과 함께 위험을 감수해야 합니다. 이는 ‘세계 시민’으로 나아가는 공동 여정입니다. 이 과정에서 저는 다른 문화와 종교의 차원을 발견하고, 학생들도 마찬가지로 이를 발견하며, 함께 우리는 ‘세계 시민’으로 형성됩니다. 이는 끊임없이 새롭게 되고, 차이와 타인, 그리고 타자에게 열려 있는 여정입니다.

이 경험은 매우 풍요로운 경험입니다. 왜냐하면 각 개인이 가진 것을 부정하지 않으면서도 그것을 보편적 차원으로 확장시켜주기 때문입니다. ‘세계 시민’은 사실 우리의 문화적(또는 종교적) 뿌리를 부정하는 것이 아닙니다. 오히려 그것들이 자기 안에만 갇히는 것을 방지합니다. 이를 위해, 자신의 정체성에 대한 진정한 인식이 필수적입니다. 그러나 이 정체성은 반드시 포용적이고, 다른 ‘정체성’을 수용할 가능성에 열려 있어야 합니다.

### 3. 오늘날 세계 시민의 경험은 어떠하며, 어떻게 경험되어야 할까요?

오늘날 ‘세계 시민’이라는 개념은 종종, 과감히 말하자면, ‘시민권의 세계화’와 혼동됩니다.

이 두 개념의 차이는 무엇일까요?

시민권의 세계화는 특정한 특징과 차이를 균일화시키며 모든 것을 평준화하는 세계화 현상의 전형적인 결과입니다. 이 과정에서 특정 문화나 표현이 더 이상 존재하지 않는 보편주의라는 이름 아래 자신의 정체성이 흐려집니다. 이는 맥도날드화(Macdonaldization)라는 의미 있는 용어로 자주 언급되는 점진적인 평준화입니다.



오늘날 우리가 직면한 가장 큰 도전은 바로 이 함정에 빠지지 않는 것입니다. 우리는 인터넷, 틱톡, 왓츠앱, 인공지능(AI)을 통해 끊임없이 연결되고 상호 연결되어 있지만, 여전히 각자의 특징을 지닌 존재이며, 자신만의 문화를 가진 아들딸들입니다. 세계 시민이 되는 것은 자신만의 필요로움을 잃는 것이 아니라, 타인의 필요로움을 받아들이고 함께 더 나은 인류를 위해 기여하는 것을 의미합니다.

반면, 진정한 세계 시민은 ‘시민권의 세계화’에서 비롯된 다중적 분극화에 의해 질식될 위험에 처해 있습니다. 이는 종종 폭력적이고, 어쨌든 배타적이고 비타협적인 개인주의의 부활을 초래합니다.

오늘날 우리에게 필요한 것은 차이를 수용하고, 이를 촉진하며, 이를 존중하고 감사할 줄 아는 용기를 가진 ‘세계 시민’입니다. 이는 지역적, 세계적 차원 모두에서 평화와 공동선을 증진하는 데 기여할 수 있습니다. 그러나 이를 이루기 위해서는 키아라 루빅(Chiara Lubich)과 에르네스토 발두치(Ernesto Balducci)가 반세기 전 예견한 대로 ‘세계적 인간’ 또는 ‘행성적 인간’을 양성할 수 있는 교육 과정을 마련하는 것이 필수적입니다.

우리는 타인을 ‘우리’로 만드는 결합 조직을 형성할 수 있는 교육 과정을 필요로 합니다. 이를 통해 우리는 차이를 만나는 과정을 통해 타자성(alterity)에서 근접성(proximity)으로 나아가며, 상호성을 구축할 수 있습니다. 사실, 세계 시민으로 산다는 것은 항상 문제적일 수밖에 없는 타자와의 만남을 교육받아야 한다는 것을 요구합니다. 타자와 마주했을 때 언제나 높은 수준의 문제성이 존재합니다. 모든 교육적 관계는 이러한 잠재적인 만남-충돌(encounter-clash) 가능성을 고려해야 하며, 개방성, 탐구, 그리고 결코 최종적이지 않은 해석에 익숙해지고 이를 훈련해야 합니다.

게다가, 오늘날 세상에서는 다소 불편하게 여겨질 수 있는 한 가지 개념을 회복하는 것이 중요하다고 생각합니다. 프란치스코 교황이 ‘불완전한 사고(incomplete thinking)’라고 부르는 개념입니다.

오늘날 우리는 구글, 위키피디아, AI와 같은 도구를 통해 모든 지식을 소유할 수 있다고 생각하며 점점 더 많은 정보를 얻으려는 사회 속에 살고 있습니다. 그러나 세계 시민 교육을 위해 일하려면 모든 것을 알 수 없다는 확신을 형성해야 합니다. 사실, 세계 시민 교육을 위해 노력한다는 것은 우리의 사고가 필연적으로 불완전하게 남아 있다는 사실을 훈련을 통해 받아들여야 한다는 것을 의미합니다.

아무도 진리를 완전히, 그리고 최종적으로 소유할 수 없다는 사실을 깨닫는 것은 우리가 타인을 듣고, 배우는 데 항상 열려 있도록 돕습니다. 특히 우리와 다른 사람으로부터 배울 수 있도록 말입니다. 따라서 우리는 날마다 ‘세계화된(Globalized)’ 인격이 아닌, ‘글로벌(Global)’ 인격을 형성해갑니다. 이러한 인격은 다른 문화, 종교, 그리고 가치를 소유하지 않고, 담아낼 수 있는 능력을 갖추게 됩니다. 여기에서 진정한 세계 시민이 탄생하고 그 형태를 갖추게 됩니다.

이 접근법은 오직 평화와 시민권을 인간의 존엄성과 그로부터 발생하는 각 상황을 존중하는 과정의 끝에 두는 경우에만 가능합니다. 이를 위해 우리는 과거를 온전히 인식하면서도 미래를 향해 나아갈 용기가 필요합니다. 이는 도전 과제에 대응하면서도 과정을 시작할 수 있는 능력을 요구합니다.

## Global Citizen Education for future Generations

---

Rev. James Lynch

Representative for Rissho Kosei-Kai to the United Nations

### Introduction

In an increasingly interconnected world, the concept of global citizenship has emerged as a critical educational paradigm. This paradigm, while easy to conceptualize, requires deep thought and consideration in its implementation, for while we must certainly act out of necessity to ensure our survival, it is equally clear that we must do so in a manner which takes into account the dignity, self-determination and the local realities of those impacted.

Consequently, an invaluable global education of the future will require a far more robust and vigorous understanding of the causes of human suffering requiring us to go beyond mere “feel-good” sloganeering, or an egoistically driven sense of acting as if we inherently “know” what is best for others. Hence this humanistic paradigm shift requires a dynamic synthesization between the inherent dignity of human life, with its penchant for egoistic objectives, and its true place within the Great Life system of all.

Indeed, this latter approach aligns well with the teachings of the Buddhist organization Rissho Kosei Kai, founded by Nikkyo Niwano, which emphasizes engaged Buddhist principles such as, (i) all of existence is a part of the “Great Life”, (ii) cherishing every encounter, and (iii) putting others we encounter first. These true North approaches underscore the importance of recognizing the inherent worth of every individual, while respecting diversity, and fostering selflessness and empathy— which are invariably core tenets that are essential for a future Global Citizenship Education (GCE).

For a genuine GCE should of course aim to equip learners with knowledge, skills, and values needed to thrive in a diverse, interdependent world, without suggesting that set corporate, economic and/or political interests should automatically trump or usurp the socioeconomic and spiritual aspirations of those who may be suffering in silence or in abject poverty. At its core CGE emphasizes understanding global issues, recognizing cultural diversity, promoting social justice and developing spiritual awareness. For future generations and the success of the planet, GCE is not just an academic subject but a transformative process that shapes responsible, active citizens capable of contributing to a more peaceful, equitable, and sustainable world.

In a general sense, GCE should in many ways attempt to show that we are one people expressing

ourselves through different societal expressions, that is a true GCE should have as its humanistic endpoint what is known in Japanese as “Itai Doshin”, “Many in Body or One in Mind”, that notes that life at its core is people living their individual human experience while simultaneously recognizing the Great Life of the universe embraces all.

## **I. The Need for Global Citizenship Education**

For the vast majority of the world, globalization has significantly altered the social, economic, and political landscapes of our world. With advancements in technology and communication, individuals and communities are more connected than ever before. These changes have brought about numerous opportunities but also complex challenges such as climate change, economic inequality, social injustice and the need for humanistic and spiritual connectedness. Addressing these global issues requires a collective effort and a new kind of education that fosters a sense of global responsibility and cooperation far beyond that which the Western world has heretofore put forth.

Indeed, GCE responds to this need by promoting critical thinking, empathy, and action-oriented learning. Furthermore, it encourages inquisitive students to look beyond their immediate surroundings and consider the broader implications of their actions. By understanding global interdependencies, learners can better appreciate their role in the world and feel empowered to make positive changes. This later point dovetails nicely with the Buddhist concept of “Dependent Origination” in which one can realize for oneself that all phenomena are interdependent, interrelated and void of separate self.

### **Core Principles of Global Citizenship Education**

1. **Interconnectedness and Interdependence:** GCE highlights the interconnected nature of the modern world. It teaches students how local actions can have global impacts and vice versa. This understanding helps students see themselves as part of a larger, global community and when properly aligned can show students the essential oneness of their life with all of life.
2. **Cultural Awareness and Diversity:** Emphasizing respect for cultural diversity, GCE encourages students to appreciate different perspectives and traditions. This cultural awareness fosters mutual respect and reduces prejudice and xenophobia.
3. **Social Justice and Equity:** GCE promotes a commitment to social justice and human rights. It encourages students to recognize and challenge inequalities and injustices in their communities and beyond.
4. **Sustainable Development:** GCE integrates the principles of sustainable development, emphasizing the need for environmentally responsible behavior. Students learn about the importance of preserving natural resources and promoting sustainable practices.
5. **Peace and Conflict Resolution:** GCE aims to cultivate a culture of peace by teaching conflict resolution and non-violent communication skills. It encourages students to engage in dialogue and collaboration to resolve disputes and build harmonious communities.

## II. Incorporating Values from Rissho Kosei Kai

Rissho Kosei Kai, a Buddhist organization founded by Nikkyo Niwano, offers valuable insights that align with the principles of GCE. The organization's teachings emphasize "The Great Life," the principle of cherishing every encounter, and the practice of putting others first. These values can significantly enhance the ethos of GCE by promoting deeper spiritual and ethical dimensions of everyday human interactions into positive and life enhancing experiences.

1. The Great Life: This concept encourages individuals to recognize the inherent worth and potential of every life. In GCE, this translates to fostering a sense of respect and responsibility towards all beings. By understanding the interconnectedness of all life, students can develop a deeper commitment to global well-being.
2. Cherish Every Encounter: This teaching underscores the importance of valuing and respecting each interaction. In the context of GCE, it means recognizing the unique perspectives and experiences that each individual brings to the table. This principle can help cultivate empathy, understanding, and collaboration among students from diverse backgrounds.
3. Putting Others First: Popularized by Nikkyo Niwano, this practice encourages selflessness and altruism. GCE can integrate this value by promoting service-learning projects and community engagement activities that encourage students to think beyond their own needs and contribute to the greater good.

### Ten Humanistic or GCE Commitments tied RK spiritual core points above:

- a. Critical thinking: Practicing Good Judgment, by listening, asking questions and thinking for oneself.
- b. Ethical Development: Focusing on being in the moment a better person.
- c. Peace & Social Justice: Help others solve problems and handle disagreements in ways that are fair and equitable for all.
- d. Service and Participation: Helping your community and the world in ways that allow you to know that the hearts and minds of others.
- e. Altruism: Generosity without hoping for egoistic reward
- f. Humility: Being aware of one's strengths and weaknesses and those of others so that all can grow.
- g. Environmentalism: taking care of the earth by recognizing that the person and the environment are one.
- h. Global Awareness: The True Good Neighbor policy, whereby there is an awareness that what you do locally impacts the world globally. We are more powerful than we think
- i. Responsibility: Rather than a win/Lose paradigm, recognizing that what we do and say has consequences even if others are not are of them. Just being a good person
- j. Empathy: Compassion to see the pain of others as my own and that we are one, Itai Doshin, Many in Body, One in mind.

## III. Implementing Global Citizenship Education

Implementing GCE requires a holistic approach that involves curriculum development, teacher training, and community engagement. Here are key strategies for effective implementation:

1. Curriculum Integration: GCE should be integrated into all subjects and grade levels. This can be done by incorporating global themes and perspectives into existing curricula. For example, a history lesson can include discussions on global movements and their impacts, while a science class can explore environmental issues from a global perspective. Indeed the ten identified points in 4 above have successfully developed in Business programs in the United States and elsewhere under the educational rubric of Humanistic Business practices. Hence this has real world practical curriculum design that can have global impact.

2. Teacher Training and Professional Development: Educators play a crucial role in delivering GCE. Providing teachers with the necessary training and resources is essential for effective implementation. Professional development programs should focus on enhancing teachers' understanding of global issues and equipping them with strategies for fostering critical thinking and global awareness in the classroom, that goes far beyond win/lose paradigms and market maximization philosophies.

3. Interactive and Experiential Learning: GCE should go beyond traditional classroom instruction, by offering internships and work study programs. In addition, experiential learning opportunities such as community service, international exchanges, and collaborative projects can provide students with hands-on experiences that deepen their understanding of global issues and foster a sense of global citizenship.

4. Use of Technology: Technology can be a powerful tool for GCE. Online platforms and digital resources can connect students with peers from around the world, facilitating cross-cultural exchanges and collaborative learning. Virtual simulations and interactive tools can also help students explore global issues in an engaging and immersive way.

5. Community and Parental Involvement: Engaging the broader community, including parents, in GCE initiatives can enhance their impact. Schools can organize community events, workshops, and discussions on global citizenship themes as indicated above to raise awareness and foster a collective commitment to global citizenship.

#### **IV. Challenges and Solutions**

While the benefits of GCE may be widely recognized, there are several challenges to its implementation. These include:

1. Resistance to Change: Some educators and stakeholders may resist incorporating global citizenship themes into traditional curricula, viewing them as peripheral or politically charged. To address this, it is essential to highlight the relevance and importance of GCE in preparing students for the future. Demonstrating how GCE aligns with existing educational goals and standards can help build support.

2. Resource Constraints: Implementing GCE can require additional resources, including training, materials, and technology. Securing funding and support from governments, NGOs, and private sectors can help address these constraints. Schools can also leverage free online resources and collaborate with other institutions to share best practices and resources.

3. Cultural Sensitivity: Teaching about global issues requires cultural sensitivity, genuine respect and awareness. Educators must navigate diverse perspectives and ensure that all students feel respected and included. Providing teachers with cultural competency training, which goes beyond the superficial and promoting an inclusive classroom environment can help address this challenge.

4. Assessment and Evaluation: Assessing the impact of GCE can be challenging, as its outcomes are often intangible and long-term. Developing assessment tools that measure students' understanding, attitudes, and behaviors related to global citizenship can help educators evaluate the effectiveness of GCE programs.

## **V. The Role of International Organizations**

International organizations such as UNESCO, UNICEF, and the United Nations can play a vital role in promoting and supporting GCE. These organizations provide frameworks, guidelines, and resources that can help countries develop and implement GCE programs. They also facilitate international collaboration and knowledge sharing, fostering a global community committed to advancing global citizenship education.

For example, UNESCO's Global Citizenship Education framework outlines key competencies and learning outcomes for GCE. It emphasizes the need for education systems to prepare learners to address global challenges and contribute to a more just and sustainable world. Similarly, UNICEF's work on education for global citizenship focuses on promoting children's rights and well-being, emphasizing the importance of empowering young people to be active global citizens.

## **VI. The Impact of Global Citizenship Education**

The impact of GCE extends beyond individual learners to the broader society. Here are some of the potential long-term benefits:

1. Empowered Individuals: GCE empowers individuals to take action on global issues. It fosters a sense of agency and responsibility, encouraging students to become active contributors to their families, communities, countries and the world.

2. Inclusive Societies: By promoting respect for diversity and cultural understanding, GCE helps build more inclusive and cohesive societies. It reduces prejudice and discrimination, fostering mutual respect and cooperation.

3. Sustainable Practices: GCE encourages environmentally responsible behavior and sustainable practices. It equips learners with the knowledge and skills needed to address environmental challenges and promote sustainable development without exploiting local populations.

4. Peaceful Communities: By teaching conflict resolution and non-violent communication, GCE contributes to the creation of peaceful communities. It encourages dialogue and collaboration, reducing the likelihood of conflicts and promoting social harmony.

## Conclusion

Global Citizenship Education is a transformative approach to education that prepares future generations to navigate an interconnected world, by fostering a sense of global responsibility, cultural awareness, commitment to social justice, and spiritual awareness,

The successful implementation of GCE requires a collaborative effort involving educators, policymakers, communities, and international organizations. By integrating global citizenship themes into curricula, providing teacher training, leveraging technology, and engaging the broader community, we can create an education system that nurtures responsible, active global citizens, not for the way the world is, but for the way the world can be.

As we look to the future, the importance of GCE cannot be overstated. In a world facing unprecedented challenges and opportunities, educating for global citizenship is not just an option but a necessity.

### 미래 세대를 위한 글로벌 시민 교육

제임스 린치  
입정교성회 유엔대표

#### 서론

점점 더 상호 연결된 세계에서 글로벌 시민의 개념은 중요한 교육 패러다임으로 부상하고 있습니다. 이 패러다임은 개념적으로 이해하기 쉽지만, 실행에 있어 깊은 사고와 세심한 고려가 필요합니다. 생존을 위해 행동해야 한다는 점은 분명하지만, 동시에 그러한 행동이 영향을 받는 사람들의 존엄성, 자기결정권, 그리고 지역적 현실을 존중하는 방식으로 이루어져야 한다는 점도 분명합니다.

따라서 미래의 가치 있는 글로벌 교육은 인간의 고통의 원인을 훨씬 더 깊이 이해해야 하며, 단순히 "기분 좋은" 구호나 우리가 본질적으로 "다른 사람들에게 무엇이 최선인지 알고 있다"는 자아 중심적인 태도를 넘어서는 것을 요구합니다. 이러한 인간 중심적 패러다임 전환은 인간 생명의 내재된 존엄성과 인간의 자아적 목적 사이의 조화를 이루고, 궁극적으로 모든 생명의 위대한 체계(Great Life System) 안에서 인간이 차지하는 진정한 위치를 인식하는 동적인 종합을 필요로 합니다.

사실, 이러한 접근법은 니카이 니카이(Nikkyo Niwano)가 설립한 불교 단체 릿쇼코세이카이(Rissho Kosei Kai)의 가르침과도 잘 맞아떨어집니다. 이 단체는 (i) 모든 존재가 "위대한 생명(Great Life)"의 일부라는 점, (ii) 모든 만남을 소중히 여기는 것, (iii) 우리가 만나는 사람들을 우선시하는 것과 같은 실천적 불교 원칙을 강조합니다. 이러한 진정한 지침은 모든 개인의 내재된 가치를 인정하고, 다양성을 존중하며, 이타심과 공감을 키우는 것이 미래 글로벌 시민 교육(GCE)에 필수적인 핵심 원칙임을 보여줍니다.

진정한 GCE는 학습자들에게 다양한, 상호 의존적인 세계에서 번영하기 위한 지식, 기술, 가치를 제공하는 것을 목표로 해야 하며, 특정 기업적, 경제적, 또는 정치적 이익이 고통 속에 있는 사람들의 사회경제적, 영적 열망을 자동적으로 능가하거나 대체해야 한다고 암시해서는 안 됩니다. GCE의 핵심은 글로벌 이슈를 이해하고, 문화적 다양성을 인식하며, 사회적 정의를 촉진하고, 영적 자각을 발전시키는 데 있습니다. 미래 세대와 지구의 성공을 위해 GCE는 단순한 학문적 주제가 아니라, 보다 평화롭고 공평하며 지속 가능한 세계에 기여할 수 있는 책임 있고 능동적인 시민을 형성하는 변혁적인 과정입니다.

일반적으로 GCE는 우리가 다양한 사회적 표현을 통해 자신을 나타내는 한 민족임을 보여주려 노력해야 합니다. 즉, 진정한 GCE는 일본어로 "이타이도신(異体同心)"이라 불리는 인간적 종착점을 목표로 해야 합니다. 이는 "다양한 몸체, 하나의 마음"을 의미하며, 인간 개개인이 고유의 인간 경험을 살면서 동시에 우주의 위대한 생명이 모두를 포용하고 있음을 인식하는 삶의 본질을 나타냅니다.



## I. 글로벌 시민 교육의 필요성

세계 대다수 지역에서 세계화는 사회적, 경제적, 정치적 지형을 크게 변화시켰습니다. 기술과 통신의 발전으로 개인과 공동체는 그 어느 때보다 더 긴밀히 연결되었습니다. 이러한 변화는 수많은 기회를 가져왔지만, 기후 변화, 경제적 불평등, 사회적 불의, 인간적이고 영적인 연결의 필요성과 같은 복잡한 도전 과제도 야기했습니다. 이러한 글로벌 문제를 해결하려면 집단적인 노력이 필요하며, 기존 서구 세계가 제안해온 것을 넘어서는 글로벌 책임과 협력을 함양하는 새로운 형태의 교육이 필요합니다.

실제로 GCE(글로벌 시민 교육)는 비판적 사고, 공감, 행동 중심의 학습을 촉진함으로써 이러한 요구에 응답합니다. 또한, 학생들이 자신의 주변 환경을 넘어 더 넓은 맥락에서 자신의 행동의 영향을 고려하도록 장려합니다. 글로벌 상호의존성을 이해함으로써 학습자들은 세계에서 자신의 역할을 더 잘 인식하고 긍정적인 변화를 만들어낼 수 있는 역량을 갖추게 됩니다. 이러한 관점은 불교의 "연기(Dependent Origination)" 개념과도 잘 연결됩니다. 이 개념은 모든 현상이 상호 의존적이고 상호 관련되어 있으며, 개별적인 자아가 없다는 것을 스스로 깨달을 수 있도록 합니다.

## II. 글로벌 시민 교육의 핵심 원칙

### 상호 연결성과 상호 의존성

GCE는 현대 세계의 상호 연결된 본질을 강조합니다. 이를 통해 학생들은 지역적 행동이 글로벌한 영향을 미칠 수 있고 그 반대도 가능하다는 것을 배웁니다. 이러한 이해는 학생들이 자신을 더 큰 글로벌 공동체의 일부로 인식하게 하며, 적절히 조율되었을 때 자신의 삶이 모든 생명과 본질적으로 하나임을 깨닫게 할 수 있습니다.

### 문화적 인식과 다양성

문화적 다양성에 대한 존중을 강조하며, GCE는 학생들이 다양한 관점과 전통을 이해하고 존중하도록 장려합니다. 이러한 문화적 인식은 상호 존중을 증진하고 편견과 외국인 혐오를 감소시킵니다.

### 사회 정의와 형평성

GCE는 사회 정의와 인권에 대한 헌신을 촉진합니다. 학생들이 자신과 지역사회의 불평등과 불의를 인식하고 이에 도전하도록 격려합니다.

### 지속 가능한 발전

GCE는 지속 가능한 발전의 원칙을 통합하여 환경적으로 책임 있는 행동의 필요성을 강조합니다. 학생들은 자연 자원을 보존하고 지속 가능한 관행을 촉진하는 중요성에 대해 배우게 됩니다.

### 평화와 갈등 해결

GCE는 갈등 해결과 비폭력적 의사소통 기술을 가르침으로써 평화 문화를 조성하는 것을 목표로 합니다. 학생들이 대화와 협력을 통해 분쟁을 해결하고 조화로운 공동체를 구축하도록 격려합니다.

## III. 글로벌 시민 교육의 실행

글로벌 시민 교육(GCE)을 실행하려면 교육 과정 개발, 교사 훈련, 지역 사회 참여를 포함한 전체적인 접근 방식이 필요합니다. 효과적인 실행을 위한 주요 전략은 다음과 같습니다:

### 교육 과정 통합

GCE는 모든 과목과 학년 수준에 통합되어야 합니다. 기존 교육 과정에 글로벌 주제와 관점을 포함함으로써 이를 실현할 수 있습니다. 예를 들어, 역사 수업에서는 글로벌 운동과 그 영향을 논의할 수 있고, 과학 수업에서는 글로벌 관점에서 환경 문제를 탐구할 수 있습니다. 실제로 앞서 언급된 4번 항목의 10가지 요소는 미국과 다른 지역의 비즈니스 프로그램에서 "인간 중심적 비즈니스 관행(Humanistic Business practices)"이라는 교육 틀 아래 성공적으로 발전해 왔습니다. 따라서 이는 글로벌 영향력을 미칠 수 있는 실질적이고 실용적인 교육 과정 설계 사례입니다.

#### 교사 훈련과 전문성 개발

교사는 GCE를 전달하는 데 핵심적인 역할을 합니다. 교사들에게 필요한 훈련과 자원을 제공하는 것은 효과적인 실행을 위해 필수적입니다. 전문성 개발 프로그램은 교사들이 글로벌 문제에 대한 이해를 증진하고, 교실에서 비판적 사고와 글로벌 인식을 육성할 수 있는 전략을 습득하도록 초점을 맞춰야 합니다. 이는 단순한 승/패 패러다임이나 시장 극대화 철학을 넘어서는 접근 방식을 요구합니다.

#### 참여적이고 경험적인 학습

GCE는 전통적인 교실 수업을 넘어 인터넷과 근로 학습 프로그램을 제공해야 합니다. 또한, 봉사 활동, 국제 교환 프로그램, 협력 프로젝트와 같은 경험적 학습 기회를 통해 학생들이 글로벌 문제를 더 깊이 이해하고 글로벌 시민 의식을 키울 수 있도록 해야 합니다.

#### 기술 활용

기술은 GCE를 위한 강력한 도구가 될 수 있습니다. 온라인 플랫폼과 디지털 자원을 통해 학생들이 전 세계의 또래와 연결되고, 문화 간 교류와 협력 학습을 촉진할 수 있습니다. 가상 시뮬레이션과 인터랙티브 도구를 활용하면 학생들이 글로벌 문제를 몰입감 있게 탐구할 수 있는 흥미로운 학습 경험을 제공할 수 있습니다.

#### 지역 사회와 학부모의 참여

지역 사회와 학부모를 GCE 이니셔티브에 참여시키면 그 영향력을 강화할 수 있습니다. 학교는 지역 사회 행사, 워크숍, 글로벌 시민 의식을 주제로 한 토론회를 조직하여 인식을 높이고, 글로벌 시민 의식에 대한 집단적 헌신을 촉진할 수 있습니다.

### IV. 도전과 해결 방안

GCE(글로벌 시민 교육)의 혜택은 널리 인정받고 있지만, 실행 과정에서 몇 가지 도전 과제도 존재합니다. 이러한 과제와 그 해결 방안은 다음과 같습니다:

#### 변화에 대한 저항

일부 교육자와 이해관계자는 글로벌 시민 주제를 전통적인 교육 과정에 포함하는 것을 주변적인 것이거나 정치적으로 민감한 문제로 간주하며 저항할 수 있습니다. 이를 해결하기 위해 GCE가 미래를 준비하는 데 얼마나 중요한지 강조할 필요가 있습니다. GCE가 기존 교육 목표 및 기준과 어떻게 조화되는지를 보여주면 지지를 얻는 데 도움이 됩니다.

#### 자원 제약

GCE를 실행하려면 훈련, 자료, 기술 등 추가 자원이 필요할 수 있습니다. 정부, 비정부기구(NGO), 민간 부문의 자금 지원과 협력을 통해 이러한 제약을 극복할 수 있습니다. 또한, 학교는 무료 온라인 자료를 활용하거나 다

른 기관과 협력하여 모범 사례와 자원을 공유할 수 있습니다.

#### 문화적 민감성

글로벌 문제를 교육하는 데에는 문화적 민감성과 진정한 존중, 인식이 필요합니다. 교육자는 다양한 관점을 다루고 모든 학생이 존중받고 포함된다고 느끼도록 해야 합니다. 이를 위해 교사들에게 단순한 표면적 접근을 넘어서는 문화적 역량 훈련을 제공하고, 포용적인 교실 환경을 조성하면 이 문제를 해결할 수 있습니다.

#### 평가와 측정

GCE의 영향을 평가하는 것은 어렵습니다. 그 결과가 종종 무형적이고 장기적이기 때문입니다. 학생들의 글로벌 시민 의식과 관련된 이해, 태도, 행동을 측정할 수 있는 평가 도구를 개발하면 GCE 프로그램의 효과를 평가하는 데 도움이 됩니다.

### V. 국제기구의 역할

UNESCO, UNICEF, 유엔과 같은 국제기구는 GCE를 홍보하고 지원하는 데 중요한 역할을 할 수 있습니다. 이러한 기구들은 국가가 GCE 프로그램을 개발하고 실행할 수 있도록 돕는 프레임워크, 지침, 자원을 제공합니다. 또한, 국제적 협력과 지식 공유를 촉진하여 글로벌 시민 교육을 증진하려는 국제 사회를 형성합니다.

예를 들어, UNESCO의 글로벌 시민 교육 프레임워크는 GCE의 주요 역량과 학습 성과를 개략적으로 설명합니다. 이 프레임워크는 학습자들이 글로벌 문제를 해결하고 보다 공정하고 지속 가능한 세계에 기여하도록 교육 시스템이 준비시켜야 한다고 강조합니다. 마찬가지로 UNICEF의 글로벌 시민 교육 작업은 아동 권리와 복지를 증진하고, 젊은 세대가 적극적인 글로벌 시민으로 성장하도록 권한을 부여하는 것에 초점을 맞춥니다.

### VI. 글로벌 시민 교육의 영향

GCE의 영향은 개인 학습자에게만 국한되지 않고 더 넓은 사회로 확장됩니다. 다음은 잠재적인 장기적 혜택입니다:

#### 역량 있는 개인

GCE는 개인이 글로벌 문제에 대해 행동할 수 있도록 역량을 강화합니다. 이를 통해 학생들이 가족, 지역 사회, 국가, 세계에 적극적으로 기여하는 책임감과 주체성을 갖추도록 독려합니다.

#### 포용적인 사회

다양성 존중과 문화적 이해를 촉진함으로써 GCE는 더 포용적이고 화합적인 사회를 형성하는 데 기여합니다. 이는 편견과 차별을 줄이고 상호 존중과 협력을 증진합니다.

#### 지속 가능한 실천

GCE는 환경적으로 책임 있는 행동과 지속 가능한 실천을 장려합니다. 학습자들에게 환경 문제를 해결하고 지역 주민을 착취하지 않으면서 지속 가능한 발전을 촉진하는 데 필요한 지식과 기술을 제공합니다.

#### 평화로운 공동체

갈등 해결과 비폭력적 의사소통을 교육함으로써 GCE는 평화로운 공동체를 형성하는 데 기여합니다. 대화와 협력을 장려하여 갈등 가능성을 줄이고 사회적 조화를 증진합니다.

## 결론

글로벌 시민 교육(GCE)은 미래 세대가 상호 연결된 세계를 헤쳐나갈 수 있도록 준비시키는 변혁적인 교육 접근 방식입니다. GCE는 글로벌 책임감, 문화적 인식, 사회 정의에 대한 헌신, 그리고 영적 자각을 함양합니다.

GCE를 성공적으로 실행하려면 교육자, 정책 입안자, 지역 사회, 국제기구가 협력해야 합니다. 교육 과정에 글로벌 시민 주제를 통합하고, 교사 훈련을 제공하며, 기술을 활용하고, 지역 사회를 폭넓게 참여시키는 방식을 통해 우리는 책임감 있고 능동적인 글로벌 시민을 육성하는 교육 시스템을 구축할 수 있습니다. 이는 현재의 세계에 적응하기 위한 것이 아니라, 우리가 만들 수 있는 더 나은 세상을 위한 것입니다.

미래를 바라보며, GCE의 중요성은 아무리 강조해도 지나치지 않습니다. 전례 없는 도전과 기회가 공존하는 세계에서 글로벌 시민 교육은 선택이 아닌 필수입니다.